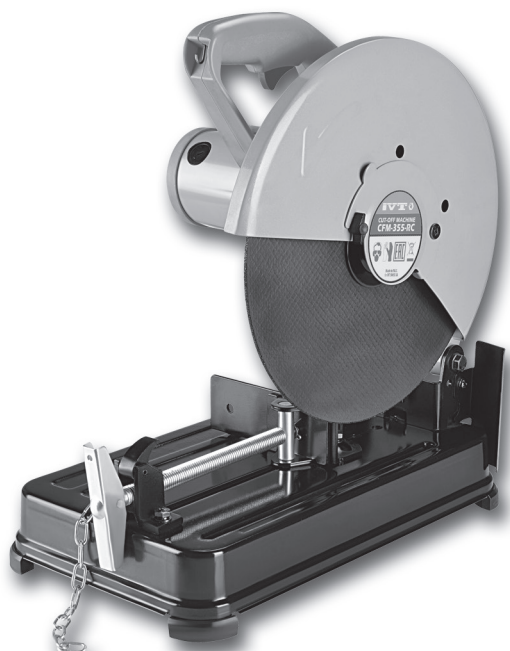




www.ivt-ht.com | tools for every use



EN	Cut-off machine	10 - 15	CS	Řezací stroj	70 - 75
DE	Schneidemaschine	16 - 23	BG	Машина за рязане на метал	76 - 83
RU	Машина отрезная	24 - 31	SK	Rezací stroj	84 - 89
KZ	Кесу машинасы	32 - 39	RO	Mașină de tăiat	90 - 95
PL	Maszyna tnąca	40 - 47	LT	Pjovimo staklės (mašina)	96 - 101
BE	Машина адразная	48 - 55	LV	Griešanas mašīna	102 - 107
UK	Машина відрізна	56 - 61	ES	Máquina de corte	108 - 115
IT	Troncatrice per metallo	62 - 69	FR	Disqueuse	116 - 123



CFM-355-RC



EN CONGRATULATION!

Dear customer,

IVT team would like to thank you for your choice and for the confidence you put in our product.

Our aim is always to offer an innovative, high-class-strong and prize-adequate product to the customer.

We wish you'll get much satisfaction from all your do-it-yourself activities, by using this tool.

Your IVT Swiss SA Team

NOTE: Illustrations, figures, photos and contents might vary slightly due to our program of continuous product improvements.

DE WIR GRATULIEREN!

Sehr geehrter Kunde,

das Team der Firma IVT dankt Ihnen für Ihr Vertrauen und für die Wahl unserer Produktion.

Wir streben danach, damit unsere Kunden die Möglichkeit haben, nur moderne, feste und hochwertige Produkte zu benutzen.

Wir hoffen, dass mit unseren Werkzeugen Sie ein wirkliches Vergnügen von der Arbeit bekommen.

Mit freundlichen Grüßen, Team IVT Swiss SA

ANMERKUNG: Bilder, Mengenangaben, Fotos und der Inhalt der Anleitung können sich kraft der ständigen Nacharbeit unserer Produktion verändern.

RU ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Уважаемый Покупатель,

Коллектив компании IVT благодарит вас за оказанное доверие и выбор в пользу нашей продукции.

Мы стремимся к тому, чтобы у наших покупателей была возможность пользоваться только современными, прочными и высококачественными продуктами.

Надеемся, что с нашими инструментами вы получите истинное удовольствие от работы.

С уважением, коллектив IVT Swiss SA

ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки, количественные данные, фотографии и содержание инструкции могут изменяться в силу постоянного усовершенствования нашей продукции.

KZ ҚҰТТЫҚТАЙМЫЗ!

Құрметті сатып алушы,

IVT компаниясының ұжымы Сізге бізге сенім артқаныңыз үшін және біздің өнімімізді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреді.

Біз Сіздерге инновациялық, жоғарғы классты және жоғары сапалы өнімді тиімді бағамен ұсынуға үнемі ұмтылып келеміз.

Біздің құралдарыңызбен сіз өз жұмысыңыздан рахаттанасыз деп үміттенеміз.

Ізгі ниетпен, IVT Swiss SA ұжымы

ЕСКЕРТУ: Суреттер, сандық мәліметтер және нұсқаудың мазмұны біздің өнімнің үздіксіз жетілуіне байланысты өзгеруі мүмкін.



PL

GRATULUJEMY!

Szanowny Kliencie,

Załoga firmy IVT dziękuje Państwu za okazane zaufanie i wybranie naszego produktu. Dążymy do tego, aby nasi klienci mieli możliwość użytkowania jedynie nowoczesnych, trwałych i wysokiej jakości produktów.

Mamy nadzieję, że używając naszych narzędzi będziecie Państwo mieć prawdziwą satysfakcję z pracy.

Z poważaniem, załoga IVT Swiss SA

UWAGA: Rysunki, dane ilościowe, fotografie i treść instrukcji mogą ulegać zmianom z powodu doskonalenia naszych produktów.

UK

ВІТАЄМО!

Шановний Клієнт,

Компанія IVT дякує Вам за вибір та довіру до нашої марки. Наша мета - завжди пропонувати Вам інноваційний, якісний інструмент за прийнятною ціною.

Сподіваємося, що з нашими інструментами ви отримаєте задоволення від роботи.

З повагою, колектив IVT Swiss SA

ПРИМІТКА: Малюнки, кількісні дані, фотографії та зміст інструкції можуть змінюватися внаслідок постійного удосконалення нашої продукції.

BE

ВІНШУЕМ!

Паважаны Кліент,

Кампанія IVT дзякуе Вам за выбар і давер, аказаны нашай марцы. Наша мэта - заўсёды прапаноўваць Вам інавацыйны, якасны інструмент па прымальнай цане.

Спадзяемся, што з нашымі інструментамі вы атрымаеце задавальненне ад працы.

Кампанія IVT Swiss SA

НАТАТКА: Малюнкi, колькасныя дадзеныя, фатаграфіі і ўтрыманне інструкцыі могуць змяняцца ў сілу сталага ўдасканалення нашай тавараў

IT

CONGRATULAZIONI!

Gentile cliente,

l'azienda IVT desidera ringraziarLa per la scelta e per la fiducia dimostrata nel nostro prodotto.

Il nostro obiettivo è offrire sempre prodotti innovativi che garantiscano un adeguato rapporto qualità/prezzo.

Le auguriamo che i suoi lavori di bricolage possano diventare un piacere, utilizzando il nostro prodotto.

La squadra IVT Swiss SA

Nota: illustrazioni, figure, foto e contenuti potrebbero variare leggermente a causa del nostro programma di continuo miglioramento del prodotto.



CS GRATULUJEME!

Vážený zákazník,

tým IVT vám chce poděkovat za důvěru, kterou jste do nás vložili nákupem našeho produktu. Naším cílem je přinášet kvalitní, pokrokové, odolné a cenově výhodné výrobky.

Přejeme vám mnoho spokojenosti při vašem kutilství s pomocí tohoto nástroje.

Váš tým IVT Swiss SA

POZN.: ilustrace, obrázky, fotografie a obsah se mohou mírně lišit od skutečnosti, neboť své produkty neustále vyvíjíme a vylepšujeme.

SK GRATULUJEME!

Vážený zákazník,

tým IVT vám chce poďakovať za dôveru, ktorú ste do nás vložili nákupom nášho produktu. Naším cieľom je prinášať kvalitné, pokrokové, odolné a cenovo výhodné výrobky.

Prajeme vám mnoho spokojnosti pri vašom domácom majstrovaní s pomocou tohto nástroja.

Váš tím IVT Swiss SA

POZN.: ilustrácie, obrázky, fotografie a obsah sa môžu mierne líšiť od skutočnosti, pretože svoje produkty neustále vyvíjame a vylepšujeme.

BG ПОЗДРАВЛЕНИЯ!

Уважаеми клиенти,

Колективът на фирма IVT ви благодари за оказаното доверие и за избора, направен в полза на нашия продукт. Ние винаги се стремим да предоставим на клиентите си само иновационна, висококачествена продукция от най-висок клас.

Надяваме се, че с нашите инструменти ще получавате истинско удоволствие от работата.

С уважение, колективът на IVT Swiss SA

ЗАБЕЛЕЖКА: Рисунките, количествените данни, снимките и съдържанието на инструкцията могат да бъдат променени поради постоянното усъвършенстване на нашата продукция.

RO FELICITĂRI!

Stimate client,

Compania IVT vă mulțumește pentru încredere și alegerea făcută în favoarea produselor noastre. Ne străduim în permanență ca clienții noștri să aibă posibilitatea să procure doar produse inovatoare, de calitate și clasă înaltă.

Sperăm că cu instrumentele noastre, munca vă va aduce numai plăcere.

Cu respect, compania IVT Swiss SA

NOTĂ: Cifrele, datele cantitative, fotografiile și conținutul instrucțiunilor de exploatare pot fi schimbate ca urmare a îmbunătățirii continue a produselor noastre.



LT

SVEIKINAME!

Gerbiamas Kliente,

IVT kompanijos kolektyvas dėkoja jums už parodytą pasitikėjimą ir mūsų produkcijos pasirinkimą. Mes visada siekiame suteikti savo klientams galimybę įsigyti tik naujausią, aukščiausio lygio ir kokybės produkciją.

Tikimės, jog jums bus malonu dirbti, naudojant mūsų įrankius.

Pagarbiai, IVT Swiss SA kolektyvas

PASTABA: Instrukcijos paveikslėliai, kiekybiniai rodikliai, nuotraukos ir turinys gali keistis dėl nuolatinio mūsų produkcijos tobulinimo.

ES

!ENHORABUENA!

Estimado consumidor,

El equipo de IVT le agradece su elección y confianza que ha depositado en nuestro producto. Nuestro objetivo es ofrecer al consumidor un producto innovador, fiable y de alta calidad por el precio adecuado.

Le deseamos que el trabajo con esta herramienta, hecho con sus propias manos, sea un verdadero placer para Usted.

Queda a su disposición, el equipo de IVT Swiss SA

NOTA: Figuras, datos cuantitativos, fotos y contenido del manual pueden verse modificados debido a la constante mejora de nuestros productos.

LV

APSVEICAM!

Cienījamo pircēj,

IVT kompānijas kolektīvs pateicas Jums par Jūsu izvēli unūsu produkcijai dāvāto uzticību. Mēs vienmēr cenšamies, lai mūsu pircējiem būtu iespēja iegādāties tikai novatorisku, augstas klases un kvalitatīvu produkciju.

Ceram, ka strādājot ar mūsu instrumentiem, darbs Jums sagādās patiesu baudu.

Ar cieņu, IVT Swiss SA kolektīvs.

PIEZĪME: Zīmējumi, skaitliskie dati, fotogrāfijas un instrukcijas saturs var mainīties mūsu produkcijas pastāvīgas pilnveidošanas rezultātā.

FR

FÉLICITATIONS!

Cher client,

Le personnel de l'entreprise IVT vous remercie pour votre choix et la confiance que vous portez à nos produits. Notre objectif est d'offrir à nos clients le plus moderne des produits, le plus sûr et de meilleure qualité à un prix raisonnable.

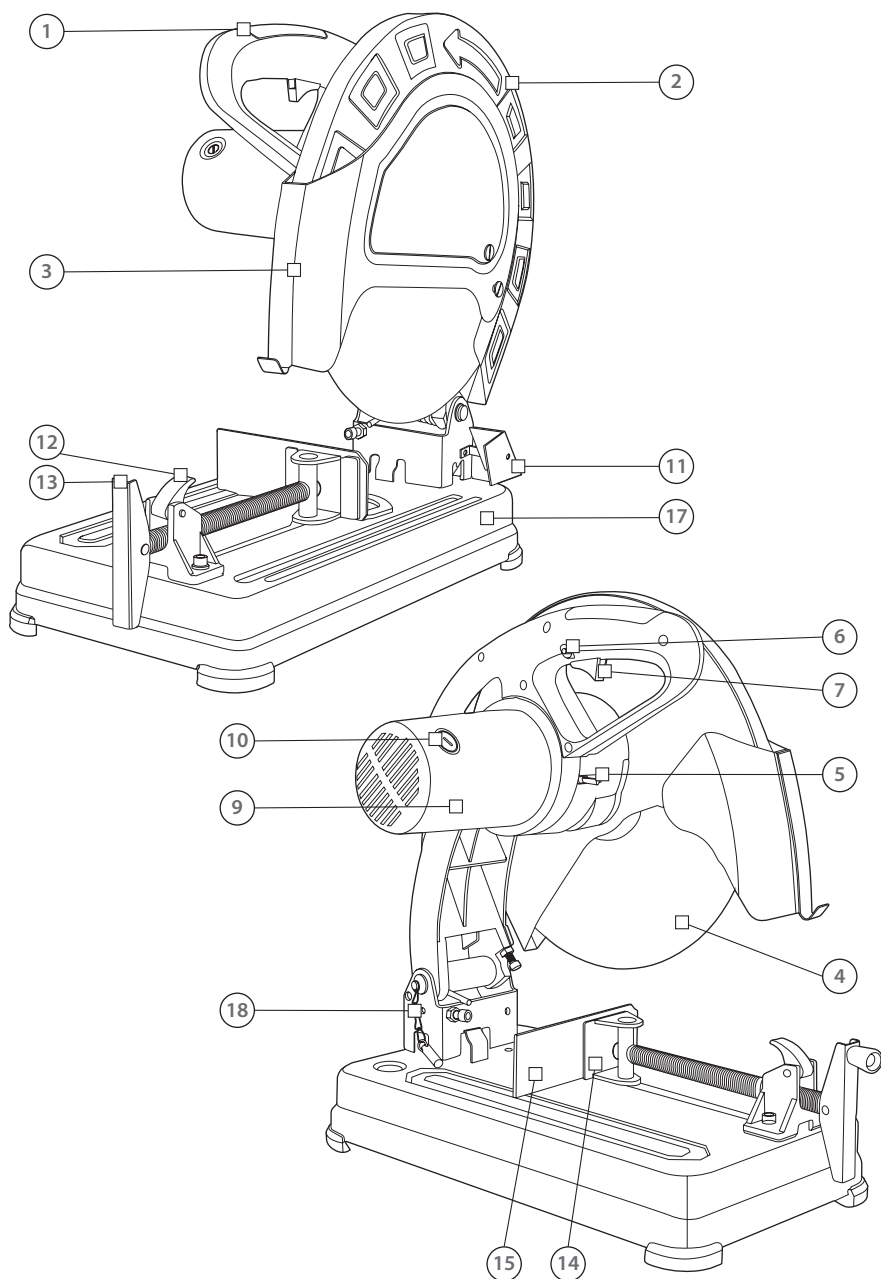
Nous souhaiterions que votre travail manuel soit, grâce à notre appareil, un véritable plaisir.

Le personnel de l'entreprise IVT Swiss SA est toujours à votre disposition.

REMARQUE: Les images, observations quantitatives, photographies et le contenu du manuel peuvent sensiblement changer du au perfectionnement permanent de notre produit.

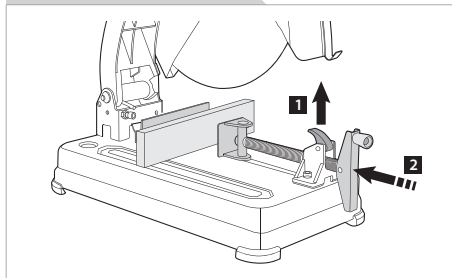


CFM-355-RC

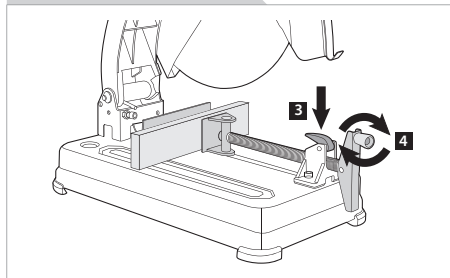




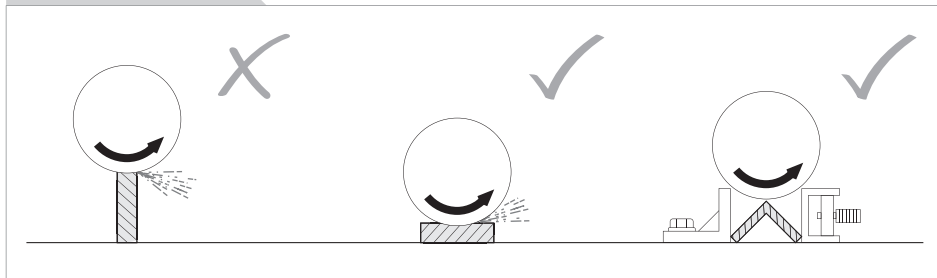
[F1]



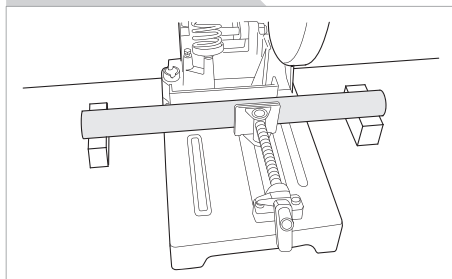
[F2]



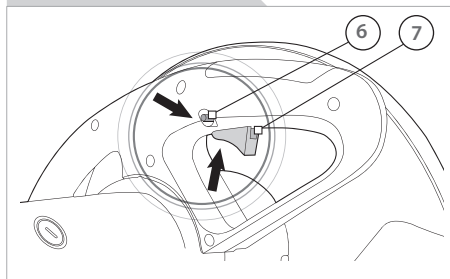
[F3]



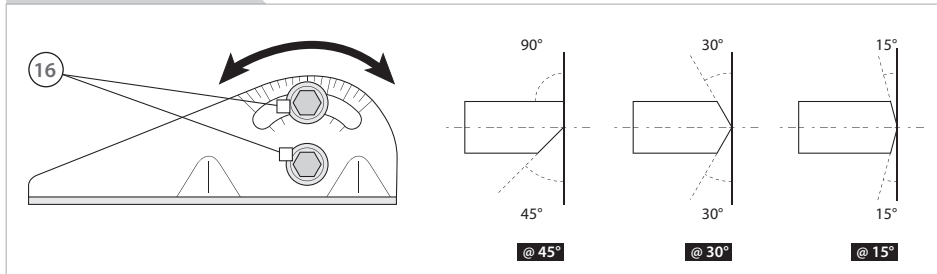
[F4]



[F6]

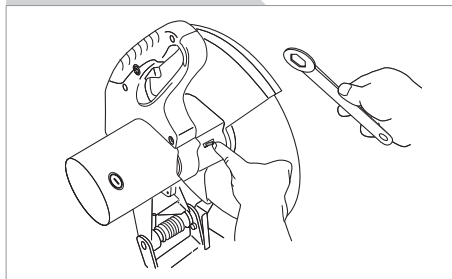


[F5]

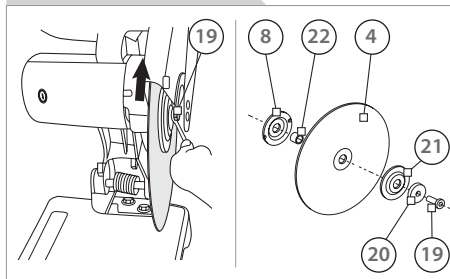




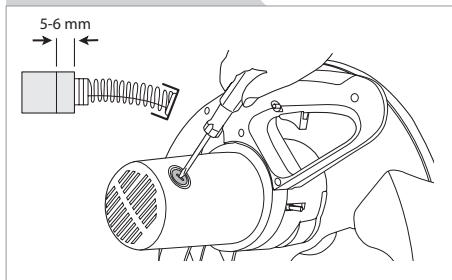
[F7]



[F8]



[F9]







TOOL SPECIFICATIONS

Model	CFM-355-RC
Voltage ~ Frequency [V ~ Hz]	230 ~ 50
Rated power [W]	2450
No-load speed [RPM]	3900
Cutting wheel diameter [mm]	355
Cutting wheel inner hole diameter [mm]	25.4
Cutting wheel thickness [mm]	3.2
Max. cutting depth [mm]	100
Weight [Kg]	15.5
Safety class	I

PART LIST

1. Handle
2. Upper guard
3. Side guard
4. Cutting wheel
5. Spindle lock
6. Lock-off button
7. On/off switch
8. Inner flange
9. Motor housing
10. Carbon brush holder cap
11. Spark chute
12. Quick-release lever
13. Vise handle
14. Vise plate
15. Vise stop
16. Vise adjusting bolt
17. Base
18. Hold-down chain
19. Hexagonal bolt
20. Flange washer
21. Outer flange
22. Spacer

CONTENT OF THE BOX

Instruction manual (1 pc), spanner (1 pc), carbon brushes set (1 pc).

INTENDED USE

This model of cut-off machine is intended for cutting various metallic materials such as metal billets, sections, round bars, pipes etc. using the correct cutting wheel.

SAFETY REGULATION FOR THE USE

General safety rules

The following listed safety instructions should serve you for the right use of the tool and for the protection of your own safety, therefore, please read this very carefully.

When passing this tool to a third person, these instructions must be handed too.

Retain this user manual and all other literature supplied with your tool for any future reference.

Comply with all the safety information and the warnings on the tool.

Be familiar with the controls and the proper use of the tool before attempting to use it and above all, make sure you know how to stop to use it in case of emergency.

Following these simple instructions will also maintain your tool in good working order.

The tool must be assembled correctly before use.

Only use the tool for its designed purposes.

On the tool, there may be also decals and further indications about the safety equipment to use that must be considered. The prevention of accidents is dependent upon the awareness, common sense and proper training of everyone involved in the operation, transport, maintenance and storage of the tool.

Never leave the tool unattended.

Never allow children to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool. Keep children and pets away. All onlookers should be kept at a safe distance away from the tool when it is in use.

The user is responsible for third parties while working with the tool.

People who aren't acquainted with the operating instructions, children, juveniles who have not yet reached the minimum age for using this tool and people under the influence of alcohol, drugs or medication are not allowed to use the tool. Local regulations may restrict the age of the operator.



WARNING! The consumption of alcohol, medication and drugs, plus states of illness, fever and fatigue will affect your ability to react. Do not use this tool in any of these situations.

Make sure that all the protective devices (if present) are fitted and are in good condition.

Never operate the tool with defective safety devices or guards (if present), or without safety devices in place.

Inspect the entire tool to look for loose parts (e.g. nuts, bolts, screws, etc.) and for any damage. Check at frequent intervals if screws and bolts (if present) are properly tight to be sure the equipment is in safe working condition. Repair or replace them, if necessary, before using the tool. Serious injury to the operator and to the bystanders could result if there's any damage to the tool.

While using the tool, dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery that could become caught by the tool. Wear suitable working clothes. It is recommended that legs and feet are covered, to protect them from eventual flying debris. Do not work barefoot or wearing open sandals. Long hair should be tied back.

Keep handles and grips dry, clean and free from oil and grease.

Use proper protective equipment. Use safety glasses and safety gloves. Also use a dust mask during pulverulent operations or if exhaust gases are present. When necessary, use also non-slipping boots or shoes, hardhat and earplugs. If the noise level exceeds 85 dB(A), ear protection is obligatory.



WARNING! Use personal protective equipment! Safety devices and personal protective equipment protect your own health and the health of others and ensure a trouble-free operation of the tool.

Do not start to use the tool if it is in an inverted position or it is not in the right working order.

Ensure that you have a good stand, while you operate with the tool. Keep proper footing and balance at all times.

Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries. Before use, all foreign bodies must be removed from the working area, also pay attention to foreign objects during the operation.

Do not force the tool.

Only work in daylight or sufficiently good artificial light.

Never operate the tool without good visibility.

Be careful not to drop the tool or hit it against obstacles.

ATTENTION! Stay alert. Watch what you are doing. Distraction can cause you to lose control. Use common sense.

Electrical safety rules

ATTENTION! When using electrical tools, the following safety instructions should be observed to prevent the risk of electric shock, personal injury and fire. Read and observe these instructions carefully before using the tool.

It is recommended for increased electrical safety to use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it. Consult a reliable electrician.



WARNING! The use of an RCD or other circuit breaker unit does not release the operator from the safety instructions and safe working practices given in this manual.

The main voltage must correspond to the one marked on the labels and on this manual. Do not use other sources of power.

Before inserting the plug in the main socket, make sure that the socket ratings are correct and correspond to those indicated on the rating label on the appliance.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. This increases risk of electric shock if your body is grounded.



CAUTION! Touching electrified parts may cause death by electric shock or burn.

Never move the appliance by pulling at the cables.

Do not abuse the cord. Keep it away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Always guide the connection line safely.

Do not use power tools near flammable liquids or gases.

Always disconnect the appliance from the mains supply before transporting it to other places.



CAUTION! The appliance should always be switched off at the mains before disconnecting any plug and socket connector or extension cables.

Never pass the appliance over the extension cable while the tool is working. Make sure you always know

EN



EN

where the cable is.

Do not wire an extension cable directly into your device yourself. Instead, take the device to your nearest authorized Service Centre.

To avoid danger, damaged power cord should be replaced by manufacturer or its agent, or similar qualified person. Immediately unplug the tool when its cable is damaged or cut.



ATTENTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

Consider working area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit and dry. Try to prevent the device from getting wet or being exposed to humidity. Do not leave it outside overnight. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

The power supply cable should be checked regularly and, before using it, make sure the cable is not damaged or worn out. If the cable is not in good condition, do not use the appliance; take it to an authorized service centre.

When tool is used outdoor, only use an extension cable that is suitable for outdoor use and which is marked for this specific use. Keep it away from the working area, from damp, wet or oily surfaces and away from heat and flammable materials.

Avoid any accidental starting: make sure that the power switch (if present) is in the «off» position, before plugging the tool in.

Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.

Do not use the tool if the switch does not turn the tool on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.



WARNING! During the use of certain power tools, some dust containing chemicals known to cause cancer, may occur.

Some of these chemicals are: lead from lead based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, arsenic and chromium from chemically treated lumber and other dangerous products. If dust is present, your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. **To reduce your exposure to these chemicals, any time you do pulverulent operations, work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.**

If the appliance strikes a foreign body, examine the device for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work.

If the appliance starts to vibrate abnormally, turn it off and check for the cause immediately. Vibration is generally a warning of trouble.

Always switch off the appliance and wait until the device completely stops whenever you leave the machine, before carrying out maintenance, before checking, cleaning or working on the appliance.

It is forbidden to move or modify any of the internal parts of the device.

Specific safety rules

- Use the machine in a dry, indoor place protected from rain.
- Keep work area well lighted and clean.
- Never use the machine near flammable liquids, vapors or gases.
- Place the tool on a firm level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece. Secure the tool to its support if it tends to slip or slide during use.
- Place the machine so neither the user nor bystanders are forced to stand in line with the cutting wheel. Thrown debris could injure people.
- Dress for safety. Do not wear loose clothing, neckties or jewelry: they can get caught and draw you into moving parts. Roll long sleeves above the elbow. Tie back long hair.
- Protect your eyes, hands, face and ears. Foreign objects could be thrown into your eyes. Always wear safety goggles. For dusty operations, wear also a dust mask or respirator. Noise levels can vary widely. To reduce the risk of possible hearing damage, wear ear plugs or muffs.
- To avoid contact with hot metal, wear protective gloves.
- Before each use, inspect your machine (be sure it is disconnected from power source before inspecting): check for damaged parts, proper alignment of moving parts, proper function of safety guards. Replace damaged, missing, or failed parts before using the machine.
- Always keep guards in place and in good working order. Always be sure that the safety guards moves smoothly before operation. Do not use the machine without guards in position.
- Choose the right cutting wheel for the material and the type of cutting you plan to do. Use only cutting wheels recommended by the manufacturer.
- Check the cutting wheel carefully for cracks or damage before operation. Make also sure the cutting wheel is undamaged and properly aligned. Replace



cracked or damaged cutting wheel immediately.

- Use this machine only for dry cutting.
- Do not cut materials other than ones for which the machine has been designed.
- It's important to support the work properly to minimize the body exposure, blade binding, or loss of control. Never cut freehand: always clamp workpiece properly. Use the vise to hold the work. Never hold the piece to be cut in your hands or across your leg.
- Use extra caution with large, very small or awkward workpieces: use extra supports (tables, blocks, etc.) for any long workpieces if necessary.
- Never use another person as a substitute for a table extension, or as additional support for a long workpiece.
- Do not use this tool to cut pieces too small to let you easily hold the work with the vise.
- Make sure bystanders are clear of the tool and workpiece.
- Keep your hands and all your body away from the cutting area and cutting wheel.
- Hold the machine firmly to prevent the loss of control.
- Keep your face and body to one side of the cutting wheel, out of line with possible thrown sparks or dust.
- Before starting your cut, watch the cut-off machine while it runs. If it makes an unfamiliar noise or vibrates a lot, stop it immediately.
- Make sure the cutting wheel is not contacting the workpiece before the on/off switch is turned on. Let the cutting wheel reach full speed before cutting.
- Do not attempt to remove cut material when the cutting wheel is running.
- Watch out for flying sparks when operating.
- Be aware of the time it takes for the cutting wheel to stop after the on/off switch is released. Wait for all moving parts to stop.
- Do not touch the cutting wheel, workpiece or cutting chips immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
- Never leave tool running unattended. Turn power off and unplug before leaving the machine.

UNPACKING

When unpacking, check to make sure that all components are included. Refer to the drawings on this manual. If any parts are missing or broken, please call IVT assistance center.

INITIAL OPERATION

Always use the correct supply voltage: the power supply voltage must match the information quoted on the tool identification plate.

INSTALLING THE MACHINE

The machine has to be set up on a firm, level surface, e.g. on a work bench, or it must be bolted to a strong base.

PRIOR TO OPERATION

- All guards and safety devices have to be properly fitted before the machine is switched on.
- Inspect the machine. Make sure that the cutting wheel (4) is of the correct type, that it is in good working order, that it is correctly fitted and that the machine's moving parts run smoothly. The cutting wheel (4) has to run freely.
- Ensure that ventilation openings are kept free.
- Inspect the workpiece and check it is properly supported and securely clamped with the vise.

Securing the workpiece using the vise

This tool is equipped with a quick-release lever (12) for fast movement of vise.

1. Place the workpiece material between vise plate (14) and vise stop (15), raise the quick-release lever (12) and push the vise handle (13) to bring vise plate (14) lightly into contact with the workpiece material. **[F1]**
2. Then, turn the quick-release lever (12) down, and securely fix the workpiece material in position by turning the vise handle (13) clockwise. **[F2]**
3. To release the vise: turn vise handle (13) to loosen, lift quick-release lever (12), pull vise back.

- Generally the cut-off machine will cut most efficiently if the cutting wheel (4) is cutting the thinnest section at any time. Angles should be in an inverted position. **[F3]**
- Long workpieces must be supported by blocks of non-flammable material on either side so that it will be level with the top of the base (17). **[F4]**

Changing the cutting angle [F5]

You can change the vise angle from -30° to 45° by case.

1. Loosen the vise adjusting bolts (16), then set the vise stop (15) at the desired angle, with reference to the graduated scale.
2. Securely tighten the vise adjusting bolts (16) back again.

SWITCHING ON/OFF

Switching on [F6]

To start the tool, depress the lock-off button (6), then squeeze the trigger of on/off switch (7). Hold them both pressed at the same time, to keep the machine operating.

EN



Switching off

To stop the tool, release the on/off switch (7) and the lock-off button (6).

EN

OPERATING INSTRUCTIONS

Making a cut

1. Clamp the workpiece securely in the vise.
2. Switch on the machine and wait for the motor to reach its top speed.
3. Push down the cutting head by the handle (1) until the cutting wheel (4) makes slight contact with the workpiece.
4. Move the cutting wheel (4) smoothly through the material you want to cut.
5. Press down the handle (1) firmly and evenly during the cutting operation.



CAUTION! Do not apply excessive pressure on the handle (1) when cutting. Too much pressure may result in overload of the motor, decreased cutting efficiency and damage to the cutting wheel (4). Too little pressure on the handle (1) may result in more sparks and premature cutting wheel (4) wear.



CAUTION! If the cutting wheel (4) stops during operation, makes an odd noise or begins to vibrate, switch off the tool immediately. Then check the condition of the tool and cutting wheel (4).

6. (Full cut) When the cut is completed, switch off the tool and wait until the cutting wheel (4) has come to a complete stop before returning the handle (1) to the fully elevated position. (Partial cut) When cutting only part of the way into a workpiece, raise the handle (1) while the cutting wheel (4) is rotating because switching off during the cut may cause damage to the edge of the cutting wheel (4).



CAUTION! The cutting wheel (4) continues to rotate after the machine is switched off. Never remove or install a workpiece material while the cutting wheel (4) is rotating, to avoid serious personal injury.



WARNING! Do not touch the cutting wheel (4), workpiece or cutting chips immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.

MAINTENANCE AND STORAGE



Before any work on the device itself, pull the mains plug.

- Always keep the tool and the ventilation slots (if present) cleaned. Regular cleaning and maintenance of the appliance will ensure efficiency and prolong the life of your tool.
- If the tool should fail despite the rigorous manufacturing and testing procedures, the repair should be carried out by an authorized IVT customer service.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight, to be sure the tool is in safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Use only original spare parts. Parts not produced by manufacturer may cause poor fit and possible injury.
- Store the tool in a dry room out of reach of kids and away from any flammable material.
- Never wet the device or spray water on it!
- Remove dust and dirt regularly from the machine.
- Never use caustic agents to clean plastic parts.
- Keep all ventilation slots free and clean, blow out motor regularly with compressed air.

Installing/removing the cutting wheel (4)



WARNING! When replacing or assembling the cutting wheel (4) make sure that the machine is switched off and the power plug is disconnected.

1. Lift up the side guard (3).
2. Press the spindle lock (5) behind the upper guard (2) and loosen the hexagonal bolt (19). **[F7]**
3. Removing the hexagonal bolt (19) enables to remove also flange washer (20), outer flange (21), cutting wheel (4), spacer (22) and inner flange (8), in order. **[F8]**
4. Wipe spindle, inner flange (8) and outer flange (21) clean from any debris.
5. Install a new suitable cutting wheel (4). Make sure that the direction of the arrow on the surface of the cutting wheel (4) matches the direction of the arrow on



the upper guard (2).

6. Pay attention to reposition all pieces following the dismounting procedures in reverse order.
7. Tighten the hexagonal bolt (19) securely, but do not over-tighten.
8. Be sure the spindle lock (5) is released so the cutting wheel (4) turns freely.
9. Pull down the side guard (3) and lower the handle (1) to make sure that the side guard (3) moves properly.
10. After the cutting wheel (4) is installed, switch on the machine and let the cutting wheel (4) turn for a minute to check if it turns without fluttering.

Replacing carbon brushes [F9]

The carbon brushes need to be regularly checked. When carbon brushes become worn near the 'wear limit' (minimum permissible length 5-6 mm), they must be replaced. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

1. Remove the carbon brush holder cap (10) using a screwdriver.
2. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the carbon brush holder cap (10).
3. Let the tool run idle for 10 minutes with the new carbon brushes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labeled for categorized recycling. These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.



ATTENTION! DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE PRODUCT BY YOURSELF AND DO NOT TAMPER WITH IT! Any operation of repairing or extraordinary maintenance must be carried out only by a qualified and authorized IVT Service Center. Do not try to modify any internal part of the product! **THIS WILL COMPLETELY VOID THE WARRANTY AND IT COULD CAUSE SERIOUS INJURY AND DAMAGE.**

**TECHNISCHE DATEN DES WERKZEUGES**

Modell	CFM-355-RC
Spannung /Stromfrequenz [V~Hz]	230 ~ 50
Nominalleistung [W]	2450
Drehzahl im Leerlauf [Min ⁻¹]	3900
Durchmesser des Schneidrades [mm]	355
Durchmesser der Einbaubohrung des Schneidrades [mm]	25.4
Dicke des Schneidrades [mm]	3.2
Max. cutting depth [mm]	100
Gewicht [kg]	15.5
Schutzklasse	I

ZUBEHÖRTEILE

1. Hebel
2. Obere Schutzkappe
3. Seitige Schutzkappe
4. Schneidrad
5. Feststeller der Spindel
6. Feststeller des Auf-Knopfes
7. Drucktaste „Ein/Aus“
8. Eingebaute Anpressbuchse
9. Motorgehäuse
10. Haltersverschluss der Graphitbürsten
11. Funkenrammschutz
12. Hebelverriegelung
13. Hebel von Spanneisen
14. Backe von Spanneisen
15. Spanneisenstütze
16. Einstellungsschraub von Spanneisen
17. Unterplatte
18. Verriegelungskette
19. Sechskantige Schraube
20. Scheibe
21. Externe Anpressbuchse
22. Abstandhalter

BOXGEHALT

Sechskantiger Schlüssel (1 St.), Bedienungsanleitung (1 St.), Kohlebürstensatz (1 St.).

VORAUSSICHTLICHE BENUTZUNG

Diese Art von Schneidemaschinen ist für das Schneiden von verschiedenen metallischen Stoffen (Meterware, Platine, Kreisfläche, Rohr usw.) bei dem Einsatz des entsprechenden Werkzeuges bestimmt.

ARBEITSSICHERHEIT BEI DER BENUTZUNG**Allgemeine Regeln der Arbeitssicherheit**

Folgende Anleitungen zur Arbeitssicherheit helfen Ihnen das Werkzeug richtig benutzen und Ihre eigene Sicherheit gewährleisten. Deswegen lesen Sie sie besonnen und aufmerksam.

Im Falle der Übergabe des Werkzeuges für die Benutzung eines Dritten, geben Sie ihm auch vorliegende Anleitungen der Arbeitssicherheit.

Behalten Sie diese Anleitung und sonstige Literatur, die mitgeliefert werden. Wenden Sie sich an sie, wenn die Fragen entstehen.

Folgen Sie strikt den Regeln der Arbeitssicherheit und Warnungen, die am Werkzeug angegeben sind.

Vor der Arbeit machen Sie sich mit der Werkzeugsteuerung bekannt, aber, vor allem, studieren Sie die Verfahren seines Nothalts.

Indem Sie diesen einfachen Anleitungen folgen, werden Sie Ihr Werkzeug im einwandfreien Zustand halten.

- Vor dem Einsatz ist das Werkzeug richtig zu montieren.

- Setzen Sie das Werkzeug streng zweckgemäß.

- Nehmen Sie Warnungstafeln und Hinweise am Werkzeug und studieren Sie sie aufmerksam. Aufmerksamkeit, vernünftiges Herangehen zur Arbeit und eine entsprechende Ausbildung von Personen, die am Betrieb, Transportieren, an der Wartung und Lagerhaltung des Werkzeuges teilnehmen, helfen Unfälle verhindern.

- Lassen Sie das Werkzeug ohne Aufsicht nicht.

- Lassen Sie die Benutzung des Werkzeuges durch Kinder nicht zu. Erlauben Sie den Kindern nicht, mit dem Werkzeug zu spielen. играть с инструментом.

- Lassen Sie das Auffinden von Kindern und Tieren in der Nähe des Werkzeuges nicht zu. Die, die den Wunsch haben, die Arbeit des Werkzeuges zu



beobachten, sollen sich im sicheren Abstand von ihm befinden.

- Bei der Arbeit mit dem Werkzeug haftet der Benutzer für die Sicherheit von Dritten.
- Personen, die Bedienungsanleitung nicht studiert haben, Kinder, Minderjährige, die das Alter, das die Benutzung des Werkzeuges erlaubt, nicht erreicht haben, sowie Personen, die sich im Alkohol- oder Rauschzustand oder unter Wirkung medizinischer Präparate befinden, werden zur Arbeit mit dem Werkzeug nicht zugelassen. Das Alter des Bedienenden wird durch örtliche Rechtsvorschriften bestimmt.



VORSICHT! Alkohol, einige Heilmittelpräparate und berauschende Mittel sowie Krankheit, Fieber und Müdigkeit vermindern die Geschwindigkeit der Reaktion. In oben genannten Fällen benutzen Sie das Werkzeug nicht.

- Versichern Sie sich, dass alle Schutzeinrichtungen (falls vorhanden) installiert und nutzungsfähig sind.
- Benutzen Sie das Werkzeug ohne Schutzeinrichtungen (falls vorhanden), oder falls sie beschädigt sind, nicht.
- Prüfen Sie das Werkzeug in bezug auf den Bestand von losen Teilstücken (Muttern, Bolzen, Schrauben usw.) oder Beschädigungen. Um sichere Arbeit des Werkzeuges zu gewährleisten, prüfen Sie regelmäßig, ob Bolzen und Schrauben gut festgezogen sind (falls vorhanden). Bei Bedarf führen Sie vor dem Einsatz des Werkzeuges ihre Reparatur oder ihren Austausch durch. Im Falle des Einsatzes des beschädigten Werkzeuges können dem Bedienenden oder Dritten ernste Verletzungen zugefügt werden.
- Verwenden Sie bei der Arbeit eine entsprechende Arbeitskleidung. Weite Kleidung, Schmuckstücke können von beweglichen Teilen mitgenommen werden. Arbeiten Sie nur in entsprechender Arbeitskleidung. Schützen Sie ihre Beine und Füße vor auseinanderfliegender Feine. Arbeiten Sie barfuß oder in offenen Sandalen nicht. Tragen Sie langes Haar hinten zusammen.
- Halten Sie Haltegriffe und Halter trocken und sauber.
- Verwenden Sie entsprechende PSA. Verwenden Sie Schutzbrille und Handschuhe. Bei der Arbeit mit Pulvern oder bei dem Auswurf von Abgasen verwenden Sie den Staubrespirator. Bei Bedarf ziehen Sie gleitsichere Schuhe, den Schutzhelm und schützen Sie ihre Gehörgänge mit Ohrstöpseln. Wenn die Lautstärke 85 dB(A) überschreitet, verwenden Sie unbedingt Gehörschütze.



VORSICHT! Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung! Die Schutzeinrichtungen und PSA gewährleisten die Sicherung ihrer Gesundheit und die Gesundheit der Umstehenden sowie garantieren störungsfreie Arbeit des Werkzeuges.

- Lassen Sie das Werkzeug nicht an, wenn es umgedreht oder im Ruhezustand ist.
- Während der Arbeit nehmen Sie die Beharrungsstellung. Halten Sie immer das Gleichgewicht.
- Halten Sie die Sauberkeit im Arbeitsbereich ein. Auf den gesperrten Abschnitten ist ein hohes Niveau von Unfällen. Vor dem Einsatz des Werkzeuges räumen Sie von der Arbeitsfläche alle Fremdkörper auf sowie vermeiden Sie den Eintritt von Fremdkörpern unter das Werkzeug während der Arbeit.
- Drücken Sie stark auf das Werkzeug während der Arbeit nicht.
- Benutzen Sie das Werkzeug nur bei gutem Tages- oder Kunstlicht. Benutzen Sie das Werkzeug bei schlechter Sicht nicht.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht fallen, lassen Sie den Anstoß des Werkzeuges auf irgendwelche Hindernisse nicht zu.

VORSICHT! Gut aufpassen. Schauen Sie von dem durch das Werkzeug bearbeitenden Stück nicht weg. Indem man ablenkt, kann man die Steuerung verlieren. Arbeiten Sie vernünftig.

Regeln der elektrischen Sicherheit

ACHTUNG! Um den Stromschlag, die Schadenzufügung der Gesundheit oder die Entflammung bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen zu vermeiden, muss man folgende Arbeitsschutzvorschriften beachten. Vor dem Einsatz des Werkzeuges lesen Sie diese Anleitungen und folgen Sie ihnen streng.

- Um ein entsprechendes Sicherheitsniveau sicherzustellen, empfiehlt es sich, die Differentialschutzanlage (DSA) zu verwenden, die auf den Abschaltstrom nicht mehr als 30 mA errechnet ist. Prüfen Sie die Einsatzfähigkeit der DSA bei jedem Einsatz. Lassen Sie sich von einem qualifizierten Elektriker beraten.

DE



Bedienungsanleitung

DE



ACHTUNG! Der Einsatz der PSA oder einer anderen Einrichtung der Schutzabschaltung entbindet den Bedienenden von der obligatorischen Bekanntmachung mit Arbeitsschutzvorschriften und Methoden unfallfreier Arbeit, die in dieser Anleitung angegeben sind.

- Die Netzspannung soll dem Wert, der auf dem Etikett und in der Anleitung angegeben ist, entsprechen. Verwenden Sie andere Speisungsquellen nicht.
- Vor der Anschaltung des Werkzeuges an das Netz versichern Sie sich, dass die Steckdose den Angaben, die auf dem Etikett angegeben sind, entspricht.
- Berühren Sie mit dem Körper geerdete Flächen (Röhre, Heizkörper und Kältevorrichtungen) nicht. Bei der Erdung durch den Körper erhöht sich das Risiko des Stromschlages.



VORSICHT! Zur Vermeidung der Verbrennung oder der Stromschädigung Leitstücke nicht berühren.

- Ziehen Sie für die Netzschnur bei der Verschiebung des Werkzeuges nicht.
- Benutzen Sie die Netzschnur mit Vorsicht. Schützen Sie die Netzschnur vor Wärmeeinwirkung, vermeiden Sie ihren Kontakt mit Schmierstoffen sowie mit scharfen Sachen oder beweglichen Teilen.
- Seien Sie mit der Netzschnur vorsichtig.
- Verwenden Sie Elektroinstrumente in der Nähe von leichtentflammaren Flüssigkeiten und Brenngasen nicht.
- Bevor Sie das Werkzeug auf einen anderen Platz übertragen, schalten Sie es von dem Netz frei.



VORSICHT! Das Werkzeug ist zuerst auszuschalten und dann von der Steckdose oder Verlängerungsschnur freizuschalten.

- Drücken Sie die Netzschnur oder die Verlängerungsschnur während der Arbeit des Werkzeuges nicht durch und verwickeln Sie sie nicht. Haben Sie das Kabel immer im Auge.
- Schließen Sie das Netzkabel unmittelbar an das Werkzeug selbständig nicht an. Wenden Sie sich an das nächste offizielle Dienstleistungszentrum.
- Bei der Schnurbeschädigung soll sie unbedingt der Hersteller oder sein Agent, oder eine andere

sachkundige Person austauschen.

- Ziehen Sie umgehend den Stecker aus der Steckdose heraus, wenn die Netzschnur beschädigt oder eingeschnitten ist.



ACHTUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!

Lenken Sie Ihre Aufmerksamkeit auf Ihren Arbeitsplatz. Benutzen Sie Elektroinstrumente unter Regen nicht. Benutzen Sie Elektroinstrumente in feuchten und nassen Räumen nicht. Halten Sie ihren Arbeitsbereich trocken, sichern Sie gute Beleuchtung. Schützen Sie das Werkzeug vor Feuchtigkeit. Lassen Sie das Werkzeug in der Freiluft über Nacht nicht. Beim Wassereindringen in das Werkzeug erhöht sich das Risiko des Stromschlages.

- Prüfen Sie die Netzschnur auf das Vorhandensein von Beschädigungen und Zeichen der Abnutzung regelmäßig und vor jedem Einsatz. Benutzen Sie das Werkzeug mit der beschädigten Netzschnur nicht; Wenden Sie sich an das offizielle Dienstleistungszentrum.
- Bei der Arbeit draußen verwenden Sie nur dafür bestimmte Verlängerungsschnur mit einer entsprechenden Markierung. Vermeiden Sie den Eintritt der Verlängerungsschnur unter das Werkzeug, schützen Sie sie vor Feuchtigkeit, vor Wärmeeinwirkung, vermeiden Sie den Kontakt mit Schmierstoffen und leichtentflammenden Stoffen.
- Vermeiden Sie zufälliges Anlassen des Werkzeuges: vor dem Anschluss des Werkzeuges an das Netz versichern Sie sich, dass der Schalter (falls vorhanden) in die Position 'off' (AUS) umgeschaltet ist.
- Vor dem Anlass des Werkzeuges entfernen Sie Einstellkeile und Stellschlüssel.
- Benutzen Sie das Werkzeug mit dem gestörten Schalter nicht. Das Werkzeug mit dem gestörten Schalter ist gefährlich und erfordert die Reparatur.



ACHTUNG! Manchmal während der Arbeit mit Elektroinstrumenten bildet sich Staub, der die den Krebs erregende Stoffe enthält.

Zu solchen chemischen Stoffen gehören: Blei in Bleioxid, Quarz, der zum Bestand des Backsteins und des Zements gehört, Arsen und Chrom, die im Schnittholz, das durch chemische Reagens behandelt ist, enthalten sind, und sonstige schädliche Stoffe. Das Risiko der Einwirkung dieser chemischen Stoffe hängt von der Häufigkeit der Durchführung der mit ihnen



verbundenen Arbeiten ab.

Um ihre schädliche Einwirkung zu reduzieren, arbeiten Sie in einem gut gelüfteten Raum und benutzen Sie entsprechende fehlerfreie PSA, z.B., Staubrespiratoren, die speziell für die Ausfilterung von mikroskopischen Teilchen entwickelt sind.

- Bei dem Eintritt eines Fremdkörpers unter das Werkzeug prüfen Sie es auf das Vorhandensein von Beschädigungen und machen Sie eine notwendige Reparatur.
- Bei dem Entstehen der Übervibration schalten Sie das Werkzeug aus und stellen Sie umgehend die Ursache fest. Die Vibration ist gewöhnlich ein Zeichen der Störung.
- Bevor Sie Ihren Arbeitsplatz verlassen, führen Sie die Reparatur, Sichtkontrolle oder Reinigung des Werkzeuges, schalten Sie es aus und warten Sie auf vollständiges Stoppen von beweglichen Teilen.
- Es ist verboten, die Innenteile des Werkzeuges abzumontieren und zu ändern.

Besondere Arbeitsschutzvorschriften

- Die Maschine ist im trockenen Raum, geschützt vor Niederschlägen einzusetzen.
- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein.
- Die Arbeit auf der Maschine neben den entzündbaren flüssigen Stoffen, Dämpfen und Gasen ist verboten.
- Das Werkzeug ist auf einer sicheren Grundfläche mit einem für die Verschiebung und Aufstellung von Arbeitsstücken ausreichenden Platz anzubringen. Bei möglichen Nitscheln oder Schieben der Maschine während der Arbeit ist sie zu befestigen.
- Die Anbringung der Maschine ist so einzurichten, um das Auffinden des Bedienenden und anderer Menschen auf einer Ebene mit dem Schneiderad auszuschließen: auseinanderfliegende Scherben können sie verletzen.
- Die Kleidung soll der Arbeitssicherheit entsprechen. Man muss freisitzende Kleidung, Krawatten und Schmuckstücke nicht anziehen: sie können eingefangen werden und Sie können in bewegliche Ausrüstungsteile eingezogen werden. Lange Ärmel muss man bis zu Ellenbogen aufkrempeln und lange Haare hinten zusammenknüpfen.
- Man muss den Schutz für Augen, Hände, Gesicht und Gehör verwenden. Die Fremdkörper können in die Augen zurückgeworfen werden, deswegen muss man eine Schutzbrille tragen. Bei der Staubigkeit muss man eine Gesichtsmaske oder Atemschutzmaske verwenden. Der Geräuschpegel kann sich in einem sehr breiten Bereich ändern, deswegen werden für die Risikosenkung der Verletzungen des Gehörs

Einlagestücke (Ohrstöpsel) oder Ohrenkappen verwendet.

- Für den Schutz vor der Berührung mit erhitztem Metall werden Schutzhandschuhe verwendet.
- Vor jedem Einsatz ist die Maschine (bei der ausgeschalteten Stromversorgung) hinsichtlich der Ganzheit der Teile, des strikten Anliegens von Lauftteilen und des Zustandes der Sicherheitsteile zu prüfen. Schadhafte, verlorengegangene oder nicht funktionierende Teile ersetzen.
- Die Instandhaltung der Sicherheitsteile im Arbeitszustand und an den Plätzen, wo sie vorgesehen sind, ist obligatorisch. Vor der Arbeit muss man sich in ihrer zwängungsfreien Verschiebung sicherstellen. Die Arbeit an der Maschine ohne Schutz ist verboten.
- Das Schneiderad ist entsprechend der Art des Stoffes, Schnittart und den Empfehlungen des Herstellers einzusetzen.
- Vor der Arbeit ist die Trennscheibe auf Risse und Beschädigungen sowie die Richtigkeit ihrer Anordnung zu prüfen. Bei Risse und Beschädigungen ist die Scheibe zu ersetzen.
- Die Maschine ist für die Arbeit mit Kühlschmiermitteln nicht bestimmt.
- Die Maschine ist nur für das Schneiden von Stoffen, für die sie bestimmt ist, einzusetzen.
- Der wesentliche Faktor bei der Arbeit ist die Arbeitsstückbefestigung zur Risikominimierung von Körperverletzungen, der Formänderung der Schneidkante und des Kontrollverlustes. Manuelle Arbeit ist nicht zulässig: die Befestigung des Arbeitsstückes im Spanneisen ist obligatorisch. Es ist auch verboten, ein abzuschneidendes Arbeitsstück mit Händen oder Füßen zu halten.
- Bei der Arbeit mit sehr großen, sehr kleinen und formschwierigen Stücken muss man sehr vorsichtig sein, indem man bei Bedarf zusätzliche Stützen (Tische, Halter usw.) für lange Arbeitsstücke verwendet.
- Es ist verboten, die Menschen zur zusätzlichen Stütze des Arbeitsstückes oder „Verlängerung“ des Tisches zu benutzen.
- Die Bank ist zum Schneiden von sehr kleinen Arbeitsstücken, die es schwierig ist, im Spanneisen zu befestigen, nicht bestimmt.
- Es ist notwendig, die Abwesenheit von Fremden neben dem Werkzeug und des Arbeitsstückes zu sichern.
- Es sind die Hände und den Körper vor der Trennscheibe und der Schnittzone im Allgemeinen zu schützen.
- Zur Sicherung des störungsfreien Betriebes ist die Maschine festzuhalten.
- Bei der Arbeit muss man sich so hinstellen, damit das Gesicht und der Körper auf einer Seite des Schneiderades, außer dem Weg des möglichen Auseinanderfliegens von Funken und Staub sind.

DE



Bedienungsanleitung

DE

- Vor der Arbeit stellen Sie sich sicher, dass die Maschine normal leerläuft; bei dem Auftreten von unklaren Geräuschen und der Übervibration ist der Betrieb einzustellen.

- Stellen Sie sich sicher, dass das Schneidrad das Arbeitsstück vor dem Einschalten der Drucktaste „Ein/Aus“ nicht berührt. Das Schneiden soll beginnen, nachdem das Rad die volle Geschwindigkeit erreicht.

- Das Arbeitsstück bei dem laufenden Schneidrad nicht herausholen.

- Es ist die bei der Arbeit auseinanderfliegenden Funken zu beachten.

- Nach dem Ausschalten der Drucktaste „Ein/Aus“ läuft das Schneidrad noch eine bestimmte Zeit weiter: man muss auf sein vollständiges Stoppen zu warten.

- Unmittelbar nach der Arbeit können das Rad, Arbeitsstücke und Späne eine hohe Temperatur haben, was Brandwunden zur Folge haben kann.

- Es ist verboten, laufende Maschine ohne Aufsicht zu lassen. Wenn Sie gehen, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.

AUFSCHLUSS DER VERPACKUNG

Bei dem Aufschluss der Verpackung prüfen Sie das Vorhandensein des Zubehörs. Vgl. Zeichnungen zu dieser Anleitung. Bei dem Fehlen oder Defekt von einigen Teilen wenden Sie sich an das Dienstleistungszentrum IVT.

BEGINN DES BETRIEBS

Der Spannungswert soll dem auf dem Schild der Passangaben angegebenen Wert des Werkzeuges entsprechen.

EINSTELLEN DER MASCHINE

Die Maschine ist auf einer stabilen ebenen Oberfläche anzuordnen, z.B., auf der Arbeitsbank oder sie soll an den festen Grund mit Bolzen befestigt werden.

VOR DER ARBEIT

- Alle Schutzkappen und Vorrichtungen zur Sicherheit sollen vor dem Einsatz der Maschine richtig eingebaut werden.

- Untersuchen Sie die Maschine. Stellen Sie sich sicher, dass das Schneidrad (4) den Forderungen entspricht: erforderliche Art, Arbeitszustand, richtiges Einstellen, leichter Gang von beweglichen Teilen. Das Schneidrad (4) soll leichten Lauf haben.

- Stellen Sie sich sicher, dass die Luftöffnungen frei sind.

- Stellen Sie sich sicher, dass das Arbeitsstück richtig angeordnet und im Spanneisen gut befestigt ist.

Befestigung des Arbeitsstückes im Spanneisen

Dieses Werkzeug ist mit der Hebelverriegelung (12) für schnelle Freisetzung des Spanneisens ausgestattet.

1. Ordnen Sie das Arbeitsstück zwischen der Backe (14) und der Stütze des Spanneisens (15) an, heben Sie die Hebelverriegelung (12) und drücken Sie auf den Hebel des Spanneisens (13) bis zur Berührung der Backe (14) an das Arbeitsstück. **[F1]**

2. Dann senken Sie die Verriegelung (12) ab und befestigen Sie das Arbeitsstück im Arbeitszustand, indem Sie den Hebel (13) im Uhrzeigersinn drehen. **[F2]**

3. Zur Entladung des Spanneisens: drehen Sie den Hebel (13) bis zur Lockerung des Aufspannens, heben Sie die Verriegelung (12), ziehen Sie die Backe des Spanneisens nach unten.

- Insgesamt, je eine kleinere Dicke des Stoffes bearbeitet das Schneidrad (4), desto effektiver schneidet die Maschine. Die Winkel sollen in gerichteter Reflexion angeordnet werden. **[F3]**

- Lange Arbeitsstücke sollen durch Halter aus unbrennbaren Stoffen von solcher Höhe unterstützt werden, damit sie von beiden Seiten der Maschine auf einer Ebene mit der Plattengrundoberfläche sind (17). **[F4]**

Änderung des Umdrehungswinkels [F5]

Der Umdrehungswinkel kann bei Bedarf von -30° bis 45° geändert werden.

1. Die Drehungsbolzen des Spanneisens locker machen (16), dann die Stütze (15) auf den erforderlichen Winkel nach der Meßscheibe stellen.

2. Die Drehungsbolzen des Spanneisens anziehen (16).

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

Einschalten [F6]

Zum Anlassen der Maschine den Feststeller des Auf-Knopfes (6) ausdrücken, auf die Drucktaste „Ein/Aus“ drücken (7). Für die Arbeit sie gleichzeitig einhalten.

Ausschalten

Zum Abschalten der Maschine die Drucktaste „Ein/Aus“ (7) und den Feststeller des Auf-Knopfes (6) abschnellen.

ARBEITSANLEITUNGEN

Schneiden

1. Das Arbeitsstück im Spanneisen sicher befestigen.
2. Die Maschine einschalten und warten, bis sie maximale Geschwindigkeit erreicht.
3. Den Schneidkopf mit dem Hebel (1) bis zur Berührung (4) an das Arbeitsstück absenken lassen.



4. Die Scheibe (4) stoßfrei schieben, indem man den Stoff schneidet.
5. Der Druck auf den Hebel (1) soll bei der Arbeit genug stark, aber gleichzeitig stoßfrei sein.



ACHTUNG! Bei dem Schneiden keine überschüssige Kraft an den Hebel anwenden (1). Das kann zur Überlastung des Motors, der Senkung der Effektivität des Schneidens und zu Beschädigungen der Trennscheibe führen (4). Die nicht ausreichende Kraft am Hebel (1) führt zur vermehrten Funkenbildung und zur vorzeitigen Abnutzung der Trennscheibe (4).



ACHTUNG! Bei dem Halten der Trennscheibe (4) während der Arbeit, ihrer Vibrationen und bei der unnormalen Geräuschbildung ist es erforderlich, den Betrieb der Maschine sofort einzustellen, danach den Zustand des Werkzeuges und der Trennscheibe zu prüfen (4).

6. (Voller Schnitt) Nach dem Schneiden die Maschine ausschalten, auf den Vollanschlag der Trennscheibe (4) warten und erst dann den Hebel (1) in die äußerst obere Position zurückbringen. (Teilschnitt) Bei dem Schneiden des Stoffes nicht auf die volle Dicke des Arbeitsstückes wird der Hebel (1) bei der laufenden Trennscheibe gehoben (4), da das Ausschalten der Maschine während des Schneidens zu Beschädigungen der Schnittkante der Scheibe führt (4).



ACHTUNG! Nach dem Ausschalten der Maschine läuft die Trennscheibe (4) weiter. Um die Verletzung vorzubeugen, ist es verboten, die Arbeitsstücke bei der laufenden Trennscheibe abzunehmen und aufzunehmen (4).



VORSICHT! Um Brandwunden vorzubeugen, kann man das Schnittrad (4), Arbeitsstücke und Späne unmittelbar nach der Arbeit nicht berühren, da sie eine hohe Temperatur haben können.

WARTUNG UND LAGERHALTUNG



VORSICHT! Bevor Sie die Arbeit mit dem Werkzeug beginnen, schalten Sie es von der Steckdose frei.

- Halten Sie das Werkzeug und Luftöffnungen (falls vorhanden) sauber. Regelmäßige Reinigung und Wartung garantieren eine hohe Effektivität und einen langen Betrieb des Werkzeuges.
- Im Falle des Versagens, ungeachtet der Einhaltung aller Regeln des Betriebes und der Erprobung des Werkzeuges, soll die Reparatur in einem offiziellen Dienstleistungszentrum IVT durchgeführt werden.
- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben sollen festgezogen sein.
- Tauschen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile aus.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile. Die Teile, die von einem anderen Hersteller produziert sind, passen undicht und erhöhen das Risiko von Verletzungen.
- Bewahren Sie das Werkzeug auf einem trockenen für Kinder unzugänglichen Platz, in der sicheren Entfernung von leichtentflammenden Stoffen auf.
- Vermeiden Sie das Treffen des Wassers auf das Werkzeug!
- Der Staub und Verschmutzungen an der Maschine sollen regelmäßig entfernt werden.
- Es ist verboten, die Reiniger, die für die Teile aus Kunststoff schädigend sind, zu verwenden.
- Die Luftöffnungen sollen sauber und frei sein, der Motor soll regelmäßig mit der Pressluft geblasen werden.

Anbringung/Abnehmen der Trennscheibe (4)



VORSICHT! Bei dem Ersatz und Installieren der Trennscheibe (4) soll die Maschine ausgeschaltet, und der Stecker aus der Steckdose herausgezogen werden.

1. Seitige Schutzkappe heben (3).
2. Auf den Feststeller der Spindel (5), der hinter der oberen Schutzkappe angeordnet ist (2), drücken und die sechskantige Schraube (19) locker machen. **[F7]**
3. Nach dem Abdrehen der Schraube (19) werden die Scheibe (20), äußere Abdrückhülse (21), Schnittscheibe (4), Abstandstück (22), innere Abdrückhülse (8) abgenommen, vgl. Abb. **[F8]**
4. Die Spindel, innere Abdrückhülse (8) und äußere Abdrückhülse (21) vor Schmutz reinigen.

DE



Bedienungsanleitung

5. Entsprechende Trennscheibe installieren (4). Stellen Sie sich sicher, dass die Drehungsrichtungen, die auf der Scheibe (4) und auf der oberen Schutzkappe der Maschine (2) angegeben sind, zusammenfallen.

6. Die Teile in Rückwärtsverkettung zusammenführen.

7. Die sechskantige Schraube (19) sicher anziehen, aber ohne Überziehen.

8. Stellen Sie sich sicher, dass der Feststeller (5) die Spindel abgespannt hat und die Scheibe (4) läuft frei.

9. Seitige Schutzkappe (3) und den Hebel (1) absenken lassen, indem man die Arbeit der Kappe prüft (3).

10. Nach dem Installieren der Trennscheibe (4) stellen Sie sich sicher, ob sie sich gleich dreht, indem Sie die Maschine eingeschaltet und sie etwa eine Minute arbeiten lassen haben.

Ersatz der Graphitbürsten [F9]

Die Graphitbürsten sollen regelmäßig geprüft und bei dem Verschleiß (minimal zulässige Länge 5-6 mm) durch analoge ersetzt werden. Beide Bürsten sollen gleichzeitig ersetzt werden.

1. Die Halterverschlüsse (10) mithilfe des Schraubendrehers abnehmen.

2. Abgetragene Bürsten herausziehen, an ihre Stelle neue Bürsten stellen und Halterverschlüsse anziehen (10).

3. Das Werkzeug mit ersetzten Bürsten im Leerlauf 10 Minuten arbeiten lassen.

UMWELTSCHUTZ



Befördern Sie Müll und Abfälle zur Überarbeitung!

Das Werkzeug, Zusatzgeräte und Verpackung sind zur ökologisch sicheren Überarbeitung zu befördern.

Die Elemente aus Kunststoff haben einen Vermerk über die Möglichkeit einer klassifizierten Überarbeitung. Die vorliegende Anleitung ist auf dem Recyclingpapier, das kein Chlor enthält, gedruckt.



ACHTUNG! ES IST VÖLLIG UNZULÄSSIG, DIE REPARATUR DES ERZEUGNISSES SELBSTÄNDIG DURCHZUFÜHREN UND ZU VERSUCHEN, IHRE SPUREN ZU VERBERGEN! Nur das autorisierte IVT-Service-Zentrum hat das Recht auf die Durchführung der Reparatur und erweiterte Aufrechterhaltung. Die Eintragung von Änderungen in den Innenausbau des Erzeugnisses ist verboten! SOLCHE HANDLUNGEN SIND NICHT DER GRUND FÜR DEN VERZICHT AUF DIE GARANTIEVERPFLICHTUNGEN, SIE KÖNNEN AUCH ALS GRUND FÜR BESCHÄDIGUNGEN UND ERNSTE KÖRPERVERLETZUNGEN SEIN.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА**

Модель	CFM-355-RC
Напряжение ~ Частота тока [В ~ Гц]	230 ~ 50
Номинальная мощность [Вт]	2450
Частота вращения на холостых оборотах [мин ⁻¹]	3900
Диаметр отрезного круга [мм]	355
Диаметр установочного отверстия отрезного круга [мм]	25.4
Толщина отрезного круга [мм]	3.2
Глубина реза максимальная [мм]	100
Масса [кг]	15.5
Класс защиты	I

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ

1. Рукоять
2. Верхний защитный кожух
3. Боковой защитный кожух
4. Круг отрезной
5. Фиксатор шпинделя
6. Фиксатор кнопки включения
7. Кнопка «Вкл./Выкл.»
8. Втулка прижимная внутренняя
9. Кожух двигателя
10. Заглушка держателя графитовых щёток
11. Искроотбойник
12. Защёлка рычажная
13. Рукоять тисков
14. Губка тисков
15. Упор тисочный
16. Винт регулировки тисков
17. Основание
18. Цепь фиксирующая
19. Винт шестигранный
20. Шайба
21. Втулка прижимная внешняя
22. Проставка

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

Ключ шестигранный (1 шт.), руководство по эксплуатации (1 шт.), набор карбоновых щеток (1 шт.).

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данный тип отрезных машин предназначен для резки различных металлических материалов (погонаж, сутунка, круг, труба и т.д.) при использовании соответствующего инструмента.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**Общие правила техники безопасности**

Следующие инструкции по технике безопасности помогут вам правильно пользоваться инструментом и обеспечить собственную безопасность. Поэтому прочитайте их вдумчиво и внимательно.

В случае передачи инструмента для использования третьему лицу передайте и настоящие инструкции по технике безопасности.

Сохраните данную инструкцию и прочую литературу, входящую в комплект поставки. Обращайтесь к ней в случае возникновения вопросов.

Строго следуйте правилам техники безопасности и предостережениям, указанным на инструменте.

Перед началом работы ознакомьтесь с органами управления инструмента, но, прежде всего, изучите способы его экстренной остановки.

Следуя этим простым инструкциям, и вы будете содержать ваш инструмент в исправном состоянии.

- Перед использованием инструмент необходимо правильно собрать.

- Используйте инструмент строго по назначению.

- Отнеситесь внимательно к предупредительным надписям и указаниям на инструменте и внимательно изучите их. Внимательность, разумный подход к работе и соответствующая подготовка лиц, задействованных в эксплуатации, транспортировке, обслуживании и хранении инструмента, помогут предотвратить несчастные случаи.

- Не оставляйте инструмент без присмотра.

- Не допускайте использования инструмента детьми. Не позволяйте детям играть с инструментом.

- Не допускайте нахождения вблизи инструмента детей и животных. Те, кто желает понаблюдать за работой инструмента, должны находиться на безопасном расстоянии от него.



· При работе с инструментом пользователь несет ответственность за безопасность третьих лиц.

· Лица, не ознакомленные с инструкциями по эксплуатации, дети, несовершеннолетние, не достигшие возраста, позволяющего использовать инструмент, а также лица, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, либо под воздействием медицинских препаратов, не допускаются к работе с инструментом. Возраст оператора устанавливается местными нормативными актами.



ОСТОРОЖНО! Алкоголь, некоторые лекарственные препараты и наркотические вещества, а также состояние нездоровья, жар и утомление снижают скорость реакции. Не используйте данный инструмент в вышеперечисленных случаях.

· Убедитесь, что все защитные приспособления (если таковые имеются) установлены и пригодны к эксплуатации.

· Не используйте инструмент без защитных приспособлений (если таковые имеются), либо если они повреждены.

· Осмотрите инструмент на наличие незакрепленных деталей (гаек, болтов, винтов и т.д.) или повреждений. Чтобы обеспечить безопасную работу инструмента, периодически проверяйте, хорошо ли затянуты болты и винты (если таковые имеются). При необходимости перед использованием инструмента произведите их ремонт или замену. В случае использования поврежденного инструмента оператору или посторонним лицам могут быть нанесены серьезные травмы.

· Используйте для работы соответствующую спецодежду. Просторная одежда, украшения могут быть затянuty движущимися частями. Работайте только в подходящей спецодежде. Защитите ноги и ступни от разлетающегося мусора. Не работайте босиком или в открытых сандалиях. Соберите длинные волосы сзади.

· Содержите ручки и рукоятки в чистоте и сухости.

· Используйте соответствующие СИЗ. Используйте защитные очки и перчатки. При работе с порошками или при выбросах выхлопных газов используйте противопылевой респиратор. При необходимости наденьте нескользкую обувь, каску и защитите органы слуха берушами. Если уровень шума превышает 85 дБ(А), обязательно используйте защитные наушники.



ОСТОРОЖНО! Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты! Защитные приспособления и СИЗ обеспечивают сохранность вашего здоровья и здоровья окружающих, а также гарантируют бесперебойную работу инструмента.

· Не запускайте инструмент, если он перевернут или находится в нерабочем положении.

· Во время работы примите устойчивое положение. Постоянно сохраняйте равновесие.

· Соблюдайте чистоту на рабочем участке. На загроможденных участках наблюдается высокий уровень травматизма. Перед использованием инструмента уберите с рабочей площадки все посторонние предметы, а также избегайте попадания под инструмент посторонних предметов во время работы.

· Не давите на инструмент с силой во время работы.

· Используйте инструмент только при хорошем дневном или искусственном освещении. Не используйте инструмент в условиях плохой видимости.

· Не роняйте инструмент, не допускайте столкновения инструмента с какими-либо препятствиями.

ОСТОРОЖНО! Будьте внимательны. Не отводите взгляд от обрабатываемого инструментом предмета. Отвлечшись, можно потерять управление. Подходите к работе разумно.

Правила электробезопасности

ВНИМАНИЕ! Во избежание удара электрическим током, причинения вреда здоровью или возгорания при использовании электроинструментов необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности. Перед использованием инструмента прочтите и точно соблюдайте данные инструкции.

· Чтобы обеспечить соответствующий уровень безопасности, рекомендуется использовать устройство дифференциальной защиты (УДЗ), рассчитанное на ток отключения не более чем 30 мА. Проверяйте исправность УДЗ при каждом использовании. Проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.

RU



Инструкция по эксплуатации



ВНИМАНИЕ! Использование УДЗ или другого устройства защитного отключения не освобождает оператора от обязательного ознакомления с правилами техники безопасности и приемами безопасной работы, указанными в данной инструкции.



ВНИМАНИЕ!
ПОРАЖЕНИЯ
ТОКОМ!

ОПАСНОСТЬ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ

Обратите внимание на ваше рабочее место. Не используйте электроинструменты под дождем. Не используйте электроинструменты во влажных и сырых помещениях. Содержите рабочий участок в сухости, обеспечьте хорошее освещение. Берегите инструмент от влаги. Не оставляйте инструмент на открытом воздухе на ночь. При попадании воды в электроинструмент повышается риск удара электрическим током.



ОСТОРОЖНО! Во избежание ожога или поражения электрическим током не прикасайтесь к электропроводящим деталям.



ВНИМАНИЕ! Иногда во время работы с электроинструментами образуется пыль, содержащая вызывающие рак вещества.

- Напряжение сети должно соответствовать значению, указанному на ярлыке и в инструкции. Не используйте другие источники питания.
- Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что розетка соответствует данным, указанным на ярлыке.
- Не прикасайтесь телом к заземленным поверхностям (трубами, радиаторами, батареями и рефрижераторами). При заземлении через тело риск удара электрическим током повышается.

- Не тяните за шнур питания при перемещении инструмента.
- Пользуйтесь шнуром питания с осторожностью. Берегите шнур питания от воздействия тепла, избегайте его контакта со смазочными материалами, а также острыми предметами или движущимися частями.
- Будьте осторожны со шнуром питания.
- Не пользуйтесь электроинструментами вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и горючих газов.
- Перед тем, как переносить инструмент на другое место, отключайте его от сети.



ОСТОРОЖНО! Инструмент необходимо сначала выключить, а затем отсоединять от розетки или удлинителя.



- Не пережимайте и не запутывайте шнур питания или удлинитель во время работы инструмента. Не теряйте кабель из виду.
- Не подключайте силовую кабель напрямую к инструменту самостоятельно. Обратитесь в ближайший официальный центр обслуживания.
- При повреждении шнура питания его обязательно должен заменить изготовитель или его агент, или другой квалифицированный специалист.

- Регулярно и каждый раз перед использованием проверяйте шнур питания на наличие повреждений и признаков износа. Не используйте инструмент с поврежденным шнуром питания; обратитесь в официальный центр обслуживания.
- При работе на улице используйте только предназначенные для этого удлинители с соответствующей маркировкой. Избегайте попадания удлинителя под инструмент, берегите его от влаги, от воздействия тепла, избегайте контакта со смазочными материалами и легковоспламеняющимися веществами.
- Избегайте случайного запуска инструмента: перед подключением инструмента к сети убедитесь, что выключатель (при наличии) переведен в положение 'off' (выкл.).
- Перед включением инструмента удалите установочные клинья и ключи.
- Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем представляет опасность и требует ремонта.

К таким химическим веществам относятся: свинец в составе свинцовых белил, кварц, входящий в состав кирпича и цемента, мышьяк и хром, содержащиеся в пиломатериале, обработанном химическими реагентами, и прочие вредные вещества. Риск воздействия данных химических веществ зависит от частоты проведения связанных с ними работ.

Чтобы сократить их вредное воздействие, работайте в хорошо проветриваемом помещении и используйте соответствующие



исправные СИЗ, например, противопылевые респираторы, специально разработанные для отфильтровывания микроскопических частиц.

- При попадании под инструмент постороннего предмета осмотрите его на наличие повреждений и произведите необходимый ремонт.
- При возникновении чрезмерной вибрации отключите инструмент и немедленно выясните причину. Вибрация обычно является признаком повреждения.
- Перед тем, как покинуть рабочее место, произвести ремонт, осмотр или очистку инструмента, отключите его и дождитесь полной остановки движущихся деталей.
- Запрещается снимать или изменять внутренние детали инструмента.

Особые правила по технике безопасности

- Машину использовать в сухом помещении, защищенном от осадков.
- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.
- Запрещается работа на машине вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, паров и газов.
- Инструмент необходимо размещать на надежном основании с достаточным для перемещения и размещения заготовок местом. При возможном скатывании или смещении машины при работе, ее следует закрепить.
- Размещение машины следует организовать таким образом, чтобы исключить нахождение оператора и других людей в одной плоскости с отрезным кругом: разлетающиеся обломки могут нанести повреждения.
- Одежда должна соответствовать технике безопасности. Не следует надевать свободно сидящую одежду, галстуки и украшения: их может захватить и затянуть Вас в движущиеся части оборудования. Длинные рукава следует закатать до локтя, а длинные волосы собрать сзади.
- Следует использовать защиту для глаз, рук, лица и слуха. Посторонние предметы могут быть отброшены в глаза, поэтому необходимо носить защитные очки. В условиях запыленности следует использовать маску или респиратор. Уровень шума может изменяться в весьма широких пределах, поэтому для снижения риска повреждений слуха используются вкладыши (беруши) или наушники.
- Для защиты от соприкосновения с раскаленным металлом используются защитные рукавицы.
- Перед каждым использованием проверить машину (при отключенном электропитании) на предмет целостности частей, четкого прилегания подвижных деталей и состояния элементов

защиты. Заменить поврежденные, утерянные либо нерабочие части.

- Содержание элементов защиты в рабочем состоянии и на тех местах, на которых предусмотрено их наличие, является обязательным. Перед работой убедиться в их беспрепятственном передвижении. Работа на машине без защиты запрещена.
- Необходимо использовать отрезной круг в соответствии с видом материала, типом реза и рекомендациями производителя.
- Перед работой проверить отрезной диск на наличие трещин и повреждений, а также правильность его установки. При наличии трещин и повреждений заменить диск.
- Машина не предназначена для работы с СОЖ.
- Машина должна использоваться для резки только тех материалов, для которых она предназначена.
- Важным фактором при работе является закрепление заготовки для минимизации риска телесных повреждений, деформации режущей кромки и потери контроля. Не допускается работа вручную: обязательно закрепление заготовки с помощью тисов. Также не следует удерживать отрезаемую заготовку руками или ногами.
- При работе с очень большими, очень маленькими и деталями сложной конфигурации следует быть особенно осторожными, используя при необходимости дополнительные опоры (столы, подпорки и т.п.) для длинных заготовок.
- Использовать людей для дополнительной опоры заготовки или «удлинения» стола запрещено.
- Станок не предназначен для нарезания слишком маленьких заготовок, которые сложно закрепить тисами.
- Необходимо обеспечить отсутствие посторонних вблизи инструмента и заготовки.
- Следует оберегать руки и тело от отрезного диска и зоны резания в целом.
- Для обеспечения безаварийной работы следует надежно удерживать машину.
- При работе следует располагаться так, чтобы лицо и тело находились по одну сторону отрезного круга, вне пути возможного разлета искр и пыли.
- Перед началом работы убедиться в том, что машина нормально работает на холостом ходу; при появлении непонятных звуков и чрезмерной вибрации эксплуатацию прекратить.
- Убедиться в том, что отрезной круг не соприкасается с заготовкой до включения кнопки «Вкл./Выкл.» Резание должно начинаться после достижения кругом полной скорости.
- Не вынимать заготовку при вращающемся отрезном круге.
- Следует опасаться разлетающихся при работе искр.



Инструкция по эксплуатации

- После отключения кнопки «Вкл./Выкл.» отрезной круг продолжает вращение в течение некоторого времени: следует дождаться его полной остановки.
- Непосредственно после работы круг, заготовки и опилки могут иметь высокую температуру, что может вызвать ожоги.
- Оставлять машину работающей запрещено. При уходе отключите ее и выньте вилку из розетки.

RU

ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ

При вскрытии упаковки проверьте наличие всех комплектующих деталей. См. чертежи к данному руководству. При отсутствии или неисправности каких-либо деталей обратитесь в центр обслуживания ИВТ.

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Значение напряжения питания должно соответствовать указанному в табличке паспортных данных инструмента.

УСТАНОВКА МАШИНЫ

Машину следует располагать на устойчивой ровной поверхности, например, на верстаке или она должна быть закреплена болтами к прочному основанию.

ДО НАЧАЛА РАБОТЫ

- Все защитные кожухи и приспособления для безопасности должны быть правильно установлены до включения машины.
- Осмотрите машину. Убедитесь в том, что отрезной круг (4) соответствует требованиям: нужный тип, рабочее состояние, правильная установка, плавный ход движущихся частей. Отрезной круг (4) должен иметь свободное вращение.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия свободны.
- Убедитесь в том, что заготовка верно расположена и надежно закреплена в тисках.

Закрепление заготовки с помощью тисов

Данный инструмент оснащен рычажной защелкой (12) для быстрого освобождения тисов.

1. Разместите заготовку между губкой тисов (14) и тисочным упором (15), приподнимите рычажную защелку (12) и надавите на рукоять тисов (13) до соприкосновения губки (14) с заготовкой. [F1]
2. Затем опустите защелку (12) вниз и прочно закрепите заготовку в рабочем положении, проворачивая рукоять (13) по часовой стрелке. [F2]

3. Для разгрузки тисов: проверните рукоять (13) до ослабления зажима, поднимите защелку (12), вытяните губку тисов назад.

- В целом, чем меньшую толщину материала обрабатывает отрезной круг (4), тем в более эффективном режиме режет машина. Углы должны располагаться в зеркальном отражении. [F3]
- Длинные заготовки должны поддерживаться подставками из негорючих материалов такой высоты, что с обеих сторон от машины они будут в один уровень с поверхностью плиты основания (17). [F4]

Изменение угла поворота [F5]

Угол поворота тисов при необходимости может быть изменен от -30° до 45°.

1. Ослабить болты поворота тисов (16), затем установите упор (15) на требуемый угол по лимбу.
2. Затянуть болты поворота тисов (16).

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение [F6]

Для запуска машины отжать фиксатор кнопки включения (6), надавить на кнопку «Вкл./Выкл.» (7). Для работы удерживать их нажатыми одновременно.

Выключение

Для остановки машины отпустить кнопку «Вкл./Выкл.» (7) и фиксатор кнопки включения (6).

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

Резание

1. Надежно закрепить заготовку в тисках.
2. Включить машину и дождаться, когда она достигнет максимальной скорости.
3. Опустить режущую головку рукоятью (1) до соприкосновения круга (4) с заготовкой.
4. Плавно подавать круг (4), прорезая материал детали.
5. Нажим на рукоять (1) при работе должен быть достаточно сильным, но, в то же время, плавным.



ВНИМАНИЕ! При остановке отрезного диска (4) во время работы, его вибрациях и ненормальном шумообразовании, необходимо немедленно прекратить эксплуатацию машины, после чего проверить состояние инструмента и отрезного диска (4).



6. (Полный рез) По завершении реза отключить машину, дождаться полной остановки отрезного диска (4) и только затем вернуть рукоять (1) в крайнее верхнее положение. (Частичный рез) При прорезании материала не на полную толщину заготовки рукоять (1) поднимается при вращающемся отрезном диске (4), поскольку отключение машины в процессе резания ведет к повреждениям режущей кромки диска (4).



ВНИМАНИЕ! После отключения машины отрезной диск (4) продолжает вращение. Во избежание травмирования запрещается снятие и установка заготовок при вращающемся отрезном диске (4).



ОСТОРОЖНО! Во избежание ожогов нельзя прикасаться к отрезному кругу (4), заготовкам и опилкам непосредственно после работы, поскольку они могут иметь высокую температуру.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ



ОСТОРОЖНО! Прежде чем начать работу с инструментом, выключите его из розетки.

- Содержите инструмент и вентиляционные отверстия (при наличии) в чистоте. Регулярная очистка и обслуживание гарантируют высокую эффективность и продолжительную эксплуатацию инструмента.

- В случае выхода из строя, несмотря на соблюдение всех правил эксплуатации и опробования инструмента, ремонт должен выполняться в официальном сервисном центре IVT.

- Все гайки, болты и винты должны быть плотно затянуты.

- Замените поврежденные или изношенные детали.

- Используйте только оригинальные запчасти. Детали, изготовленные сторонним производителем, прилегают неплотно и повышают риск возникновения травм.

- Храните инструмент в сухом недоступном для детей месте, на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся материалов.

- Избегайте попадания воды на инструмент!

- Пыль и загрязнения на машине должны регулярно удаляться.

- Запрещено использование очистителей, разъедающих пластиковые детали.

- Вентиляционные отверстия должны быть чистыми и свободными, двигатель следует периодически продувать сжатым воздухом.

Установка/снятие отрезного диска (4)



ОСТОРОЖНО! При замене и установке отрезного диска (4) машина должна быть отключена, а вилка вынута из розетки.

1. Поднять боковой защитный кожух (3).
2. Надавить на фиксатор шпинделя (5), расположенный за верхним защитным кожухом (2) и ослабить шестигранный винт (19). **[F7]**
3. После отворачивания винта (19), снимается шайба (20), внешняя прижимная втулка (21), отрезной диск (4), проставка (22), внутренняя прижимная втулка (8), см. рис. **[F8]**
4. Очистить шпиндель, внутреннюю прижимную втулку (8) и внешнюю прижимную втулку (21) от загрязнений.
5. Установить соответствующий отрезной диск (4). Убедиться в совпадении направлений вращения, указанных на диске (4) и верхнем защитном кожухе машины (2).
6. Аккуратно собрать детали в обратной последовательности.
7. Надежно затянуть шестигранный винт (19), однако без перетяжки.
8. Убедиться в том, что фиксатор (5) освободил шпиндель и диск (4) вращается свободно.
9. Опустить боковой защитный кожух (3) и рукоять (1), проверяя работу кожуха (3).
10. После установки отрезного диска (4) убедиться в ровности его вращения, включив машину и дав ей проработать около минуты.

Замена графитовых щеток **[F9]**

Графитовые щетки должны периодически проверяться и при износе (минимально допустимая длина 5-6 мм) заменяться аналогичными. Обе щетки должны быть заменены одновременно.

1. Снять заглушки держателей (10) при помощи отвертки.
2. Вынуть изношенные щетки, вставить на их место новые и затянуть заглушки держателей (10).
3. Дать инструменту с замененными щетками проработать в холостом режиме 10 минут.

RU



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отправляйте мусор и отходы на переработку!

Инструмент, дополнительные приспособления и упаковку следует отправить на экологически безопасную переработку.

Пластиковые элементы имеют отметку о возможности классифицированной переработки. Настоящая инструкция напечатана на вторичной бумаге, не содержащей хлор.

RU



RU



ВНИМАНИЕ! ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ ИЗДЕЛИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО И ПЫТАТЬСЯ СКРЫТЬ ЕГО СЛЕДЫ СОВЕРШЕННО НЕДОПУСТИМО! Только авторизованный IVT Сервис-Центр имеет право на проведение ремонта и расширенного технического обслуживания. Внесение изменений во внутреннее устройство изделия запрещено! ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ НЕ ТОЛЬКО ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВАНИЕМ В ОТКАЗЕ ОТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, НО И МОГУТ ПОСЛУЖИТЬ ПРИЧИНОЙ ПОВРЕЖДЕНИЙ И СЕРЬЕЗНЫХ УВЕЧИЙ.

ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Үлгі	CFM-355-RC
Тоқ жиілігі ~ Кернеу [В ~ Гц]	230 ~ 50
Номиналды қуат [Вт]	2450
Бос айналым кезіндегі айналулар жиілігі [мин ⁻¹]	3900
Кесу шеңберінің диаметрі [мм]	355
Кесу шеңберінің бекітіп тұратын саңылауының диаметрі [мм]	25.4
Кесу шеңберінің қалыңдығы [мм]	3.2
Кескіштің барынша көп тереңдігі [мм]	100
Салмақ [кг]	15.5
Қорғау классы	I

ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕРДІҢ ТІЗБЕСІ

1. Сап
2. Жоғарғы қорғайтын қаптама
3. Бүйір жақ қорғайтын қаптамасы
4. Кесу шеңбері
5. Шпиндель бекіткіші
6. Қосу батырмасының бекіткіші
7. « Қосу /ажырату » батырмасы.
8. Ішкі қысатын ТӨЛКЕ
9. Қозғалтқыштың қаптамасы
10. Графит шөткелер ұстаушының бұқтырмасы
11. Ұшқын кетіргіш
12. Тетік ілгешегі
13. Қысқыштардың сабы
14. Қысқыштардың ысқышы
15. Қысқыш тірегі
16. Қысқыштарды реттеу бұрандасы
17. Негіз
18. Бекіткіш шынжыр
19. Алты қырлы бұранда
20. Тығырық
21. Сыртқы қысатын төлке
22. Қондырма

ҚОРАПТЫҢ ІШІНДЕГІСІ

Алты қырлы Кілт (1 дана), пайдалану бойынша нұсқау (1 дана), карбон щеткаларының топтамасы (1 дана).

ҚОЛДАНЫЛУЫ

Кесу машиналарының осы түрі тиісті аспапты пайдаланып әр түрлі металлдық материалдарды (пен бойымен өлшенетін ағаш дайындамалары, сутунка, шеңбер, құбыр және т.т.) кесуге арналған.

ҚОЛДАНУ КЕЗІНДЕГІ ТЕХНИКАЛЫҚ КАУІПСІЗДІК

Қауіпсіздіктің жалпы ережелері

Қауіпсіздік техникасы бойынша келесі нұсқаулықтар құралды дұрыс қолдануға және дербес қауіпсіздікті қамтамасыз етуге көмектеседі. Сондықтан оларды мұқият оқып шығыңыз.

Аталмыш құралды үшінші тұлғаға беру барысында қауіпсіздік техникасы жөніндегі осы нұсқаулықты да бірге беру керек.

Осы нұсқаулықты және жеткізілетін кешен құрамына кіретін басқа да әдебиеттерді сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік техникасын және құралда көрсетілген қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз.

Жұмысты бастамас бұрын құралдың басқару бөлшектерімен танысыңыз, бірақ ең алдымен жедел тоқтату амалдарымен танысыңыз.

Аталған қарапайым ережелерді сақтау сіздің құралыңыздың үнемі жұмысқа жарамдылығын қамтамасыз етуге мүмкіндік береді.

· Пайдалану алдында құралды дұрыс жинақтау қажет.

· Құралды тек мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.

· Сонымен қатар, құралда қорғаныш жабдықтарды пайдалану жөніндегі ескерту жазбалары мен сілтемелері болуы мүмкін, оларды да оқып шығу қажет. Сақтық, тәжірибелілік, ойластырылғандық, жұмысқа тиісті қатынас және құралды қолдану, тасымалдау, қызмет көрсету және сақтауға қатыналатын тұлғалардың тиісті дайындығы келеңсіз оқиғалардың алдын алуға көмектеседі.

· Құралды қараусыз қалдырмаңыз.

· Құралды балалардың пайдалануына жол бермеңіз. Балалардың құралман ойнауына жол бермеңіз.

· Жұмыс алаңына жақын жерде балалардың



және жануарлардың болуына жол бермеңіз. Бөгде адамдар жұмыс істеп тұрған құралдан қауіпсіз қашықтықта болуы керек.

- Құралмен жұмыс жасау барысында пайдаланушы үшінші тұлғалар үшін жауапкершілік тартпайды.

- Қолдану жөніндегі осы нұсқаулықпен таныспаған тұлғалар, құралды пайдалануға болатын жасқа жетпеген, көмелеттік жасқа толмаған балалар, сондай-ақ ішімдікке немесе есірткіге мас күйдегі тұлғалар, медициналық дәрмек әсеріндегі адамдар құралмен жұмыс жасауға рұқсат ала алмайды. Оператордың жасы жергілікті нормативтік актілермен тағайындалады.



АБАЙЛАҢЫЗ! Алкоголь, кейбір дәрілік препараттар және есірткілік заттар, сондай-ақ ыстық көтерілу және қалжырау сияқты денсаулық күйлері реакция жылдамдығын төмендетеді. Аталмыш құралды жоғарыда аталған жағдайларда пайдаланбаңыз.

- Барлық қорғаушы жабдықтардың (егер болса) дұрыс орнатылғандығына және олардың жұмысқа жарамды екендігіне көз жеткізіңіз.

- Құралды қорғаушы жабдықтарсыз пайдаланбаңыз (егер болса), немесе ол зақымданған болса пайдаланбаған абзал.

- Құралдың бекітілмей қалған бөлшектерін (сақиналар, болттар, бұрамалар және т. б.) немесе ақауларын тексеріңіз. Құрал жұмысының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін болттар мен бұрандалардың (егер болса) жақсы бұралғандығын әлсін-әлсін тексеріп отырыңыз. Қажет болса құралды пайдалану алдында зақымданған не ақаулы бөлшектерді жөндеңіз немесе алмастырыңыз. Ақаулы құралды пайдалану кезінде операторға немесе маңайдағы бөгде тұлғаларға ауыр жарақаттар салынуы мүмкін.

- Жұмыс үшін арнайы киімді пайдаланыңыз. Кең киім, әшекейлер, әшекей бұйымдары құралдың қозғалмалы бөліктеріне ілініп қалуы мүмкін. Сәйкес келетін арнайы киімдер киіңіз. Ұшатын қалдық заттардан аяғыңыз бен табаныңызды қорғаңыз. Жалаң аяқ немесе үсті ашық аяқ киім киіп жұмыс істемеңіз. Ұзын шашты артыңызға жинаңыз.

- Тұтқалар мен тұтқыштарды таза және құрғақ етіп ұстаңыз.

- Сәйкес келетін қорғаушы жабдықтарды пайдаланыңыз. Қорғаушы көзәйнектер мен саусаққаптарды қолданыңыз. Ұнтақтармен немесе шығарылатын газ ортасында жұмыс жасау барысында шаңға қарсы респираторды пайдаланыңыз. Қажет болған жағдайда табаны сырғанамайтын аяқ киім, дулыға немесе құлаққа

арналған тығындарды қолданыңыз. Егер шу деңгейі 85 дБ(А) артық болса, міндетті түрде қорғаушы құлаққаптарды пайдаланыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ! Жеке бас қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз! Қорғаушы жабдықтар мен ЖҚҚ сіздің денсаулығыңыз бен маңайыңыздағылардың денсаулығының қорғанысын қамтамасыз етеді, сондай-ақ құралдың үзіліссіз жұмысына кепілдік береді.

- Құрал кері бұрылған болса немесе жұмысқа жарамсыз күйде болса, оны іске қоспаңыз.

- Жұмыс барысында тұрақты қалыпты сақтаңыз. Үнемі тепе-теңдікті сақтаңыз.

- Жұмыс алаңында тазалықты сақтаңыз. Қоршалған алаңдарда жарақаттану қаупінің жоғары деңгейі байқалады. Құралды пайдаланбас бұрын жұмыс алаңынан барлық бөгде заттарды алып тастаңыз, жұмыс барысында құралдың астына бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз.

- Құралды шамадан тыс қыздырмаңыз.

- Құралды күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды желдету кезінде пайдаланыңыз. Құралды нашар көріну жағдайында пайдаланбаңыз.

- Құралды құлатпаңыз, құралдың қандай да бір кедергілермен қақтығысуына жол бермеңіз.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Абай болыңыз. Жұмыс барысын бақылап отырыңыз. Алаңдай отырып, құралды басқаруды жоғалтып алу мүмкін. Жұмысқа дайындықпен кірісіңіз.

Электрлік қауіпсіздік ережелері

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралдарын қолдану барысында электр тоғының соққысын болдырмау және жеке бастың жарақаттану оқиғасына жол бермеу мақсатында техникалық қауіпсіздік бойынша мынадай ережелерді сақтау керек. Құралды қолданар алдында осы нұсқаулықтарды оқып шығыңыз және мұқият қадағалаңыз.

- Қауіптілік деңгейін жоғарылату үшін 30 мА-дан аспайтын сөну тоғына есептелген шегермелі қорғаныс құрылғысын (RCD) пайдалану ұсынылады. Әрбір пайдаланған кезде RCD тексеріңіз. Білікті электршіге жүгініңіз.



Нұсқаулық



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! RCD немесе басқа ажыратқышты пайдалану құралдың операторын осы нұсқаулықта көрсетілген жұмыс амалдары ережелері мен қауіпсіздік техникасы талаптарымен танысу міндетінен босатпайды.

- Желідегі кернеу жазба белгіде немесе нұсқаулықта көрсетілген шамаға сәйкес болуы керек. Басқа қоректендіру көздерін пайдаланбаңыз.
- Құралды желіге қосу алдында розетканың құралдың жазба белгісінде көрсетілген мәліметтеріне сай келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Дененің жайсыздандырылған заттармен (құбырлар, радиаторлар, батареялар және рефрижераторлар) жанасуынан сақтаныңыз. Дененің мұндай заттарға жанасуы кезінде электрлік тоқ соққысына шалдығу қаупі артады.



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Күюден немесе тоқ соққысынан сақтану үшін электр өткізгіш бөлшектерге жанаспаңыз.

- Құралдың орнын алмастыру барысында кабельден тартпаңыз.
- Тоқсымды абайлап қолданыңыз. Тоқсымды жылулық әсерінен сақтаңыз, оның майлаушы заттармен байланысуына жол бермеңіз, сондай-ақ өткір немесе жылжымалы заттармен жанастырмауға тырысыңыз.
- Тоқсыммен абай болыңыз.
- Құралды тез тұтанатын сұйықтықтарға және газдарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Құралды басқа жерге ауыстырмас бұрын оны желіден ажыратыңыз.



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Алдымен құралды сөндіру керек, содан соң розеткадан немесе ұзартқыштан ажыратқан абзал.

- Құрал жұмыс істеп тұрғанда ұзартқышты қыспаңыз. Кабельді бақылап отырыңыз.
- Ұзартқышты құралға өз бетіңізбен тікелей қоспаңыз. Ең жақын жердегі ресми қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Тоқсым зақымдалған жағдайда қауіптілік тудырмау үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, не болмаса ұқсас білікті мамандар алмастыру керек.
- Егер кабель зақымдалған немесе кесіліп

кеткен болса, онда айырды тез арада ашадан алып шығыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ЭЛЕКТРЛІК ТОҚ СОҚҚЫСЫНА ШАЛДЫҒУ ҚАУІПІ БАР!

Өндірістік ортаны бақылап отырыңыз. Электрлік құралдарды жауын астында пайдаланбаңыз. Электрлік құралдарды ылғалды және дымқыл жайларда пайдаланбаңыз. Жұмыс орнын құрғақ ұстаңыз, жарықтандырудың жақсы болуын қамтамасыз етіңіз. Құралды ылғалдан сақтаңыз. Құралды ашық кеңістікте түнде қалдырмаңыз. Құралға суды тиіп кетсе, электрлік тоқ соққысына шалдығу қаупі артады.

- Үнемі және әр қолданыс алдында құрал кабелінің жарамдылығы мен тозу белгісінің болуын тексеріп отырыңыз. Кабелі зақымданған құралды пайдаланбаңыз; ресми қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Ғимараттардан тыс жұмыс барысында сәйкес маркалы арнайы ұзартқыштарды ғана пайдаланыңыз. Кабельдің құралдың астына түсуіне жол бермеңіз, оны ылғалдан, жылулық әсерінен сақтаңыз, жақпамайлық заттармен және тез тұтанатын сұйықтықтармен байланысуына жол бермеңіз.
- Құралдың өздігінен қосылуынан сақтаныңыз. Құралды желіге қосар алдында ажыратқыштың «off» (сөнд.) қалпында екендігіне көз жеткізіңіз.
- Құралды іске қосу алдында ондағы барлық кілттер мен орнату бөлшектерін алып тастаңыз.
- Жарамсыз ажыратқышы бар құралды пайдаланбаңыз. Ажыратқышы жарамсыз құрал қауіпті және жөндеуді талап етеді.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты пайдаланған кезде құрамында ісік ауруын тудыратын химиялық заттар бар шаң қалыптасады.

Осындай химиялық заттарға мыналар жатады: қорғасынды әктеуіштер құрамындағы қорғасын, кірпіш пен цементтің құрамына кіретін кварц, химиялық реагенттермен өңделген араланушы материалдар құрамындағы күшән және хром, басқа да зиянды заттар. Аталған химиялық заттардың әсер ету қаупі олармен жұмыс жасау жиілігіне байланысты. Олардың зиянды әсерін төмендету үшін жақсы желдетілетін жерде жұмыс істеміз және қолдану үшін бекітілген ЖҚҚ, мысалы, микроскопиялық бөлшектерді сүзуге арналған шаңға қарсы респираторларды пайдаланыңыз.



- Құралдың астына бөгде заттар түскен жағдайда құралдың ақаусыз екендігін тексеріңіз және қажетті жөндеу жұмыстарын жүзеге асырыңыз.
- Шамадан тыс діріл пайда болса жедел арада қозғалтқышты сөндіріңіз және себебін анықтаңыз. Діріл ақаудың белгісі болып табылады.
- Жұмыс орнынан кетпес бұрын, құралды жөндеу, тексеру немесе тазарту алдында оны сөндіріңіз және толығымен тоқтағанша күте тұрыңыз.
- Құралдың ішкі бөлшектерін алып тастауға немесе өзгертуге тыйым салынады.

Қауіпсіздік техникасы бойынша ерекше ережелер

- Машинаны жауын-шашыннан қорғалған құрғақ бөлмеде пайдалану керек.
- Жұмыс орны таза және жақсы жарық түсірілген болуға тиіс.
- Жеңіл тұтанатын сұйықтар, булар және газдардың жанында машинада жұмыс істеуге тыйым салынады.
- Аспапты дайындамаларды орнына көшіру және орнатуға жеткілікті сенімді негізге орналастыру қажет. Жұмыс істеу кезінде машинаның мүмкін сырғанауы немесе жылжып кетуін болдырмау үшін оны бекітіп қою керек.
- Машинаны орналастыруды оператор және басқа адамдар кесу шеңберімен бір тегістікте болуын болғызбайтын күйде ұйымдастыру керек: жан-жаққа ұшып кететін сынықтар зақымдауы мүмкін.
- Киім қауіпсіздік техникасына сәйкес болуы тиіс. Еркін отыратын киім, галстуктар және әшекейлерді киюге болмайды: жабдықтың жүретін бөліктері Сізді алып кетуі және тартып өктуі мүмкін. Ұзын жеңдерді шынтаққа дейін домалату, ал ұзын шаштардың арттан жинап алу керек.
- Көз, қол, бет және есту үшін қорғауды қолдану керек. Бөтен заттар көзге лақтырылуы мүмкін, сондықтан қорғау көзілдірігін тағып алу керек. Шаңдану жағдайларында маска немесе респираторды пайдалану керек. Шу деңгейі тіпті кең шектерде өзгере алады, сондықтан естуді зақымдау қауіпін төмендету үшін астарлар (беруши) немесе құлақшын пайдаланылады.
- Қызған металлға тиіп кетуден қорғау үшін қорғау қолғаптары пайдаланылады.
- Өрбір қолдануының алдында машинаны бөліктердің бүтіндігі, жылжымалы бөлшектердің анық жанасып тұруы және қорғау элементтерінің күйі тексеріледі (электр қорегінен ажыратылған күйде). Зақымданған, жоғалған немесе жұмыс жасамайтын бөліктер алмастыруға тиіс.
- Болуы назарда ұсталған орындарда қорғау элементтерінің жұмыс күйінде болуын қамтамасыз ету міндетті болып табылады. Жұмыс алдында олардың кедергісіз жылжуына көз жеткізу керек.

Қорғаусыз машинада жұмыс істеуге тыйым салынған.

- Өндірушіден түрмен материалдың түрі, кескіштің типі және өндірушінің ұсыныстарына сәйкес кесу шеңберін пайдалану қажет.
- Жұмыс алдында кесу шеңберін жарықтар мен зақымданулар бар-жоқтығына, ал сонымен қатар оның дұрыс орнатылғанына тексеру керек. Жарықтар және зақымданулар болған кезде дискті ауыстыру керек.
- Машина майлайтын - суытатын сұйықтықпен жұмыс істеуге арналмаған.
- Машина тек ол арналған материалдарды кесуге пайдаланылуы тиісті.
- Жұмыс кезінде дене зақымдануы қауіпін, кесетін ұштың деформациясы және бақылауды жоғалтуды барынша азайту үшін дайындаманы бекітіп қою маңызды фактор болып табылады. Қолмен жұмыс істеуге рұқсат етілмейді : дайындамалар міндетті түрде қысқыштармен бекітілуі тиіс. Сонымен бірге кесіліп жатқан дайындаманы қолмен немесе аяқпен ұстап тұру керек.
- Өте үлкен, өте кішкентай және пішін үйлесімі күрделі бөлшектермен жұмыс істеу кезінде, ұзын дайындамалар үшін қажет болса қосымша тіректерді (үстелдер, тіреуіштер ж.с.с.) пайдаланып әсіресе абайлау керек.
- Дайындаманы қосымша тіреу немесе үстелді «ұзарту» үшін адамдарды пайдалануға тыйым салынған.
- Станок қысқыштармен бекітілуі қиын өте кішкентай дайындамаларды кесуге арналмаған.
- Аспап және дайындаманың жанында бөтен кісілердің болмауын қамтамасыз ету керек.
- Қол және денені кесу дискі және бүтіндей кесу аймағынан сақтау керек.
- Апатсыз жұмысты қамтамасыз ету үшін машинаны сенімді ұстап тұру қажет.
- Жұмыс кезінде бет және дене ұшқындар мен шаңның мүмкін ұшу жолынан тыста, кесу шеңберінің бір жағында болуы керек.
- Жұмысты бастау алдында машинаның бос жүрісте дұрыс істеп жатқанына көз жеткізу керек: түсініксіз дыбыстар және шамадан тыс дірілдеу пайда болған кезде пайдалануды тоқтату керек.
- «Қосу / Ажырату» батырмасын қосқанға дейін кесу шеңбері дайындамаға түйіспей тұрғанына көз жеткізу керек. Шеңбер толық жылдамдыққа жеткеннен кейін кесуге бастау керек.
- Кесу шеңбері айналып жатқанда дайындаманы шығармау керек.
- Жұмыс кезінде жан-жаққа ұшып жатқан ұшқындардан сақтану керек.
- « Қосу / Ажырату » батырмасын ажыратқаннан кейін кесу шеңбері біраз уақыт ішінде айналуын жалғастырады : оның толық тоқтауын күту керек.
- Тура жұмыстан кейін шеңбер, дайындамалар

KZ



Нұсқаулық

және үгінділер жоғары температураға ие болуы мүмкін, бұл күйіктерге әкеп соқтыруы мүмкін.

· Машинаны жұмыс істеп жатқан кезде тастап кетуге тыйым салынған. Кететін кезде оны ажырату және вилканы розеткадан суырып алу қажет.

ҚОРАПСЫЗДАНДЫРУ

Қаптан алу кезінде барлық бөлшектердің түгел екендігіне көз жеткізіңіз. Соңғы беттегі жинақтау сызбасын қараңыз. Қандай да болмасын бөлшектер бомаған жағдайда немесе ақаулы болған жағдайда ІVT қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.

ҚОЛДАНУДЫ БАСТАУ

Қоректендіргіш кернеуінің мәні құралдың құжаттық мәліметтерінде көрсетілген төлқұжаттық деректерге сай болу керек.

МАШИНАНЫ ОРНАТУ

Машинаны орнықты тегіс бетке орналастыру керек, мәселен, верстаққа немесе ол мықты негізге болттармен бекітілген болуы тиіс.

ЖҰМЫСТЫ БАСТАР АЛДЫНДА

· барлық қорғайтын қаптамалар және құрал-саймандар қауіпсіздік үшін машинаны қосқанға дұрыс орнатылған болуы тиіс.

· Машинаны қарап шығыңыз. Кесу шеңбері (4) талаптарға сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз: қажетті тип, жұмыс күйі, дұрыс орнатылғаны, жылжымалы бөліктердің бір қалыпты жүрісі. Кесу шеңбері (4) еркін айналуы тиіс.

· Желдету саңылаулары бос екендігіне көз жеткізіңіз.

· Дайындама дұрыс орналасқаны және қысқыштарда сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Дайындамаларды қысқыштардың көмегімен бекіту

Бұл аспап қысқыштарды тез босатуға арналған тетік ілгешегімен (12) жабдықталған.

1. Дайындаманы қысқыштардың ысқышы (14) және қысқыш тірегінің (15) арасына орнатыңыз, тетік ілгешегін (12) біраз көтеріңіз және қысқыш сабына (13) ысқыш (14) дайындамамен **[F1]** түйіскенге дейін басыңыз.

2. Содан соң ілгешекті (12) төменге түсіріңіз және сапты (13) сағат тілінің бағытымен айналдырып дайындаманы **[F2]** жұмыс күйінде мықты бекітіңіз.

3. Қысқыштарды жүктен босату үшін: сапты (13)

ілгек босағанға дейін айналдырыңыз, ілгешекті (13) көтеріңіз, қысқыштардың ысқышын артқа тартып шығарыңыз.

· Тұтас алғанда кесу шеңбері (4) қаншалық кіші қалыңдықтағы материалды өңдейтін болса, машина соншалық тиімді режимде кеседі. Бұрыштар айна қатесіз суретінде орналасуы тиіс **[F3]**.

· Ұзын дайындамалар машинаның екі жағынан да негіз тақтайының бетімен (17) бір деңгейде болатын биіктіктегі жанбайтын материалдардан жасалған тығырықтармен ұстап тұрылуы тиіс **[F4]**.

Бұрылыс бұрышын өзгерту [F5]

Қажет болса қысқыштардың бұрылыс бұрышы -30°-тан 45°-қа дейін өзгертілуі мүмкін.

1. Қысқыштардың бұрылыс болттарын босатыңыз (16), содан соң тіректі (15) лимб бойынша талап етілетін бұрышқа орнатыңыз.

2. Қысқыштардың бұрылыс болттарын (16) бұрап бекітіңіз.

ҚОСУ / АЖЫРАТУ

Қосу [F6]

Машинаны жүргізу үшін қосу батырмасының бекіткішін (6) сығыңыз, « Қосу / Ажырату » батырмасын (7) басыңыз. Жұмыс істеу үшін оларды бір уақыттағы басылған күйде ұстап тұру керек.

Ажырату

Машинаны тоқтату үшін «Қосу / Ажырату» батырмасын (7) және (6) қосу батырмасының бекіткішін босату керек. фиксаторы.

ЖҰМЫС БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

Дайы

1. Дайындаманы қысқыштарда сенімді бекіту керек.
2. Машинаны қосу және ол барынша көп жылдамдыққа жеткенге дейін күту керек.
3. Кесу шеңбері дайындамамен (4) түйіскенге дейін саппен кесу бүріккішін босату керек.
4. Бөлшек материалын кесіп, шеңберді бір қалыпты әперу (4) керек.
5. Жұмыс кезінде сапты (1) басу жеткілікті түрде күшті, бірақ сол кезде бір қалыпты болуы керек.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кесу кезінде сапқа (1) артық күш салуға болмайды. Бұл қозғалтқыштың шамадан көп жүктелуі, кесу тиімділігінің төмендеу және кесу шеңберінің (4) зақымдануына әкеп соқтыруы мүмкін. Сапқа (1) жеткіліксіз күш салу шамадан көп ұшқын пайда болуы және кесу шеңберінің мерзімінен бұрын тозуына әкеп соқтыруы мүмкін (4).



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс уақытында кесу дискі (4) тоқтатылған, дірілдеген және қалыптан тыс шу пайда болған кезде, машинаны пайдалануды дереу тоқтату, содан соң аспаптың және кесу дискінің күйін тексеру қажет.

6. (Толық кесу) Кесу аяқталғаннан кейін машинаны ажырату, кесу дискінің (4) толық тоқтауын күту және содан соң сапты (1) ақырғы үстіңгі қалыпқа қайтару керек. (Ішінара кесу) Материал дайындаманың толық емес қалыңдығында кесілетін кезде сап (1) кесу шеңбері (4) айналып тұрған кезде көтеріледі, өйткені кесу кезінде машинаны ажырату дискінің (4) кесетін ұшы зақымдануына әкеп соқтырады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны ажыратқаннан кейін кесу дискі (4) айналуы жалғастырып жатады. Жаралануларға жол бермеу үшін кесу дискі (4) айналып жатқанда дайындамаларды шығару және орнатуға тыйым салынады.



АБАЙЛАҢЫЗ! Күйіктерге жол бермеу үшін тура жұмыстан кейін кесу шеңберіне (4), дайындамаларға және үгінділерге тиюге болмайды, өйткені олар жоғары температураға ие болуы мүмкін.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ САҚТАУ



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Құралмен жұмысты бастау алдында желілік ашаны алып тасатыңыз.

- Құралды және желдеткіш саңылауларын (егер болса) тазалықта ұстаңыз. Үнемі тазарту және қызмет көрсету құралдың жоғары тиімділігін және ұзақ уақыт қолданылуын көпіндейді.
- Өндіріс пен сынаудың мінсіз шарттарына қарамастан, істен шыққан жағдайда, жөндеу жұмыстары IVT ресми орталықтарында жүргізілуі керек.
- Барлық сақиналар, болттар және бұрамалар мұқият бұралуы керек.
- Ақауланған немесе тозған бөлшектерді алмастырыңыз.
- Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз. Басқа тараптық өндіруші дайындаған бөлшектер нақты сай болмайды және жарақаттану қаупін жоғарылатады.
- Құралды құрғақ әрі балалардың қолы жетпейтін жерде, тез тұтанатын материалдардан қауіпсіз қашықтықта сақтаңыз.
- Құралға су тигізбеңіз!
- Машинадағы шаң және ластанулар тұрақты түрде жойылуы тиіс.
- Пластикалық бөлшектерді шірітіп жіберетін тазалағыштарды пайдалануға тыйым салынған.
- Желдету саңылаулары таза және бос болуы тиіс, қозғалтқышты оқтын-оқтын қысылған ауамен үрлеу керек.

Кесу дискін (4) орнату / алу



АБАЙЛАҢЫЗ! Кесу дискін (4) алмастыру және орнату кезінде машина ажыратылған, ал шанышқы розеткадан суырып алынған болуы тиіс.

1. Бүйір жақ қорғайтын қаптамасын (3) көтеріңіз.
2. Жоғарғы қорғайтын қаптаманың (2) артында орналасқан шпиндель бекіткішін (5) басыңыз және алты қырлы бұранданы (19) босатыңыз [F7].
3. Бұранданы (19) бұрап босатқаннан кейін, тығырық (20), сыртқы қысатын төлке(21), кесу дискі (4), қондырма (22), ішкі қысатын төлке(8) алынады, сур. қар. [F8].
4. Шпиндельді, ішкі қысатын төлкені (8) және сыртқы қысатын төлкені (21) ластанулардан тазалаңыз.
5. Тиісті кесу дискін орнатыңыз (4). Дискте (4)

KZ



Нұсқаулық

және машинаның жоғарғы қорғайтын қаптамасында (2) көрсетілген айналу бағыттарының сәйкестігіне көз жеткізіңіз.

6. Бөлшектерді кері реттілікте ұқыптылықпен жинаңыз.

7. Алты қырлы бұrandаны сенімді түрде бұрап тартыңыз (19), бірақ шамадан тыс тартып жібермеңіз.

8. Бекіткіш шпинделді (5) босатқаны және диск еркін (4) айналып жатқанына көз жеткізіңіз.

9. Қаптаманың (3) жұмысын тексере отырып, бүйір жақ қорғайтын қаптама (3) және сапты (1) түсіріңіз.

10. Кесу дискін (4) орнатқаннан кейін, машинаны іске қосып және шамасы бір минут жұмыс істеуін байқап, оның бір қалыпты айналып жатқанына көз жеткізіңіз.

KZ

Графит шөткелерді алмастыру [F9]

Графит шөткелер оқтын-оқтын тексерілуі және тозған кезде (рұқсат берілетін минималды ұзындығы 5-6 мм) ұқсас бөлшектерге алмастырылуы тиіс. Екі шөтке де бір уақытта алмастырылуы тиіс.

1. Бұрауыш көмегімен (10) ұстауыштардың бұқтырмалары алу керек.

2. Тозған шөткелерді шығару, олардың орнына жаңаларын салу және ұстауыштардың бұқтырмаларын (10) тартып байлау керек.

3. Шөткелері алмастырылған аспапты 10 минут ішінде бос жүрісте жұмыс істетуге керек.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ



Қалдықты болдырмау мақсатында шикізатты қайта қолдану!

Құралды, қосымша жабдықтарды және қаптаманы экологиялық таза жолмен қайта өңдеуге жіберу керек.

Пластикалық бөлшектер классификациялық қайта өңдеуге жіберіледі.

Осы нұсқаулықтар хлор пайдаланбай дайындалған екінші өңделім қағазына басылған.



 ҚР аумағында сапа бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Костанай DWT/ДВТ» ЖШС | Қостанай қ. Целинная көш., 4 - Қазақстан Республикасы | тел (7142) 28 07 00, -01 | Организация, принимающая претензии на территории РК: ТОО «Костанай DWT/ДВТ» | г. Костанай, ул. Целинная, 4 - Республика Казахстан | тел (7142) 28 07 00, -01



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! БҰЙЫМҒА ӨЗ БЕТІҢІЗБЕН ЖӨНДЕУ ЖҮРГІЗІП, ОНЫҢ ІЗДЕРІН ЖАСЫРУҒА ТЫРЫСУҒА МҮЛДЕМ БОЛМАЙДЫ! Тек қана авторлық құқығы бар қызмет көрсету орталығының жөндеу жүргізуге және қамтылған техникалық қызмет көрсетуге құқығы бар. Бұйымның ішкі құрылымына өзгерістер енгізуге тыйым салынады! МҮНДАЙ ӨРЕКЕТТЕР КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРДЕН БАС ТARTУҒА НЕГІЗ БОЛЫП ҚАНА ҚОЙМАЙ, СОНЫМЕН ҚАТАР ҚАУІПТІ ЖАРАҚАТ АЛУҒА ЖӘНЕ ЗИЯН КЕЛТІРУГЕ СЕБЕПШІ БОЛУЫ МҮМКІН.

**DANE TECHNICZNE NARZĘDZIA**

Model	CFM-355-RC
Napięcie ~ Częstotliwość [V ~ Hz]	230 ~ 50
Moc nominalna [W]	2450
Liczba obrotów na biegu jałowym [min ⁻¹]	3900
Średnica koła tnącego [mm]	355
Średnica otworu koła tnącego [mm]	25.4
Grubość koła tnącego [mm]	3.2
Maksymalna głębokość cięcia [mm]	100
Masa [kg]	15.5
Klasa ochrony	I

PL

CZĘŚCI

1. Rękojeść
2. Górna osłona
3. Boczna osłona
4. Koło tnące
5. Blokada wrzeciona
6. Blokada włącznika
7. Przycisk „Wł./Wyl.”
8. Tuleja zaciskowa wewnętrzna
9. Osłona silnika
10. Pokrywa uchwytu szczotek węglowych
11. Osłona chroniąca przed iskrami
12. Dźwignia zatrzaśku
13. Rękojeść imadła
14. Nieruchoma szczeka imadła
15. Ruchoma szczeka imadła
16. Śruba regulacji imadła
17. Podstawa
18. Łańcuch mocujący
19. Śruba sześciokątna
20. Podkładka
21. Tuleja zaciskowa zewnętrzna
22. Przystawka

ZAWARTOŚĆ PUDŁA

Klucz sześciokątny (1 szt.), instrukcja obsługi (1 szt.), zestaw szczotek węglowych (1 szt.).

PROPONOWANE UŻYCIE

Ten typ maszyn do cięcia przeznaczony jest do cięcia różnorodnych materiałów metalowych (profile, walce, kręgi, rury itd.) przy użyciu odpowiednich narzędzi.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYTKOWANIA**Ogólne zasady bezpieczeństwa**

Następujące wskazówki odnośnie zasad bezpieczeństwa pomogą Państwu w prawidłowym użytkowaniu narzędzia i zapewnieniu sobie bezpieczeństwa. Dlatego proszę je wnikliwie i uważnie przeczytać.

W przypadku przekazania narzędzia do użytkowania osobie trzeciej, proszę przekazać również niniejsze wskazówki odnośnie zasad bezpieczeństwa.

Proszę zachować niniejszą instrukcję i inne ulotki, będące częścią dostawy. Proszę zaglądać do nich w przypadku zaistnienia pytań.

Proszę ściśle przestrzegać zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń zamieszczonych na narzędziu.

Przed rozpoczęciem pracy proszę zapoznać się z częściami sterującymi narzędzia, a przede wszystkim zapoznać się ze sposobami jego zatrzymania w sytuacjach nagłych.

Przestrzegając tych prostych instrukcji, utrzymanie Państwo wasze narzędzie w stanie sprawności.

- Przed użyciem narzędzie należy prawidłowo zmontować.

- Narzędzia należy używać ściśle zgodnie z przeznaczeniem.

- Proszę z uwagą traktować napisy ostrzegawcze na narzędziu i wnikliwie się z nimi zapoznać. Uważność, rozsądne podejście do pracy i odpowiednie przygotowanie osób uczestniczących w użytkowaniu, transporcie oraz obsłudze, pomogą zapobiegać nieszczęśliwym wypadkom.

- Nie zostawiać narzędzia bez nadzoru.

- Nie dopuszczać do użytkowania narzędzia przez dzieci. Nie pozwalać dzieciom bawić się narzędziem.

- Nie dopuszczać do przebywania w pobliżu narzędzia dzieci i zwierząt. Osoby, które mają ochotę poobserwować pracę narzędzia, powinny znajdować



się w bezpiecznej odległości od niego.

- Podczas pracy z narzędziem użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo osób trzecich.
- Osoby, nie zaznajomione z instrukcjami użytkownika, dzieci, osoby niepełnoletnie, które nie osiągnęły wieku, pozwalającego na użytkowanie narzędzia, a także osoby, znajdujące się w stanie upojenia alkoholowego lub będące pod wpływem narkotyków albo produktów leczniczych, nie mogą być dopuszczone do pracy z narzędziem. Wiek operatora określają miejscowe akty normatywne.



OSTROŻNIE! Alkohol, niektóre produkty lecznicze i substancje narkotyczne, a także niedyspozycja zdrowotna, upał i zmęczenie obniżają szybkość reakcji. Nie używać danego narzędzia w wymienionych powyżej przypadkach.

- Upewnić się, że wszystkie urządzenia ochronne (o ile takowe są) zostały zamontowane i są zdadne do eksploatacji.
- Nie używać narzędzia bez urządzeń ochronnych (o ile takowe są) lub w przypadku ich uszkodzenia.
- Dokonać oględzin pod względem nie przymocowanych części (nakrętek, śrub, wkrętów itd.) lub uszkodzeń. W celu zapewnienia bezpiecznej pracy narzędzia należy okresowo sprawdzać, czy śruby i wkręty są dobrze dokręcone (o ile takowe są). W razie konieczności przed użyciem narzędzia należy dokonać ich naprawy lub wymiany. W przypadku użycia uszkodzonego narzędzia operator lub osoby postronne mogą zostać poważnie zranione.
- Używać do pracy odpowiedniej odzieży specjalnej. Obszerne ubrania, ozdoby mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. Pracować tylko w nadającej się do tego specjalnej odzieży. Chronić nogi i stopy przed rozlatującymi się odpadami. Nie pracować boso lub w odkrytych sandałach. Zebrać długie włosy z tyłu głowy.
- Utrzymywać ręczki i rękojeści w czystości oraz suchości.
- Używać odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Używać okularów ochronnych i rękawic. Podczas pracy z proszkami lub w przypadku wyrzutu spalin korzystać z respiratora przeciwpyłowego. W razie konieczności nałożyć nie śliskie obuwie, kask i zabezpieczyć organy słuchowe zatyczkami. Jeśli poziom hałasu przekracza 85 dB(A), obowiązkowo należy używać ochronnych nasłuchów.



OSTROŻNIE! Korzystać ze środków ochrony indywidualnej! Urządzenia ochronne i środki ochrony indywidualnej zapewniają bezpieczeństwo Państwa zdrowia i zdrowia osób z otoczenia, a także gwarantują sprawną pracę narzędzia.

- Nie włączać narzędzia, jeśli jest ono przewrócone lub znajduje się w stanie spoczynku.
- Podczas pracy zająć stabilną pozycję. Stale utrzymywać równowagę.
- Zachowywać czystość miejsca pracy. W miejscach zawałonych rzeczami obserwuje się wysoki poziom wypadkowości. Przed użyciem narzędzia sprzątnąć z miejsca pracy wszystkie postronne przedmioty, a także unikać podczas pracy wpadnięcia pod narzędzie postronnych przedmiotów.
- Nie naciskać mocno na narzędzie podczas pracy.
- Używać narzędzia tylko przy dobrym dziennym świetle lub sztucznym oświetleniu. Nie używać narzędzia w warunkach złej widoczności.
- Nie upuszczać narzędzia, nie dopuszczać do zderzenia narzędzia z jakimikolwiek przeszkodami.

OSTROŻNIE! Bądźcie uważni. Nie odrywaj wzroku od obrabianego przy pomocy narzędzia przedmiotu. Oderwanie uwagi może spowodować utratę kontroli. Podchodzić do pracy rozsądnie.

Zasady bezpieczeństwa elektrycznego

UWAGA! W celu zapobieżenia porażenia prądem elektrycznym, wyrządzeniu szkody zdrowiu lub poparzeniu podczas użytkowania narzędzi elektrycznych należy koniecznie przestrzegać niniejszej instrukcji bezpiecznego użytkowania. Przed użyciem narzędzia przeczytać daną instrukcję i ściśle jej przestrzegać.

- Dla zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa zalecane jest używanie zabezpieczenia różnicowego, przewidzianego dla prądu wyłączeniowego nie większego niż 30 mA. Sprawdzać sprawność zabezpieczenia różnicowego przed każdym użyciem. Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

PL



Instrukcja użytkowania



UWAGA! Korzystanie z zabezpieczenia różnicowego lub innego wyłącznika ochronnego nie zwalnia operatora od obowiązkowego zapoznania się z zasadami bezpieczeństwa i sposobami bezpiecznej pracy, wskazanymi w danej instrukcji.

- Napięcie sieci powinno odpowiadać wielkości, wskazanej na etykiecie oraz w instrukcji. Nie używać innych źródeł zasilania.
- Przed podłączeniem narzędzia do sieci upewnić się, że gniazdo odpowiada danym, wskazanym na etykiecie.
- Nie dotykać ciałem do uziemionych powierzchni (rur, promienników ciepła, baterii i chłodziarek). Przy uziemieniu przez ciało zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTROŻNIE! W celu zapobieżenia poparzeniu lub porażeniu prądem elektrycznym nie dotykać części przewodzących prąd.

- Nie ciągnąć za kabel zasilający podczas przemieszczania narzędzia.
- Z ostrożnością używać kabla zasilającego. Chronić kabel zasilający przed działaniem ciepła, unikać jego kontaktu ze smarami, a także ostrymi przedmiotami lub ruchomymi częściami.
- Ostrożnie obchodzić się z kablem zasilającym.
- Nie używać narzędzia elektrycznego w pobliżu łatwo zapalnych cieczy i gazów palnych.
- Przed przeniesieniem narzędzia w inne miejsce należy odłączyć je od sieci.



OSTROŻNIE! Narzędzie należy najpierw wyłączyć, a potem odłączyć z gniazdka lub przedłużacza.

- Nie ścisnąć mocno i nie splątywać kabla zasilającego lub przedłużacza podczas pracy narzędzia. Nie tracić kabla z pola widzenia.
- Nie podłączać samodzielnie kabla zasilającego do narzędzia. Zwrócić się do najbliższego centrum obsługi.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy obowiązkowo wymienić go u przedstawiciela lub jego agenta albo dokonać wymiany u innego wykwalifikowanego specjalisty.
- Niezwłocznie odłączyć wtyczkę z gniazdka, jeśli kabel zasilający uległ uszkodzeniu lub rozciąciu.



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA ELEKTRYCZNYM! PRĄDEM

Zwracać uwagę na swoje miejsce pracy. Nie używać narzędzi elektrycznych w deszczu. Nie używać narzędzi elektrycznych w wilgotnych i ciemnych pomieszczeniach. Utrzymywać miejsce pracy w suchości, zapewniać dobre oświetlenie. Chronić narzędzie przed wilgocią. Nie zostawiać narzędzia na otwartym powietrzu na noc. W przypadku dostania się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Regularnie i za każdym razem przed użyciem sprawdzać kabel zasilający pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie używać narzędzia z uszkodzonym kablem zasilającym; zwrócić się do oficjalnego centrum obsługi.
- Podczas pracy na ulicy używać tylko przeznaczonych do tego przedłużaczy z odpowiednim oznakowaniem. Unikać dostawiania się przedłużacza pod narzędzie, chronić go przed wilgocią, działaniem ciepła, unikać kontaktu ze smarami i substancjami łatwopalnymi.
- Unikać przypadkowego uruchomienia narzędzia: przed podłączeniem narzędzia do sieci upewnić się, że wyłącznik (o ile jest) znajduje się w pozycji „off” (wyt.).
- Przed włączeniem narzędzia usunąć kliny montażowe i klucze.
- Nie używać narzędzia z niesprawnym wyłącznikiem. Narzędzie z niesprawnym wyłącznikiem stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.



UWAGA! Niekiedy podczas pracy z narzędziami elektrycznymi powstaje pył, zawierający substancje powodujące nowotwory.

Do takich substancji chemicznych należą: ołów, wchodzący w skład bieli ołowiowej, kwarc, wchodzący w skład cegieł i cementu, arsen i chrom, wchodzące w skład opiółków, poddanych obróbce z użyciem reagentów chemicznych oraz inne szkodliwe substancje. Ryzyko oddziaływania danych substancji chemicznych zależy od częstości przeprowadzania związanych z nimi prac. Aby zmniejszyć ich szkodliwe oddziaływanie, należy pracować w dobrze wietrzonym pomieszczeniu i używać sprawnych środków ochrony indywidualnej, na przykład respiratorów przeciwpyłowych, specjalnie opracowanych do odfiltrowania mikroskopijnych cząstek.



- W przypadku wypadnięcia pod narzędzie postronnego przedmiotu należy dokonać oględzin pod kątem uszkodzeń oraz przeprowadzić niezbędną naprawę.
- W przypadku zaistnienia nadmiernej wibracji, wyłączyć narzędzie i niezwłocznie wyjaśnić przyczynę. Wibracja zwykle stanowi oznakę uszkodzenia.
- Przed opuszczeniem miejsca pracy, dokonaniem naprawy, oględzin lub czyszczenia narzędzia, odłączyć je i poczekać do chwili całkowitego zatrzymania się ruchomych części.
- Zabrania się zdejmowania lub zamiany wewnętrznych części narzędzia.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

- Maszyny należy używać w suchych pomieszczeniach, zabezpieczających przed opadami.
 - Stanowisko pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.
 - Zabroniona jest praca przy użyciu maszyny w pobliżu łatwopalnych cieczy, oparów i gazów.
 - Narzędzie należy ustawić na solidnej podstawie z miejscem wystarczającym do przemieszczania i ustawiania materiałów do cięcia. W przypadku możliwości stacjana lub przesuwania się maszyny podczas pracy należy ją zabezpieczyć.
 - Ustawienie maszyny powinno wykluczać znajdowanie się operatora i innych ludzi w jednej płaszczyźnie z tarczą: odpryskujące odłamki mogą powodować obrażenia.
 - Odzież powinna odpowiadać zasadom bezpieczeństwa. Nie należy zakładać swobodnej odzieży, krawatów oraz ozdób: mogą zostać schwytane w ruchome części urządzenia. Długie rękawy należy podwinąć do łokci, natomiast długie włosy zebrać do tyłu.
 - Należy korzystać z materiałów chroniących oczy, ręce, twarz oraz słuch. Pobliskie przedmioty mogą zostać rzucone w stronę oczu, dlatego należy zakładać okulary ochronne. W warunkach dużego zapylenia należy zakładać maskę lub respirator. Poziom szumu może się zmieniać w szerokich granicach, w celu obniżenia ryzyka uszkodzenia słuchu należy zakładać zatyczki do uszu lub słuchawki.
 - Do ochrony przed zetknięciem z rozgrzanym metalem służyć rękawice ochronne.
 - Przed każdorazowym użyciem należy sprawdzić maszynę (przy odłączonym zasilaniu) pod kątem kompletności części, ścisłego przylegania ruchomych elementów i stanu elementów ochronnych. Należy wymienić uszkodzone, brakujące lub niepracujące części.
 - Obecność elementów ochronnych w stanie gotowości do użycia w miejscach, w których przewidziano ich obecność, jest obowiązkowe.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się co do możliwości ich łatwego przemieszczania. Praca z użyciem maszyny bez środków ochronnych jest zabroniona.
- Należy używać koła tnącego zgodnie z typem materiału, typem cięcia oraz zaleceniami producenta.
 - Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić tarczę pod kątem pęknięć i uszkodzeń, a także jej zamocowania. Jeśli zauważono pęknięcia oraz uszkodzenia należy wymienić tarczę.
 - Maszyna nie jest przeznaczona do pracy z płynami chłodząco-smarującymi.
 - Maszyna może być wykorzystywana do cięcia jedynie takich materiałów, do których została przeznaczona.
 - Ważnym czynnikiem podczas pracy jest zamocowanie materiału w celu minimalizacji ryzyka uszkodzeń ciała, deformacji tnącej krawędzi oraz utraty kontroli. Niedozwolona jest praca ręczna: obowiązkowe jest umocowanie materiału przy pomocy imadła. Nie należy także przytrzymywać odcinanego materiału rękami lub nogami.
 - Przy pracy z bardzo dużymi lub bardzo małymi elementami oraz elementami o skomplikowanej konfiguracji należy zachować szczególną ostrożność, wykorzystując w razie potrzeby dodatkowe podparcie (stoły, podpórki itp.) w przypadku długich materiałów.
 - Wykorzystywanie ludzi jako dodatkowego podparcia materiału lub „wydłużenia” stołu jest zabronione.
 - Maszyna nie jest przeznaczona do nacinania zbyt małych materiałów, które trudno jest zamocować przy pomocy imadła.
 - Należy upewnić się o braku osób postronnych w pobliżu narzędzia i materiału.
 - Należy chronić ręce i ciało przed tarczą i całą strefą cięcia.
 - W celu zapewnienia bezawaryjnej pracy należy utrzymywać maszynę we właściwym stanie.
 - Podczas pracy należy zajmować taką pozycję, aby twarz i ciało znajdowały się po jednej stronie tarczy, poza strefą możliwego padania iskr i pyłu.
 - Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że maszyna pracuje normalnie na biegu jałowym; w przypadku pojawienia się nietypowych dźwięków oraz zbyt dużych wibracji należy przerwać eksploatację.
 - Należy upewnić się, że koło tnące nie przylega do materiału przez włączeniem przycisku „Wł./Wył.” Cięcie powinno rozpocząć się po osiągnięciu przez koło pełnej prędkości.
 - Nie należy wyjmować materiału przy obracającym się kole.
 - Należy chronić się przed iskrami, powstającymi podczas pracy.
 - Po wyłączeniu przycisku «Wł./Wył.» koło tnące przez jakiś czas nadal się obraca: należy odczekać do



Instrukcja użytkowania

jego pełnego zatrzymania.

- Bezpośrednio po pracy koło, materiał i opłuki mogą mieć wysoką temperaturę, co może powodować oparzenia.

- Pozostawianie włączonej maszyny jest zabronione. Przy opuszczeniu miejsca pracy należy wyłączyć maszynę oraz wyjąć wtyczkę z gniazda.

OTWARCIE OPAKOWANIA

Przy otwarciu opakowania sprawdzić, czy zawiera ono wszystkie części. Patrz: schematy załączone do niniejszej instrukcji. W przypadku braku lub niesprawności którejkolwiek z części, należy zwrócić się do centrum obsługi IVT.

PL

POCZĄTEK UŻYTKOWANIA

Wartość napięcia prądu powinna odpowiadać wartości wskazanej w tabeli danych z paszportu narzędzia.

USTAWIENIE MASZYNY

Maszynę należy ustawiać na stabilnej równej powierzchni, na przykład na warsztacie lub powinna ona być przytwierdzona śrubami do trwałej podstawy.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

- Wszystkie osłony i elementy służące bezpieczeństwu powinny być prawidłowo zamontowane przed włączeniem maszyny.

- Należy obejrzeć maszynę. Upewnić się, że koło tnące (4) odpowiada wymaganiom: właściwy typ, stan gotowości do pracy, poprawne zamocowanie, płynna praca ruchomych części. Koło tnące (4) powinno obracać się swobodnie.

- Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte.

- Należy upewnić się, że materiał jest dobrze umieszczony i odpowiednio przymocowany w imadle.

Zamocowanie materiału przy pomocy imadła.

To narzędzie jest wyposażone w dźwignię zatrasku (12) w celu szybkiego zwolnienia imadła.

- Należy umieścić materiał pomiędzy nieruchomą szczęką imadła (14) oraz ruchomą (15), podnieść dźwignię zatrasku (12) oraz nacisnąć na rękojeść imadła (13) do momentu przylegania szczęki (14) do materiału. [F1]

- Następnie należy opuścić dźwignię (12) na dół i solidnie umocować materiał w roboczym położeniu, obracając rękojeść (13) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. [F2]

- W celu zwolnienia imadła: należy przekreść rękojeść (13) do momentu zwolnienia uchwytu, podnieść dźwignię (12), wyciągnąć szczękę imadła do tyłu.

- Ogólnie rzecz biorąc, czym mniejsza jest grubość materiału, obrabianego przez koło tnące (4), tym bardziej efektywnie tnie maszyna. Rogi powinny znajdować się zgodnie z lustrzanym odbiciem. [F3]

- Długie materiały powinny być podtrzymywane przez podstawki z materiałów niepalnych o wysokości, przy której z obu stron maszyny będą na takim samym poziomie jak powierzchnia płyty podstawy (17). [F4]

Zmiana kąta obrotu [F5]

Kąt obrotu imadła w razie konieczności może zostać zmieniony od 30° do 45°.

- Należy rozluźnić sworznie obrotu imadła (16), następnie umieścić szczękę (15) pod właściwym kątem zgodnie z podziałką.

- Rozmieścić sworznie obrotu imadła (16).

WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE

Włączenie [F6]

W celu uruchomienia maszyny należy zwolnić blokadę włącznika (6), wcisnąć przycisk "Wł./Wył." (7). Przy pracy należy przytrzymywać je oba wciśnięte jednocześnie.

Wyłączenie

W celu zatrzymania maszyny należy zwolnić przycisk „Wł./Wył.” (7) oraz blokadę włącznika (6).

WSKAZÓWKI PRZY PRACY

Cięcie

- Pewnie zamocować materiał w imadle.
- Włączyć maszynę i poczekać aż osiągnie maksymalną prędkość.
- Opuścić głowicę tnącą przy pomocy rękojeści (1) do momentu zetknięcia koła tnącego (4) z materiałem.
- Płynnie przesuwając tarczę (4), przycinając materiał.
- Nacisk na rękojeść (1) przy pracy powinien być dostatecznie silny i jednocześnie płynny.



UWAGA! Podczas cięcia nie należy działać ze zbyt dużą siłą na rękojeść (1). Może to doprowadzić do przeciążenia silnika, obniżenia efektywności cięcia i uszkodzenia tarczy (4). Niedostatecznie silny nacisk na rękojeść (1) prowadzi do zwiększenia ilości iskier i przedwczesnego zużycia tarczy (4).



UWAGA! W przypadku zatrzymania tarczy (4) podczas pracy, wibracji i powstawaniu nietypowych szumów należy niezwłocznie przerwać eksploatację maszyny, po czym sprawdzić stan narzędzia i tarczy (4).

6. (Pełne cięcie) Po zakończeniu cięcia należy odłączyć maszynę, odczekać do pełnego zatrzymania tarczy (4) i dopiero potem ustawić rękojeść (1) w najwyższej pozycji. (Częściowe cięcie) Przy przecinaniu materiału na niepełną głębokość rękojeść (1) podnosi się przy obracającej się tarczy (4), ponieważ wyłączenie maszyny w czasie cięcia prowadzi do uszkodzenia krawędzi tnącej tarczy (4).



UWAGA! Po odłączeniu maszyny tarcza (4) nadal się obraca. W celu uniknięcia urazów zabrania się zdejmowania i umieszczania materiału przy obracającej się tarczy (4).



OSTROŻNIE! W celu uniknięcia oparzeń nie należy dotykać koła tnącego (4), materiału oraz opióków bezpośrednio po pracy, ponieważ mogą one mieć wysoką temperaturę.

OBSŁUGA I PRZECHOWYWANIE



OSTROŻNIE! Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem należy odłączyć go od gniazdka.

- Utrzymywać narzędzie i otwory wentylacyjne (o ile są) w czystości. Regularne czyszczenie i obsługa gwarantują wysoką efektywność i długie użytkowanie narzędzia.

- W przypadku zepsucia się, bez względu na przestrzeganie wszystkich zasad użytkowania i

pobierania prób narzędzia, naprawa powinna być dokonywana w oficjalnym centrum serwisowym IVT.

- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokładnie dokręcone.
- Należy wymienić uszkodzone lub zużyte części.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych. Części, wyprodukowane przez innych producentów, niedokładnie przylegają i zwiększają ryzyko powstania urazów.
- Przechowywać narzędzie w suchym niedostępnym dla dzieci miejscu, w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych.
- Unikać zachlapania narzędzia wodą!
- Pył i zabrudzenia powinny być regularnie usuwane z maszyny.
- Zabronione jest wykorzystywanie środków czyszczących, żrących elementów plastikowe.
- Otwory wentylacyjne powinny być czyste i niezasklejone, silnik należy okresowo przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

Instalacja/usuwanie tarczy (4)



OSTROŻNIE! Podczas wymiany i instalacji tarczy (4) maszyna powinna być wyłączona, a wtyczka wyjęta z gniazda.

1. Należy podnieść boczną osłonę (3).
2. Nacisnąć na blokadę wrzeciono (5), umieszczony za górną osłoną (2) i poluzować sześciokątną śrubę (19). [F7]
3. Po odkręceniu śruby (19), ściąga się podkładka (20), zewnętrzna tuleja zaciskowa (21), tarcza (4), przystawka (22), wewnętrzna tuleja zaciskowa (8), patrz rys. [F8]
4. Należy oczyścić wrzeciono, wewnętrzną tuleję zaciskową (8) oraz zewnętrzną tuleję zaciskową (21) z zanieczyszczeń.
5. Zamontować odpowiednią tarczę (4). Sprawdzić kierunek obrotu wskazany na tarczy (4) oraz zewnętrzną osłonę maszyny (2).
6. Dokładnie zebrać elementy w odwrotnej kolejności.
7. Należy docisnąć sześciokątną śrubę (19), jednak bez dodatkowego dociskania.
8. Należy upewnić się, że blokada (5) zwolniła wrzeciono i tarcza (4) obraca się swobodnie.
9. Opuścić boczną osłonę (3) oraz rękojeść (1), sprawdzając pracę osłony (3).
10. Po zamontowaniu tarczy (4) należy upewnić się, że obraca się równo, włączyć maszynę pozwolić jej porządować przez około minutę.

Wymiana szczotek węglowych [F9]

Szczotki węglowe powinny okresowo być sprawdzane



Instrukcja użytkowania

i przy zużyciu (minimalna dopuszczalna długość 5-6 mm) wymieniane na nowe, zgodnie z ich typem. Obie szczotki powinny być wymieniane jednocześnie.

1. Zdjąć pokrywę uchwytów (10) przy pomocy śrubokrętu.
2. Wyjąć zużyte szczotki, wstawić na ich miejsce nowe oraz umieścić na miejscu pokryw uchwytów (10).
3. Pozwolić narzędziu z wymienionymi szczotkami popracować na jałowym biegu przez 10 minut.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Oddawajcie śmieci i odpadki do przeróbki!

PL

Narzędzie, urządzenia dodatkowe i opakowanie należy odesłać do bezpiecznej z ekologicznego punktu widzenia przeróbki.

Elementy plastikowe są oznaczone adnotacją o możliwości klasyfikowanej przeróbki. Niniejsza instrukcja została wydrukowana na papierze makulaturowym, nie zawierającym chloru.



PL



UWAGA! NIE NALEŻY DOKONYWAC PRÓB SAMODZIELNEJ NAPRAWY PRODUKTU ANI PRZY NIM MANIPULOWAĆ! Wszelkie działania dotyczące naprawy lub dodatkowej konserwacji muszą przeprowadzać wykwalifikowani i autoryzowani pracownicy centrum usługowego IVT. Nie należy dokonywać prób modyfikacji żadnych wewnętrznych części produktu! CZYNNOSĆ TAKA SPOWODUJE CAŁKOWITE UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI, A TAKŻE MOŻE DOPROWADZIC DO POWAŻNEGO USZKODZENIA CIAŁA LUB PRODUKTU.

**ХАРАКТАРЫСТЫКА ІНСТРУМЕНТА**

Мадэль	CFM-355-RC
Напруга ~ Чашчыня току [У ~ Гц]	230 ~ 50
Намінальная магутнасць [Вт]	2450
Чашчыня кручэння на халастых зваротах [мін ⁻¹]	3900
Дыяметр адрознага круга [мм]	355
Дыяметр усталявальнай адтуліны адрознага круга [мм]	25.4
Таўшчыня адрознага круга [мм]	3.2
Глыбіня рэзу максімальная [мм]	100
Маса [кг]	15.5
Клас зашчыты	I

ПЕРАЛІК ЗАПЧАСТАК

1. Ручка
2. Верхні ахоўны кажух
3. Бакавы ахоўны кажух
4. Круг адразны
5. Фіксатар шпіндзеля
6. Фіксатар кнопкі ўключэння
7. Кнопка "Вкл./Выкл."
8. Утулка прыжымная ўнутраная
9. Кажух рухавіка
10. Заглушка трымальніка графітавых шчотак
11. Іскраадбойнік
12. Зашчапка рычажная
13. Ручка ціскоў
14. Губка ціскоў
15. Упор цісочны
16. Шруба рэгулёўкі ціскоў
17. Падстава
18. Ланцуг фіксавальны
19. Шруба шасціграны
20. Шайба
21. Утулка прыжымная вонкавая
22. Прастаўка

ЗМЕСЦІВА СКРЫНКІ

Ключ шасціграны (1 шт.), кіраўніцтва па эксплуатацыі (1 шт.), набор карбонавых шчотак (1 шт.).

ПРЫЗНАЧЭННЕ

Дадзены тып адразных машын прызначаны для рэзання розных металічных матэрыялаў (погонаж, сутунка, круг, труба і г.д.) пры выкарыстанні адпаведнай прылады.

ТЭХНІКА БЯСПЕКІ ПАДЧАС ЭКСПЛУАТАЦЫІ**Агульныя правілы бяспекі**

Наступныя інструкцыі па тэхніцы бяспекі дапамогуць карыстальніку правільна выкарыстоўваць прыладу і забяспечыць уласную бяспеку. Таму варта прачытаць іх уважліва.

У выпадку перадачы прылады трэцяй асобе, неабходна перадаць і сапраўдныя інструкцыі па тэхніцы бяспекі.

Захавайце дадзеную інструкцыю і іншую літаратуру, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.

Вынікайце тэхніцы бяспекі і перасцярогам на інструменты.

Перад пачаткам працы азнаёміцеся з органамі кіравання прыбора, але, першым чынам, вывучыце спосабы яго экстранага прыпынку.

Выконванне гэтых простых інструкцый дапаможа ўтрымоўваць ваш інструмент у спраўным стане.

- Перад выкарыстаннем інструмент неабходна правільна сабраць.

- Выкарыстоўвайце інструмент толькі па прызначэнні.

- Вывучыце папярэдзальныя надпісы на інструменты, вынікайце ўказанням па выкарыстанні ахоўных прыстасаванняў. Прадухіліць няшчасныя выпадкі дапамогуць уважлівасць, разумны падыход да працы і адпаведная падрыхтоўка асоб, задзейнічаных у эксплуатацыі, транспартаванні, абслугоўванні і захоўванні інструмента.

- Не пакідайце інструмент без нагляду.

- Не дапушчайце выкарыстанне інструмента дзецьмі. Не дазваляйце дзецям гуляць з інструментам.

- Не дапушчайце знаходжання зблізка дзяцей і жывёл. Старонія асобы павінны знаходзіцца на бяспечнай адлегласці ад працуючага інструмента.



Спыніце працу, калі паблізу знаходзяцца староннія людзі, асабліва дзеці, ці жывёлы.

- Пры працы з інструментам карыстац нясе адказнасць за трэціх асоб.

- Асобы, не азнаёмыя з інструкцыямі па эксплуатацыі, дзеці, непаўналетнія, не дасягнулыя ўзросту, які дазваляе выкарыстоўваць інструмент, а таксама асобы, якія знаходзяцца ў стане алкагольнага ці наркатычнага ап'янення, або пад уздзеяннем медыцынскіх прэпаратаў, не дапушчаюцца да працы з інструментам. Узрост аператара вызначаны ў мясцовых нарматыўных актах.



АСЦЯРОЖНА! Алкаголь, некаторыя лекавыя прэпараты і наркатычныя рэчывы, а таксама стан хворасці, жар і стома зніжаюць хуткасць рэакцыі. Не выкарыстоўвайце электраінструменты ў вышэйпералічаных выпадках.

- Пераканайцеся, што ўсе ахоўныя прыстасаванні (ёсць у наяўнасці) ўсталяваны і прыдатныя да эксплуатацыі.

- Не выкарыстоўвайце інструмент без ахоўных прыстасаванняў (ёсць у наяўнасці), або калі яны пашкоджаны.

- Аглядзіце інструмент на наяўнасць незамацаваных дэталей (гаек, нітаў, шруб і г.д.) ці пашкоджанняў. Каб забяспечыць бяспечную работу інструмента, перыядычна правярайце, ці добра зацягнуты ніты і шрубы (ёсць у наяўнасці). Пры неабходнасці перад выкарыстаннем інструмента вырабіце іх рамонт ці замену. У выпадку выкарыстання пашкоджанага інструмента аператару ці староннім тварам могуць быць нанесены сур'ёзныя траўмы.

- Выкарыстоўвайце для работы адпаведную спецвопратку. Прасторная адзежа, упрыгожванні могуць быць зацягнуты рухомымі часткамі. Выкарыстоўвайце адпаведную спецвопратку, доўгія штаны і трывалы абутак. Ахоўвайце ногі і ступні ад разлятаючага смецця. Не працуйце басанож ці ў адкрытых сандалях. Збярыце доўгія валасы ззаду.

- Утрымоўваеце рукі ў чысціні і сухасці.

- Выкарыстоўвайце адпаведныя ахоўныя прынады. Выкарыстоўвайце ахоўныя акуляры і пальчаткі. Пры працы з парашкамі або пры выкідах выхляпных газаў выкарыстоўвайце пратывопылевай рэспіратар. Пры неабходнасці надзеўце няслізкай абутак, каску і вухныя ўкладышы. Калі ўзровень шуму перавышае 85 дБ(А), абавязкова выкарыстоўвайце ахоўныя слухаўкі.



АСЦЯРОЖНА! Выкарыстоўвайце сродкі індывідуальнай аховы! Ахоўныя прыстасаванні і сродкі індывідуальнай аховы забяспечваюць ахову вашага здароўя і здароўя іншых асоб, а таксама гарантуюць бесперабойную работу інструмента.

- Не запускайце інструмент, калі ён знаходзіцца ў перавернутым ці няправільным працоўным палажэнні.

- Падчас працы захоўвайце ўстойлівае становішча. Увесь час захоўвайце раўнавагу.

- Захоўвайце чысціню на працоўным участку. На загрузачных участках назіраецца высокі ўзровень траўматызму. Перад выкарыстаннем інструмента прыбярыце з рабочай пляцоўкі ўсе староннія прадметы, а таксама пазбягайце пападання пад інструмент старонніх прадметаў падчас працы.

- Не перагружайце інструмент.

- Выкарыстоўвайце прыладу толькі пры дзённым або добрым штучным асвятленні. Не выкарыстоўвайце інструмент у умовах дрэннай бачнасці.

- Не губляйце інструмент, не дапускайце сутыкнення інструмента з якімі-небудзь перашкодамі.

АСЦЯРОЖНА! Будзьце ўважлівыя. Сачыце за працай. Адцягнуўшыся, можна страціць кіраванне. Выкарыстоўвайце разумны сэнс.

Правілы электробяспекі

УВАГА! У мэтах прадухілення ўдару электрычным токам, траўматызму ці ўзгарання пры выкарыстанні электраінструментаў неабходна выконваць наступныя інструкцыі па тэхніцы бяспекі. Перад выкарыстаннем прылады прачытайце і старанна выконвайце дадзеныя інструкцыі.

- Каб павысіць узровень бяспекі, рэкамендуецца выкарыстоўваць прыладу дыферэнцыяльнай абароны (ПДА), разлічанае на ток адключэння не больш чым 30 мА. Правярайце ПДА пры кожным выкарыстанні. Звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.

BE



Інструкцыя па эксплуатацыі



УВАГА! Выкарыстанне ПДА ці іншага перарывальніка не вызваляе аператара ад абавязковага азнаямлення з правіламі тэхнікі бяспекі і прыёмамі бяспечнай працы, вызначанымі ў дадзенай інструкцыі.

- Напруга сеткі павінна адпавядаць значэнню, паказанаму на таблічцы ці цэтліку. Не выкарыстоўвайце іншыя крыніцы сілкавання.
- Перад падключэннем прылады да сеткі пераканайцеся, што разетка адпавядае дадзеных, пазначаных на цэтліку.
- Пазбягайце кантакту з заземленымі паверхнямі (трубамі, радыятарамі, батарэямі і рэфрыжэратарамі). Пры заземленні праз чэла рызыка ўдару электрычным токам павялічваецца.



АСЦЯРОЖНА! У пазбяганне апёку ці паразы электрычным токам не датыкайцеся да дэталей, якія праводзяць электрычны ток.

- Не цягніце за кабель пры перасоўванні інструмента.
- Выкарыстоўвайце шнур з асцярожнасцю. Беражыце шнур ад уздзеяння цяпла, пазбягайце яго кантакту са змазвальнымі матэрыяламі, а таксама вострымі прадметамі ці рухомымі часткамі.
- Будзьце асцярожныя са шнуром.
- Не выкарыстоўвайце электраінструменты зблізку лёгкаўзгаральных вадкасцяў і гаручых газаў.
- Перад тым, як пераносіць інструмент на іншае месца, адключайце яго ад сеткі.



АСЦЯРОЖНА! Інструмент неабходна спачатку адключыць, а затым адлучыць ад разеткі ці падаўжальніка.

- Не пераціскайце падаўжальнік падчас працы прыбора. Не губляйце кабель з выгляду.
- Не падлучайце падаўжальнік проста да прыбора самастойна. Звярніцеся ў бліжэйшы афіцыйны цэнтр абслугоўвання.
- Пры пашкоджанні шнура харчавання, каб пазбегнуць небяспекі яго павінен замяніць вытворца або яго агент, ці аналагічнае кваліфікаванае твар.
- Неадкладна атрымаць вілку з разеткі, калі кабель пашкоджаны або разрэзаны.



УВАГА! НЕБЯСПЕКА ПАРАЗЫ ЭЛЕКТРЫЧНЫМ ТОКАМ!

Сачыце за асяроддзем на рабочай пляцоўцы. Не выкарыстоўвайце электраінструменты падчас дажджу. Не выкарыстоўвайце электраінструменты ў вільготных і волкіх памяшканнях. Утрымоўвайце рабочую пляцоўку ў сухасці, забяспечце добрае асвятленне. Беражыце прыбор ад вільгаці. Не пакідайце прыбор на адкрытым паветры на ноч. Пры трапленні вады ў электраінструмент павялічваецца рызыка ўдару электрычным токам.

- Рэгулярна і кожны раз перад выкарыстаннем правярайце кабель сілкавання на наяўнасць пашкоджанняў і прыкмет зносу. Не выкарыстоўвайце інструмент з пашкоджаным кабелем; звярніцеся ў афіцыйны цэнтр абслугоўвання.
- Падчас працы па-за памяшканнем, выкарыстоўвайце толькі прызначаныя для гэтага падаўжальнікі з адпаведнай маркіроўкай. Пазбягайце трапленню кабеля пад інструмент, беражыце яго ад вільгаці, ад уздзеяння цяпла, пазбягайце кантакту са змазвальнымі матэрыяламі і лёгкаўзгаральнымі рэчывамі.
- Пазбягайце выпадковага запуску інструмента: перад падлучэннем да сеткі пераканайцеся, што выключальнік знаходзіцца ў палажэнні 'off' (выкл.).
- Перад уключэннем інструмента выміце ўсталявальныя кліны і ключы.
- Не выкарыстоўвайце інструмент з няспраўным выключальнікам. Інструмент з няспраўным выключальнікам уяўляе небяспеку і павінен быць адрамантаваны.



УВАГА! Часам падчас працы электраінструментаў ўтворацца пыл, якая змяшчае хімічныя рэчывы, якія выклікаюць рак.

Да такіх хімічных рэчываў адносяцца: свінец у складзе свінцовыххвяліл, кварц, які ўваходзіць у склад цэглы і цэменту, мыш'які хром, што змяшчаюцца ў піламатэрыяле, апрацаваным хімічнымі рэагентамі, і іншыя шкодныя рэчывы. Рызыка ўздзеяння дадзеных хімічных рэчываў залежыць ад чашчыні правядзення звязаных з імі работ.

Каб скараціць іх шкоднае ўздзеянне, працуючы ў памяшканні, якое добра вентылюецца, і выкарыстоўвайце зацверджаныя ахоўныя прыстасаванні, напрыклад, супрацьпылавяныя рэспіратары, адмыслова распрацаваныя для адфільтравання мікраскапічных часціц.



- Пры трапленні пад інструмент старонняга прадмета, аглядыце яго на наяўнасць пашкоджанняў і вырабіце неабходны рамонт.
- Пры ўзнікненні празмернай вібрацыі заглушыце інструмент і неадкладна высвятліце чыннік. Вібрацыя звычайна з'яўляецца прыкметай пашкоджання.
- Перад тым, як пакінуць працоўнае месца, вырабіце рамонт, агляд ці ачыстку інструмента, адключаючыце яго і пачакайце да поўнага спынення.
- Забараняецца здымаць або змяняць ўнутраныя дэталі.

Адмысловыя правілы па тэхніцы бяспекі

- Машыну выкарыстоўваць у сухім памяшканні, абароненым ад ападкаў.
- Працоўнае месца павінна быць чыстым і добра асветленым.
- Забараняецца праца на машыне зблізку лёгкаўзгаральных вадкасцяў, пар і газаў.
- Прылада неабходна месцаваць на надзейнай падставе з дастатковым для перасоўвання і месцаванні нарыхтовак месцам. Пры магчымым скачванні ці зрушэнні машыны пры працы, яе варта замацаваць.
- Месцаванне машыны варта арганізаваць такім чынам, каб выключаць знаходжанне аператара і іншых людзей у адной плоскасці з адразным кругам: якія разлятаюцца абломкі могуць вырабіць пашкоджанні.
- Адзежа павінна адпавядаць тэхніцы бяспекі. Не варта апранаць вольна прысутную адзежу, гальштукі і ўпрыгожванні: іх можа захапіць і зацягнуць Вас у рухомыя часткі абсталявання. Доўгія рукавы варта закатаць да локця, а доўгія валасы сабраць ззаду.
- Варта выкарыстоўваць абарону для вачэй, рук, твары і слыху. Староннія прадметы могуць быць адкінуты ў вочы, таму неабходна насіць ахоўныя ачкі. Ва ўмовах запыленасці варта выкарыстоўваць маску ці рэспіратар. Узровень шуму можа змяняцца ў вельмі шырокіх межах, таму для зніжэння рызыкі пашкоджанняў слыху выкарыстоўваюцца ўкладшышы (берушы) ці слухаўкі.
- Для абароны ад судотыку з распаленым металам выкарыстоўваюцца ахоўныя рукавіцы.
- Перад кожным выкарыстаннем правярыць машыну (пры адключаным электрасілкаванні) на прадмет цэласнасці частак, выразнага прылягання рухомых дэталей і станы элементаў абароны. Замяніць пашкоджаныя, згубленыя або непрацоўныя часткі.
- Утрыманне элементаў абароны ў працоўным стане і на тых месцах, на якіх прадугледжана іх наяўнасць, з'яўляецца абавязковым. Перад працай пераканацца ў іх бесперашкодным перасоўванні. Праца на машыне без абароны забаронена.
- Неабходна выкарыстоўваць адразны дыск у адпаведнасці з выглядзям матэрыялу, тыпам рэзу і рэкамендацыямі вытворцы.
- Перад працай правярыць адразны дыск на наяўнасць расколін і пашкоджанняў, а таксама правільнасць яго ўсталёўкі. Пры наяўнасці расколін і пашкоджанняў замяніць дыск.
- Машына не прызначана для працы з ахладжочай і смазваючай вадкасцю.
- Машына павінна выкарыстоўвацца для рэзання толькі тых матэрыялаў, для якіх яна прызначана.
- Важным фактарам пры працы з'яўляецца замацаванне нарыхтоўкі для мінімізацыі рызыкі цэлавых пашкоджанняў, дэфармацыі рэжучага беражка і страты кантролю. Не дапушчаецца праца ўручную: абавязкова замацаванне нарыхтоўкі з дапамогай цісаў. Таксама не варта ўтрымліваць адразную нарыхтоўку рукамі ці нагамі.
- Пры працы з вельмі вялікімі, вельмі маленькімі і дэталямі складанай канфігурацыі варта быць асабліва асцярожнымі, выкарыстоўваючы пры неабходнасці дадатковыя апоры (сталы, падпоркі і да т.п.) для доўгіх нарыхтовак.
- Выкарыстоўваць людзей для дадатковай апоры нарыхтоўкі ці "падаўжэнні" стала забаронена.
- Станок не прызначаны для рэзання занадта маленькіх нарыхтовак, якія складаюцца замацаваць цісамі.
- Неабходна забяспечыць адсутнасць старонніх зблізку прылады і нарыхтоўкі.
- Варта засцерагаць рукі і цела ад адразнога дыска і зоны рэзання ў цэлым.
- Для забеспячэння безаварыйнай працы варта надзейна ўтрымліваць машыну.
- Пры працы варта размяшчаць так, каб твар і цела знаходзіліся па адзін бок адразнога круга, па-за шляхам магчымага разлёту іскрыў і пылі.
- Перад пачаткам працы пераканацца ў тым, што машына звычайна працуе на халастым ходу; пры з'яўленні незразумелых гукаў і празмернай вібрацыі эксплуатацыю спыніць.
- Пераканацца ў тым, што адразны круг не датыкаецца з нарыхтоўкай да ўключэння кнопкі "Вкл./Выкл.". Рэзанне павінна пачынацца пасля дасягнення вакол поўнай хуткасці.
- Не вымаць нарыхтоўку пры круцельным адразным крузе.
- Варта асцерагацца якія разлятаюцца пры працы іскрыў.
- Пасля адключэння кнопкі "Вкл./Выкл." Адразны круг працягвае кручэнне на працягу некаторага часу: варта дачакацца яго поўнага прыпынку.
- Непасрэдна пасля працы круг, нарыхтоўкі і пілавінне можа мець высокую тэмпературу, што можа выклікаць апёкі.
- Пакідаць машыну працавальнай забаронена.



Інструкцыя па эксплуатацыі

Пры сыходзе адключыце яе і выміце відэлец з разеткі.

РАСПАКАВАННЕ

Пры распакаванні, праверце наяўнасць усіх элементаў. Глядзіце чарцяжы да дадзенай інструкцыі. Пры адсутнасці або няспраўнасці некаторых дэталей, звярніцеся ў цэнтр падтрымкі ІВТ.

ПАЧАТАК ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Значэнне напружання харчавання павінна адпавядаць паказанаму ў табліцы пашпартных дадзеных інструмента.

УСТАЛЁўКА МАШЫНЫ

Машыну варта размяшчаць на ўстойлівай роўнай паверхні, напрыклад, на варштаце ці яна павінна быць замацавана нітамі да трывалай падставы.

ДА ПАЧАТКУ ПРАЦЫ

- Усе ахоўныя кажухі і прыстасаванні для бяспекі павінны быць правільна ўсталяваны да ўключэння машыны.
- Агледзіце машыну. Пераканаецеся ў тым, што адразны круг (4) адпавядае патрабаванням: патрэбны тып, працоўны стан, правільная ўсталёўка, плыўны ход рухомых частак. Адразны круг (4) павінен мець вольнае кручэнне.
- Пераканаецеся ў тым, што вентыляцыйныя адтуліны вольныя.
- Пераканаецеся ў тым, што нарыхтоўка дакладна размешчана і надзейна замацавана ў цісах.

Замацаванне нарыхтоўкі з дапамогай цісаў.

Дадзеная прылада абсталяваны рычажнай зашчапкой (12) для хуткага вызвалення цісаў.

1. Змясцце нарыхтоўку паміж губкай цісаў (14) і цісочным упорам (15), прыпадзіце рычажную зашчапку (12) і націсніце на ручку цісаў (13) да судотыку губкі (14) з нарыхтоўкай. [F1]
2. Затым апусціце зашчапку (12) уніз і трывала замацуйте нарыхтоўку ў працоўным становішчы, пракручваючы ручка (13) па гадзіннікавай стрэлцы. [F2]
3. Для разгрузкі цісаў: пракруціце ручку (13) да паслаблення заціску, падніміце зашчапку (12), выцягніце губку цісаў назад.

- У цэлым, чым меншую таўшчыню матэрыялу апрацоўвае адразны круг (4), тым у больш эфектыўным рэжыме рэжа машына. Куты павінны размяшчацца ў люстравым адлюстраванні. [F3]

- Доўгія нарыхтоўкі павінны падтрымлівацца падстаўкамі з негаручых матэрыялаў такой вышыні, што абাপал ад машыны яны будуць у адзін узровень з паверхняй пліты падставы (17). [F4]

Змена вугла заваротку [F5]

Вугал заваротку цісаў пры неабходнасці можа быць зменены ад -30° да 45°.

1. Прыслабіць ніты заваротку цісаў (16), затым усталюеце ўпор (15) на патрабаваны вугал па лімбе.
2. Зацягнуць ніты заваротку цісаў (16).

УКЛЮЧЭННЕ/ВЫКЛЮЧЭННЕ

Уключэнне [F6]

Для запуску машыны адціснуць фіксатар кнопкі ўключэння (6), націснуць на кнопку "Укл./Выкл." (7). Для працы ўтрымліваць іх націснутымі адначасова.

Выключэнне

Для супыну машыны адпусціце кнопку "Укл./Выкл." (7) і фіксатар кнопкі ўключэння (6).

УКАЗАННІ ПА ПРАЦЫ

Рэзанне

1. Надзейна замацаваць нарыхтоўку ў цісах.
2. Уключыць машыну і дачакацца, калі яна дасягне максімальнай хуткасці.
3. Апусціць рэжучую галоўку ручкай (1) да судотыку круга (4) з нарыхтоўкай.
4. Плыўна падаваць круг (4), праразаючы матэрыял дэталі.
5. Націск на ручку (1) пры працы павінен быць досыць моцным, але, у той жа час, плыўным.



УВАГА! Не варта прыкладаць пры рэзанні залішні высілак да ручкі (1). Гэта можа прывесці да перагрузкі матора, зніжэнню эфектыўнасці рэзання і пашкоджанням адрознага дыска (4). Недастатковы высілак на ручкі (1) вядзе да павялічанага іскрэння і заўчаснаму зносу адрознага дыска (4).



УВАГА! Пры прыпынку адрознага дыска (4) падчас працы, яго вібрацыях і ненармалёваму шуму, неабходна неадкладна спыніць эксплуатацыю машыны, пасля чаго праверыць стан прылады і адрознага дыска (4).

6. (Поўны рэз) Па завяршэнні рэзу адключыць машыну, дачакацца поўнага прыпынку адрознага дыска (4) і толькі затым вярнуць ручку (1) у крайняе верхняе становішча. (Частковы рэз) Пры прарэзанні матэрыялу не на поўную таўшчыню нарыхтоўкі ручка (1) паднімаецца пры круцельным адраснв дыску (4), паколькі адключэнне машыны падчас рэзання вядзе да пашкоджанняў рэжучага беражка дыска (4).



УВАГА! Пасля адключэння машыны адрасны дыск (4) працягвае кручэнне. У пазбяганне траўміравання забараняецца здыманне і ўсталёўка нарыхтовак пры круцельным адрасному дыску (4).



АСЦЯРОЖНА! У пазбяганне апёкаў нельга датыкацца да адрасному кругу (4), нарыхтоўкам і пілавінню непасрэдна пасля працы, паколькі яны могуць мець высокую тэмпературу.

АБСЛУГОЎВАННЕ І ЗАХАВАННЕ



АСЦЯРОЖНА! Перш чым пачаць працу з інструментам, дастаньце сеткавай штэпсель.

- Утрымоўвайце прыбор і вентыляцыйныя адтуліны (ёсць у наяўнасці) ў чысціні. Рэгулярная ачыстка і абслугоўванне гарантуюць высокую эфектыўнасць і працяглую эксплуатацыю інструмента.

- У выпадку выхаду з ладу, нягледзячы на здзейсненыя ўмовы вытворчасці і выпрабаванняў, рамонт павінен выконвацца ў афіцыйным сервісным цэнтры IVT.

- Усе гайкі, ніты і шрубы павінны быць шчыльна зацягнуты.

- Замяніце пашкоджаныя ці зношаныя дэталі.

- Выкарыстоўвайце толькі фірмовыя запчасткі: ад іншых вытворцаў могуць не падыходзіць і выклікаць дэфармацыю.

- Захоўваеце інструмент у сухім недаступным для дзяцей месцы, на бяспечнай адлегласці ад лёгкаўзгаральных матэрыялаў.

- Пазбягайце траплення вады на інструмент!

- Пыл і забруджванні на машыне павінны рэгулярна выдаляцца.

- Забаронена выкарыстанне ачышчальнікаў, раз'ядаючых пластыкавыя дэталі.

- Вентыляцыйныя адтуліны павінны быць чыстымі і вольнымі, рухавік варта перыядычна прадзьмухваць сціснутым паветрам.

Усталёўка/здыманне адрознага дыска (4)



АСЦЯРОЖНА! Пры замене і ўсталёўцы адрознага дыска (4) машына павінна быць адключана, а відэлец вынята з разеткі.

1. Падняць бакавы ахоўны кажух (3).

2. Націснуць на фіксатар шпіндзеля (5), размешчаны за верхнім ахоўным кажухом (2) і прыслабіць шасціграннага шруба (19). **[F7]**

3. Пасля адвертання шрубы (19), здымаецца шайба (20), вонкавая прыжымная ўтулка (21), адрасны дыск (4), прастаўка (22), унутраная прыжымная ўтулка (8), гл. мал. **[F8]**

4. Ачысціць шпіндзель, унутраную прыжымную ўтулку (8) і вонкавую прыжымную ўтулку (21) ад забруджванняў.

5. Усталяваць адпаведны адрасны дыск (4). Пераканацца ў супадзенні кірункаў кручэння, паказаных на дыску (4) і верхнім ахоўным кажусе машыны (2).

6. Акуратна сабраць дэталі ў зваротнай паслядоўнасці.

7. Надзейна зацягнуць шасцігранны шруб (19), аднак без перацягу.

8. Пераканацца ў тым, што фіксатар (5) вызваліў шпіндзель і дыск (4) круціцца вольна.

9. Апусціць бакавы ахоўны кажух (3) і ручка (1), правяраючы працу кажуха (3).

10. Пасля ўсталёўкі адрознага дыска (4) пераканацца ў роўнасці яго кручэння, уключыўшы машыну і даўшы ёй прапрацаваць каля хвіліны.

Замена графітавых шчотак [F9]

Графітавыя шчоткі павінны перыядычна правярацца і пры зносе (мінімальна дапушчальная даўжыня 5-6 мм) замяняцца аналагічнымі. Абедзве шчоткі павінны быць заменены адначасова.



Інструкцыя па эксплуатацыі

1. Зняць заглушкі трымальнікаў (10) пры дапамозе адвёрткі.
2. Выняць зношаныя шчоткі, уставіць на іх месца новыя і зацягнуць заглушкі трымальнікаў (10).
3. Даць прыладзе з замененымі шчоткамі прапрацаваць у халастым рэжыме 10 хвілін.

АХОВАНА ВАКОЛЬНАГА АСЯРОДДЗЯ



Другаснае выкарыстанне сыравіны
замест выкідвання яго ў смецце!

Інструмент, дадатковыя прылады і ўпакоўка падлягаюць экалагічна чыстай утылізацыі.

Пластыкавыя элементы адпраўляюцца на класіфікаваную перапрацоўку. Данае кіраўніцтва па эксплуатацыі надрукавана на другаснай паперы, якая не змяшчае хлор.

BE



УВАГА! ВЫКОНВАЦЬ РАМОНТ ВЫРАБА САМАСТОЙНА І СПРАБАВАЦЬ СХАВАЦЬ ЯГО СЛЯДЫ Абсалютна НЕДАПУШЧАЛЬНА! Толькі аўтарызаваны IVT Сэрвіс-Цэнтр мае права на правядзенне рамонту і пашыранага тэхнічнага абслугоўвання. Унясенне зменаў ва ўнутраную структуру выраба забаронена! ТАКІЯ ДЗЕЯННІ НЕ ТОЛЬКІ З'ЯЎЛЯЮЦЦА ПАДСТАВАЙ У АДМОВЕ АД ГАРАНТЫЙНЫХ АБАВЯЗКАЎ, АЛЕ І МОГУЦЬ СТАЦЬ ПРЫЧЫНАЙ ПАШКОДЖАННЯЎ І СУР'ЁЗНЫХ КАЛЕЦТВАЎ.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ**

Модель	CFM-355-RC
Напруга ~ Частота струму [В ~ Гц]	230 ~ 50
Номинальна потужність [Вт]	2450
Частота обертання на холостих обертах [хв ⁻¹]	3900
Діаметр відрізного кола [мм]	355
Діаметр настановного отвору відрізного кола [мм]	25.4
Товщина відрізного кола [мм]	3.2
Глибина різання максимальна [мм]	100
Маса [кг]	15.5
Клас захисту	I

СКЛАДНИКИ

1. Рукоять
2. Верхній захисний кожух
3. Бічний захисний кожух
4. Коло відрізне
5. Фіксатор шпинделя
6. Фіксатор кнопки вмикання
7. Кнопка «Увімкн./Вимкн.»
8. Втулка притискна внутрішня
9. Кожух двигуна
10. Заглушка тримача графітових щіток
11. Іскровідбійник
12. Защіпка важільна
13. Рукоять лещат
14. Губка лещат
15. Упор лещатний
16. Гвинт регулювання лещат
17. Основа
18. Ланцюг фіксуєчий
19. Гвинт шестигранний
20. Шайба
21. Втулка притискна зовнішня
22. Проставка

ВМІСТ КОРОБКИ

Ключ шестигранний (1 шт.), посібник з експлуатації (1 шт.), набір карбонових щіток (1 шт.).

ПРИЗНАЧЕННЯ

Цей тип відрізних машин призначений для різання різних металевих матеріалів (погонаж, сутунка, коло, труба, тощо) при використанні відповідного інструменту.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**Загальні правила безпеки**

Наступні інструкції з техніки безпеки допоможуть користувачеві правильно використовувати інструмент і забезпечити власну безпеку. Тому слід прочитати їх уважно.

У разі передачі інструменту третій особі слід передати і ці інструкції з техніки безпеки.

Збережіть цю інструкцію та іншу літературу, що входить в комплект поставки.

Дотримуйтесь правил техніки безпеки та застережень на інструменті.

Перед початком роботи ознайомтеся з органами управління і правилами експлуатації інструменту, але, перш за все, дізнайтеся, як зупинити інструмент в випадку надзвичайної ситуації.

Дотримання цих простих інструкцій допоможе підтримати ваш інструмент у справному стані.

- Перед використанням інструмент необхідно правильно зібрати.

- Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

- Вивчіть попереджувальні написи на приладі, дотримуйтесь вказівок щодо використання захисних пристроїв. Запобігати нещасним випадкам допоможуть уважність, розумний підхід до роботи і відповідна підготовка осіб, задіяних в експлуатації, транспортуванні, обслуговуванні та зберіганні інструменту.

- Не залишайте інструмент без нагляду.

- Не допускайте використання інструменту дітьми. Не дозволяйте дітям гратися з інструментом.

- Не допускайте знаходження поблизу дітей і тварин. Сторонні особи повинні знаходитися на безпечній відстані від працюючого інструменту.

- При роботі з інструментом користувач несе відповідальність за третіх осіб.



Особи, які не ознайомлені з інструкціями з експлуатації, діти, неповнолітні, які не досягли віку, який дозволяє використовувати інструмент, а також особи, що перебувають у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння, або під впливом медичних препаратів, не допускаються до роботи з інструментом. Вік оператора встановлюється у місцевих нормативних актах.



ОБЕРЕЖНО! Алкоголь, деякі лікарські препарати та наркотичні речовини, а також стан нездоров'я, жар і стомлення знижують швидкість реакції. Не використовуйте цей інструмент у перерахованих вище випадках.

Переконайтеся, що всі захисні пристрої (якщо вони є в наявності) встановлені і придатні до експлуатації.

Не використовуйте інструмент з пошкодженими захисними пристроями (якщо вони є в наявності) або без них.

Огляньте інструмент на наявність незакріплених деталей (гайок, болтів, гвинтів, тощо) або пошкоджень. Щоб забезпечити безпечну роботу інструменту, періодично перевіряйте, чи добре затягнуті болти і гвинти (якщо вони є в наявності). При необхідності перед використанням інструменту здійсніть його ремонт або заміну. В разі використання пошкодженого інструменту оператору або стороннім особам можуть бути нанесені серйозні травми.

Для роботи використовуйте відповідний спецодяг. Просторий одяг, прикраси можуть бути затягнуті рухомими вузлами. Використовуйте відповідний спецодяг. Захистіть ноги та ступні від сміття, що розлітається. Не працюйте босоніж або у відкритих сандалях. Зберіть довге волосся ззаду.

Утримуйте ручки і рукоятки у чистоті і сухості.

Використовуйте відповідні захисні пристрої. Використовуйте захисні окуляри і рукавички. При роботі з порошками або при викидах вихлопних газів використовуйте протипиловий респіратор. При необхідності одягніть неслизьке взуття, каску і вушні вклади. Якщо рівень шуму перевищує 85 дБ (А), обов'язково використовуйте захисні навушники.



ОБЕРЕЖНО! Використовуйте засоби індивідуального захисту! Захисні пристрої та ЗІЗ забезпечують захист вашого здоров'я і здоров'я людей, що знаходяться навколо вас, а також гарантують безперебійну роботу інструменту.

Не запускайте інструмент, якщо він перевернутий або знаходиться в неробочому стані.

Під час роботи зберігайте стійке положення. Постійно зберігайте рівновагу.

Перед використанням приберіть з робочого майданчика всі сторонні предмети, уникайте потрапляння під інструмент сторонніх предметів під час роботи. Дотримуйтесь чистоти на робочій ділянці. На захащених ділянках спостерігається високий рівень травматизму.

Не перевантажуйте інструмент.

Використовуйте інструмент тільки при денному або достатньому штучному освітленні. Не використовуйте інструмент в умовах поганої видимості.

Не впускайте інструмент, не допускайте зіткнення інструменту з будь-якими перешкодами.

ОБЕРЕЖНО! Будьте уважні. Слідкуйте за роботою. Відволікшись, можна втратити керування. Підходьте до роботи з розумом.

Правила електробезпеки

УВАГА! З метою запобігання удару електричним струмом, заподіяння особистої шкоди або загоряння при використанні електроінструментів, необхідно дотримуватися наступних інструкцій з техніки безпеки. Перед використанням інструменту прочитайте і ретельно виконуйте ці інструкції.

Для підвищення рівня безпеки рекомендовано використовувати пристрій диференціального захисту (ПДЗ), розрахований на струм відключення не більше ніж 30 мА. Перевіряйте ПДЗ при кожному використанні. Проконсультуйтеся у кваліфікованого електрика.



УВАГА! Використання ПДЗ або іншого переривника не звільняє оператора від обов'язкового ознайомлення з правилами техніки безпеки і прийомами безпечної роботи, зазначеними в цій інструкції.

Напруга мережі повинна відповідати значенню, зазначеному на таблиці або ярлику. Не використовуйте інші джерела живлення.

Перед підключенням інструменту до мережі переконайтеся, що розетка відповідає даним, зазначеним на ярлику.

Уникайте контакту з поверхнями (трубами,



Інструкція для експлуатації

радіаторами, батареями та рефрижераторами). При заземленні через тіло ризик удару електричним струмом підвищується.



ОБЕРЕЖНО! Щоб уникнути опіку або ураження електричним струмом, не торкайтеся електропровідних деталей.

- Не тягніть за кабель при переміщенні інструменту.
- Використовуйте шнур з обережністю. Бережіть шнур від впливу тепла, уникайте його контакту з мастильними матеріалами, а також гострими предметами або вузлами, що рухаються.
- Будьте обережні зі шнуром.
- Не використовуйте електроінструменти поблизу легкозаймистих рідин і горючих газів.
- Перед тим, як переносити інструмент на інше місце, відключайте його від мережі.



ОБЕРЕЖНО! Інструмент необхідно спочатку відключити, а потім від'єднати від розетки або подовжувача.

- Не затискайте подовжувач під час роботи інструменту. Не втрачайте кабель з виду.
- Не підключайте подовжувач безпосередньо до інструменту самостійно. Зверніться до найближчого офіційного центру обслуговування.
- При пошкодженні дроту живлення, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник або його агент, або аналогічна кваліфікована особа.
- Негайно витягти вилку з розетки, якщо кабель пошкоджений або розрізаний.



УВАГА! НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!

Слідкуйте за виробничим середовищем. Не використовуйте електроінструменти під час дощу. Не використовуйте електроінструменти у вологих і сирих приміщеннях. Тримайте робочу ділянку в сухості, забезпечте достатнє освітлення. Бережіть інструмент від вологи. Не залишайте прилад на відкритому повітрі на ніч. При попаданні води в електроінструмент підвищується ризик удару електричним струмом.

- Регулярно і кожного разу перед використанням перевіряйте кабель живлення на наявність пошкоджень і ознак зносу. Не використовуйте інструмент з пошкодженим кабелем; зверніться до

офіційного сервісного центру.

- При роботі поза приміщенням використовуйте тільки призначені для цього подовжувачі з відповідним маркуванням. Уникайте потрапляння кабелю під інструмент, оберігайте його від вологи, від впливу тепла, уникайте контакту із мастильними матеріалами та легкозаймистими речовинами.
- Уникайте випадкового запуску: перед підключенням до мережі переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «off» (вимк.).
- Перед увімкненням інструменту витягніть регульовальні клини та ключі.
- Не використовуйте інструмент з несправним вимикачем. Інструмент з пошкодженим вимикачем становить небезпеку і вимагає ремонту.



УВАГА! Інколи під час роботи електроінструментів утворюється пил, що містить хімічні речовини, що викликають рак.

До таких хімічних речовин відносяться: свинець у складі свинцевого білила, кварц, що входить до складу цегли і цементу, мідь/як і хром, що містяться в пиломатеріалах, оброблених хімічними реагентами, та інші шкідливі речовини. Ризик впливу цих хімічних речовин залежить від частоти проведення пов'язаних з ними робіт.

Щоб скоротити їх шкідливий вплив, працюйте в добре провітрюваному приміщенні і використовуйте затверджені ЗІЗ, наприклад, протипилові респіратори, спеціально призначені для фільтрування мікроскопічних часток.

- При попаданні під інструмент стороннього предмета, огляньте його на наявність пошкоджень і зробіть необхідний ремонт.
- При виникненні надмірної вібрації вимкніть інструмент і негайно з'ясуйте причину. Вібрація зазвичай є ознакою пошкодження.
- Перед тим, як залишити робоче місце, проведіть ремонт, огляд або очищення інструменту, вимкніть його і дочекайтесь повної його зупинки.
- Забороняється знімати або змінювати внутрішні деталі інструменту.

Особливі правила з техніки безпеки

- Машину використовувати в сухому приміщенні, захищеному від опадів.
- Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим.
- Забороняється робота на машині поблизу легкозаймистих рідин, пари і газів.
- Інструмент необхідно розмішувати на надійній основі з достатнім для переміщення і розміщення

UK



заготовок місцем. При можливому зміщенні машини при роботі, її слід закріпити.

- Розміщення машини слід організувати таким чином, щоб виключити знаходження оператора та інших людей в одній площині з відрізним колом: під час розлітання уламків можна зазнати пошкодження.

- Одяг повинен відповідати техніці безпеки. Не слід надягати вільний одяг, краватки і прикраси: їх може захопити і затягнути Вас в рухомі частини обладнання. Довгі рукава слід закатати до ліктя, а довге волосся зібрати ззаду.

- Слід використовувати захист для очей, рук, обличчя і слуху. Сторонні предмети можуть бути відкинуті в очі, тому необхідно носити захисні окуляри. В умовах запиленості слід використовувати маску або респіратор. Рівень шуму може змінюватися у досить широких межах, тому для зниження ризику пошкоджень слуху використовуються вклади (беруші) або навушники.

- Для захисту від контакту з розпеченим металом використовуються захисні рукавиці.

- Перед кожним використанням перевірити машину (при вимкненому електродживленні) на предмет цілісності частин, чіткого прилягання рухомих деталей і стану елементів захисту. Замінити пошкоджені, втрачені або неробочі частини.

- Утримання елементів захисту в робочому стані і на тих місцях, на яких передбачена їх наявність, є обов'язковим. Перед роботою переконайтеся в їх безперешкодному пересуванні. Робота на машині без захисту заборонена.

- Необхідно використовувати відрізне коло відповідно до виду матеріалу, типу різання і рекомендацій виробника.

- Перед роботою перевірити відрізний диск на наявність тріщин і пошкоджень, а також правильність його встановлення. При наявності тріщин і пошкоджень замінити диск.

- Машина не призначена для роботи з МОР.

- Машина повинна використовуватися для різання тільки тих матеріалів, для яких вона призначена.

- Важливим фактором при роботі є закріплення заготовки для мінімізації ризику тілесних ушкоджень, деформації ріжучої кромки і втрати контролю. Не допускається робота вручну: обов'язкове закріплення заготовки за допомогою лещат. Також не слід утримувати відрізну заготовку руками або ногами.

- Під час роботи з дуже великими, дуже маленькими і деталями складної конфігурації слід бути особливо обережними, використовуючи за необхідністю додаткові опори (столи, підпірки, тощо) для довгих заготовок.

- Використовувати людей для додаткової опори заготовки або «подовження» столу заборонено.

- Верстат не призначений для нарізання занадто маленьких заготовок, які складно закріпити лещатами.

- Необхідно забезпечити відсутність сторонніх осіб поблизу інструменту і заготовки.

- Слід оберегати руки і тіло від відрізного диска і зони різання в цілому.

- Для забезпечення безаварійної роботи слід надійно утримувати машину.

- Під час роботи слід розташовуватися так, щоб обличчя і тіло знаходилися по один бік відрізного кола, поза шляхом можливого розлітання іскор і пилу.

- Перед початком роботи переконайтеся в тому, що машина нормально працює на холостому ходу; при появі незрозумілих звуків і надмірної вібрації експлуатацію припинити.

- Переконайтеся в тому, що відрізне коло не стикається із заготовкою до увімкнення кнопки «Увімкн. / Вимкн.». Різання має починатися після досягнення колом повної швидкості.

- Не виймати заготовку під час обертання відрізного кола.

- Слід остерігатися іскор, які розлітаються під час роботи.

- Після відключення кнопки «Увімкн. / Вимкн.» відрізне коло продовжує обертання протягом деякого часу: слід дочекатися його повної зупинки.

- Безпосередньо після роботи коло, заготовки та тирса можуть мати високу температуру, що може викликати опіки.

- Залишати машину працюючою заборонено. Уходячи, відключіть її та вийміть вилку з розетки.

РОЗПАКУВАННЯ

При розпакуванні перевірте наявність всіх елементів. Див. креслення до даного керівництва. При відсутності або несправності деяких деталей зверніться до центру підтримки IVT.

ПОЧАТОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Значення напруги живлення повинно відповідати зазначеному в таблиці паспортних даних інструменту.

ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

Машину слід розташовувати на стійкій рівній поверхні, наприклад, на верстаку або вона повинна бути закріплена болтами до міцної основи.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

- Всі захисні кожухи і пристрої для безпеки повинні бути правильно встановлені до увімкнення машини.

- Огляньте машину. Переконайтеся в тому, що відрізне коло (4) відповідає вимогам: потрібний тип, робочий стан, правильне встановлення, плавний



Інструкція для експлуатації

хід рухомих частин. Відрізне коло (4) повинне мати вільне обертання.

· Переконайтеся в тому, що вентиляційні отвори вільні.

· Переконайтеся в тому, що заготовка вірно розташована й надійно закріплена у лещатах.

Закріплення заготовки за допомогою лещат.

Цей інструмент обладнаний важільною клямкою (12) для швидкого звільнення лещат.

1. Розташуйте заготовку між губкою лещат (14) і лещатним упором (15), підніміть важільну клямку (12) і натисніть на рукоять лещат (13) до зіткнення губки (14) із заготовкою. **[F1]**

2. Потім опустіть клямку (12) донизу і міцно закріпіть заготовку в робочому положенні, повертаючи рукоять (13) за годинниковою стрілкою. **[F2]**

3. Для розвантаження лещат: перевірте рукоять (13) до ослаблення затиску, підніміть клямку (12), витягніть губку лещат назад.

UK

· У цілому, чим меншу товщину матеріалу обробляє відрізне коло (4), тим в більш ефективному режимі ріже машина. Кути повинні розташовуватися в дзеркальному відображенні. **[F3]**

· Довгі заготовки повинні підтримуватися підставками з негорючих матеріалів такої висоти, щоб з обох боків від машини вони були в один рівень з поверхнею плити основи (17). **[F4]**

Зміна кута повороту [F5]

Кут повороту лещат при необхідності може бути змінений від -30° до 45°.

1. Послабити болти повороту лещат (16), потім встановити упор (15) на необхідний кут за лімбом.

2. Затягнути болти повороту лещат (16).

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Увімкнення [F6]

Для запуску машини віджати фіксатор кнопки увімкнення (6), натиснути на кнопку «Увімкн. / Вимкн.» (7). Для роботи утримувати їх натиснутими одночасно.

Вимкнення

Для зупинки машини відпустити кнопку «Увімкн. / Вимкн.» (7) і фіксатор кнопки увімкнення (6).

ВКАЗІВКИ ЩОДО РОБОТИ

Різнання

1. Надійно закріпити заготовку в лещатах.

2. Увімкнути машину і дочекатися, коли вона

досягне максимальної швидкості.

3. Опустити ріжучу головку рукояттю (1) до стикання кола (4) із заготовкою.

4. Повільно подавати коло (4), прорізаючи матеріал деталі.

5. Натиск на рукоять (1) під час роботи повинен бути достатньо сильним, але, в той же час, плавним.



УВАГА! Не слід докладати при різанні зайве зусилля до рукояті (1). Це може призвести до перевантаження двигуна, зниження ефективності різання і пошкоджень відрізного диска (4). Недостатнє зусилля на рукояті (1) веде до збільшеного іскроутворення і передчасного зносу відрізного диска (4).



УВАГА! При зупинці відрізного диска (4) під час роботи, його вібраціях і ненормальному шумоутворенні, необхідно негайно припинити експлуатацію машини, після чого перевірити стан інструменту і відрізного диска (4).

6. (Повний різ) По завершенні різання відключити машину, дочекатися повної зупинки відрізного диска (4) і тільки потім повернути рукоять (1) в крайнє верхнє положення. (Частковий різ) При прорізуванні матеріалу не на повну товщину заготовки рукоять (1) піднімається при обертотому відрізному диску (4), оскільки відключення машини в процесі різання веде до пошкоджень ріжучої кромки диска (4).



УВАГА! Після відключення машини відрізнний диск (4) продовжує обертання. Щоб уникнути травмування забороняється зняття і установка заготовок під час обертання відрізного диска (4).



ОБЕРЕЖНО! Щоб уникнути опіків не можна торкатися відрізного кола (4), заготовок і тирси безпосередньо після роботи, оскільки вони можуть мати високу температуру.



ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж почати роботу з інструментом, витягніть мережний штепсель.

- Тримайте інструмент і вентиляційні отвори (якщо вони є в наявності) в чистоті. Регулярне очищення та обслуговування гарантують високу ефективність і тривалу експлуатацію інструменту.
- У разі виходу з ладу, не дивлячись на зроблені помилки умови виробництва та випробувань, ремонт повинен виконуватися в офіційному сервісному центрі IVT.
- Всі гайки, болти і гвинти повинні бути щільно затягнуті.
- Замініть пошкоджені або зношені деталі.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини. Деталі, виготовлені стороннім виробником, прилягають нещільно і підвищують ризик виникнення травм.
- Зберігайте інструмент у сухому недоступному для дітей місці, на безпечній відстані від легкозаймистих матеріалів.
- Запобігайте попаданню води на інструмент!
- Пил і забруднення на машині повинні регулярно видалятися.
- Заборонено використання очищувачів, які руйнують пластикові деталі.
- Вентиляційні отвори повинні бути чистими і вільними, двигун слід періодично продувати стисненим повітрям.

Установка / зняття відрізного диска (4)



ОБЕРЕЖНО! При заміні та установці відрізного диска (4) машина повинна бути відключена, а вилка викинута з розетки.

1. Підняти бічний захисний кожух (3).
2. Натиснути на фіксатор шпинделя (5), розташований за верхнім захисним кожухом (2) і послабити шестигранний гвинт (19). **[F7]**
3. Після відкручування гвинта (19) знімається шайба (20), зовнішня притискна втулка (21), відрізний

диск (4), проставка (22), внутрішня притискна втулка (8), див. мал. **[F8]**

4. Очистити шпindel, внутрішню притискну втулку (8) і зовнішню притискну втулку (21) від забруднень.
5. Встановити відповідний відрізний диск (4). Переконайтеся в тому, що співпадають напрямки обертання, зазначені на диску (4) і верхньому захисному кожусі машини (2).
6. Акуратно зібрати деталі в зворотній послідовності.
7. Надійно затягнути шестигранний гвинт (19), однак без перетяжки.
8. Переконайтеся в тому, що фіксатор (5) звільнив шпindel, і диск (4) обертається вільно.
9. Опустити бічний захисний кожух (3) і рукоять (1), перевіряючи роботу кожуха (3).
10. Після установки відрізного диска (4) переконайтеся в рівності його обертання, включивши машину і давши їй пропрацювати близько хвилини.

Заміна графітових щіток [F9]

Графітові щітки повинні періодично перевірятися і, якщо вони зношені (мінімально допустима довжина 5-6 мм), замінюватися аналогічними. Обидві щітки повинні бути замінені одночасно.

1. Зняти заглушки утримувачів (10) за допомогою викрутки.
2. Вийняти зношені щітки, вставити на їх місце нові і затягнути заглушки утримувачів (10).
3. Дати інструменту із заміненними щітками пропрацювати в холостому режимі 10 хвилин.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Відправляйте сировину на вторинну переробку замість того, щоб викидати її на сміття!

Інструмент, додаткові пристосування та упаковка підлягають екологічно безпечній утилізації.

Пластикові елементи відправляються на класифіковану переробку. Цей посібник з експлуатації надруковано на Вторинному папері, який не містить хлор.



УВАГА! ЗДІЙСНЮВАТИ РЕМОНТ ВИРОБУ САМОСТІЙНО І НАМАГАТИСЯ ПРИХОВАТИ ЙОГО СЛІДИ АБСОЛЮТНО НЕПРИПУСТИМО! Тільки авторизований IVT Сервіс-Центр має право на здійснення ремонту і розширеного технічного обслуговування. Внесення змін у внутрішню будову виробу заборонено! ТАКІ ДІЇ НЕ ТІЛЬКИ Є ПІДСТАВОЮ ДЛЯ ВІДМОВИ ВІД ЗОБОВ'ЯЗАНЬ, АЛЕ Й МОЖУТЬ ПРИЗВЕСТИ ДО УШКОДЖЕНЬ І СЕРІОЗНИХ КАЛІЦТВ.



SPECIFICHE TECNICHE

Modello	CFM-355-RC
Voltaggio ~ Frequenza [V ~ Hz]	230 ~ 50
Potenza nominale [W]	2450
Velocità a vuoto [RPM]	3900
Diametro del disco di taglio [mm]	355
Diametro foro del disco di taglio [mm]	25.4
Spessore del disco di taglio [mm]	3.2
Massima profondità di taglio [mm]	100
Peso [Kg]	15.5
Classe di sicurezza	I

COMPONENTI

1. Impugnatura
2. Protezione superiore
3. Protezione laterale
4. Disco di taglio
5. Perno di blocco dell'alberino
6. Pulsante di sblocco dell'interruttore
7. Interruttore di accensione/spegnimento
8. Flangia interna
9. Alloggiamento motore
10. Tappo del portaspaazzole di carbone
11. Deflettore parascintille
12. Leva della morsa
13. Manovella della morsa
14. Piastra mobile di serraggio
15. Piastra fissa di serraggio
16. Bullone fissaggio morsa
17. Base d'appoggio
18. Catena di ritenuta
19. Bullone esagonale
20. Rondella
21. Flangia esterna
22. Distanziatore

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Manuale di istruzioni (1 pz), chiave esagonale (1 pz), set di spaazzole di carbone (1 pz).

UTILIZZO

Questo modello di troncatrice per metallo è stato progettato per il taglio di materiali ferrosi come billette, sezioni, tondini, tubi.... ecc, utilizzando il disco di taglio corretto.

NORME DI SICUREZZA PER L'USO

Regole generali di sicurezza

Le seguenti istruzioni di sicurezza servono per il corretto utilizzo dello strumento e per la tutela della propria sicurezza, pertanto si prega di leggere molto attentamente.

Quando si passa questo strumento ad una terza persona, anche queste istruzioni devono essere consegnate.

Conservare questo manuale di istruzioni e tutta la documentazione in dotazione con lo strumento per farvi riferimento in futuro, in caso di bisogno.

Integrare le seguenti norme di sicurezza con le indicazioni riportate sul prodotto.

Prendere confidenza con tutti i pulsanti e i controlli e assicurarsi di conoscere il corretto utilizzo dello strumento prima di iniziare a utilizzarlo, ma soprattutto assicurarsi di sapere come interromperne l'uso in caso di emergenza.

Seguire queste semplici istruzioni contribuirà inoltre a mantenere lo strumento in buone condizioni di lavoro.

- Lo strumento deve essere montato correttamente prima dell'uso.

- Usare lo strumento solamente per gli scopi per cui è stato progettato.

- In aggiunta al prodotto sono state progettate anche delle etichette di sicurezza che devono essere prese in considerazione assieme con le indicazioni in merito all'equipaggiamento di sicurezza che deve essere adottato. La prevenzione di incidenti dipende dalla consapevolezza, dal buon senso e dalla formazione adeguata di tutti i soggetti coinvolti nell'utilizzo, nel trasporto, nella manutenzione e stoccaggio dello strumento.

- Non lasciare mai lo strumento incustodito.

- Non permettere ai bambini di utilizzare lo strumento. I bambini devono essere tenuti sempre sotto controllo per impedire che giochino con lo strumento.



· Il valore di tensione della corrente deve corrispondere a quello descritto sulla targhetta dei dati tecnici. Non usare altri voltaggi. La connessione del dispositivo a qualsiasi altra fonte di energia può causare danni.

· Prima di inserire la spina nella presa della corrente, assicurarsi che il voltaggio sia corretto e corrisponda a quello riportato sulla targhetta dell'apparecchio.

· Evitare il contatto del corpo con eventuali oggetti a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un aumento del rischio di scosse elettriche se il corpo è messo a terra.



ATTENZIONE! Toccare le parti elettrificate può causare morte per scosse elettriche o bruciature.

· Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo.

· Non tirare il cavo elettrico. Tenerlo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.

· Guidare i cavi elettrici sempre in modo sicuro.

· Non utilizzare utensili elettrici vicino a liquidi o a gas infiammabili.

· Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di trasportarlo in altri luoghi.



ATTENZIONE! L'apparecchio deve sempre essere staccato dalla corrente prima di scollegare qualsiasi connettore ad innesto o prolunghe.

· Non passare l'apparecchio sopra al cavo elettrico mentre lo strumento è in funzione. Assicurarsi di sapere sempre dove si trova il cavo.

· Non collegare da sé un cavo di alimentazione direttamente al dispositivo. Portarlo presso il punto di assistenza più vicino.

· Per evitare qualsiasi rischio, in caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione dovrebbe essere sostituito dal produttore o da un suo agente, o comunque da personale qualificato.

· Staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente se il cavo è danneggiato o tagliato.



ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Esaminare sempre l'ambiente di lavoro. Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia. Non utilizzare gli elettrodomestici in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata ed

asciutta. Evitare che il dispositivo si bagni o venga esposto all'umidità. Non lasciarlo fuori la notte. Se entra acqua in un apparecchio elettrico vi è un aumento del rischio di scosse elettriche.

· Il cavo di alimentazione deve essere controllato periodicamente e, prima di ogni utilizzo, assicurarsi che non sia danneggiato o usurato. Se il cavo non è in buone condizioni, non utilizzare l'apparecchio; portarlo in un centro di assistenza autorizzato.

· Quando lo strumento viene impiegato all'aperto, utilizzare esclusivamente un cavo di prolunga per esterni, marchiato per questo uso specifico. Tenerlo lontano dalla zona di lavoro, da umidità, superfici bagnate o oleose e lontano da fonti di calore e combustibili.

· Evitare qualsiasi avviamento involontario del dispositivo: accertarsi che l'interruttore di accensione sia spento prima di collegare lo strumento alla corrente.

· Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere lo strumento.

· Non utilizzare lo strumento se l'interruttore di accensione/spegnimento è difettoso o non funziona correttamente. Qualsiasi strumento che non può essere controllato tramite il suo interruttore è pericoloso e deve essere riparato.



ATTENZIONE! Durante l'utilizzo dello strumento, potrebbero essere prodotte alcune polveri contenenti sostanze chimiche che possono causare il cancro, difetti genetici e altri problemi riproduttivi.

Alcune di queste sostanze chimiche sono: vernici a base di piombo, silice cristallina di mattoni e cemento e altri prodotti per muratura, arsenico e cromo derivanti da legname trattato chimicamente e altri prodotti pericolosi. Se tali polveri sono presenti, il rischio varia in base alla lunghezza dell'esposizione e al tipo di lavoro.

Per ridurre l'esposizione a tali sostanze chimiche, ogni volta che si compiono operazioni polverulente, lavorare in una zona ben ventilata con dispositivi di sicurezza approvati, come le maschere anti-polvere, che sono state appositamente progettate per filtrare anche le particelle microscopiche.

· Se con lo strumento si colpisce un corpo estraneo, esaminare il dispositivo per individuare eventuali danni e procedere con tutte le riparazioni necessarie prima di riavviare e continuare a lavorare.

· Se lo strumento inizia a vibrare in modo anomalo, spegnerlo e cercare di individuare immediatamente la causa. Vibrazioni anomale sono dovute generalmente a malfunzionamenti.

· Spegnerne sempre il dispositivo e aspettare che



esso si sia fermato completamente quando lo si lascia incustodito, prima di fare manutenzione, prima di controllarlo e pulirlo.

- È proibito modificare o rimuovere qualsiasi parte interna del dispositivo.

Regole di sicurezza specifiche

- Utilizzare la macchina in un ambiente interno e asciutto, al riparo dalla pioggia.

- Mantenere sempre pulita e bene illuminata l'area di lavoro.

- Non utilizzare mai la macchina vicino a liquidi, vapori o gas infiammabili.

- Posizionare l'elettro utensile su una superficie piana e stabile dove ci sia spazio sufficiente per maneggiare e sostenere in maniera sicura il pezzo da lavorare. Fissare la base dello strumento al piano, se la macchina tende a scivolare o a spostarsi durante l'uso.

- Posizionare la macchina in maniera tale che né l'utilizzatore, né eventuali astanti siano in linea con il disco di taglio. I trucioli scagliati in aria durante la lavorazione, potrebbero ferire le persone.

- Adottare un abbigliamento adeguato per la propria sicurezza. Non indossare indumenti troppo larghi, collane o gioielli: essi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento della macchina. Arrotolare le maniche sopra al gomito. Raccogliere i capelli lunghi.

- Proteggere gli occhi, le mani, il viso e le orecchie. Eventuali trucioli della lavorazione potrebbero essere scagliati negli occhi. Indossare sempre occhiali di protezione. Durante le operazioni polverulente, indossare una mascherina anti-polvere o un respiratore. I livelli di rumore possono variare considerevolmente. Per ridurre il rischio di possibili danni all'udito, indossare tappi fonizzanti o cuffie antirumore.

- Per evitare ustioni da contatto con il metallo rovente, indossare guanti di protezione.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente la macchina (prima, accertarsi che essa sia stata scollegata dalla presa di corrente): verificare l'eventuale presenza di difetti, l'esatto allineamento delle parti rotanti, il corretto funzionamento delle protezioni di sicurezza. Sostituire eventuali parti danneggiate, mancanti o difettose prima di utilizzare la macchina.

- Mantenere sempre le protezioni di sicurezza nella corretta posizione e in buono stato. Assicurarsi sempre, prima dell'inizio del lavoro, che le protezioni di sicurezza possano muoversi in modo regolare. Utilizzare la macchina solo se tutte le protezioni sono state correttamente montate.

- Scegliere la lama più corretta in base al materiale e al tipo di taglio che si intende effettuare. Utilizzare dischi di taglio esclusivamente raccomandati dal produttore.

- Controllare con cura che il disco di taglio non presenti crepe o altri difetti prima del lavoro. Accertarsi

anche che il disco di taglio sia allineato correttamente. Sostituire immediatamente il disco se ci sono crepe o altri difetti.

- Utilizzare questa macchina esclusivamente per operazioni di taglio a secco.

- Non tagliare materiali diversi da quelli per cui la macchina è stata progettata.

- E' importante sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare al fine di ridurre l'esposizione del corpo alla lama, l'inceppamento del disco di taglio o la perdita di controllo sullo strumento. Non tagliare mai a mano libera: fissare sempre il pezzo in maniera stabile. Utilizzare la morsa per bloccare il pezzo in lavorazione. Non tenere mai il pezzo da tagliare nelle proprie mani, né contro le proprie gambe.

- Prestare particolare attenzione qualora si debbano tagliare pezzi molto larghi, molto piccoli o con geometria particolarmente complessa: utilizzare, se necessario, supporti laterali aggiuntivi (tavoli, blocchi, ecc.) per i pezzi particolarmente lunghi.

- Non utilizzare un'altra persona come supporto laterale per un pezzo particolarmente lungo.

- Non utilizzare questa macchina per tagliare pezzi che sono troppo piccoli o sottili per essere bloccati saldamente nella morsa.

- Assicurarsi che tutti gli astanti siano lontani dalla macchina e dal pezzo in lavorazione durante il funzionamento.

- Tenere mani e corpo lontani dalla zona di taglio e dalla linea del disco di taglio.

- Impugnare saldamente la macchina per evitare le perdite di controllo dello strumento.

- Posizionarsi col corpo a lato della macchina, fuori dalla zona in cui eventuali scintille o trucioli potrebbero essere scagliati.

- Prima di iniziare a operare, osservare la troncatrice a motore acceso. Nel caso in cui si dovesse udire un rumore anomalo o notare una vibrazione eccessiva, spegnere immediatamente la macchina.

- Assicurarsi che il disco di taglio non venga a contatto con il materiale da tagliare prima che l'interruttore di accensione/spegnimento sia stato attivato. Attendere che il disco di taglio raggiunga la sua massima velocità di rotazione prima di procedere col taglio.

- Non tentare di rimuovere il materiale tagliato mentre il disco di taglio è in movimento.

- Attenzione alle scintille che vengono prodotte durante il funzionamento.

- Essere consapevoli del tempo che impiega il disco di taglio per fermarsi, una volta rilasciato l'interruttore di accensione/spegnimento. Attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate.

- Non toccare il disco di taglio, il pezzo in lavorazione o le bave subito dopo il lavoro; perché potrebbero essere estremamente caldi e provocare bruciature.

- Non lasciare mai incustodita la macchina mentre

IT



è in funzione. Spegnerne la macchina e togliere la spina dalla corrente, prima di allontanarsi.

ESTRARRE DALL'IMBALLAGGIO

Quando si apre la confezione, assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Consultare le istruzioni su questo manuale. Per eventuali parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare l'assistenza IVT.

MESSA IN FUNZIONE

Usare sempre la corretta tensione di alimentazione: essa deve coincidere con le specifiche riportate sulla targhetta apposta sul prodotto.

INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

Posizionare la macchina su una superficie stabile e piana, per esempio su un banco da lavoro, oppure fissarla con dei bulloni ad un basamento resistente e saldo.

PRIMA DELLA MESSA IN ESERCIZIO

- Tutti i dispositivi di sicurezza devono essere montati correttamente prima di accendere la macchina.
- Ispezionare la macchina. Assicurarsi che il disco di taglio (4) sia adeguato, in buono stato, montato opportunamente e che tutte le parti mobili della macchina possano muoversi in modo regolare. Il disco di taglio (4) deve poter girare senza difficoltà.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere.
- Controllare il pezzo da lavorare e verificare che sia saldamente sostenuto e bloccato nella morsa.

Fissaggio del pezzo nella morsa

La macchina è dotata di una leva della morsa (12) per il rilascio rapido, che permette uno spostamento veloce della morsa.

1. Posizionare il pezzo tra la piastra mobile di serraggio (14) e la piastra fissa di serraggio (15), sollevare la leva della morsa (12) e spingere in avanti la manovella della morsa (13) per portare delicatamente la piastra mobile di serraggio (14) in contatto con il materiale da lavorare. **[F1]**
2. Successivamente, abbassare la leva della morsa (12) e bloccare saldamente il pezzo in posizione, girando la manovella della morsa (13) in senso orario. **[F2]**
3. Per rilasciare la morsa: girare la manovella della morsa (13) per allentare la stretta, sollevare la leva della morsa (12) e tirare indietro la morsa.

· Generalmente la troncatrice taglierà in maniera più efficiente se il disco di taglio (4) si muoverà attraverso la sezione più sottile del pezzo. I pezzi angolati devono essere fissati in posizione tale che l'angolo convesso sia rivolto verso il basso. **[F3]**

· I pezzi più lunghi devono essere sostenuti da entrambi i lati in maniera opportuna da supporti laterali di materiale non infiammabile, allo stesso livello del piano della base d'appoggio (17) **[F4]**.

Impostazione dell'angolo di taglio **[F5]**

E' possibile variare l'angolazione della morsa da -30° a 45°, secondo le necessità.

1. Allentare i bulloni fissaggio morsa (16), successivamente impostare la piastra fissa di serraggio (15) all'angolazione desiderata, facendo riferimento alla scala graduata.
2. Stringere bene i bulloni fissaggio morsa (16).

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Accensione **[F6]**

Per azionare la macchina, premere il pulsante di sblocco dell'interruttore (6), poi premere l'interruttore di accensione/spegnimento (7). Mantenervi entrambi premuti contemporaneamente, per fare funzionare la macchina.

Spegnimento

Per arrestare la macchina, rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento (7) e il pulsante di sblocco dell'interruttore (6).

ISTRUZIONI OPERATIVE

Esecuzione del taglio

1. Serrare bene il pezzo da lavorare nella morsa.
2. Accendere la macchina e attendere che il motore abbia raggiunto il numero di giri massimo.
3. Tenendo saldamente l'impugnatura (1), abbassare la testa di taglio, fino a che il disco di taglio (4) non sarà entrato in contatto col pezzo da tagliare.
4. Muovere in maniera regolare il disco di taglio (4) attraverso il materiale da tagliare.
5. Premere sull'impugnatura (1) con movimento deciso e uniforme durante tutta l'esecuzione del taglio.



ATTENZIONE! Non esercitare una pressione eccessiva sull'impugnatura (1) durante il taglio. Una pressione eccessiva potrebbe causare il sovraccarico del motore, riducendo l'efficienza di taglio e danneggiando il disco di taglio (4). Una pressione insufficiente sull'impugnatura (1) potrebbe causare una maggiore quantità di scintille e l'usura prematura del disco di taglio (4).



ATTENZIONE! Spegnerne immediatamente la macchina se, durante il lavoro, il disco di taglio (4) si ferma, fa uno strano rumore o comincia a vibrare. Verificare immediatamente la condizione della macchina e del disco di taglio (4).

6. (Taglio completo) Una volta completato il taglio, spegnere la macchina ed attendere che il disco di taglio (4) si sia completamente fermato prima di rialzare completamente l'impugnatura (1). (Taglio parziale) Quando si taglia solo parzialmente un pezzo, rialzare l'impugnatura (1) quando il disco di taglio (4) sta ancora girando, perché, se si spegne la macchina durante il taglio, il filo del disco di taglio (4) potrebbe danneggiarsi.



ATTENZIONE! Il disco di taglio (4) continua a ruotare per un po' dopo che si è spenta la macchina. Non rimuovere né posizionare un pezzo, mentre il disco di taglio (4) sta ancora ruotando, al fine di evitare ferite gravi.



ATTENZIONE! Non toccare il disco di taglio (4), il pezzo o le bave immediatamente dopo il lavoro; perché potrebbero essere estremamente caldi e causare bruciature.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO



ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento sul dispositivo stesso, staccare la spina.

- Tenere sempre lo strumento e le fessure di ventilazione (se presenti) pulite. La regolare pulizia e manutenzione dello strumento ne garantiscono l'efficienza e ne prolungano la vita.
- Se lo strumento non dovesse funzionare, nonostante le rigorose procedure di collaudo, la riparazione deve essere effettuata da un servizio IVT autorizzato.
- Tenere tutti i dadi, bulloni e viti ben serrati, per essere sicuri che lo strumento sia in buone condizioni operative.
- Sostituire tutte le parti usurate o danneggiate per sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali. L'uso di parti di ricambio non originali o non autorizzate dal produttore potrebbero causare scarse prestazioni o lesioni personali.
- Conservare lo strumento in un ambiente asciutto, fuori dalla portata dei bambini e lontano da materiali infiammabili.
- Non bagnare mai il dispositivo, né spruzzare acqua su di esso!
- Provvedere regolarmente alla rimozione di polvere e sporco dalla macchina.
- Non utilizzare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica.
- Tenere libere e pulite tutte le aperture di ventilazione e pulire regolarmente il motore con aria compressa.

Installazione/rimozione del disco di taglio (4)



ATTENZIONE! Quando si monta o si rimuove un disco di taglio (4), assicurarsi che la macchina sia spenta e disconnessa dalla presa di corrente.

1. Sollevare la protezione laterale (3).
2. Premere il perno di blocco dell'alberino (5) che si trova dietro alla protezione superiore (2) e allentare il bullone esagonale (19) [F7].
3. Rimuovendo il bullone esagonale (19), potranno essere rimossi anche, nell'ordine, la rondella (20), la flangia esterna (21), il disco di taglio (4), il distanziatore (22) e la flangia interna (8). [F8]
4. Pulire accuratamente l'alberino, la flangia interna (8) e la flangia esterna (21).
5. Montare un nuovo disco di taglio (4) adatto. Accertarsi che la direzione della freccia sulla superficie del disco di taglio (4) coincida con quella della freccia sulla protezione superiore (2).
6. Prestare attenzione a riposizionare nell'ordine corretto tutti i pezzi, seguendo la procedura di smontaggio nell'ordine inverso.
7. Stringere il bullone esagonale (19) saldamente, ma



non serrare troppo.

8. Accertarsi che il perno di blocco dell'alberino (5) sia stato rilasciato e che il disco di taglio (4) possa girare liberamente.

9. Abbassare nuovamente la protezione laterale (3) e portare verso il basso l'impugnatura (1) per verificare che la protezione laterale (3) si muova correttamente.

10. Dopo avere montato un nuovo disco di taglio (4), accendere la macchina e lasciare girare il disco di taglio (4) per almeno un minuto, per controllare che giri senza oscillare.

Sostituzione delle spazzole di carbone [F9]

E' necessario controllare regolarmente la condizione delle spazzole di carbone. Quando le spazzole di carbone si saranno consumate fino al 'limite di usura' (minima lunghezza ammissibile 5-6 mm), devono essere sostituite. Entrambe le spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente. Utilizzare esclusivamente spazzole di carbone identiche.

1. Rimuovere il tappo del portaspazzole di carbone (10), utilizzando un cacciavite.

2. Estrarre le spazzole di carbone consumate, inserirne delle nuove e riposizionare il tappo del portaspazzole (10).

3. Lasciare girare il motore a vuoto per 10 minuti, con le nuove spazzole.

IT

TUTELA AMBIENTALE



Riciclare le materie prime invece di smaltirle come rifiuti.

Lo strumento, gli accessori e l'imballaggio devono essere ordinati per il riciclaggio ecocompatibile.

I componenti in plastica sono classificati per il riciclaggio categorizzato. Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata.



IT



ATTENZIONE! NON TENTARE DI RIPARARE IL PRODOTTO DA SOLI E NON MANOMETTERLO! Qualsiasi operazione di riparazione o di manutenzione straordinaria deve essere eseguita esclusivamente da un Centro di Assistenza IVT qualificato ed autorizzato. Non modificare nessuna componente interna del prodotto! **QUESTO COMPORTAMENTO INVALIDERÀ COMPLETAMENTE LA GARANZIA E POTREBBE CAUSARE INFORTUNI E SERI DANNI MATERIALI.**



SPECIFIKACE NÁŘADÍ

Model	CFM-355-RC
Napětí ~ Kmitočet [V ~ Hz]	230 ~ 50
Jmenovitý výkon [W]	2450
Otáčky při chodu naprázdno [min^{-1}]	3900
Průměr řezacího kotouče [mm]	355
Průměr osazovacího otvoru pro řezací kotouč [mm]	25.4
Tloušťka řezacího kotouče [mm]	3.2
Hloubka řezání, max. [mm]	100
Hmotnost [kg]	15.5
Kategorie ochrany	I

SEZNAM DÍLŮ

1. Držadlo
2. Horní ochranný kryt
3. Boční ochranný kryt
4. Řezací kotouč
5. Aretace vřetena
6. Aretace zapínacího tlačítka
7. Tlačítko „Zap./Vyp.“
8. Vnitřní přítlačná objímka
9. Kryt motoru
10. Kryt držáku grafitových kartáčů
11. Odhazování jisker
12. Páková západka
13. Držák svěrky
14. Čelisti svěrky
15. Doraz svěrky
16. Regulační šroub svěrky
17. Základna
18. Fixační řetěz
19. Šestihranný šroub
20. Podložka
21. Vnější přítlačná objímka
22. Vložka

OBSAH KRABICE

Šestihranný klíč (1 ks.), návod k obsluze (1 ks.), sada uhlíkových kartáčů (1 ks.).

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento typ řezacích strojů je určen k řezání různých kovových materiálů (profilový, pásový, kruhový materiál, trubky atd.) při používání odpovídajícího nástroje.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO POUŽITÍ

Obecná bezpečnostní pravidla

Následující bezpečnostní pokyny vás mají seznámit se správným použitím nářadí a proto je pozorně čtěte v zájmu vlastního bezpečí.

Při předání nářadí někomu jinému předejte i tyto pokyny. Návod k použití a další literaturu dodávanou s nářadím uschovejte k budoucímu nahlédnutí.

Respektujte všechny bezpečnostní informace a varování uvedené na nářadí.

Seznamte se předem s ovládacími prvky a správným použitím nářadí a hlavně zjistěte, jak nářadí v nouzi správně vypnout.

Dodržováním těchto jednoduchých pokynů také udržíte nářadí v "dobrém stavu".

- Nářadí je nutno před použitím správně smontovat.
- Nářadí používejte pouze k účelu, k němuž je určeno.

- Na nářadí mohou být nálepky a další bezpečnostní symboly, které je nutno respektovat. K předcházení nehodám je důležité, aby každý, kdo používá, udržuje nebo skladuje toto nářadí, dával pozor, používal zdravý rozum a byl příslušně vyškolen.

- Nenechávejte nářadí bez dozoru..

- Nesvěřujte nářadí dětem. Děti musí být pod dohledem, aby si s nářadím nehrály.

- Děti a domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti. Při použití nářadí musí být neúčastněné osoby v bezpečné vzdálenosti.

- Uživatel nářadí nese odpovědnost vůči třetím stranám.

- Osoby neseznámené s návodem k použití, děti a mladiství, kteří nedosáhli minimálního věku předepsaného pro práci s tímto nářadím a také osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků nesmí s nářadím pracovat. Minimální věk obsluhy mohou určovat místní předpisy.



VAROVÁNÍ! Užívání alkoholu, léků a drog stejně jako nemoc, horečka nebo únava nepříznivě ovlivní vaši reakční schopnost. Za takových okolností nářadí nepoužívejte.

- Zkontrolujte, zda jsou všechny ochranné prvky (pokud jsou instalovány) v dobrém stavu.
- Nepoužívejte nářadí s vadnými ochrannými prvky nebo kryty (pokud jsou instalovány) nebo bez nich.
- Zkontrolujte nářadí, zda nechybí některé součásti (např. šrouby, matice atd.) a zda není poškozeno. Pravidelně a často kontrolujte dotažení šroubů a matic (pokud jsou použity) a také to, zda je nářadí v dobrém stavu. Před použitím nářadí vždy odstraňte všechny závady. Poškozené nářadí může způsobit vážné poranění obsluhy nebo nezúčastněných osob v okolí.
- Při použití nářadí noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky, které by nářadí mohlo zachytit. Noste vhodný pracovní oděv. Doporučujeme chránit nohy a chodidla před odletujícími částicemi. Nepracujte bosí ani v sandálech. Dlouhé vlasy stáhněte dozadu.
- Rukojeti a madla uchovávejte suchá, čistá, bez mastnoty a oleje.
- Používejte ochranné pomůcky. Používejte bezpečnostní brýle a rukavice. Při práci v prašném prostředí nebo v přítomnosti výfukových plynů noste respirátor. Dle potřeby i boty s neklouzavou podrážkou, přilbu a ucpávky do uší. Ochrana sluchu je povinná, pokud hluk překračuje 85 dB(A).



VAROVÁNÍ! Používejte osobní ochranné pomůcky! Bezpečnostní výbava a ochranné pomůcky chrání vaše zdraví i zdraví osob v okolí a přispívají k bezproblémovému používání nářadí.

- Nepoužívejte nářadí v poloze vzhůru nohama nebo pokud není v pořádku.
- Ujistěte se, že máte tělo ve stabilní poloze. Neustále kontrolujte pevnost opory a rovnováhu.
- Pracoviště udržujte v čistotě. Nepořádek přispívá ke vzniku úrazů. Před použitím nářadí z pracoviště odstraňte volně pohozené předměty a dávejte pozor na okolní předměty i během práce.
- Nářadí netlačte násilím do záběru.
- Pracujte za přirozeného světla nebo kvalitního umělého osvětlení. Nepoužívejte nářadí, pokud na práci dobře nevidíte.
- Nářadí chraňte před pády a nárazy do překážek.

POZOR! Budte pozorní. Soustředte se na práci. Nepozornost může znamenat ztrátu kontroly. Používejte zdravý rozum.

Elektrická bezpečnost

POZOR! Při použití elektrického nářadí je nutno dodržovat následující bezpečnostní pokyny pro předcházení rizika zásahu elektrickým proudem, poranění a požáru. Tyto pokyny pozorně čtěte před použitím nářadí a dodržujte je.

- V zájmu zvýšení elektrické bezpečnosti doporučujeme ochranu před svodovým proudem (RCD) s citlivostí do 30 mA. RCD je nutno při každém použití zkontrolovat. Obráťte se na spolehlivého elektrikáře.



VAROVÁNÍ! Použití RCD nebo jističe nezbavuje obsluhu odpovědnosti za dodržování bezpečnostních pokynů a bezpečných pracovních postupů uvedených v tomto návodu.

- Síťové napětí musí odpovídat údajům na štítcích na nářadí a v tomto návodu. Nepoužívejte jiné napájení.
- Před zasunutím koncovky kabelu do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda jsou parametry napájecí sítě shodné s údaji na typovém štítku přístroje.
- Vyhněte se dotyku částí těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Dotyk s částmi pod napětím může způsobit úmrtí vlivem zásahu elektrickým proudem nebo popálení.

- Nepřemísťujte nářadí tahem za kabel.
- Nepřetěžujte kabel. Chraňte jej před horkem, olejem, ostrými předměty a pohyblivými díly.
- Kabely vždy vedte bezpečně.
- Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Před přemístěním přístroj vždy odpojte od elektrické sítě.



Návod k použití



VÝSTRAHA! Před odpojením zásuvky, kabelu nebo prodlužovacího kabelu musí být přístroj vždy odpojen od napájení vytážením zástrčky ze zásuvky na stěně.

- Přístroj nesmí nikdy přejet vlastní nebo prodlužování kabel. Při práci musíte vždy vědět, kde se nachází kabely.
- Pokud je nutno kabel vyměnit, nedělejte to sami; svěřte to autorizovanému servisu.
- V zájmu předcházení poškození je nutno, aby napájecí kabel vyměnil výrobce, jeho servis nebo podobná kvalifikovaná osoba.
- Pokud je kabel poškozen, nařiznut nebo přefříznut, nářadí okamžitě odpojte od napájení.



POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Plánujte pracovní prostředí. Elektrické nářadí chráňte před deštěm. Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhku a mokru. Pracoviště musí být dobře osvětlené a suché. Snažte se zabránit namočení nářadím a působení vlhkosti. Nenechávejte nářadí venku přes noc. Voda v nářadí zvýší riziko zásahu elektrickým proudem.

- Napájecí kabel pravidelně kontrolujte a před použitím ověřte, že není poškozený ani opotřeбенý. Pokud kabel není v dobrém stavu, nářadí nepoužívejte a předejte je autorizovanému servisu.
- Při použití nářadí venku s prodlužovacím kabelem se ujistěte, že jde o kabel vhodný do exteriéru a takto označený. Kabel ved'te mimo pracoviště, mimo vlhká nebo zaolejevaná místa, mimo dosah horka a hořlavých materiálů.
- Zabraňte nechtěnému spuštění: před zapojením zástrčky napájecího kabelu do zásuvky zkontrolujte, zda je vypínač (pokud je instalován) v poloze Off (Vyp).
- Před zapnutím nářadí odstraňte nastavovací klíče apod.
- Nepoužívejte nářadí, pokud se po zapnutí vypínačem nerozběhne nebo po vypnutí nezastaví. Nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se opravit.



VAROVÁNÍ! Během práce s některým elektrickým nářadím může vznikat prach obsahující chemikálie, které mohou způsobit rakovinu.

Příklady: prach z broušení barev na bázi olova, silikáty z cihel, betonu a jiných stavebních materiálů, arzen a chrom z chemicky napuštěného dřeva a další nebezpečné látky. V přítomnosti prachu závisí vaše ohrožení na tom, jak často tuto práci provádíte.

V zájmu omezení expozice těmto chemikáliím provádějte práce, při kterých vzniká prach, na dobře větraném místě a používejte schválené ochranné pomůcky, jako jsou respirátory zvláště navržené na odfiltrování mikroskopických částic.

- Pokud nářadí narazí do cizího předmětu, zkontrolujte, zda se nepoškodilo, a před dalším používáním zajistěte potřebné opravy.
- Pokud nářadí začne neobvykle vibrovat, okamžitě je vypněte a zjistěte příčinu. Vibrace upozorňují na problém.
- Přístroj vždy vypněte a vyčkejte, než se úplně zastaví, než jej opustíte, začnete provádět údržbu, měnit příslušenství, provádět kontrolu, čištění, odstraňování problémů nebo jinou práci.
- Je zakázáno přemísťovat a upravovat vnitřní součásti přístroje.

Konkrétní bezpečnostní pravidla

- Stroj se musí provozovat v suchém prostředí, chráněném před srážkami.
- Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené.
- Zakazuje se provozovat stroj v blízkosti hořlavých kapalin, páry a plynů.
- Stroj musí být umístěn na pevném základě s dostatkem místa pro přesun a umístění dílců. V případě, že při provozu by mohlo dojít ke sjíždění či posunu stroje, musí být stroj ukotven.
- Stroj musí být umístěn tak, aby se zabránilo přítomnost operátora a dalších osob ve stejné rovině s řezným kotoučem: létající úlomky mohou způsobit úrazy.
- Pracovní oděv musí odpovídat požadavkům bezpečnosti. Nemá se používat volný oděv, kravaty ani ozdoby, které mohou být chyceny, a obsluhující osoba může být vtažena do pohyblivých částí zařízení. Dlouhé rukávy mají být vyhrnuty k loktům; dlouhé vlasy musí být staženy dozadu.
- Musí se používat ochrana očí, rukou, obličeje a sluchu. Do stran mohou létat úlomky, proto je nutné mít na očích ochranné brýle. V prašných podmínkách se musí používat respirátor či rouška. Hladina hluku se může měnit v docela velkém rozmezí, proto pro snížení rizika poškození sluchu se používají špunty do uší nebo sluchátka.
- Pro ochranu před kontaktem s rozřazeným kovem se používají ochranné rukavice.
- Před každým spuštěním stroje se musí zkontrolovat (ve vypnutém stavu): celistvost jednotlivých součástí, těsné dosedání pohyblivých částí stroje, stav



ochranných prvků. Poškozené, ztracené a nefungující součástky musí být vyměněny.

- Ochranné prvky se musí povinně udržovat ve funkčním stavu a na svých místech. Před provozem stroje je nutné ujistit se, že se tyto prvky volně pohybují. Zakazuje se pracovat na stroji bez ochranných prvků.

- Je nutné používat řezací kotouč podle typu materiálu, způsobu řezání a v souladu s doporučeními výrobce.

- Před začátkem práce se musí zkontrolovat, zda na řezacím kotouči nejsou trhliny či jiná poškození. Zároveň se musí zkontrolovat správnost jeho osazení. V případě, že se na kotouči vyskytují trhliny či jiná poškození, musí být vyměněn.

- Stroj není určen pro práci s chladicí kapalinou ani mazáním.

- Stroj se musí používat pouze pro řezání materiálů, pro něž je určen.

- Důležitým faktorem při práci na stroji je řádné upevnění dílce pro minimalizaci rizika způsobení úrazu, deformace břitu a ztráty kontroly. Dílec se nesmí upevňovat ručně: musí být upevněn pomocí svěrky. Odřezávaný kus dílce se nesmí držet rukama či nohama.

- Při práci s nadměrnými či velice drobnými dílci, jakožto při práci s dílci se složitou konfigurací se musí dbát zvýšené opatrnosti a v případě potřeby používat dodatečné opěrné přípravky (stoly, podpěry apod.) pro dlouhé dílce.

- Používat personál jako dodatečnou oporu nebo jako „prodloužení“ stolu je zakázáno.

- Stroj není určen k řezání příliš drobných dílců, které je těžké upevnit v čelistích.

- Musí se zajistit nepřítomnost nepovolaných osob v blízkosti stroje a dílce.

- Chránit ruce a celé tělo před řezným kotoučem a proudem řezání.

- Pro zajištění bezporuchového provozu je nutné provádět řádnou údržbu stroje.

- Při práci na stroji se obsluha musí postavit tak, aby se obličej a tělo nacházely z jedné strany řezacího kotouče, mimo možnou dráhu letících jisker a prachu.

- Před začátkem práce se ujistit, že stroj normálně funguje při běhu naprázdno. V případě, že se objeví neobvyklé zvuky či nadměrná vibrace, stroj se musí okamžitě zastavit.

- Ujistit se, že se řezací kotouč nedotýká dílce před zapnutím tlačítka „Zap./Vyp.“. Řezání musí být zahájeno až po dosažení plné rychlosti kotouče.

- Nikdy nevytahujete dílec, dokud se řezací kotouč otáčí.

- Chraňte se před létajícími jiskrami.

- Po vypnutí tlačítka „Zap./Vyp.“ se řezací kotouč ještě nějakou dobu otáčí: počkejte na jeho úplné zastavení.

- Ihned po ukončení práce kotouč, dílec a třísky

mohou být horké, což může způsobit popáleníny.

- Nechávat stroj v provozu je zakázáno. Při odchodu stroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

VYBALENÍ

Při vybalení zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny součásti. Viz obrázky v návodu. Pokud cokoliv chybí nebo je rozbité, kontaktujte středisko pomoci IVT.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Zajistěte správné napájecí napětí; musí vyhovovat údajům na typovém štítku nářadí.

USTAVENÍ STROJE

Stroj se musí ustavovat na stabilním rovném podkladu, například na pracovním stole, a musí se šrouby upevnit k pevnému základu.

PŘED ZAČÁTKEM PRÁCE

- Všechny ochranné kryty a bezpečnostní prvky musí být před zapnutím stroje správně osazeny.

- Prohlédněte stroj. Ujistěte se, že řezací kotouč (4) odpovídá požadavkům: správný typ, funkční stav, správné osazení, plynulý chod pohyblivých součástí. Řezací kotouč (4) se musí volně otáčet.

- Ujistěte se, že větrací otvory jsou volné.

- Ujistěte se, že dílec je správně umístěn a spolehlivě upevněn ve svérce.

Upevnění dílce pomocí svěrky.

Tento stroj je vybaven pákovou západkou (12) pro rychlé uvolnění svěrky.

1. Umístěte dílec mezi čelisti svěrky (14) a doraz svěrky (15), přizvedněte pákovou západku (12) a zatlačte na držák svěrky (13), než se čelisti (14) dotknou dílce **[F1]**.

2. Pak dejte západku (12) dolů a pevně upevněte dílec v pracovní poloze, a to tak, že budete otáčet držákem (13) ve směru hodinových ručiček **[F2]**.

3. Pro osvobození svěrky: otočte držákem (13) až do uvolnění sevření, zvedněte západku (12), vytáhněte čelisti svěrky dozadu.

- Obecně platí, že čím tenčí materiál je řezacím kotoučem (4) obráběn, tím účinnější je řezání. Rohy se musí umísťovat zrcadlově **[F3]**.

- Dlouhé dílce se musí podporovat opěrami z nehořlavých materiálů takové výšky, aby se z obou stran stroje se nacházely na stejné úrovni s povrchem desky základny (17) **[F4]**.



Návod k použití

Změna úhlu otáčení [F5]

Úhel otáčení svěrky se může v případě potřeby měnit od -30 ° do 45 °.

1. Uvolnit šrouby otáčení upínací svěrky (16), pak nastavit doraz (15) na požadovaný úhel podle dělicího kroužku.
2. Utáhnout šrouby pro otáčení svěrky (16).

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zapnutí [F6]

Pro spuštění stroje uvolnit aretaci zapínacího tlačítka (6), zmáčknout tlačítko „Zap./Vyp.“ (7). Pro práci udržovat obě tlačítka současně zmáčknuta.

Vypnutí

Pro zastavení stroje uvolnit tlačítko „Zap./Vyp.“ (7) a aretaci zapínacího tlačítka (6).

POKYNY K PRÁCI

Řezání

1. Řádně upevnit dílec ve svěrcce.
2. Zapnout stroj a vyčkat, než dosáhne maximální rychlosti.
3. Pomocí držáku snížit řezací hlavu (1), až se kotouč (4) dotkne dílce.
4. Plynule podávat kotouč (4) a řezat materiál dílce.
5. Tlak na držák (1) při práci musí být dostatečně silný, avšak současně plynulý.

CS



POZOR! Při řezání nevyvíjejte na držák (1) přílišné úsilí. To může způsobit přetížení motoru, snížení účinnosti řezání a poškození řezacího kotouče (4). Naopak, nedostatečný tlak na držák (1) způsobuje zvýšené tvoření jisker a předčasné opotřebení řezacího kotouče (4).



POZOR! Při zastavení řezacího kotouče (4) během práce, jeho vibracích a neobvyklém hluku provoz musí být okamžitě zastaven a musí být provedena kontrola stavu stroje a řezacího kotouče (4).

6. (Kompletní řezání) Po dokončení řezání vypnout stroj, vyčkat na úplné zastavení řezacího kotouče (4) a teprve pak zvednout držadlo (1) do krajní horní polohy. (Částečné řezání) Při částečném prořezávání materiálu se držadlo (1) zvedá při otáčejícím se řezacím kotoučem (4), protože vypnutí stroje v procesu řezání způsobuje poškození řezacího břitů kotouče (4).



POZOR! Po vypnutí stroje řezací kotouč (4) se nějakou dobu otáčí. Nebezpečí úrazu. Nesundávejte a neosazujete dílce, dokud se řezací kotouč otáčí (4).



OPATRNĚ! Nebezpečí popálení. Nedotýkejte se řezacího kotouče (4), dílců ani třísek ihned po skončení obrábění, protože mohou být horké.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



VÝSTRAHA! Před zahájením práce na zařízení vytáhněte zástrčku elektrického kabelu ze zásuvky.

- Nářadí a ventilační otvory (pokud jsou použity) udržujte v čistotě. Pravidelné čištění a údržba přístroje zvýší jeho účinnost a prodlouží životnost.
- Pokud nářadí i přes přísné kontroly a testování ve výrobě selže, svěťte je do opravy autorizovanému servisu IVT.
- Všechny matice a šrouby musí být utažené, nářadí musí být v bezpečném stavu.
- Poškozené nebo opotřebované součásti v zájmu bezpečnosti vyměňujte.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Díly jiných výrobců nemusí správně sedět a mohou vést k poranění.
- Nářadí skladujte v suchu, mimo dosah dětí a hořlavých materiálů.
- Nářadí chraňte před vlhkem, nestříkejte na něj vodu!
- Ze stroje se musí pravidelně odstraňovat prach a špína.
- Zakazuje se používat čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastové části.
- Větrací otvory musí být čisté a volné, motor se musí pravidelně profukovat stlačeným vzduchem.

Osazení/sundání řezacího kotouče (4)



OPATRNĚ! Při výměně a osazení řezacího kotouče (4) musí být stroj vypnut; zástrčka musí být vytažena ze zásuvky.

1. Zvednout boční ochranný kryt (3).
2. Zmáčknout aretaci vřetena (5), která se nachází za horním ochranným krytem (2), a uvolnit šestiranný



šroub (19) [F7].

3. Po vytočení šroubu (19) se sundá podložka (20), vnější přitlačná objímka (21), řezací kotouč (4), vložka (22), vnitřní přitlačná objímka (8), viz obr. [F8]

4. Vyčistit vřetenou, vnitřní přitlačnou objímku (8) a vnější přitlačnou objímku (21).

5. Osadit odpovídající řezací kotouč (4). Ujistit se, že se shodují směry otáčení na kotouči (4) a horním ochranném krytu stroje (2).

6. Pečlivě provést zpětnou montáž dílů.

7. Řádně utáhnout šestihranný šroub (19), avšak nepřetáhnout ho.

8. Ujistit se, že aretace (5) uvolnila vřetenou a kotouč (4) se volně otáčí.

9. Zavřít boční ochranný kryt (3) a držadlo (1), kontrolovat fungování krytu (3).

10. Po osazení řezacího kotouče (4) ujistit se, že se otáčí rovně, a to tak, že zapneme stroj a necháme ho cca minutu pracovat.

Výměna grafitových kartáčů [F9]

Grafitové kartáče se musí pravidelně kontrolovat a při opotřebení (min. přípustná délka je 5–6 mm) se musí vyměnit za obdobné. Oba kartáče se musí vyměňovat současně.

1. Pomocí šroubováku sundat záslepky držáků (10).

2. Vyjmout opotřeбенé kartáče, na jejich místo osadit nové a utáhnout záslepky držáků (10).

3. Spustit stroj s vyměněnými kartáči a nechat ho běžet naprázdno 10 min.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Recyklujte suroviny, nevyhazujte je do odpadu.

Nářadí, příslušenství i obaly vyřídíte k ekologické recyklaci.

Plastové díly jsou označeny, aby je bylo možno recyklovat. Tyto pokyny jsou vytištěny na bezchlorovém recyklovaném papíru.



POZOR! NEPOKOUŠEJTE SE SAMI OPRAVOVAT PRODUKT ANI MANIPULOVAT S NÍM! Jakákoliv oprava nebo mimořádná údržba musí být prováděna pouze kvalifikovaným a autorizovaným servisním střediskem IVT. Nesnažte se změnit jakoukoliv vnitřní část produktu! TÍM SE KOMPLETNĚ ZRUŠÍ ZÁRUKA A MŮŽE TO ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ A POŠKOZENÍ.



ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИНСТРУМЕНТА

Модел	CFM-355-RC
Напрежение ~ Честота на тока [V ~ Hz]	230 ~ 50
Номинална мощност [W]	2450
Честота на въртене на празни обороти [мин ⁻¹]	3900
Диаметър на дисковия трион [mm]	355
Диаметър опорния отвор на дисковия трион [mm]	25.4
Дебелина на дисковия трион [mm]	3.2
Дълбочина на разрязване максимална [mm]	100
Маса [kg]	15.5
Клас на защита	I

СПИСЪК НА ДЕТАЙЛИТЕ

1. Дръжка
2. Горен защитен кожух
3. Страничен защитен кожух
4. Дисков трион
5. Фиксатор на вретеното
6. Фиксатор на копчето за включване
7. Копче «Вкл./Изкл.»
8. Втулка притискаща вътрешна
9. Кожух на двигателя
10. Тапа на държача на графитовите четки
11. Искрогасител
12. Заклучалка на лоста
13. Дръжка на стягите
14. Гумен маншон стягите
15. Опора на стягите
16. Винт за регулиране на стягите
17. Основа
18. Верига фиксираща
19. Винт шестостенен
20. Шайба
21. Втулка притискаща външна
22. Подложка

СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

Ключ шестостенен (1 бр.), инструкция за експлоатация (1 бр.), комплект въглени четки (1 бр.).

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този тип машини за рязане е предназначен за рязане на различни метални материали (по дължина, ширина, кръг, тръба и т.н.) с използване на съответния инструмент.

ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА

Общи правила за безопасност

Следващите инструкции за техника на безопасност имат за цел да помогнат на потребителя правилно да използва устройството и да гарантира собствената си безопасност, поради което трябва да бъдат внимателно прочетени.

В случай, че машината бъде предадена за ползване от трето лице, това трябва да стане заедно с тези инструкции за безопасна работа.

Запазете тази инструкция, както и всички други ръководства и обяснения за експлоатация, които влизат в комплекта на доставката.

Спазвайте техниката на безопасност при работа и предупрежденията върху инструмента.

Преди употреба се запознайте с устройствата за управление и правилата за работа с инструмента, разберете, как трябва да бъде спряна уреда в случай на авария.

Спазването на тези лесни инструкции ще даде възможност да поддържате инструмента в добро работно състояние.

- Преди да използвате инструмента трябва да бъдат събрани.

- Използвайте инструмента само по предназначение.

- Запознайте се с предупреждаващите надписи върху инструмента, следвайте инструкциите за използване на предпазните средства. За предотвратяването на инциденти е необходим внимателен, разумен подход към работата и съответна подготовка на лицата, които участват в експлоатацията, транспорта, поддръжката и съхраняването на инструмента.

- Не оставяйте инструмента без наблюдение.

- Не позволявайте на деца да използват или да



си играят с инструмента.

- Не позволявайте близо до работещия инструмент да се намират деца и животни. Страничните лица трябва да се намират на безопасно разстояние от работещия инструмент.

- При работа с инструмента ползвателят носи отговорност за трети лица.

- Не се разрешава с инструмента да работят лица, непознати с инструкциите за работа, деца, непълнолетни, ненавършили възрастта за работа с инструмента, а също така лица, които са в състояние на алкохолно или наркотично опиянение, или се намират под въздействието на лекарства. Възрастта на оператора се определя от местните нормативни актове.



ВНИМАТЕЛНО! При употреба на алкохол, приемане на някои лекарства и наркотични вещества, а също така при състояния на отпадналост, температура и умора скоростта на реакция намалява. Не използвайте електроинструменти в такива случаи.

- Убедете се, че всички защитни приспособления (ако има такива) са сложени и са годни за експлоатация.

- Не използвайте инструмент с повредени защитни приспособления (ако има такива) или с липсващи такива.

- Огледайте инструмента, за да се убедите, че няма лошо закрепени детайли (гайки, болтове, винтове и т.н.) или повреди. За да се осигури безопасна работа на уреда, периодично трябва да проверявате, добре ли са затегнати болтовете и гайките. Ако е необходимо, ремонтирайте ги или ги сменете, преди да използвате инструмента. В случай на използване на повреден уред могат да бъдат причинени сериозни травми на оператора или на странични лица.

- При работа използвайте съответното специално работно облекло. Широките дрехи, украшенията могат да бъдат захванати от движещите се части. Използвайте съответното работно облекло. Защитете краката и стъпалата си от хвърчаща болкук. Не работете боси или с отворени сандали. Дългата коса трябва да се връзва отзад.

- Поддържайте ръкохватките чисти и сухи.

- Използвайте съответните защитни приспособления. Използвайте предпазни ръкавици и очила. При работа с прахове или при изхвърляне на изгорели газове използвайте противопрахов респиратор. При необходимост сложете обувки, които не се плъзгат, каска и тапи за уши. Ако нивото

на шума превишава 85 dB (A), задължително използвайте предпазни наушници.



ВНИМАТЕЛНО! Използвайте индивидуалните средства за защита! Защитните устройства и личните предпазни средства служат за защита на вашето здраве и здравето на близките ви хора и гарантират непрекъснатата работа на инструмента.

- Не включвайте инструмента, ако е обърнат или не е в работно положение

- По време на работа пазете устойчиво равновесие. Пазете постоянно равновесие.

- Преди работа с инструмента почистете работната площадка от всички странични предмети, старайте се да избягвате попадането под косачката на странични предмети по време на работа. Поддържайте чистотата на работното място. Там, където цари безпорядък, има голяма опасност от получаване на травми.

- Не претоварвайте инструмента. Инструментът ще работи по-ефективно и безопасно при натоварване, за което е проектиран.

- Използвайте инструмента само при дневна светлина и при добро изкуствено осветление. Не използвайте инструмента при лоша видимост.

- Внимавайте да не изпуснете инструмента, пазете го от сблъскване с прегради.

ВНИМАТЕЛНО! Бъдете внимателни. Следете за хода на работата. Не се отвлечайте, защото може да изгубите контрол. Подхождайте към работата разумно.

Правила за електробезопасност

ВНИМАНИЕ! Причиняване на травми или запалване при използването на електроинструменти трябва да се спазват дадените подолу инструкции за техника на безопасност. Прочетете ги, преди да започнете да използвате инструмента, и ги спазвайте стриктно.

- За да се повиши нивото на безопасност се препоръчва да се използва устройството за диференциална защита (УДЗ), разчетено за ток на изключване не повече от 30 mA. Проверявайте УДЗ преди всяко използване. Обърнете се към квалифициран електротехник.



Ръководство за работа



ВНИМАНИЕ! Използването на УДЗ или на друг прекъсвач не освобождава оператора на косачката от задължението да се запознае с правилата за техника на безопасност и методите за безопасна работа, посочени в това ръководство.

- Напрежението на мрежата трябва да съответства на значението, посочено на табелката или етикета. Не използвайте други източници на захранване.
- Преди да включите инструмента към мрежата, убедете се, че контактът съответства на данните, посочени в табелката на инструмента.
- Избягвайте контакта със заземени повърхности (тръби, радиатори, хладилници). В случай на заземяване през тялото, рискът от токов удар се увеличава.



ВНИМАТЕЛНО! Докосването на наелектризиран части може да причини смърт от токов удар или изгаряне.

- Не дърпайте кабела, когато премествате инструмента.
- Внимавайте с кабела. Пазете го от въздействие на топлина, от контакти със смазочни материали, както и от остри предмети или движещи се части.
- Внимавайте с шнур.
- Не използвайте електрически инструменти в близост до леснозапалими течности и газове.
- Изключете уреда от мрежата, преди да го пренесете на друго място.



ВНИМАТЕЛНО! Приборът трябва първо да се изключи, а после да се прекъсне захранването чрез издърпване на шепсела от контакта или удължителя.

- Никога не минавайте с уреда върху удължителния кабел, докато инструментът работи. Дръжте винаги в ползрението си кабела.
- Не свързвайте сами удължителя направо към уреда, обърнете се към най-близкото отделение за електрозахранване.
- При повреда на захранващия кабел, от гледна точка на безопасността, той трябва да бъде сменен от производителя или негов представител, или от

аналогично квалифицирано лице.

- Незабавно извадете щекера от контакта, ако кабелът е повреден или разрязан.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

Отчитайте състоянието на околната работна среда. Не използвайте електрическите инструменти по време на дъжд. Не използвайте електрическите инструменти във влажни и мокри помещения. Поддържайте сухо работното място, осигурете добро осветление. Пазете инструмента от влага. Не го оставяйте на открито през нощта. При попадане на вода в електрическия инструмент се повишава рискът от токов удар.

- Редовно и всеки път преди използване проверявайте захранващия кабел за евентуални повреди или признаци на износване. Не използвайте инструмент с повреден кабел; обърнете се към официалния център за обслужване.
- При работа на открито използвайте само предназначения за тази цел удължител със съответна маркировка. Избягвайте попадането на кабела под инструмента, пазете го от влага, въздействие на топлина, от контакт със смазочни материали или леснозапалими вещества.
- Избягвайте случайното пускане на инструмента: преди да го включите в мрежата се уверете, че ключът (ако има такъв) е в положение 'off' (изключен).
- Преди да включите инструмента, отстранете регулиращите клинове и ключове.
- Не използвайте инструмент с повреден включвател. Инструмент с повреден ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.



ВНИМАНИЕ! Понякога при работа с електроинструменти се образува прах, който съдържа химични вещества, предизвикващи рак.

Тези химически вещества включват: олово в състава на оловно белило, кварц, който е съставна част на тухлите и цимента, арсен и хром, съдържащи се в химическиобработения дървен материал, и други вредни вещества. Рискът от въздействието на тези химически вещества зависи от честотата на извършване на свързаните с тях работи.

С цел да се намалят вредните ефекти от тях, работете в добре вентилирани помещения и използвайте одобрените предпазни средства, като например противопрашна маска, специално



предназначена за филтриране на микроскопични частици.

- Ако инструментът се натъкне на страничен предмет, огледайте го добре за евентуални повреди и го ремонтирайте, ако е необходимо.
- При възникване на прекалено голяма вибрация спрете двигателя и веднага изяснете причината. Вибрацията обикновено е признак на повреда.
- Преди да напуснете работното място, да направите ремонт, оглед или почистване на пинструмента, първо го изключете и изчакайте, докато не спре напълно.
- Забранено е свалянето или изменението на електрическите и механичните устройства за защита.

Специални правила за безопасност

- Машината да се използва в сухо помещение, защитено от валежи.
- Работното място трябва да бъде чисто и добре осветено.
- Забранява се работата на машината близо до леснозапалими течности, пари и газове.
- Инструментът трябва да се разполага върху сигурна основа с достатъчно място за преместване и разполагане на заготовките. При вероятно приплъзване или изместване на машината, следва да я закрепите.
- Разполагането на машината следва да се организира по такъв начин, че операторът и другите хора да не бъдат в една плоскост с дисковия трион: хвърчащите парчета могат да нанесат травми.
- Дрехите трябва да отговарят на техниката на безопасност. Не следва да се обличат свободни дрехи, вратовръзки и украшения: движещата се част на оборудването може да ги захване и Ви издърпа към движещите се части на оборудването. Дългите ръкави трябва да бъдат навити до лакътя, а дългата коса да се прибере отзад.
- Следва да се използва защита за очи, ръце и слуха. Странични предмети могат да бъдат изхвърлени в очите, затова трябва да носите защитни очила. В условията на запрашеност следва да използвате маска или респиратор. Нивото на шума може да се променя в доста широки предели, затова за намаляване на риска от увреждане на слуха се използват вложки (антифон) или слушалки.
- За защита от допир с нажежен метал се използват защитни ръкавици.
- Преди всяко използване машината трябва се провери (изключена от електрозахранването) дали частите са цели, дали подвижните детайли прилягат добре, както състоянието на защитните елементи. Заменете повредените, изгубените или

неработещите части.

- Задължително е съхранението на защитните елементи в работно състояние и в онези места, на които е предвидено тяхното наличие. Преди работа се убедете в тяхното безпрепятствено предвиждане. Забранено е да се работи с машината без защита.
- Дисковият трион трябва да се използва в съответствие с вида материал, типа на разрязване и препоръките на производителя.
- Преди работа да се провери дисковия трион за наличие на пукнатини и повреди, както и това, дали е правилно монтиран. При наличие на пукнатини и повреди, дискът да се замени.
- Машината не е предназначена за работа със смазочно-охлаждащи течности.
- Машината трябва да се използва за рязане само на онези материали, за които е предназначена.
- Важен фактор при работата е закрепянето на заготовката за минимизация на риска от телесни увреждания, деформации на режещия ръб и загуба на контрол. Не се допуска ръчна работа: заготовката задължително трябва да се закрепи с помощта на стягите. Също така, заготовката, която ще се реже, не трябва да се придържа с ръце или крака.
- При работа с много големи, много малки детайли и с детайли със сложна конфигурация следва да бъдете особено внимателни, като използвате при необходимост допълнителни опори (плотове, подпорки и т.н.) за дълги заготовки.
- Забранено е други хора да се използват за допълнителна опора на заготовката или за «удължаване» на плота.
- Машината не е предназначена за нарязване на прекалено малки заготовки, които е сложно да бъдат закрепени със стягите.
- Страничните хора трябва да се отстранят, да не стоят до инструмента и заготовката.
- Следва да пазите ръцете и тялото си от дисковия трион и зоната за рязане като цяло.
- За осигуряването на безаварийна работа следва здраво да държите машината.
- При работа следва да заставате така, че лицето и тялото да са от едната страна на дисковия трион, извън пътя на вероятното изхвърляне на искри и прах.
- Преди започване на работа се убедете, че машината работи нормално на празен ход; при появата на нехарактерни звуци и прекалена вибрация, прекратете използването ѝ.
- Убедете се, че дисковия трион не се допира до заготовката преди включването на копчето «Вкл./Изкл.» Рязането трябва да започне след достигане на пълната скорост на триона.
- Да не се вади заготовката при въртящ се дисков трион.
- Следва да се пазите от хвърчащи искри по



време на работа.

- След изключване на копчето «Вкл./Изкл.» дисковият трион продължава да се върти за известно време: следва да се изчака до пълното му спиране.

- Непосредствено след работа трионът, заготовките и стружките може да са нагreti, което може да предизвика изгаряне.

- Забранява се машината да се оставя да работи. Като тръгвате, изключете я и извадете щепсела от контакта.

РАЗОПАКОВАНЕ

При разопаковането проверете дали са доставени всички елементи. Запознайте се с чертежите към това ръководство. Ако има липсващи или повредени детайли, обърнете се към центъра за поддръжка на IVT.

НАЧАЛО НА РАБОТА

Стойността на захранващото напрежение трябва да отговаря на посоченото върху табелката с паспортните данни на инструмента.

МОНТАЖ НА МАШИНАТА

Машината следва да се разположи на устойчива равна повърхност, например, на плот или трябва да бъде закрепена с болтове към здрава основа.

BG

ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

- Всички защитни кожуси и приспособления за безопасност трябва да бъдат правилно монтирани преди включване на машината.

- Огледайте машината. Убедете се, че дисковият трион (4) отговаря на изискванията: нужният тип, работно състояние, правилен монтаж, плавен ход на движещите се части. Дисковият трион (4) трябва да има свободно въртене.

- Убедете се, че вентилационните отвори са свободни.

- Убедете се, че заготовката е правилно разположена и здраво закрепена в стягите.

Закрепяне на заготовката с помощта на стягите. Този инструмент е оборудван с закопчалка на лоста (12) за бързо освобождаване на стягите.

1. Сложете заготовката между гумения маншон на стягите (14) и опората на стягите (15), приповдигнете закопчалка на лоста (12) и натиснете дръжката на стягите (13) докато маншоните (14) докоснат заготовката. [F1]

2. След това пуснете закопчалката (12) надолу и здраво закрепете заготовката в работно положение, като завъртете дръжката (13) по посока на часовниковата стрелка. [F2]

3. За разтоварване на стягите: завъртете дръжката (13) до охлаждане, повдигнете закопчалката (12), издърпайте маншона на стягите назад.

- Като цяло, колкото по-малка дебелина на материала обработва дисковия трион (4), толкова в по-ефективен режим работи машината. Ъглите трябва да са в огледално отражение. [F3]

- Дългите заготовки трябва да се поддържат с подставки от негорими материали на такава височина, че от двете страни на машината да бъдат в едно ниво с повърхността на плочата на основата (17). [F4]

Промяна на ъгъла на завъртане [F5]

Ъгълът на завъртане на стягите при необходимост може да бъде променен от -30° до 45°.

1. Охлабете болтовете на завъртането на стягите (16), след това установете опората (15) на желания ъгъл по лимб.

2. Затегнете болтовете на завъртане на стягите (16).

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Включване [F6]

За пускане на машината натиснете фиксатора на копчето за включване (6), натиснете копчето «Вкл./Изкл.» (7). За работа, задържайте ги натиснати едновременно.

Изключване

За спиране на машината пуснете копчето «Вкл./Изкл.» (7) и фиксатора на копчето за включване (6).

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Рязане

1. Здраво закрепете заготовката в стягите.
2. Включете машината и изчакайте, когато тя постигне максималната си скорост.
3. Пуснете режещата глава с дръжката (1) докато трионът (4) докосне заготовката.
4. Плавно подавайте триона (4), като прорязвате материала на детайла.
5. Силата на натискане на дръжката (1) при работа трябва да бъде достатъчно силна, но, в същото време плавна.



ВНИМАНИЕ! Не трябва да прилагате излишно усилие към дръжката (1) при рязане. Това може да доведе до претоварване на мотора, намаляване на ефективността на рязане и до повреди на дисковия трион (4). Недостатъчното усилие върху дръжката (1) води до увеличено образуване на искри и преждевременно износване на дисковия трион (4).



ВНИМАНИЕ! При спиране на дисковия трион (4) по време на работа, при вибрациите му и при ненормален шум, трябва незабавно да прекратите експлоатацията на машината, след което да проверите състоянието на инструмента и дисковия трион (4).

6. (Пълно разрязване) След завършване на разрязването, изключете машината, изчакайте пълното спиране на триона (4) и едва след това върнете дръжката (1) в крайно горно положение. (Частично разрязване) При срязване на материала не на пълната дебелина на заготовката дръжката (1) се повдига при въртящ се дисков трион (4), тъй като изключването на машината в процеса на рязане води до повреда на режещия ръб на триона (4).



ВНИМАНИЕ! След изключване на машината дисковият трион (4) продължава да се върти. С цел избягване на травми се забранява свалянето и монтажа на заготовки при въртящ се дисков трион (4).



ВНИМАНИЕ! С цел избягване на изгаряния не трябва да се докосват дисковия трион (4), заготовките и стружките непосредствено след работа, тъй като те могат да са нагрети.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ



ВНИМАТЕЛНО! Преди да започнете работа с инструмента, извадете мрежовия щепсел.

- Поддържайте уреда и вентилационните отвори (ако има такива) чисти. Редовното почистване и техническо обслужване гарантират висока ефективност и продължителна експлоатация на инструмента.
- В случай на излизане на инструмента от строя, независимо от отличните условия на производство и тестване, ремонтът трябва да се извърши в официален сервизен център на IVT.
- Всички гайки, болтове и винтове трябва да бъдат добре затегнати.
- Сменете повредените или износени детайли.
- Използвайте само оригинални резервни части. Части от трета страна монтаж свободно, и да увеличат риска от нараняване.
- Съхранявайте уреда на сухо, недостъпно за деца място, на безопасно разстояние от леснозапалими материали.
- Пазете инструмента от попадане на вода!
- Прахът и замърсяванията на машината трябва редовно да се отстраняват.
- Забранено е използването на почистващи средства, които разяждат пластмасовите детайли.
- Вентилационните отвори трябва да бъдат чисти и свободни, двигателят следва периодично да се продухва със състен въздух.

Монтаж/сваляне на дисковия трион (4)



ВНИМАНИЕ! При замяна и монтаж на дисковия трион (4) машината трябва да бъде изключена, а щепселът да бъде изваден от контакта.

1. Вдигнете страничния защитен кожух (3).
2. Натиснете фиксатора на вретеното (5), разположен зад горния защитен кожух (2) и охладете шестостенния винт (19). [F7]
3. След като отвиете винта (19), свалете шайбата (20), външната притискаща втулка (21), дисковия трион (4), подложката (22), вътрешната притискаща втулка (8), виж рис. [F8]
4. Почистете вретеното, вътрешната притискаща втулка (8) и външната притискаща втулка (21) от замърсявания.
5. Сложете съответния дисков трион (4). Убедете



Ръководство за работа

се, че съвпадат посоките на въртене на триона (4) и горния защитен кожух на машината (2).

6. Внимателно сглобете детайлите в обратна последователност.

7. Здраво затегнете шестостенния винт (19), без да го пренавивате.

8. Убедете се, че фиксаторът (5) е освободил вретеното и трионът (4) се върти свободно.

9. Пуснете страничния защитен кожух (3) и дръжката (1), като проверявате работата на кожуха (3).

10. След монтажа на дисковия трион (4) се убедете, че същият се върти равно, като включите машината и я оставите да поработи около минута.

Замяна на графитните четки [F9]

Графитните четки трябва периодично да се проверяват и при износване (минималната допустима дължина е 5-6 mm) да се заменят с аналогични. Двете четки трябва да се заменят едновременно.

1. Свалете тапите на държачите (10) с помощта на отвертка.

2. Извадете износените четки, на тяхно място сложете новите и затегнете тапите на държачите (10).

3. Оставете инструментът със сменени четки да поработи на празен режим 10 минути.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

BG



Изпращайте суровините за рециклиране, а не ги изхвърляйте!

Инструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да се изпращат за екологично безопасно рециклиране.

Пластмасовите елементи се изпращат за отделно рециклиране. Тези инструкции са напечатани на преработена хартия, която не съдържа хлор.



BG



ВНИМАНИЕ! НАПЪЛНО НЕДОПУСТИМО Е САМОСТОЯТЕЛНО ДА СЕ ИЗВЪРШВА РЕМОНТ НА ИЗДЕЛИЕТО, КАТО СЕ ОПИТВАТЕ ДА ПРИКРИЕТЕ СЛЕДИТЕ ОТ ТОВА! Само оторизиран IVT Сервиз-Център има право да извърши ремонт и разширено техническо обслужване. Внасянето на изменения във вътрешното устройство на изделието е забранено! ТАКИВА ДЕЙСТВИЯ НЕ САМО СА ОСНОВАНИЕ ЗА ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, НО МОГАТ ДА СТАНАТ ПРИЧИНА ЗА ПОВРЕДИ И СЕРИОЗНИ ТРАВМИ.



ŠPECIFIKÁCIA NÁRADIA

Model	CFM-355-RC
Napätie ~ Kmitočet [V ~ Hz]	230 ~ 50
Menovitý výkon [W]	2450
Otáčky pri chode naprázdno [min^{-1}]	3900
Priemer rezacieho kotúča [mm]	355
Priemer osadzovacieho otvoru pre rezací kotúč [mm]	25.4
Hrúbka rezacieho kotúča [mm]	3.2
Hĺbka rezania, max. [mm]	100
Hmotnosť [kg]	15.5
Kategória ochrany	I

ZOZNAM DIELOV

1. Držadlo
2. Horný ochranný kryt
3. Bočný ochranný kryt
4. Rezací kotúč
5. Aretácia vretena
6. Aretácia zapínacieho tlačidla
7. Tlačidlo „Zap./Vyp.“
8. Vnútoraná prítláčna objímka
9. Kryt motora
10. Kryt držiaka grafitových kef
11. Odhadzovanie iskier
12. Páková západka
13. Držiak zvierky
14. Čeluste zvierky
15. Doraz zvierky
16. Regulačná skrutka zvierky
17. Základňa
18. Fixačná reťaz
19. Šesťhranná skrutka
20. Podložka
21. Vonkajšia prítláčna objímka
22. Vložka

SK

OBSAH ŠKATULE

Šesťhranný kľúč (1 ks), návod na obsluhu (1 ks), komplet grafitových kef (1 ks).

PLÁNOVANÉ POUŽITIE

Tento typ rezacích strojov je určený na rezanie rôznych kovových materiálov (profilový, pásový, kruhový materiál, rúrky atď.) pri používaní zodpovedajúceho nástroja.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE POUŽITIE

Všeobecné bezpečnostné pravidlá

Nasledujúce bezpečnostné pokyny vás majú oboznámiť so správnym použitím náradia a preto ich pozorne čítajte v záujme vlastnej bezpečnosti.

Pri odovzdaní náradia niekomu inému odovzdajte i tieto pokyny.

Návod na použitie a ďalšiu literatúru dodávanú s náradím uschovajte pre budúce nahliadnutie.

Rešpektujte všetky bezpečnostné informácie a varovania uvedené na náradí.

Zoznámte sa vopred s ovládacími prvkami a správnym použitím náradia a hlavne zistíte, ako náradie v núdzi správne vypnúť.

Dodržovaním týchto jednoduchých pokynov tiež udržíte náradie v dobrom stave.

- Náradie je nutné pred použitím správne zmontovať.
- Náradie používajte iba na účel, na ktorý je určené.
- Na náradí môžu byť nálepky a ďalšie bezpečnostné symboly, ktoré je nutné rešpektovať. Pri predchádzaní nehodám je dôležité, aby každý, kto používa, udržuje alebo skladuje toto náradie, dával pozor, používal zdravý rozum a bol príslušne vyškolený.
- Nenechávajte náradie bez dozoru.
- Nezverujte náradie deťom. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s náradím nehrali.
- Deti a domáce zvieratá udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Pri použití náradia musia byť neúčastnené osoby v bezpečnej vzdialenosti.
- Užívateľ náradia nesie zodpovednosť voči tretím stranám.
- Osoby nezoznamované s návodom na použitie, deti a mladiství, ktorí nedosiahli minimálny vek predpísaný na prácu s týmto náradím a tiež osoby pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, nesmú s náradím pracovať. Minimálny vek obsluhy môžu určovať miestne predpisy.



VAROVANIE! Užívanie alkoholu, liekov a drog rovnako ako choroba, horúčka alebo únava nepriaznivo ovplyvnia vašu reakčnú schopnosť. Za takých okolností náradie nepoužívajte.

- Skontrolujte, či sú všetky ochranné prvky (pokiaľ sú inštalované) v dobrom stave.
- Nepoužívajte náradie s chybnými ochrannými prvkami alebo krytmi (pokiaľ sú inštalované) alebo bez nich.
- Skontrolujte náradie, či nechýbajú niektoré súčasti (napr. skrutky, matice atď.) a či nie je poškodené. Pravidelne a často kontrolujte dotiahnutie skrutiek a matic (pokiaľ sú použité) a tiež to, či je náradie v dobrom stave. Pred použitím náradia vždy odstráňte všetky poruchy. Poškodené náradie môže spôsobiť vážne poranenie obsluhy alebo nezúčastnených osôb v okolí.
- Pri použití náradia noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky, ktoré by náradie mohlo zachytiť. Noste vhodný pracovný odev. Odporúčame chrániť nohy a chodidlá pred odletujúcimi časticami. Nepracujte bosí ani v sandáloch. Dlhé vlasy stiahnite dozadu.
- Rukováti a držadlá uchovávajte suché, čisté, bez mastnoty a oleja.
- Používajte ochranné pomôcky. Používajte bezpečnostné okuliare a rukavice. Pri práci v prašnom prostredí alebo v prítomnosti výfukových plynov noste respirátor. Podľa potreby i topánky s neklzavou podrážkou, prilbu a upchávky do uší. Ochrana sluchu je povinná, pokiaľ hluk prekračuje 85 dB(A).



VAROVANIE! Používajte osobné ochranné pomôcky! Bezpečnostná výbava a ochranné pomôcky chránia vaše zdravie i zdravie osôb v okolí a prispievajú k bezproblémovému používaniu náradia.

- Nepoužívajte náradie v polohe hore nohami alebo pokiaľ nie je v poriadku.
- Uistite sa, že máte telo v stabilnej polohe. Neustále kontrolujte pevnosť opory a rovnováhu.
- Pracovisko udržiavajte v čistote. Neporiadok prispieva k vzniku úrazov. Pred použitím náradia z pracoviska odstráňte voľne pohodené predmety a dávajte pozor na okolité predmety i počas práce.
- Náradie netlačte násilím do záberu.
- Pracujte pri prirodzenom svetle alebo kvalitnom umelom osvetlení. Nepoužívajte náradie, pokiaľ na prácu dobre nevidíte.
- Náradie chráňte pred pádmi a nárazmi do prekážok.

POZOR! Buďte pozorní. Sústreďte sa na prácu. Nepozornosť môže znamenať stratu kontroly. Používajte zdravý rozum.

Elektrická bezpečnosť

POZOR! Pri použití elektrického náradia je nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny na predchádzanie riziku zásahu elektrickým prúdom, poranenia a požiaru. Tieto pokyny pozorne čítajte pred použitím náradia a dodržiujte ich.

- V záujme zvýšenia elektrickej bezpečnosti odporúčame ochranu pred zvodovým prúdom (RCD) s citlivosťou do 30 mA. RCD je nutné pri každom použití skontrolovať. Obráťte sa na spoľahlivého elektrikára.



VAROVANIE! Použitie RCD alebo ističa nezbavuje obsluhu zodpovednosti za dodržiavanie bezpečnostných pokynov a bezpečných pracovných postupov uvedených v tomto návode.

- Sieťové napätie musí zodpovedať údajom na štítkoch na náradí a v tomto návode. Nepoužívajte iné napájanie.
- Pred zasunutím koncovky kábla do elektrickej zásuvky skontrolujte, či sú parametre napájacej siete vhodné s údajmi na typovom štítku prístroja.
- Vyhnite sa dotyku častí tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA! Dotyk s časťami pod napätím môže spôsobiť úmrtie vplyvom zásahu elektrickým prúdom alebo popálenie.

- Nepremiestňujte náradie ťahom za kábel.
- Nepreťažujte kábel. Chráňte ho pred teplom, olejom, ostrými predmetmi a pohyblivými dielmi.
- Káble vždy vedte bezpečne.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Pred premiestnením prístroj vždy odpojte od elektrickej siete.

SK



Návod na použitie



VÝSTRAHA! Pred odpojením zásuvky, kábla alebo predlžovacieho kábla musí byť prístroj vždy odpojený od napájania vytiahnutím zástrčky zo zásuvky na stene.

- Prístroj nesmie nikdy prejsť vlastný alebo predlžovací kábel. Pri práci musíte vždy vedieť, kde sa nachádzajú káble.
- Pokiaľ je nutné kábel vymeniť, nerobte to sami; zverte to autorizovanému servisu.
- V záujme predchádzania poškodeniu je nutné, aby napájací kábel vymenil výrobca, jeho servis alebo podobná kvalifikovaná osoba.
- Pokiaľ je kábel poškodený, narezaný alebo prerezaný, náradie okamžite odpojte od napájania.



POZOR ! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Plánujte pracovné prostredie. Elektrické náradie chráňte pred dažďom. Nepoužívajte elektrické náradie vo vlhku a mokrosti. Pracovisko musí byť dobre osvetlené a suché. Snažte sa zabrániť namočeniu náradia a pôsobeniu vlhkosti. Nenechávajte náradie vonku cez noc. Voda v náradí zvýši riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Napájací kábel pravidelne kontrolujte a pred použitím overte, že nie je poškodený ani opotrebovaný. Pokiaľ kábel nie je v dobrom stave, náradie nepoužívajte a odovzdajte ho autorizovanému servisu.
- Pri použití náradia vonku s predlžovacím káblom sa uistite, že ide o kábel vhodný do exteriéru a takto označený. Kábel vedte mimo pracoviska, mimo vlhkých alebo zaolejoovaných miest, mimo dosahu tepla a horľavých materiálov.
- Zabráňte nechcenému spusteniu: pred zapojením zástrčky napájacieho kábla do zásuvky skontrolujte, či je vypínač (pokiaľ je inštalovaný) v polohe Off (Vyp).
- Pred zapnutím náradia odstráňte nastavovacie kľúče a pod.
- Nepoužívajte náradie, pokiaľ sa po zapnutí vypínačom nerozbehne alebo po vypnutí nezastaví. Náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.



VAROVANIE! Počas práce s niektorým elektrickým náradím môže vzniknúť prach obsahujúci chemikálie, ktoré môžu spôsobiť rakovinu.

Príklady: prach z brúsenia farieb na báze olova, silikáty z tehál, betónu a iných stavebných materiálov, arzén a chróm z chemicky napusteného dreva a ďalšie nebezpečné látky. V prítomnosti prachu závisí vaše ohrozenie od toho, ako často túto prácu vykonávate.

V záujme obmedzenia expozície týmito chemikáliami vykonávajte práce, pri ktorých vzniká prach, na dobre vetranom mieste a používajte schválené ochranné pomôcky, ako sú respirátory obzvlášť navrhnuté na odfiltrovanie mikroskopických častíc.

- Pokiaľ náradie narazí do cudzieho predmetu, skontrolujte, či sa nepoškodilo, a pred ďalším používaním zaistíte potrebné opravy.
- Pokiaľ náradie začne neobvykle vibrovať, okamžite ho vypnite a zistíte príčinu. Vibrácie upozorňujú na problém.
- Prístroj vždy vypnite a vyčkajte, až sa úplne zastaví skôr, než ho položíte, začnete vykonávať údržbu, meniť príslušenstvo, vykonávať kontrolu, čistenie, odstraňovanie problémov alebo inú prácu.
- Je zakázané premiestňovať a upravovať vnútorné súčasti prístroja.

Konkrétne bezpečnostné pravidlá

- Stroj sa musí prevádzkovať v suchom prostredí, chránenom pred zrážkami.
- Pracovisko musí byť čisté a dobre osvetlené.
- Zakazuje sa prevádzkovať stroj v blízkosti horľavých kvapalín, pary a plynov.
- Stroj musí byť umiestnený na pevnom základe s dostatkom miesta na presun a umiestnenie dielcov. V prípade, že pri prevádzke by mohlo dôjsť k zošmykovaniu či posunu stroja, musí byť stroj ukotvený.
- Stroj musí byť umiestnený tak, aby sa zabránilo prítomnosti operátora a ďalších osôb v rovnakej rovine s rezacím kotúčom: lietajúce úlomky môžu spôsobiť úrazy.
- Pracovný odev musí zodpovedať požiadavkám bezpečnosti. Nemá sa používať voľný odev, kravaty ani ozdoby, ktoré môžu byť chytené a obsluhujúca osoba môže byť vtiahnutá do pohyblivých častí zariadenia. Dlhé rukávy majú byť vyhrnuté k lakťom; dlhé vlasy musia byť stiahnuté dozadu.
- Musí sa používať ochrana očí, rúk, tváre a sluchu. Do strán môžu lietať úlomky, preto je nutné mať na očiach ochranné okuliare. V prašných podmienkach sa musí používať respirátor či rúško. Hladina hluku sa môže meniť v dosť veľkom rozmedzí, preto sa na zníženie rizika poškodenia sluchu používajú zátky do uší alebo slúchadlá.
- Na ochranu pred kontaktom s rozžeraveným kovom sa používajú ochranné rukavice.
- Pred každým spustením stroja sa musí skontrolovať (vo vypnutom stave): celistvosť jednotlivých súčastí,



tesné dosadenie pohyblivých častí stroja, stav ochranných prvkov. Poškodené, stratené a nefungujúce súčiastky sa musia vymeniť.

- Ochranné prvky sa musia povinne udržiavať vo funkčnom stave a na svojich miestach. Pred prevádzkou stroja je nutné sa uistiť, že sa tieto prvky voľne pohybujú. Zakazuje sa pracovať na stroji bez ochranných prvkov.

- Je nutné používať rezací kotúč podľa typu materiálu, spôsobu rezania a v súlade s odporúčaniami výrobcu.

- Pred začiatkom práce sa musí skontrolovať, či na rezacom kotúči nie sú trhliny či iné poškodenia. Zároveň sa musí skontrolovať správnosť jeho osadenia. V prípade, že sa na kotúči vyskytujú trhliny či iné poškodenia, musí sa vymeniť.

- Stroj nie je určený na prácu s chladiacou kvapalinou ani mazaním.

- Stroj sa musí používať iba na rezanie materiálov, pre ktoré je určený.

- Dôležitým faktorom pri práci na stroji je riadne upevnenie diela na minimalizáciu rizika spôsobenia úrazu, deformácie ostria a straty kontroly. Dielec sa nesmie upevňovať ručne: musí byť upevnený pomocou zvierky. Odrezávaný kus diela sa nesmie držať rukami či nohami.

- Pri práci s nadmernými či veľmi drobnými dielcami, ako pri práci s dielcami so zložitou konfiguráciou sa musí dbať na zvýšenú opatnosť a v prípade potreby používať dodatočné oporné prostriedky (stoly, podpery a pod.) pre dlhé dielce.

- Používať personál ako dodatočnú oporu alebo ako „predĺženie“ stola je zakázané.

- Stroj nie je určený na rezanie príliš drobných dielcov, ktoré je ťažké upevniť v čeľustiach.

- Musí sa zaistiť neprítomnosť nepovolaných osôb v blízkosti stroja a diela.

- Chráňte ruky a celé telo pred rezacím kotúčom a priestorom rezania.

- Na zaistenie bezporuchovej prevádzky je nutné vykonávať riadnu údržbu stroja.

- Pri práci na stroji sa obsluha musí postaviť tak, aby sa tvár a telo nachádzali z jednej strany rezacieho kotúča, mimo novej dráhy letiacich iskier a prachu.

- Pred začiatkom práce sa uistíte, že stroj normálne funguje pri behu naprázdno. V prípade, že sa objavia neobvyklé zvuky či nadmerné vibrácie, stroj sa musí okamžite zastaviť.

- Uistíte sa, že sa rezací kotúč nedotýka diela pred zapnutím tlačidla „Zap./Vyp.“. Rezanie sa musí začať až po dosiahnutí plnej rýchlosti kotúča.

- Nikdy nevyťahujte dielec, kým sa rezací kotúč otáča.

- Chráňte sa pred lietajúcimi iskrami.

- Po vypnutí tlačidla „Zap./Vyp.“ sa rezací kotúč ešte nejaký čas otáča: počkajte na jeho úplné zastavenie.

- Ihneď po ukončení práce kotúč, dielce a triesky

môžu byť horúce, čo môže spôsobiť popáleniny.

- Nechávať stroj v prevádzke je zakázané. Pri odchode stroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

VYBALENIE

Pri vybalení skontrolujte, či ste dostali všetky súčiastky. Pozrite obrázky v návode. Pokiaľ čokoľvek chýba alebo je rozbité, kontaktujte stredisko pomoci IVT.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Zaistite správne napájacie napätie; musí vyhovovať údajom na typovom štítku náradia.

POSTAVENIE STROJA

Stroj sa musí umiestňovať na stabilnom rovnom podklade, napríklad na pracovnom stole, a musí sa skrutkami upevniť k pevnému základu.

PRED ZAČIATKOM PRÁCE

- Všetky ochranné kryty a bezpečnostné prvky musia byť pred zapnutím stroja správne osadené.

- Prezrite stroj. Uistite sa, že rezací kotúč (4) zodpovedá požiadavkám: správny typ, funkčný stav, správne osadenie, plynulý chod pohyblivých súčastí. Rezací kotúč (4) sa musí voľne otáčať.

- Uistite sa, že vetracie otvory sú voľné.

- Uistite sa, že dielec je správne umiestnený a spoľahlivo upevnený vo zvierke.

Upevnenie diela pomocou zvierky

Tento stroj je vybavený pákovou západkou (12) na rýchle uvoľnenie zvierky.

1. Umiestnite dielec medzi čeľuste zvierky (14) a doraz zvierky (15), nadvihnite pákovú západku (12) a zatlačte na držiak zvierky (13), než sa čeľuste (14) dotknú diela **[F1]**.

2. Potom dajte západku (12) dole a pevne upevnite dielec v pracovnej polohe, a to tak, že budete otáčať držiakom (13) v smere hodinových ručičiek **[F2]**.

3. Na oslobodenie zvierky: otočte držiakom (13) až do uvoľnenia zovretia, zdvihnite západku (12), vytiahnite čeľuste zvierky dozadu.

- Všeobecne platí, že čím tenší materiál sa rezacím kotúčom (4) obrába, tým účinnejšie je rezanie. Rohy sa musia umiestňovať zrkadlovo **[F3]**.

- Dlhé dielce sa musia podporovať oporami z nehorľavých materiálov takej výšky, aby sa z oboch strán stroja nachádzali na rovnakej úrovni s povrchom dosky základne (17) **[F4]**.

SK



Návod na použitie

Zmena uhla otáčania [F5]

Uhol otáčania zvierky sa môže v prípade potreby meniť od -30° do 45°.

1. Uvoľnite skrutky otáčania upínacej zvierky (16), potom nastavte doraz (15) na požadovaný uhol podľa deliaceho krúžku.
2. Uťahnite skrutky na otáčanie zvierky (16).

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie [F6]

Na spustenie stroja uvoľnite aretáciu zapínacieho tlačidla (6), stlačte tlačidlo „Zap./Vyp.“ (7). Na prácu udržiavajte obe tlačidlá súčasne stlačené.

Vypnutie

Na zastavenie stroja uvoľnite tlačidlo „Zap./Vyp.“ (7) a aretáciu zapínacieho tlačidla (6).

POKYNY NA PRÁCU

Rezanie

1. Riadne upevnite dielce vo zvierke.
2. Zapnite stroj a vyčkajte, než dosiahne maximálnu rýchlosť.
3. Pomocou držiaka znížte rezaciu hlavu (1), až sa kotúč (4) dotkne dielca.
4. Plynulo podávajte kotúč (4) a režte materiál dielca.
5. Tlak na držiak (1) pri práci musí byť dostatočne silný, no súčasne plynulý.



POZOR! Pri rezaní nevyvíjajte na držiak (1) prílišné úsilie. To môže spôsobiť preťaženie motora, zníženie účinnosti rezania a poškodenie rezacieho kotúča (4). Naopak, nedostatočný tlak na držiak (1) spôsobuje zvýšené tvorenie iskier a predčasné opotrebenie rezacieho kotúča (4).



POZOR! Pri zastavení rezacieho kotúča (4) počas práce, jeho vibráciách a neobvyklom hluku sa prevádzka musí okamžite zastaviť a musí sa skontrolovať stav stroja a rezacieho kotúča (4).

6. (Kompletné rezanie) Po dokončení rezania vypnite stroj, vyčkajte na úplné zastavenie rezacieho kotúča (4) a až potom zdvihnite držadlo (1) do krajnej hornej polohy. (Čiastočné rezanie) Pri čiastočnom prerezávaní materiálu

sa držadlo (1) zdvíha pri otáčajúcom sa rezacom kotúči (4), pretože vypnutie stroja v procese rezania spôsobuje poškodenie rezného ostria kotúča (4).



POZOR! Po vypnutí stroja sa rezací kotúč (4) nejaký čas otáča. Nebezpečenstvo úrazu. Neodoberajte a neosadzujte dielce, kým sa rezací kotúč otáča (4).



OPATRNE! Nebezpečenstvo popálenia. Nedotýkajte sa rezacieho kotúča (4), dielcov ani triesok ihneď po skončení obrábania, pretože môžu byť horúce.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE



VÝSTRAHA! Pred začatím práce na zariadení vyťahnite zástrčku elektrického kábla zo zásuvky.

- Nádrie a ventilačné otvory (pokiaľ sú použité) udržiavajte v čistote. Pravidelné čistenie a údržba prístroja zvýši jeho účinnosť a predĺži životnosť.
- Pokiaľ náradie i napriek prísnyms kontrolám a testovaniu vo výrobe zlyhá, zverte ho do opravy autorizovanému servisu IVT.
- Všetky matice a skrutky musia byť dotiahnuté, náradie musí byť v bezpečnom stave.
- Poškodené alebo opotrebované súčasti v záujme bezpečnosti vymieňajte.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Diely iných výrobcov nemusia správne sedieť a môžu viesť k poraneniu.
- Náradie skladujte v suchu, mimo dosahu detí a horľavých materiálov.
- Náradie chráňte pred vlhkom, nestriekajte naň vodu!
- Zo stroja sa musí pravidelne odstraňovať prach a špina.
- Zakazuje sa používať čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastové časti.
- Vetracie otvory musia byť čisté a voľné, motor sa musí pravidelne prefukovať stlačeným vzduchom.

Osadenie/odoberanie rezacieho kotúča (4)



OPATRNE! Pri výmene a osadení rezacieho kotúča (4) musí byť stroj vypnutý; zástrčka musí byť vytiahnutá zo zásuvky.



1. Zdvihnite bočný ochranný kryt (3).
2. Stlačte aretáciu vretena (5), ktorá sa nachádza za horným ochranným krytom (2), a uvoľnite šesťhrannú skrutku (19) [F7].
3. Po vytočení skrutky (19) sa odoberie podložka (20), vonkajšia prítlačná objímka (21), rezací kotúč (4), vložka (22), vnútorná prítlačná objímka (8), pozrite obr. [F8].
4. Vyčistite vreteno, vnútornú prítlačnú objímku (8) a vonkajšiu prítlačnú objímku (21).
5. Osadte zodpovedajúci rezací kotúč (4). Uistite sa, že sa zhodujú smery otáčania na kotúči (4) a hornom ochrannom kryte stroja (2).
6. Starostlivo vykonajte spätnú montáž dielov.
7. Riadne utiahnite šesťhrannú skrutku (19), no nepretiahnite ju.
8. Uistite sa, že aretácia (5) uvoľnila vreteno a kotúč (4) sa voľne otáča.
9. Zavrite bočný ochranný kryt (3) a držadlo (1), kontrolujte fungovanie krytu (3).
10. Po osadení rezacieho kotúča (4) sa uistite, že sa otáča rovno, a to tak, že zapnete stroj a necháte ho cca minútu pracovať.

Výmena grafitových kief [F9]

Grafitové kefy sa musia pravidelne kontrolovať a pri opotrebení (min. prípustná dĺžka je 5 – 6 mm) sa musia vymeniť za obdobné. Obe kefy sa musia vymieňať súčasne.

1. Pomocou skrutkovača odoberte záslepky držiakov (10).
2. Vyberte opotrebené kefy, na ich miesto osadte nové a utiahnite záslepky držiakov (10).
3. Spustíte stroj s vymenenými kefami a nechajte ho bežať naprázdno 10 min.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Recyklujte suroviny, nevyhadzujte ich do odpadu.

Náradie, príslušenstvo i obaly vytriedte na ekologickú recykláciu.

Plastové diely sú označené, aby ich bolo možné recyklovať. Tieto pokyny sú vytlačené na bezchlórovom recyklovanom papieri.



POZOR! NEPOKÚŠAJTE SA SAMI OPRAVOVAŤ PRODUKT ANI MANIPULOVAŤ S NÍM! Akákoľvek oprava alebo neplánovaná údržba musí byť vykonávaná iba kvalifikovaným a autorizovaným servisným strediskom IVT. Nesnažte sa zmeniť akúkoľvek vnútornú časť produktu! TÝM SA KOMPLETNE ZRUŠÍ ZÁRUKA A MÔŽE TO SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIE A POŠKODENIE.

**CARACTERISTICA INSTRUMENTULUI**

Model	CFM-355-RC
Tensiunea ~ Frecvența curentului electric [V ~ Hz]	230 ~ 50
Puterea nominală [W]	2450
Frecvența rotirii în gol [RPM]	3900
Diametrul discului de tăiere [mm]	355
Diametrul orificiului de instalare a discului de tăiere [mm]	25.4
Grosimea discului de tăiere [mm]	3.2
Adâncimea maximă de tăiere [mm]	100
Masa [kg]	15.5
Clasa de protecție	I

LISTA PIESELOR

1. Mâner
2. Carcasa superioară de protecție
3. Carcasa laterală de protecție
4. Discul tăietor
5. Fixatorul axului
6. Fixatorul butonului conectare/deconectare
7. Butonul «Conectare/deconectare»
8. Bucșa de prindere interioară
9. Carcasa motorului
10. Dopul suportului pentru perii de grafit
11. Deflectorul pentru scântei
12. Clichet cu pârghie
13. Mânerul menghinei
14. Falca menghinei
15. Consola menghinei
16. Șurubul de ajustare a menghinei
17. Consola
18. Lanțul fixator
19. Șurub cu cap hexagonal
20. Șaiba
21. Bucșa de prindere exterioară
22. Bucșa de spațiere

CONȚINUTUL CUTIEI

Cheia hexagonală (1 buc.), manualul de exploatare (1 buc.), set de perii din fibră de carbon (1 buc.).

DESTINAȚIA

Acest tip de mașini de tăiere este prevăzut pentru tăierea diferitor materiale metalice (în vrac, bare dreptunghiulare, cilindrice, țevi, etc.) cu utilizarea instrumentelor corespunzătoare.

TEHNICA DE SECURITATE ÎN TIMPUL EXPLOATĂRII**Norme generale de securitate**

Următoarele instrucțiuni ale tehnicii de securitate vă vor ajuta să utilizați instrumentul în mod corect și să vă asigurați propria securitate. De aceea acestea trebuie citite cu atenție.

În cazul transmiterii instrumentului se vor transmite și instrucțiunile tehnicii de securitate.

Păstrați aceste instrucțiuni și altă literatură, inclusă în setul de livrare.

Respectați regulile tehnicii de securitate și avertismentele cu privire la instrument.

Înainte de a utiliza instrumentul, familiarizați-vă cu părțile de manipulare a acestuia, dar, mai întâi de toate, familiarizați-vă cu modalitățile de oprire urgentă.

Urmați aceste instrucțiuni simple pentru a menține instrumentul în stare bună.

- Înainte de utilizare, instrumentul trebuie să fie asamblat corect.

- Folosiți instrumentul doar în scopurile prevăzute.
- Pe lângă aceasta, instrumentul poate avea etichete de avertizare și instrucțiuni de utilizare a dispozitivelor de siguranță care ar trebui să fie luate în considerație. Atenția, abordarea rezonabilă a lucrului și pregătirea persoanelor, implicate în exploatarea, transportarea, întreținerea și păstrarea instrumentului vor preveni accidentele.

- Nu lăsați instrumentul fără supraveghere.
- Nu lăsați instrumentul la îndemana copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu instrumentul.
- Nu permiteți copiilor și animalelor să se afle în apropierea instrumentului. Persoanele străine trebuie să se afle la o distanță sigură de instrumentul în acțiune.
- În timpul lucrului cu instrumentul utilizatorul este responsabil pentru părțile terțe.
- Persoanelor, care nu sunt familiarizate cu



instrucțiunile de utilizare, copiilor, minorilor care nu au atins vârsta, care permite utilizarea instrumentului, precum și persoanelor, care sunt în stare de ebrietate sau drogate sau sub influența medicamentelor, nu li se permite să lucreze cu instrumentul. Vârsta operatorului este stabilită în actele normative locale.



ATENȚIE! Alcoolul, anumite medicamente și droguri, precum și starea de boală, febra și oboseala reduc viteza reacției. Nu utilizați acest instrument în cazurile menționate mai sus.

- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță (dacă există) sunt instalate și sunt gata pentru exploatare.
- Nu folosiți instrumentul fără dispozitive de siguranță (dacă există) sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Inspectați instrumentul pentru a afla dacă sunt piese nefixate (piulițe, bolțuri, șuruburi etc.) sau defecțiuni. Pentru a asigura funcționarea sigură a instrumentului, verificați periodic dacă șuruburile și bolțurile sunt bine înșurubate (dacă există). Dacă este necesar, înainte de a utiliza instrumentul, reparați-le sau înlocuiți-le. În cazul utilizării instrumentului deteriorat, operatorul sau persoana străină pot fi grav rănite.
- În decursul lucrului folosiți haine speciale. Imbrăcămintea largă, bijuteriile pot fi aninate de piesele aflate în mișcare. Imbrăcați haine speciale, protejați-vă picioarele și tălpile de molozul îndepărtat. Nu lucrați desculț sau în sandale deschise. Prindeți părul lung după spate.
- Păstrați mânerul și manivelele curate și uscate.
- Folosiți dispozitivele corespunzătoare de protecție. Purtați ochelari și mănuși de protecție. Când lucrați cu prafuri sau în cazul emisiilor de gaze, utilizați o mască de praf. Dacă este necesar, purtați încălțăminte care nu alunecă, o cască și antifoane. În cazul în care nivelul zgomotului depășește 85 dB (A), folosiți neapărat antifoane.



ATENȚIE! Utilizați mijloace de protecție individuală! Dispozitivele de protecție și MPI asigură protecția sănătății Dvs. și a celor care vă înconjoară, precum și asigură funcționarea neîntreruptă a instrumentului.

- Nu puneți în funcțiune instrumentul dacă acesta este răsturnat sau se află într-o poziție necorespunzătoare funcționării.
- În timpul funcționării păstrați poziția stabilă. Păstrați echilibrul constant.

- Păstrați curățenia în zona de lucru. În zonele aglomerate se observă un nivel ridicat de accidente. Înainte de a utiliza instrumentul, îndepărtați din zona de lucru toate obiectele străine și evitați nimerirea obiectelor străine sub instrument în timpul funcționării.
- Nu supraincărcați instrumentul.
- Folosiți instrumentul doar la lumina zilei sau artificială puternică. Nu utilizați instrumentul în condiții precare de vizibilitate.
- Nu scăpați instrumentul, nu permiteți coliziunea acestuia cu orice obstacole.

ATENȚIE Fiți atenți. Aveți grijă în timpul funcționării instrumentului. Dacă vă sustrageți atenția, puteți pierde controlul. Lucrați în mod rezonabil.

Instrucțiunile securității electrice

ATENȚIE În scopul prevenirii pericolului de a primi șoc electric, vătămări corporale sau incendieri în timpul utilizării instrumentelor electrice este necesar să urmați următoarele instrucțiuni de siguranță. Înainte de a utiliza instrumentul, citiți cu atenție și respectați următoarele instrucțiuni.

- Pentru a spori nivelul de securitate, vă recomandăm să folosiți dispozitivul de protecție diferențială (DPD), destinat pentru oprirea curentului electric nu mai mult de 30 mA. Verificați DPD la fiecare utilizare. Consultați un electrician calificat.



ATENȚIE! Utilizarea DPD sau a altui întrerupător nu exonerează operatorul de la revizuirea obligatorie a regulilor tehnicii de securitate și metodelor de lucru sigure specificate în instrucțiunile date.

- Tensiunea rețelei trebuie să corespundă valorii specificate pe etichetă sau în instrucțiuni. Nu utilizați alte surse de energie.
- Înainte de conectarea instrumentului la rețea, asigurați-vă că priza corespunde datelor specificate pe etichetă.
- Evitați contactul cu suprafețele la pământ (țevi, radiatoare, baterii și frigider). În cazul prizei de pământ prin corp riscul de șoc electric este mai mare.



ATENȚIE! Pentru a preveni arsurile sau șocul electric, nu atingeți părțile conductoare.



Instrucțiuni de exploatare

- Nu trageți cablul de alimentare când deplasați instrumentul.
- Folosiți cablul de alimentare cu atenție. Protejați cablul de căldură, evitați contactul cu lubrifianți, precum și cu obiecte ascuțite sau părțile mobile.
- Fiți atenți cu cablul de alimentare.
- Nu folosiți instrumentele electrice în apropierea lichidelor și gazelor ușor inflamabile.
- Înainte de a deplasa instrumentul în alt loc, deconectați-l de la rețea.



ATENȚIE! Instrumentul trebuie mai întâi oprit, și apoi deconectat de la priză electrică sau prelungitor.

- Nu aninați prelungitorul în timpul operării instrumentului. Nu pierdeți cablul din vedere.
- Nu conectați de sine stătător prelungitorul direct la instrument. Contactați cel mai apropiat centru oficial de servicii.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare, pentru a evita riscul, el ar trebui să fie înlocuit de către producător sau de agentul său, sau o persoană calificată în mod similar.
- Scoateți imediat ștecherul din priză, în cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat.



ATENȚIE! PERICOLUL DE AFECTARE CU ȘOCUL ELECTRIC!

Aveți grijă de mediul de lucru. Nu folosiți instrumentele electrice în timpul ploii. Nu folosiți instrumentele electrice în încăperile umede. Păstrați zona de lucru în stare uscată, asigurați iluminare bună. Protejați instrumentul de umiditate. Nu lăsați instrumentele în aer liber pe timp de noapte. În cazul nimeririi apei în instrumentul electric, crește riscul șocului electric.

- Verificați în mod regulat și de fiecare dată înainte de utilizare cablul de alimentare pentru a depista daune și semne de uzură. Nu folosiți instrumentul cu cablu deteriorat; apelați la centrală oficial de servicii.
- Când lucrați în aer liber, utilizați doar prelungitoarele destinate pentru acest scop cu etichetă corespunzătoare. Evitați nimerirea cablului sub instrument, nu-l expuneți umidității, căldurii, evitați contactul cu lubrifianți și substanțe ușor inflamabile.
- Evitați pornirea accidentală a instrumentului: înainte de a conecta instrumentul la rețea, asigurați-vă că întrerupătorul (dacă este cazul) este transferat în poziția 'off' (decon.).
- Înainte de a deconecta instrumentul, eliminați

penele și cheile de instalare.

- Nu folosiți instrumentul cu întrerupător defectat. Instrumentul cu întrerupătorul defectat prezintă pericol și trebuie reparat.



ATENȚIE! Uneori, în timpul funcționării instrumentelor electrice se produce praf, care conține substanțe chimice care cauzează cancer.

Aceste substanțe chimice includ: plumb în compoziția vopselei de plumb, dioxid de siliciu, component al cărămizii și cimentului, arsenic și crom conținute în lemn prelucrat cu produse chimice și alte substanțe nocive. Riscul impactului acestor substanțe chimice depinde de frecvența activităților asociate cu acestea.

Pentru a reduce impactul lor nociv, lucrați într-o zonă bine aerisită și utilizați MPI aprobate, cum ar fi, măști de praf special elaborate pentru a filtra particulele microscopice.

- În cazul nimeririi sub instrument a unui obiect străin, inspectați-l dacă acesta prezintă daune și efectuați reparația necesară.
- În cazul vibrației excesive deconectați instrumentul și imediat aflați cauza. Vibrația este de obicei un semn al deteriorării instrumentului.
- Înainte de a pleca de la locul de muncă, efectuați reparația, inspecția sau curățarea instrumentului, opriți-l și așteptați oprirea lui completă.
- Nu îndepărtați sau schimbați piesele interne.

Regulile speciale ale tehnicii de securitate

- Mașina se va exploata exclusiv în încăperi protejate de precipitații.
- Locul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat.
- Se interzice lucru cu mașina în proximitatea substanțelor inflamabile lichide, aburilor și gazelor.
- Instrumentul se va instala pe o bază solidă cu spațiu suficient pentru manipulările cu piesele ce urmează a fi prelucrate. În cazul rostogolirii sau deplasării mașinii în curs de lucru aceasta se va fixa corespunzător.
- Mașina se va amplasa astfel încât să fie exclusă prezența operatorului sau altor oameni în același plan cu discul tăietor: în cazul defectării discului fragmentele lui pot cauza traume serioase.
- Îmbrăcămintea de lucru trebuie să corespundă cerințelor de securitate. Nu se permite îmbrăcămintea liberă, cravatele și decorațiile: acestea pot fi prinse, în consecință operatorul poate fi tras în componentele mobile ale utilajului. Măncile lungi se vor ridica până la coate, iar părul lung se va strânge pe ceafă.
- Utilizați mijloacele de protecție a ochilor, mâinilor, feței și organelor de auz. Obiectele străine pot fi aruncate în ochi, de acestea trebuie să purtați ochelari



de protecție. În condițiile unor concentrații înalte de praf în aerul ambiant utilizați masca de protecție sau respiratorul. Nivelul de zgomot poate varia semnificativ, pentru scăderea riscului de traumatizare a organelor de auz utilizați dopurile speciale sau căștile de protecție.

- Pentru prevenirea contactului direct cu metalul înfierbântat utilizați mănușile de protecție.

- Înainte de fiecare utilizare verificați mașina (în stare deconectată) pentru integritatea pieselor, componentelor mobile și elementelor de protecție. Schimbați piesele pierdute sau nefuncționale.

- În mod obligatoriu mențineți elementele de protecție în stare lucrativă în locurile unde ele sunt prevăzute. Înainte de lucru asigurați-vă că ele se pot deplasa fără oarecare impedimente. Se interzice exploatarea mașinii fără elementele de protecție.

- Utilizați discurile de tăiere în conformitate cu tipurile de materiale și tăieturile ce urmează a fi efectuate, potrivit recomandărilor producătorului.

- Înainte de lucru verificați discul tăietor, acesta nu trebuie să conțină crăpături sau defecte. Verificați dacă discul este corect instalat. În cazul de depistare a crăpăturilor sau defectelor schimbați discul.

- Mașina nu este prevăzută pentru lucru cu lichid de răcire și ungere.

- Mașina se va utiliza doar pentru tăierea materialelor pentru care ea este concepută.

- Un factor important de securitate este fixarea corespunzătoare a pieselor prelucrate. Fixarea corectă a pieselor reduce la minimum riscul traumelor, deformării marginii de tăiere și pierderii controlului. Nu se admite lucrul în regim manual: Este obligatorie fixarea piesei în menghină. Nu țineți piesa tăiată cu mâinile sau picioarele.

- Lucrând cu piese foarte mari, foarte mici sau de configurație complexă operatorul trebuie să fie îndeosebi de atent, utilizând suporturi suplimentare (mese, piloni, etc.) pentru piese lungi.

- Se interzice implicarea oamenilor în calitate de suport suplimentar pentru piesele prelucrate sau „prelungirea” mesei de lucru.

- Strungul nu este prevăzut pentru tăierea pieselor prea mici care nu pot fi fixate cu menghina.

- Nu admiteți prezența persoanelor străine în proximitatea instrumentului și pieselor prelucrate.

- Feriți mâinile și corpul de disc și de zona de tăiere în general.

- Pentru funcționarea corespunzătoare a mașinii fixați-o corespunzător.

- În decursul tăierii operatorul trebuie să aleagă așa o poziție în care fața și corpul său să fie pe de o parte de discul tăietor, în afara traiectoriei scânteilor și prafului.

- Înainte de a începe lucrul asigurați-vă că mașina funcționează normal în gol; la apariția sunetelor stranie și vibrației excesive sistati exploatarea mașinii.

- Asigurați-vă că discul tăietor nu intră în contact

cu piesa prelucrată până la apăsarea butonului «Conectare/deconectare». Începeți tăierea doar după ce discul va atinge viteza maximă de rotire.

- Nu scoateți piesa până la oprirea discului de tăiere.

- Feriți-vă de scânteile care ies din zona tăierii.

- După apăsarea butonului «Conectare/deconectare» discul continuă să rotească ceva timp: așteptați oprirea lui completă.

- Nemijlocit după prelucrare discul, piesele și așchiile devin foarte fierbinți și pot cauza arsuri.

- Se interzice lăsarea mașinii în stare conectată fără supraveghere. Înainte de plecare deconectați mașina și scoateți fișa din priză.

DESPACHETAREA

În timpul despachetării produsului, verificați prezența tuturor elementelor. Vedeți imaginile acestui manual de exploatare. În cazul absenței sau defectării unor detalii, contactați centrul de servicii IVT.

INCEPEREA EXPLOATĂRII

Valoarea tensiunii de alimentare trebuie să corespundă datelor din pașaport ale instrumentului indicate în tabel.

INSTALAREA MAȘINII

Mașina se va instala pe o suprafață dreaptă și stabilă, de exemplu, pe o masă de lucru. Fixați mașina cu șuruburi la o bază solidă.

ÎNAINTE DE LUCRU

- Toate carcasele de protecție și dispozitivele de securitate trebuie să fie corect instalate până la conectarea mașinii.

- Inspectați mașina vizual. Asigurați-vă că discul tăietor (4) corespunde cerințelor: alegeți discul de tip corespunzător, asigurați-vă că el este în stare bună și corect instalat. Verificați dacă piesele mobile se deplasează fără impedimente. Discul tăietor (4) trebuie să rotească liber.

- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt blocate.

- Asigurați-vă că piesa este corect instalată și bine fixată în menghină.

Fixarea piesei în menghină.

Acest instrument este dotat cu un clichet cu pârghie (12) pentru deblocarea rapidă a menghinei.

1. Introduceți piesa între falca menghinei (14) și consola (15), ridicați clichetul cu pârghie (12), apăsați pe mânerul menghinei (13) până la contactul fălcii (14)



Instrucțiuni de exploatare

cu piesa. [F1]

2. Apoi lăsați în jos clichetul (12) și fixați bine piesa în poziția de lucru, întorcând mânerul în direcția ceasornicului. [F2]

3. Pentru deblocarea menghinei: întoarceți mânerul (13) până la eliberarea clichetului, ridicați clichetul (12), trageți înapoi falca menghinei.

· În general, cât mai mică e grosimea materialului prelucrat de discul tăietor (4), cu atât mai eficient va fi procesul de tăiere. Unghiurile se vor amplasa în reflectare oglindită. [F3]

· Piese lungi se vor pune pe suporturi din materiale ignifuge din ambele părți ale mașinii, astfel încât să fie la un nivel cu placa de bază (17). [F4]

Schimbarea unghiului de curbă [F5]

Unghiul menghinei în caz de necesitate poate fi schimbat în diapazonul între -30° și 45°.

1. Slăbiți șuruburile de întoarcere a menghinei (16), apoi instalați suportul capăt (15) la unghiul necesar cu ajutorul indicatorului cu limb.

2. Strângeți șuruburile de întoarcere a menghinei (16).

CONECTAREA/DECONECTAREA

Conectarea [F6]

Pentru a conecta mașina deblocați fixatorul butonului de conectare (6), apăsați butonul «Conectare/deconectare» (7). Pentru a porni mașina țineți aceste butoane concomitent în poziția apăsată.

Deconectarea

Pentru a opri mașina lăsați butonul «Conectare/deconectare» (7) și fixatorul butonului de conectare (6).

INDICAȚII UTILE

Tăierea

1. Fixați bine piesa în menghină.
2. Conectați mașina și așteptați ca ea să își atingă viteza maximă.
3. Lăsați în jos discul tăietor cu ajutorul mânerului (1) până la contactul discului (4) cu piesa prelucrată.
4. Treptat înaintați discul (4), tăind materialul piesei.
5. Apăsați pe mânerul (1) destul de tare, dar totodată treptat.



ATENȚIE! Nu forțați mânerul (1) în procesul tăierii. Acest lucru poate cauza supraîncărcare motorului, reducerea randamentului de tăiere și ieșirea discului de tăiere din funcție (4). Efortul insuficient pe mâner (1) duce la formarea excesivă a scânteilor și uzarea înainte de termen a discului de tăiere (4).



ATENȚIE! În cazul opririi discului de tăiere (4) în decursul lucrului, apariției vibrațiilor sau zgomotului neobișnuit imediat sistați exploatarea mașinii, verificați starea tehnică a mașinii și a discului de tăiere (4).

6. (Tăierea completă) După terminarea tăieturii deconectați mașina, așteptați ca discul (4) să se oprească, apoi întoarceți mânerul (1) în poziția superioară până la capăt. (Tăierea parțială) În cazul în care materialul nu este tăiat pe toată grosimea mânerul (1) se ridică când discul rotește (4), precum deconectarea mașinii în procesul tăierii va cauza defectarea marginii tăietoare a discului (4).



ATENȚIE! După deconectarea mașinii discul tăietor (4) continuă să rotească. Pentru a preveni traumele se interzice scoaterea și instalarea pieselor până la oprirea discului de tăiere (4).



ATENȚIE! Pentru a preveni arsurile, se interzice atingerea discului de tăiere (4), pieselor și așchiilor imediat după lucru, precum ele pot fi foarte fierbinți.

INTREȚINEREA ȘI PĂSTRAREA



ATENȚIE! Înainte de a începe lucrul cu instrumentul, scoateți ștecherul de rețea.

· Întrețineți instrumentul și orificiile de ventilație (dacă există) în curățenie. Curățarea regulată și întreținerea asigură o eficiență ridicată și funcționarea mai îndelungată a instrumentului.

· În cazul defectării, în ciuda condițiilor perfecte de funcționare și testare, reparația trebuie efectuată în centrul oficial de deservire IVT.



- Toate piulițele, bolțurile și șuruburile ar trebui să fie stranse.
- Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate.
- Folosiți doar piesele originale. Piesele fabricate de producător-parte terță, sunt montate slab și sporesc riscul de rănire.
- Păstrați instrumentele într-un loc uscat inaccesibil pentru copii, la o distanță sigură de materialele ușor inflamabile.
- Evitați nimerirea apei direct pe instrument!
- Înlăturați periodic praful și murdăria de pe suprafețele mașinii.
- Se interzice utilizarea dizolvanților care pot deteriora piesele din masă plastică.
- Orificiile de ventilare trebuie să fie întotdeauna curate și libere. Suflați periodic motorul cu aer comprimat.

Montarea/demontarea discului tăietor (4)



ATENȚIE! Înainte de a schimba discul tăietor (4) deconectați mașina și scoateți fișa ei din priza electrică.

1. Ridicați carcasa laterală de protecție (3).
2. Apăsați pe fixatorul axului (5) care se află după carcasa superioară de protecție (2) și slăbiți șurubul cu cap hexagonal (19). **[F7]**
3. După slăbirea șurubului cu cap hexagonal (19) scoateți șaiba (20), bușa de prindere exterioară (21), discul tăietor (4), piesa de spațiere (22), bușa de prindere interioară (8), vezi desenul. **[F8]**
4. Curățiți axul, bușa de prindere interioară (8) și cea exterioară (21) de impurități.
5. Instalați discul tăietor corespunzător (4). Asigurați-vă de corespunderea direcțiilor de rotire indicate pe disc (4) și pe carcasa superioară de protecție a mașinii (2).
6. Adunați mașina cu atenție în ordinea inversă.
7. Strângeți bine șurubul cu cap hexagonal (19), dar fără exces.
8. Asigurați-vă că fixatorul (5) e deblocat și discul (4) rotește liber.
9. Lăsați în jos carcasa laterală de protecție (3) și mânerul (1), verificați dacă carcasa funcționează corect (3).
10. După instalarea discului tăietor (4) asigurați-vă că

el rotește uniform, pentru aceasta conectați mașina și lăsați-o să lucreze în gol timp de un minut.

Schimbarea periiilor din grafit [F9]

Verificați periodic periiile din grafit și în caz de uzură excesivă (lungimea lor minimă e 5-6 mm) înlocuiți-le cu perii analogice. Întotdeauna schimbați ambele perii concomitent.

1. Scoateți dopurile suporturilor (10) cu ajutorul șurubelniței.
2. Scoateți periiile uzate, instalați periiile noi în locul lor și instalați la loc dopurile suporturilor (10).
3. Lăsați mașina cu periiile schimbate să lucreze în gol timp de 10 minute.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Trimiteți materia primă la reciclare, și nu la gunoi!

Instrumentul, dispozitivele suplimentare și ambalajele trebuie trimise la reciclare ecologică sigură.

Articolele din material plastic sunt trimise la prelucrarea clasificată. Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hartie reciclată, care nu conține clor.



ATENȚIE! NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI PRODUSUL DE SINESTĂTĂTOR ȘI NU OPERAȚI MODIFICĂRI ÎN CONSTRUCȚIA ACESTUIA! Vă rugăm să referiți orice lucrări de reparații sau de deservire tehnică neprevăzută exclusiv personalului calificat și autorizat al Centrului de Deservire Tehnică IVT. Nu încercați să modificați oarecare piese interne ale acestui produs! ÎN ACEST CAZ GARANȚIA VA FI ANULATĂ COMPLET, FIIND POSIBILE TRAUME ȘI PAGUBE MATERIALE SERIOASE.



ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Modelis	CFM-355-RC
Įtampa ~ Dažnis [V ~ Hz]	230 ~ 50
Nominali galia [W]	2450
Sukimosi greitis (dažnis) tuščiaja eiga [min ⁻¹]	3900
Pjovimo rato skersmuo [mm]	355
Pjovimo rato tvirtinimo skylės skersmuo [mm]	25.4
Pjovimo rato storis [mm]	3.2
Maksimalus pjūvio gylis [mm]	100
Masė [kg]	15.5
Apsaugos laipsnis	I

DETALIŲ SĄRAŠAS

1. Rankena
2. Viršutinis apsauginis dangtis
3. Šoninis apsauginis dangtis
4. Pjovimo ratas
5. Veleno fiksatorius
6. Įjungimo mygtuko fiksatorius
7. Mygtukas „Ij./Išj.“
8. Vidinė suveržimo mova
9. Variklio dangtis
10. Anglies šepečių laikiklio aklė
11. Apsauga nuo kibirkščių
12. Svirties sklendė
13. Spaustuvo rankena
14. Spaustuvo plokštė
15. Spaustuvo atrama
16. Spaustuvo reguliavimo varžtas
17. Pagrindas
18. Fiksavimo grandinė
19. Šešiabriaunis varžtas
20. Poveržlė
21. Išorinė suveržimo mova
22. Tarpinė

LT

DĖŽES TURINYS

Šešiabriaunis raktas (1 vnt.), naudojimo instrukcija (1 vnt.), anglinių šepečių rinkinys (1 vnt.).

NUMATYTAS NAUDOJIMAS

Šio tipo pjovimo staklės skirtos įvairių metalų pjauštimui (metalinų ruošinių, pjovynių, apvalių strypų, vamzdžių) naudojant atitinkamą įrankį.

NAUDOJIMOSI SAUGA

Bendros saugos taisyklės

Toliau pateikiamos saugos instrukcijos padės jums teisingai naudotis įrankiu ir užtikrinti jūsų pačių saugumą. Dėl šių priežasčių jas reikia perskaityti įdėmiai.

Perduodami įrankį trečiajam asmeniui, perduokite jam ir šias saugos instrukcijas.

Saugokite šią instrukciją bei kitą, įeinančią į komplektą, literatūrą.

Vadovaukitės saugos taisyklėmis bei esančiais ant įrankio įspėjimais.

Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su įrankio valdymo elementais, bet prieš tai susipažinkite su skubiais jo sustabdymo būdais.

Šių paprastų instrukcijų paisymas padės palaikyti jūsų įrankio darbingumą.

- Prieš naudojimą įrankį būtina teisingai surinkti.
- Įrankį naudokite tik pagal paskirtį.
- Be to, ant įrankio gali būti įspėjamieji įrašai ir nurodymai apsaugos priemonių naudojimui, su kuriais reikia susipažinti. Išvengti nelaimingų atsitikimų padės dėmesingumas, protingas požiūris į darbą bei atitinkama asmenų, naudojančių, transportuojančių, aptarnaujančių ir laikančių įrankį, kvalifikacija.
- Nepalikite įrankio be priežiūros.
- Neleiskite vaikams naudotis įrankiu. Neleiskite vaikams žaisti su įrankiu.
- Neleiskite vaikams ir gyvūnams būti šalia įrankio. Pašaliniai asmenys turi laikytis saugaus atstumo nuo veikiančio įrankio.
- Dirbdamas, naudojantis įrankį asmuo atsako už trečiuosius asmenis.
- Žmonės, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcijomis, vaikai, nepilnamečiai, nepasiekę amžiaus, kai leidžiama naudotis įrankiu, o taip pat apsvaigę nuo alkoholio arba narkotinių ir medicininių preparatų asmenys negali naudotis įrankiu. Naudotojo amžius nustatomas vietiniu normos aktu.



ATSARGIAI! Alkoholis, kai kurie vaistai ir narkotinės medžiagos, bloga savijauta, aukšta temperatūra ir nuovargis mažina reakcijos greitį. Nesinaudokite šiuo įrankiu aukščiau nurodytais atvejais.

- Įsitikinkite, jos visos apsaugos priemonės (jei tokios yra) įrengtos ir tinkamos naudoti.
- Nenaudokite įrankio be apsaugos priemonių (jei tokios yra) arba jei jos pažeistos.
- Apžiūrėkite įrankį, kad nebūtų nepritvirtintų detalių (veržlių, varžtų, sraigčių ir t.t.) arba pažeidimų. Norėdami užtikrinti saugų įrankio naudojimą, laikas nuo laiko patikrinkite, ar gerai užveržti varžtai ir sraigčiai (jeigu tokie yra). Esant reikalui, pataisykite arba pakeiskite juos prieš naudodami įrankį. Naudojant pažeistą įrankį, operatorius arba aplinkiniai gali patirti rimtas traumas.
- Dirbkite atitinkamai apsirengę. Laisvi rūbai, papuošalai gali būti įtraukti judančių įrankio dalių. Apsirenkite atitinkamus apsauginius rūbus. Apsaugokite kojas ir pėdas nuo skrendančių atliekų. Nedirbkite basi arba atvira avalyne. Susirinkite ilgus plaukus už nugaros.
- Palaikykite rankenų ir rankenėlių švarą ir sausumą.
- Naudokite atitinkamas apsaugos priemones. Naudokite apsauginius akinius ir pirštines. Darbui su milteliais arba susidarant išmetamosioms dujomis, naudokite respiratorių nuo dulkių. Esant būtinybei, apsiaukite neslystančią avalynę, užsidėkite apsauginį šalmą ir įsidėkite ausų kištukus. Jeigu triukšmo lygis viršija 85 dB (A), būtinai naudokite apsaugines ausines.



ATSARGIAI! Naudokite individualiosios apsaugos priemones! Apsaugos priemonės ir IAP užtikrina jūsų ir aplinkinių sveikatos apsaugą, o taip pat garantuoja nepertraukiamą įrankio darbą.

- Nepradėkite naudoti įrankio, jeigu jis yra apsuktas arba nedarbinėje padėtyje.
- Dirbdami, išlaikykite stabilų kūno padėtį. Pastoviai palaikykite pusiausvyrą.
- Palaikykite švarą darbo vietoje. Užgrūstose vietose yra aukštas traumų lygis. Prieš naudodami įrankį, pašalinkite iš darbo vietos teritorijos visus pašalinius daiktus, o taipogi stebėkite, jog pašaliniai daiktai nepakliūtų po įrankiu darbo metu.
- Neperkraukite įrankio.
- Naudokite įrankį tik esant dienos šviesai arba geram dirbtiniam apšvietimui. Nenaudokite įrankio esant blogam matomumui.

- Nenumeskite įrankio, neleiskite jam susidurti su kokiomis nors kliūtimis.

ATSARGIAI! Būkite dėmesingi. Stebėkite darbą. Atitrukę, nesuvaldysite įrankio. Žiūrėkite į darbą supratingai.

Elektros saugos taisyklės

DĖMESIO! Siekiant išvengti elektros smūgio, asmeninės žalos arba gaisro, elektrinio įrankio naudojimo metu būtina laikytis šių saugos instrukcijų. Prieš pradėdami darbą, įdėmiai perskaitykite ir griežtai laikykitės šių instrukcijų.

- Saugumo lygiui padidinti, naudokite diferencialinės apsaugos priemonę (RCD), skirtą elektros srovei iki 30mA. Kiekvieną kartą, naudodami įrankį tikrinkite RCD. Pasikonsultuokite su kvalifikuotu elektriку.



DĖMESIO! RCD arba kito nutraukėjo naudojimas neatleidžia operatoriaus nuo būtinos pažinties su saugumo technikos taisyklėmis ir saugaus darbo priemonėmis, nurodytomis šioje instrukcijoje.

- Įtampa tinkle turi atitikti nurodytą etiketėje arba instrukcijoje. Nenaudokite kitų maitinimo šaltinių.
- Prieš jungdami įrankį į tinklą, įsitikinkite, kad lizdas atitinka reikšmes etiketėje.
- Venkite kontaktų su žemintais paviršiais (vamzdžiais, radiatoriais, baterijomis ir refrižeratoriais). Dėl žemėjimo didėja elektros smūgio per kūną rizika.



ATSARGIAI! Siekdami išvengti nudegimo arba elektros smūgio, nesilieskite elektrai laidžių detalių.

- Kilnodami įrankį, netraukite už laido.
- Su laidu elkitės atsargiai. Saugokite laidą nuo šilumos poveikio, venkite jo kontakto su tepalinėmis medžiagomis, aštriais daiktais arba judančiomis dalimis.
- Būkite atsargūs su laidu.
- Nenaudokite elektros įrankių šalia lengvai užsidegančių medžiagų ir degių dujų.
- Prieš pernešdami įrankį kitur, išjunkite jį iš elektros tinklo.



Naudojimo instrukcija



ATSARGIAI! Įrankį būtina pirmiausia išjungti, o tik po to atjungti nuo elektros tinklo arba ilgintuvo.

- Neužspauskite ilgintuvo darbo metu. Stebėkite laidą.
- Nejunkite ilgintuvo tiesiogiai prie įrankio savarankiškai. Kreipkitės į artimiausią oficialų aptarnavimo centrą.
- Siekiant išvengti pavojaus, maitinimo laido pažeidimo atveju, jį turi pakeisti gamintojas arba jo atstovas, ar kitas kvalifikuotas specialistas.
- Nedelsiant ištraukite kištuką iš elektros maitinimo lizdo, jeigu laidas pažeistas arba perpjautas.



DĖMESIO! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

Stebėkite darbo aplinką. Nenaudokite elektros įrankių lyjant lietu. Nenaudokite elektros įrankių drėgnose patalpose. Palaikykite darbo vietą sausą, aprūpinkite gerą apšvietimą. Saugokite įrankį nuo drėgmės. Nepalikite įrankio lauke nakčiai. Vandens patekimas į elektros įrankį padidina elektros smūgio riziką.

- Reguliariai ir prieš kiekvieną panaudojimą patikrinkite, ar maitinimo laidas nėra pažeistas ir susidėvėjęs. Nenaudokite įrankio, jeigu laidas pažeistas; kreipkitės į oficialų aptarnavimo centrą.
- Dirbdami lauke naudokite tik tokiam darbui skirtus ilgintuvus su atitinkamomis žymėmis. Venkite laido patekimo po įrankio, saugokite jį nuo drėgmės, šilumos poveikio, venkite kontakto su tepalinėmis ir lengvai užsidegančiomis medžiagomis.
- Venkite atsitiktinio įrankio įsijungimo: prieš įjunkdami įrankį prie tinklo, įsitinkinkite, jog jungiklis (jeigu yra) nustatytas 'OFF' padėtyje (iš.).
- Prieš įjungdami įrankį, pašalinkite įrengimo tarpus ir raktus.
- Nenaudokite įrankio su netvarkingu jungikliu. Įrankis su netvarkingu jungikliu yra pavojingas ir reikalauja remonto.



DĖMESIO! Kartais, darbo elektriniais įrankiais metu, susidaro dulkės, kuriose yra sukeliančių vėžį cheminių medžiagų.

Prie tokių medžiagų priskiriami: švinas švininių dažų sudėtyje, kvarcas plytose ir cemento, arsenas ir chromas cheminėmis medžiagomis apdorotoje pjautinėje medienoje, ir kitos kenksmingos medžiagos.

Cheminių medžiagų poveikio rizika priklauso nuo susijusio su jomis darbo dažnumo.

Norėdami sumažinti jų kenksmingą poveikį, dirbkite gerai vėdinamose patalpose ir naudokite patvirtintas IAP, pavyzdžiui, respiratorius nuo dulkių, sukurtus specialiai mikroskopinių dalelių filtravimui.

- Pašalinio daikto patekimo po įrankio atveju apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų ir atlikite būtiną remontą.
- Atsiradus perdėtai vibracijai, išjunkite įrankį ir nedelsiant išsiaiškinkite priežastį. Įprastai vibracija yra pažeidimo požymis.
- Prieš palikdami darbo vietą, atlikite įrankio remontą, apžiūrą arba valymą, išjunkite jį ir sulaukite visiško sustojimo.
- Draudžiama išimti arba keisti vidines įrankio dalis.

Ypatingos saugumo technikos taisyklės

- Staklės reikia naudoti sausose patalpose, apsaugotoje nuo kritulių.
- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.
- Draudžiama dirbti staklėmis (mašina) šalia lengvai užsidegančių skysčių, garų ir dujų.
- Įrankį būtina pastatyti ant patikimo pagrindo, kad užtektų vietos ruošinių perkėlimui ir talpinimui. Tam, kad staklės (mašina) nejudėtų ir neslinktų darbo metu, jas reikia pritvirtinti.
- Staklės išdėstomos taip, kad operatorius ir kiti žmonės nebūtų vienoje plokštumoje su pjovimo ratu: lekiančios į šalis nuolaužos gali sužeisti.
- Apranga turi atitikti saugos reikalavimus. Nereikėtų vilkėti laisvų drabužių, kaklaraiščių ir papuošalų: juos gali užkabinti ir Jus įtraukti į judančias įrangos dalis. Ilgas rankoves reikėtų atraitoti iki alkūnių, o ilgus plaukus surišiti už nugaros.
- Reikia naudoti akių, rankų, veido ir klausos apsaugą. Pašaliniai daiktai gali būti atmetami į akis, dėl to būtini apsauginiai akiniai. Dulktėje aplinkoje reikėtų naudoti kaukę arba respiratorių. Triukšmo lygis gali labai smarkiai kisti, todėl norint sumažinti klausos pažeidimo riziką, reikėtų naudoti ausų kištukus arba ausines.
- Norėdami apsisaugoti nuo prisilietimo prie įkaitusio metalo, naudokite apsaugines kumštines pirštines.
- Prieš kiekvieną staklių naudojimą (atjungę elektros maitinimą) patikrinkite ar nėra sugadintų dalių, ar visos judančios dalys tiksliai priglunda ir apsauginių elementų būklė. Pakeiskite pažeistas, pamestas arba neveikiančias dalis.
- Apsauginius elementus būtina išlaikyti techniškai tvarkingus ir tose vietose, kur jie yra numatyti. Prieš pradėdami darbą įsitinkinkite, kad nėra jokių kliūčių jų judėjimui. Dirbti staklėmis be apsaugos draudžiama.
- Būtina naudoti pjovimo ratą atsižvelgiant į medžiagos rūšį, pjuvio tipą ir gamintojo rekomendacijas.
- Prieš pradėdami darbą patikrinkite ar pjovimo diskas



nėra įskilęs ar pažeistas, bei ar teisingai jis įstatytas. Jeigu yra įskilimų ar pažeidimų, pakeiskite diską.

- Staklės nėra skirtos darbui su SAS. (sutepimo aušinimo skysčiai)

- Staklės turi būti naudojamos tik numatytų medžiagų pjovimui.

- Darbui labai svarbu gerai pritvirtinti ruošinį, kad sumažintumėte sužalojimų, pjovimo ašmenų deformavimą ir kontrolės praradimo tikimybę. Negalima valdyti rankiniu būdu: būtina pritvirtinti ruošinį spaustuvais. Taip pat nereikėtų laikyti nupjaunamą ruošinį rankomis arba kojomis.

- Dirbant su labai didelėmis, labai mažomis ir sudėtingo konfigūravimo detalėmis reikia būti ypač atsargiems, esant būtinybei ilgiems ruošiniams naudokite pagalbinės atramos (stalus, ramščius ir pan.).

- Draudžiama žmonių pagalba papildomai paremti ruošinį arba „prailginti“ stalą.

- Staklės nėra skirtos itin mažų ruošinių pjautymui, kuriuos sudėtinga užtvirtinti spaustuvais.

- Reikia užtikrinti, kad nebūtų pašalinių šalia įrenginio ir ruošinio.

- Reikia saugoti rankas ir kūną nuo pjovimo disko ir nuo pjovimo zonos.

- Kad užtikrintumėte darbą be avarių, reikia patikimai laikyti stakles.

- Dirbant reikia stovėti taip, kad veidas ir kūnas būtų vienoje nupjovimo rato pusėje, atokiau nuo galimos kibirkščių ir dulkių skridimo trajektorijos.

- Prieš pradėdant darbą įsitikinkite, kad staklės normaliai dirba tuščiaja eiga; atsiradus neaiškiems garsams ir padidintai vibracijai nutraukite staklių naudojimą.

- Įsitikinkite, kad nupjovimo ratas nesiliečia su ruošiniu prieš paspaudžiant mygtuką „Ij./Išj.“. Pjovimas pradedamas, kai ratas visiškai įsibėgėja.

- Nupjovimo ratui besisukant ruošinio neišimkite.

- Reikia saugotis darbo metu skriejančių kibirkščių.

- Išjungus mygtuką „Ij./Išj.“ pjovimo ratas dar kurį laiką sukasi: reikia palaukti kol jis visiškai sustos.

- Pabaigus darbą ratas, ruošiniai ir drožlės gali būti aukštos temperatūros, todėl galite nusideginti.

- Draudžiama palikti veikiančias stakles. Prieš išeidami išjunkite stakles ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

IŠPAKAVIMAS

Išpakavimo metu patikrinkite, ar visi elementai vietoje. Žiūr. brėžinius prie šio vadovo. Pritrūkę detales ar esant gedimui, kreipkitės į IVT aptarnavimo centrą.

NAUDOJIMO PRADŽIA

Maitinimo įtampa turi atitikti įrankio paso lentelėje nurodytus duomenis.

STAKLIŲ ĮRENGIMAS

Stakles reikia statyti ant tvirto, lygaus paviršiaus, pavyzdžiui, ant darbaltalio arba jos turi būti pritvirtintos varžtais prie tvirto pagrindo.

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

- Prieš įjungiant stakles visi apsauginiai dangčiai ir saugos įrenginiai turi būti teisingai sumontuoti.

- Apžiūrėkite stakles. Įsitikinkite, kad nupjovimo ratas (4) atitinka reikalavimus: reikalingas tipas, darbinis stovis, teisingas sumontavimas, tolygi judančių dalių eiga. Pjovimo ratas (4) turi laisvai sukis.

- Įsitikinkite, kad ventiliavimo angos neuždengtos.

- Įsitikinkite, kad ruošinys teisingai padėtas ir patikimai užtvirtintas spaustuvais.

Ruošinio užtvirtinimas spaustuvais

Šis įrankis turi svirties sklendę (12) greitam spaustuvų atlaisvinimui.

1. Išdėstykite ruošinį tarp spaustuvo plokštės (14) ir spaustuvo atramos (15), pakelkite svirties sklendę (12) ir spauskite spaustuvo rankeną (13) kol spaustuvo plokštė (14) prisipaus prie ruošinio. **[F1]**

2. Po to nuleiskite sklendę (12) žemyn ir gerai užtvirtinkite ruošinį darbinėje padėtyje, sukdami rankeną (13) pagal laikrodžio rodyklę. **[F2]**

3. Spaustuvų atlaisvinimui: persukite rankeną (13) kol atlaisvės suveržimas, pakelkite sklendę (12), ištraukite spaustuvo plokštę.

- Bendrai, kuo plonesnę medžiagą apdoroja pjovimo ratas (4), tuo efektyvesniu režimu pjauna staklės. Kampai turi būti išdėstyti vėidrodiniu atspindžiu. **[F3]**

- Ilgi ruošiniai turi būti prilaikomi stovais iš nedėgių medžiagų ir turi būti tokio aukščio, kad iš abiejų staklių pusių būtų viename lygyje su pagrindo plokštės paviršiumi (17). **[F4]**

Pasukimo kampo keitimas [F5]

Spaustuvo pasukimo kampas, esant būtinybei, gali būti pakeistas nuo -30° iki 45°.

1. Atlaisvinkite spaustuvo pasukimo varžtus (16), po to nustatykite atramą (15) reikiamu kampu vadovaujantis graduotąja skale.

2. Priveržkite spaustuvo pasukimo varžtus (16).



Naudojimo instrukcija

IJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Ijungimas [F6]

Norėdami įjungti stakles atleiskite įjungimo mygtuko fiksatorių (6), nuspauskite mygtuką „Ij./Išj.“ (7). Staklių darbui laikykite juos nuspaudę vienu metu.

Išjungimas

Norėdami sustabdyti staklių darbą atleiskite mygtuką „Ij./Išj.“ (7) ir įjungimo mygtuko fiksatorių (6).

DARBO NURODYMAI

Pjovimas

1. Patikimai užtvirtinkite ruošinį spaustuvoje.
2. Įjunkite stakles ir sulaukite, kol jos visiškai įsibėgės.
3. Rankena (1) leisite pjovimo galvutę, kol ratas (4) prisilies prie ruošinio.
4. Tolygiai nuleiskite ratą (4), perpjaudami detalės medžiagą.
5. Dirbant reikia spausti rankeną (1) gana stipriai, bet tuo pačiu tolygiai.



DĖMESIO! Pjaunant nereikia per smarkiai spausti rankenos (1). Tai gali įtakoti variklio perkrovą, sumažinti pjovimo efektyvumą ir pažeisti nupjovimo diską (4). Per silpnas rankenos spaudimas (1) sukelia daugiau kibirkščių ir greitą pjovimo disko (4) susidėvėjimą.



DĖMESIO! Darbo metu sustojus pjovimo diskui (4), diskui vibruojant ir esant neįprastam garsui, būtina tuoj pat baigti staklių darbą ir patikrinti įrangos ir pjovimo disko (4) stavį.

6. (Pilnas pjūvis) Baigus pjauti išjunkite stakles, sulaukite, kol pjovimo diskas (4) visiškai sustos ir tik tada grąžinkite rankeną (1) į kraštinę viršutinę padėtį. (Dalinis pjūvis) Pjaunant medžiagą ne per visą ruošinio storį, pakelkite rankeną (1) pjovimo diskui (4) besisukant, nes staklių išjungimas pjovimo metu gali pažeisti pjaunamąjį disko (4) ašmenis.



DĖMESIO! Išjungus stakles nupjovimo diskas (4) nenustoja suktis. Draudžiama nuimti ir tvirtinti ruošinius nupjovimo diskui (4) besisukant, kad išvengtumėte traumų.



ATSARGIAI! Kad išvengtumėte nudegimų, baigę darbą nesilieskite prie pjovimo disko (4), ruošinių ir drožių, nes jie gali būti aukštos temperatūros.

APTARNAVIMAS IR LAIKYMAS



ATSARGIAI! Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, išimkite tinklo kištuką.

- Palaikykite įrankio ir vedinimo angų (jeigu tokios yra) švarą. Reguliarus valymas ir priežiūra garantuoja aukštą efektyvumą ir ilgalaikę įrankio eksploataciją.
- Gedimo atveju, nepriklausomai nuo tobulų gamybos sąlygų ir bandymų, remontas turi būti atliekamas oficialiame IVT serviso centre.
- Visos veržlės, varžtai ir sraigčiai turi būti sandariai užveržti.
- Pakeiskite pažeistas arba susidėvėjusias detales.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis. Kitų gamintojų pagamintos dalys priglunda nesandariai ir padidina traumų riziką.
- Saugokite įrankį sausoje vaikams nepasiekiamoje vietoje, saugiu atstumu nuo lengvai užsiliepsnojančių medžiagų.
- Venkite vandens ant įrankio patekimo!
- Nuo staklių reikia pastoviai valyti dulkes ir purvą.
- Draudžiama naudoti plastikinės detales pažeidžiančius valiklius.
- Ventilacinės angos turi būti švarios ir neuždengtos, variklį reikia nuolat prapūsti suspaustu oru.

Pjovimo disko (4) tvirtinimas/nuėmimas



ATSARGIAI! Keičiant ir tvirtinant pjovimo diską (4) staklės turi būti išjungtos, o kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.

1. Pakelti šoninį apsauginį dangtį (3).
2. Nuspauskite veleno fiksatorių (5), esantį už viršutinio apsauginio dangčio (2) ir atlaisvinkite šešiabriaunį varžtą (19). [F7]
3. Atveržus varžtą (19), nuimkite poveržlę (20), išorinę suveržimo movą (21), pjovimo diską (4), tarpinę (22), vidinę suveržimo movą (8), žr. pav. [F8]
4. Išvalykite nuo nešvarumų veleną, vidinę suveržimo movą (8) ir išorinę suveržimo movą (21).
5. Pritvirtinkite atitinkamą nupjovimo diską (4). Įsitikinkite ar atitinka sukimosi kryptys nurodytos ant



disko (4) ir staklių išorinio apsauginio dangčio (2).

6. Kruopščiai surinkite detales atbuline tvarka.

7. Tvirtai, bet neperverždami, užveržkite šešiabriaunį varžtą (19).

8. Įsitinkinkite, kad fiksatorius (5) atlaisvino veleną ir diskas (4) sukasi laisvai.

9. Nuleiskite šoninį apsauginį dangtį (3) ir rankeną (1), patikrindami dangčio (3) veikimą.

10. Pritvirtinus pjovimo diską (4) įsitinkinkite ar jis sukasi lygiai, įjunkite stakles ir leiskite veikti apie minutę.

Anglies šepėčių keitimas [F9]

Anglies šepėčius turite nuolat tikrinti ir susidėvėjus (minimalus leistinas ilgis 5-6 mm) pakeisti analogiškais. Abu šepėčius pakeiskite vienu metu.

1. Atsuktuvu nuimkite laikiklių akles (10).

2. Išimkite susidėvėjusius šepėčius, į jų vietą įstatykite naujus ir priveržkite laikiklių akles (10).

3. Leiskite įrankiui su pakeistais šepėčiais veikti tuščia eiga 10 minučių.

APLINKOS APSAUGA



Perduokite žaliavą perdirbimui, o nemeskite į šiukšles!

Įrankį, papildomus įrenginius ir pakuotę reikia perduoti ekologiškai saugiam perdirbimui.

Plastikiniai elementai perduodami klasifikuotam perdirbimui. Šios instrukcijos atspausdintos ant antrinio popieriaus, kurio sudėtyje nėra chloro.

LT



DĖMESIO! NELEIDŽIAMA SAVARANKIŠKAI REMONTUOTI GAMINĮ IR BANDYTI PASLĖPTI REMONTO PĖDSAKAS! Tik autorizuotas IVT Serviso Centras turi teisę atlikti remontą ir išplėstinį techninį aptarnavimą. Draudžiama keisti vidinę gaminio sąrangą! TOKIE VEIKSMAI YRA NE TIK PAGRINDAS ATSIŠAKYTI GARANTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ, BET GALI BŪTI SUSIŽEIDIMŲ IR RIMTŲ SUŽALOJIMŲ PRIEŽASTIMI.

**INSTRUMENTA RAKSTURLĪKNE**

Modelis	CFM-355-RC
Spriegums ~ Strāvas frekvence [V ~ Hz]	230 ~ 50
Nominālā jauda [W]	2450
Rotēšanas biežums pie brīvgaits apgriezieniem [min ⁻¹]	3900
Griešanas diska diametrs [mm]	355
Griešanas diska uzstādīšanas atveres diametrs [mm]	25.4
Griešanas diska biezums [mm]	3.2
Griešanas dziļums maksimālais [mm]	100
Masa [kg]	15.5
Aizsardzības klase	I

DAĻU SARAKSTS

1. Rokturis
2. Augšējais aizsargapvalks
3. Sānu aizsargapvalks
4. Griešanas disks
5. Darbvārpstas fiksators
6. Ieslēgšanas pogas fiksators
7. Poga „ieslēgt/Izslēgt
8. Iekšējais piespiešanas ieliktnis
9. Dzinēja apvalks
10. Grafitā suku turētāja slēgs
11. Dzirkestļu vairogs
12. Sviras sprūds
13. Spīļu rokturis
14. Spīļu lūpa
15. Spīļu balsts
16. Spīļu regulēšanas skrūve
17. Pamatne
18. Fiksējošā ķēde
19. Sešstūru skrūve
20. Paplāksne
21. Ārējais piespiešanas ieliktnis
22. Starplika

SATURS KASTĒ

Sešstūru atslēga (1 gab.), ekspluatācijas rokasgrāmata (1 gab.), ogklekļa birstu komplekts (1 gb.).

IECERĒTA IZLIETOŠANA

Dotais griešanas mašīnu tips paredzēts dažādu metālisku materiālu (mērmateriāli, skārda sagataves, apaļdzelzs, caurules u.t.t.) sagriešanai, izmantojot atbilstošus instrumentus.

EKSPLUATĀCIJASDROŠĪBASTEHNIKA**Vispārīgie drošības noteikumi**

Sekojošas drošības noteikumu instrukcijas palīdzēs jums pareizi lietot instrumentu un paaugstināt savu darba drošību. Tāpēc iesakām izlasīt to uzmanīgi. Gadījumā, kad instruments tiek nodots trešajai personai, kopā ar to ir jānodod arī sekojošas drošības noteikumu instrukcijas.

Saglabājiet šo instrukciju un citu piegādes komplektā iekļauto literatūru.

Sekojojiet drošības teknikai un brīdinājumiem uz instrumenta.

Pirms darba uzsākšanas iepazīstieties ar instrumenta vadības ierīcēm, bet vispirms pārliecinieties, ka zināt, kā to apturēt neparedzētā gadījumā.

Šo vienkāršo noteikumu ievērošana palīdzēs uzturēt jūsu instrumentu darbderīgā stāvoklī.

- Pirms lietošanas instruments ir pareizi jāsamontē.
- Lietojiet instrumentu tikai paredzētajam nolūkam.
- Turklāt uz instrumenta var būt brīdinājumi un aizsardzības piederumu lietošanas norādījumi, kas ir jāizpēta. Novērst negadījumus palīdzēs uzmanība, prātīga pieeja darbam un attiecīga instrumenta ekspluatācijā, transportēšanā, apkalpošanā un uzglabāšanā nodarbināto personu sagatavošana.
- Neatstājiet instrumentu bez uzraudzības.
- Nepieļaujiet instrumenta izmantošanu bērniem.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar instrumentu.

Nestrādājiet ar instrumentu bērnu un dzīvnieku tuvumā. Nepiederošām personām jāatrodas drošā attālumā no iedarbinātā instrumenta.

Strādājot ar instrumentu, lietotājs atbild par trešajām personām.

Personas, kuras nav iepazīstinātas ar ekspluatācijas instrukcijām, bērni, nepilngadīgie, kuri vēl nav sasnieguši vecumu, atļaujošo darboties ar



instrumentu, kā arī personas alkohola vai narkotisko vielu reibumā vai jebkādu medicīnisko preparātu ietekmē ar instrumentu strādāt nedrīkst. Operatora vecums tiek noteikts vietējos normatīvajos aktos.



UZMANĪGI! Alkohols, daži ārstnieciskie preparāti un narkotiskās vielas, kā arī slimības, drudzis vai nogurums pazemina reakcijas ātrumu. Neizmantojiet šo instrumentu iepriekšminētajos gadījumos.

- Pārliecinieties, ka visas aizsargierīces (ja tādas ir) ir uzstādītas un ir derīgas ekspluatācijai.
- Nelietojiet instrumentu bez aizsargierīcēm (ja tādas ir) vai ja tās ir bojātas.
- Apskatiet instrumentu, pārbaudiet, vai visas detaļas (uzgriežņi, bultskrūves, skrūve) ir nostiprinātas, vai nav bojājumu. Lai garantētu instrumenta drošu darbību, periodiski pārbaudiet, vai labi nostiprinātas visas skrūves un bultskrūves (ja tādas ir). Vajadzības gadījumā pirms instrumenta izmantošanas salabojiet vai nomainiet tās. Bojāta instrumenta lietošanas gadījumā operators vai citas nepiederošas personas var gūt nopietnas traumas.
- Izmantojiet darbam piemērotu darba apģērbu. Kustīgās daļas var ievilkāt vaļīgos apģērbus vai rotājumus. Uzvelciet attiecīgu darba apģērbu. Rekomendējam sargāt kājas un pēdas no lidojošām šķembām. Nestrādājiet basām kājām vai vieglās sandalēs. Sasieniet garus matus.
- Turiet rokturus tīrus un sausus.
- Izmantojiet attiecīgus aizsardzības līdzekļus. Lietojiet aizsargbrilles un cimdus. Strādājot ar pulveriem vai izplūdes gāzēm, izmantojiet pretputekļu respiratorus. Vajadzības gadījumā uzvelciet neslidošus apavus, ķiveri un ausu aizbāžņus. Ja trokšņa līmenis pārsniedz 85 dB(A), obligāti izmantojiet prettrokšņa austiņas.



UZMANĪGI! Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus. Aizsargierīces un individuālās aizsardzības līdzekļi nodrošina jūsu un apkārtējo cilvēku veselības aizsardzību, kā arī garantē netraucētu instrumenta darbību.

- Neiedarbiniet instrumentu, ja tas ir apgāzts vai atrodas darbam nederīgā stāvoklī.
- Darba laikā saglabājiet stabilu stāvokli. Vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- Levērojiet tīrību darba teritorijā. Uz aizkrautajiem zemes gabaliem bieži vērojams augsts traumatisma līmenis. Pirms instrumenta izmantošanas novāciet no teritorijas visus nepiederošus priekšmetus, kā arī

izvairieties no nepiederošu priekšmetu nokļūšanas zem instrumenta darbības laikā.

- Nepārslogojiet instrumentu.
- Lietojiet instrumentu tikai dienas gaismā vai pie laba mākslīgā apgaismojuma. Neizmantojiet instrumentu sliktas redzamības apstākļos.
- Uzmanieties, lai instruments nenokristu, nepieļaujiet tā sadursmi ar jebkādiem šķēršļiem.

UZMANĪGI! Esiet uzmanīgi. Uzmanieties darba procesā. Izklaidība var būt iemesls kontroles zaudēšanai. Attiecieties pret darbu prātīgi.

Elektrodrošības noteikumi

UZMANĪBU! Lietojot elektriskos instrumentus, lai novērstu elektriskās strāvas triecienus, traumas vai uzliesmojumu, jāievēro sekojošie drošības noteikumi. Pirms instrumenta izmantošanas akurāti izlasiet un ievērojiet šīs instrukcijas.

- Lai paaugstinātu drošības līmeni, ieteicams izmantot diferenciālu aizsardzības ierīci (RCD), kas ir paredzēta tikai 30 mA atslēgšanai. Pārbaudiet RCD pirms katras izmantošanas. Vērsieties pie kvalificēta elektriķa.



UZMANĪBU! RCD vai cita pārtraucēja izmantošana neatbrīvo operatoru no obligātas iepazīšanās ar drošības tehnikas noteikumiem un šajā instrukcijā noteiktajiem drošas darbošanās paņēmieniem.

- Sprieguma lielumam jāatbilst uz etiķetes vai instrukcijā norādītajam. Neizmantojiet citus barošanas avotus.
- Sprieguma lielumam jāatbilst uz etiķetes vai instrukcijā norādītajam. Neizmantojiet citus barošanas avotus.
- Izvairieties no kontakta ar zemējumietaisēm (cauruļvadiem, radiatoriem un refrīžeratoriem). Ja ķermenis ir iezemēts, tas paaugstina strāvas triecienu risku.



UZMANĪGI! Lai novērstu elektriskās strāvas radītos ievainojumus un apdegumus, nepieskaraties instrumenta detaļām, kuras vada elektrisko spriegumu.

- Pārvietojot instrumentu, nevelciet aiz kabeļa.
- Izmantojiet elektrības vadu uzmanīgi. Sargājiet elektrības vadu no uzkaršanas, kontakta ar smērvielām,



Ekspluatācijas instrukcija

kā arī asiem priekšmetiem vai kustīgām daļām.

- Esiet uzmanīgi ar elektrības vadu.
- Neizmantojiet elektriskos instrumentus viegli uzliesmojošu šķidrumu un deggāzu tuvumā.
- Pirms instrumenta pārvietošanas atslēdziet to no elektriskā tīkla.



UZMANĪGI! Instruments vispirms jāizslēdz un tad jāizņem kontaktdakša no rozetes vai pagarinātāja ligzdas.

- Nepārspiediet pagarinātāja kabeli instrumenta darbošanās laikā. Neizlaidiet kabeli no redzesloka.
- Nepieslēdziet pagarinātāju instrumentam patstāvīgi. Vērsieties tuvākajā apkalpošanas centrā.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, lai novērstu bīstamas situācijas, bojātais vads ir jānomaina. To var darīt ražotājs vai tā aģents, vai analogiskas kvalifikācijas profesionālis.
- Ja kabelis ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no elektrības rozetes.



UZMANĪBU! PASTĀV RISKS GŪT ELEKTRISKĀS IEVAINOJUMUS!

Uzmaniet darba vidi. Neizmantojiet elektriskos instrumentus lietus laikā. Neizmantojiet elektriskos instrumentus valgās un mitrās telpās. Uzturiet darba teritoriju sausu, nodrošiniet labu apgaismojumu. Sargājiet instrumentu no mitruma. Neatstājiet instrumentu uz nakti ārā. Gadījumā, ja ierīcē nokļuvis ūdens, paaugstinās elektriskās strāvas radīto ievainojumu risks.

- Regulāri un katru reizi pirms izmantošanas pārbaudiet barošanas vadu, vai nav konstatētas bojājumu un nolietojuma pazīmes. Neizmantojiet instrumentu ar bojātu kabeli; vērsieties tuvākajā apkalpošanas centrā.
- Strādājot ārpus telpas, lietojiet tikai piemērotus pagarinātājus ar atbilstošu marķējumu. Izvairieties no kabeļa nokļūšanas zem instrumenta, sargājiet to no mitruma, uzkaršanas un kontakta ar smērvielām vai viegli uzliesmojošiem šķidrumiem.
- Izvairieties no instrumenta nejaušas iedarbināšanas: pirms instrumenta pieslēgšanas elektrotīklam, pārliecinieties, ka slēdzis (ja tāds ir) ir pārvietots 'OFF' stāvoklī.
- Pirms instrumenta ieslēgšanas izņemiet iestatīšanas skrūves un atslēgas.
- Neizmantojiet instrumentu ar bojātu slēdzi. Instruments ar bojātu slēdzi ir bīstams un tam nepieciešams remonts.



UZMANĪBU! Dažreiz elektroinstrumentu darbības laikā rodas ķīmiskas vielas saturoši putekļi, kas var izraisīt vēzi.

Tādas ķīmiskas vielas var būt: svins, (svina balta sastāvā), kvarcs (ķieģeļu un cementa sastāvā), arsēns un hroms (ar ķīmiskajiem reaģentiem apstrādāto zāģmateriālu sastāvā), kā arī citas kaitīgas vielas. Šo vielu bīstamības pakāpe ir atkarīga no darbu biežuma.

Lai samazinātu to kaitīgo ietekmi, strādājiet labi vedināmā telpā un izmantojiet apstiprinātos individuālās aizsardzības līdzekļus, piemēram, speciāli mikroskopisko daļiņu filtrēšanai izstrādātos pretputekļu respiratorus.

- Nepiederošu priekšmetu nokļūšanas zem instrumenta gadījumā apskatiet to, lai pārliecinātos, ka nav bojājumu un nepieciešamības gadījumā veiciet nepieciešamo remontu.
- Pārmērīgas vibrācijas rašanās gadījumā izslēdziet instrumentu un noskaidrojiet vibrācijas iemeslu. Parasti vibrācija liecina par bojājumu.
- Pirms darba vietas atstāšanas veiciet instrumenta apskati, remontu vai tīrīšanu, atslēdziet to un uzgaidiet, līdz tas pilnībā apstāties.
- Ir aizliegts noņemt vai nomainīt instrumenta iekšējās detaļas.

Īpašie drošības tehnikas noteikumi

- Mašīnu izmantot sausās, no nokrišņiem pasargātās telpās.
- Darba vietai jābūt tīrai un labi apgaismotai.
- Aizliegts strādāt ar mašīnu tuvu viegli uzliesmojošiem šķidrumiem, tvaikiem un gāzēm.
- Instrumentu nepieciešams novietot uz drošas pamatnes ar pietiekošu vietu sagatavju pārvietošanai un novietošanai. Ja iespējama mašīnas nokrišana vai pārvietošanās darba laikā, to nepieciešams nostiprināt.
- Mašīnas novietošanu nepieciešams organizēt tādā veidā, lai izslēgtu operatora vai citu cilvēku atrašanos vienā plaknē ar griešanas disku: atlecošās atlūzas var radīt ievainojumus..
- Apģērbam jāatbilst drošības tehnikas prasībām. Nedrīkst vilkt nepiegulošu, brīvu apģērbu, kaklasaites un rotaslietas: tās var tikt aizķertas un ievilkļ Jūs rotējošās iekārtas daļās. Garās piedurknes nepieciešams uzrotīt līdz elkonim, bet garus matus sakārtot pakausī.
- Nepieciešams izmantot acu, roku, sejas un dzirdes aizsargus. Nepiederoši priekšmeti var tikt iemesti acīs, tādēļ nepieciešams uzlikt aizsargbrilles. Putekļainos apstākļos nepieciešams izmantot masku vai respiratoru. Trokšņu līmenis var mainīties visai plašā diapazonā, tādēļ dzirdes bojājuma riska samazināšanai tiek izmantoti ausu ieliktni (biruši) vai austiņas.



- Aizsardzībai no pieskaršanās nokaitētām metālam izmanto cimdus.
- Pirms katras izmantošanas pārbaudīt mašīnu (pie atslēgtas elektrības padeves) vai nav bojātas daļas, vai kustīgās detaļas blīvi pieguļ un kādā stāvoklī atrodas aizsardzības elementi. Nomainīt bojātās, nozaudētās daļas.
- Aizsardzības elementu uzturēšana darba stāvoklī un tajās vietās, kur tās paredzētas ir obligāta prasība. Pirms darba uzsākšanas pārliecināties, ka to kustība nav netraucēta. Darbs ar mašīnu bez aizsargierīcēm aizliegts.
- Nepieciešams izmantot griešanas disku atbilstošu materiāla veidam, griešanas tipam un izgatavotāja rekomendācijām.
- Pirms darba uzsākšanas pārbaudīt griešanas disku vai tam nav plaisas un bojājumi, kā arī tā uzstādīšanas pareizību. Ja ir plaisas vai bojājumi disku nomainīt.
- Mašīna nav paredzēta darbam ar dzesējošiem šķidrumiem.
- Mašīna jāizmanto tikai tādu materiālu griešanai, kādiem tā paredzēta.
- Svarīgs faktors darbā ir sagataves nostiprināšana, lai minimizētu miesas bojājumu risku, griešanas malas deformāciju un kontroles zaudēšanu. Nav pieļaujams darbs ar rokām: obligāta sagataves nostiprināšana ar spīļu palīdzību. Vēl nedrīkst turēt nogriežamo sagatavi ar rokām vai kājām.
- Strādājot ar ļoti lielām vai mazām detaļām ar sarežģītu konfigurāciju, nepieciešams būt īpaši uzmanīgam, nepieciešamības gadījumā izmantot papildus balstus (galdus, stutes un tml.) garām sagatavēm.
- Izmantot cilvēkus kā papildus balstu sagatavēm vai galda „pagarināšanai” aizliegts.
- Darbgalds nav paredzēts pārāk mazu sagatavju sagriešanai, kuras sarežģīti nostiprināt ar spīlēm.
- Nepieciešams nodrošināt, ka tuvumā neatrodas nepiederoši instrumenti un sagataves.
- Nepieciešams sargāt rokas un ķermeni no griešanas diska un griešanas zonas kopumā.
- Lai nodrošinātu bez avāriju darbu, nepieciešams cieši turēt mašīnu.
- Strādājot nepieciešams stāvēt tā, lai seja un ķermenis atrastos vienā pusē no griešanas diska, tā lai neatrastos dzirksteļu un putekļu izkļedes ceļā.
- Pirms darba uzsākšanas pārliecināties par to, ka mašīna normāli strādā brīvgaitā; ja parādās neskaidri trokšņi un pārāk liela vibrācija, ekspluatāciju pārtraukt.
- Pārliecināties, ka griešanas disks nepieskaras sagatavei pirms tiek ieslēgta poga „ieslēgt/izslēgt”. Griešanu uzsākt pēc tam, kad disks sasniedz pilnu ātrumu.
- Neizņemt sagatavi pie rotējoša griešanas diska.
- Nepieciešams izsargāties no darba laikā lidojošām dzirkstelēm.
- Pēc pogas „ieslēgt/izslēgt” atslēgšanas, griešanas

disks turpina rotēt zināmu laiku: nepieciešams sagaidīt tā pilnīgu apstāšanos.

- Uzreiz pēc darba pabeigšanas diskam, sagatavēm un skaidām var būt augsta temperatūra, kas var izraisīt apdegumus.
- Atstāt darbojošos mašīnu aizliegts. Aizejot izslēdziet to un izņemiet kontaktdakšu no rozetes.

IZPAKOŠANA

Izpakojo, pārbaudiet visu elementu esību. Skat. rasējumus šīs lietotāja pamācības pielikumā. Jebkādu detaļu trūkuma vai defekta gadījumā vērsieties IVT apkalpošanas centrā.

EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

Sprieguma lielumam jāatbilst tām, kurš norādīts instrukcijā, tabulā ar instrumenta tehniskajiem datiem.

MAŠĪNAS UZSTĀDĪŠANA

Mašīnu nepieciešams novietot uz stabilas un līdzenas virsmas, piemēram, uz darbgalda vai tā jāpiestiprina ar skrūvēm pie stabilas pamatnes.

PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS

- Visiem drošības apvalkiem un palīgierīcēm drošības nolūkos jābūt pareizi uzstādītiem pirms mašīnas ieslēgšanas.
- Apskatiet mašīnu. Pārliecinieties, ka griešanas disks (4) atbilst prasībām: vajadzīgais tips, tehniskais stāvoklis, pareizi uzlikts, laidena kustīgo daļu gaita. Griešanas diskam (4) brīvi jāgriežas.
- Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir brīvas.
- Pārliecinieties, ka sagatave pareizi un droši nostiprināta spīlēs.

Sagataves nostiprināšana ar spīļu palīdzību.

Dotais instruments aprīkots ar sviru sprūdu (12), ātrai spīļu atbrīvošanai.

1. Ievietojiet sagatavi starp spīļu lūpām (14) un spīļu balstu (15), nedaudz paceliet sviru sprūdu (12) un uzspiediet uz spīļu rokturi (13) līdz lūpas saskaras (14) ar sagatavi. **[F1]**
2. Pēc tam nolaidiet sprūdu (12) uz leju un stabili nostipriniet sagatavi darba stāvoklī, pagriežot rokturi (13) pulksteņa rādītāju virzienā. **[F2]**
3. Spīļu atbrīvošana: pagrieziet rokturi (13) līdz spīles atslābumam, paceliet sprūdu (12), atvelciet spīļu lūpu atpakaļ.
- Kopumā, jo mazāku materiāla biežumu apstrādā griešanas disks (4), jo efektīvākā režīmā griež mašīna.



Ekspluatācijas instrukcija

Stūriem jāatrodas spoguļattēlā. [F3]

Garas sagataves jāatbalsta ar paliktņiem no nedegošiem materiāliem tādā augstumā, lai abās mašīnas pusēs tās būtu vienādā līmenī ar pamatnes plāksnes virsmu. (17). [F4]

Pagrieziena leņķa izmaiņa [F5]

Spīļu pagrieziena leņķis nepieciešamības gadījumā var tikt izmainīts no -30° līdz 45°.

1. Atslābināt spīļu pagrieziena skrūves (16), pēc tam uzstādīt atturi (15) pēc limba nepieciešamajā leņķī.
2. Pievilkt spīļu pagrieziena skrūves (16).

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Ieslēgšana [F6]

Mašīnas palaišanai atspiediet ieslēgšanas pogas (6) fiksatoru, uzspiest uz pogu „Ieslēgt/Izslēgt” (7). Darbam noturēt tās nospiestas vienlaicīgi.

Izslēgšana

Mašīnas apstādināšanai atlaist pogu „Ieslēgt/Izslēgt” (7) un ieslēgšanas pogas fiksatoru (6).

NORĀDĪJUMI DARBAM

Griešana

1. Stabili nostipriniet sagatavi spīlēs.
2. Ieslēgt mašīnu un sagaidīt, kad tā sasniegs maksimālo ātrumu.
3. Nolaist griešanas galviņu ar rokturi (1) līdz disks (4) saskaras ar sagatavi.
4. Laideni padot disku (4), sagriežot detaļas materiālu.
5. Spiedienam uz rokturi (1) darba laikā jābūt pietiekoši stipram, bet arī tajā pat laikā, laidenam.



UZMANĪBU! Nevajag pielikt pārlieku lielu spēku pie griešanas uz rokturi (1). Tas var izraisīt motora pārkaršanu, griešanas efektivitātes samazināšanos un griešanas diska (4) bojājumu. Nepietiekošs spiediens uz rokturi (1) izraisa pastiprinātu dzirksteļu veidošanos un priekšlaicīgu griešanas diska nodilumu.



UZMANĪBU! Pie griešanas diska (4) apstāšanās darba laikā, tā vibrācijas un nenormālu trokšņu rašanos, nepieciešams nekavējoties pārtraukt mašīnas ekspluatāciju, pēc tam pārbaudīt instrumenta un griešanas diska (4) stāvokli.

6. (Pilna griešana) Pēc griešanas pabeigšanas atslēgt mašīnu, sagaidīt griešanas diska (4) pilnīgu apstāšanos un tikai pēc tam atgriezt rokturi (1) galējā augšējā stāvoklī. (Daļēja griešana) Pie materiāla griešanas nepilnā sagataves dziļumā, rokturis (1) paceļas pie rotējoša griešanas diska (4), par cik mašīnas atslēgšana griešanas procesā noved pie diska (4) griezošās malas bojājuma.



UZMANĪBU! Pēc mašīnas atslēgšanas, griešanas diska (4) turpina griezties. Lai izvairītos no traumēšanas, aizliegts noņemt un uzlikt sagataves pie rotējoša griešanas diska (4).



UZMANĪGI! Lai izvairītos no apdegumiem nedrīkst pieskarties griešanas diskam (4), sagatavēm un skaidām uzreiz pēc darba beigšanas, par cik tām var būt augsta temperatūra.

APKALPOŠANA UN GLABĀŠANA



UZMANĪGI! Pirms jebkādu darbu uzsākšanas izvelciet instrumenta spraudkontakta.

- Turiet instrumentu un tā vēdcaurumus (ja tādi ir) tīrus. Regulāra tīrīšana un apkope garantē instrumenta augstu efektivitāti un ilgstošu ekspluatāciju.
- Gadījumā, ja, neskatoties uz precīzām ražošanas un testēšanas procedūrām, instrumentam ir konstatēts defekts, remonts jāveic oficiālajā IVT servisa centrā.
- Visiem uzgriežņiem, bultskrūvēm un skrūvēm ir jābūt stingri pievilkta.
- Laicīgi nomainiet bojātās vai nolietotās detaļas.
- Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas. Citu ražotāju izstrādātas detaļas nepieļauj cieši, kas paaugstina traumas risku.
- Glabājiet instrumentu sausā, bērniem nepieejamajā vietā, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.



- Sargājiet instrumentu no mitruma!
- Putekļus un netīrumus no mašīnas regulāri jānotīra.
- Aizliegts izmantot tīrītājus, kas bojā un saēd plastmasas detaļas.
- Ventilācijas atverēm jābūt tīrām un brīvām, dzinēju nepieciešams regulāri izpūst ar saspīestu gaisu.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA



Sūtiēt izejvielas pārstrādei, nevis atkritumos!

Griešanas diska (4)uzstādīšana/noņemšana



UZMANĪGI! Pie griešanas diska (4) nomaiņas un uzstādīšanas, mašīnai jābūt atslēgtai, bet kontaktdakšai jāņemtai no rozetes.

Instrumentu, papildus ierīces un to iepakojums jāšūta uz ekoloģijai nekaitīgu pārstrādi.

Plastmasas elementi jāšūta uz klasificētu pārstrādi. Šīs instrukcijas ir drukātas uz hloru nesaturoša utilizācijas papīra.

1. Pacelt sānu aizsargapvalku. (3).
2. Uzspiest uz darbvārpstas fiksatora (5), kas atrodas aiz augšējā aizsargapvalka (2) un atslābināt sešstūra skrūvi (19). **[F7]**
3. Pēc skrūves atskrūvēšanas (19), tiek noņemta paplāksne (20), ārējais piespiešanas ieliktnis (21), griešanas diska (4), starplika (22), iekšējais piespiešanas ieliktnis (8), sk. zīm. **[F8]**
4. Attīrīt darbvārpstu, iekšējo piespiešanas ieliktni (8) un ārējo piespiešanas ieliktni (21) no netīrumiem.
5. Uzstādīt atbilstošu griešanas disku (4). Pārliedzināties, ka sakrīt rotēšanas virzieni, kas norādīti uz diska (4) un mašīnas augšējā aizsargapvalka (2).
6. Akurāti savākt detaļas atpakaļejošā secībā.
7. Cieši pievilkt sešstūru skrūvi (19), taču nedrīkst pievilkt pārmērīgi.
8. Pārliedzināties par to, ka fiksators (5) atbrīvojis darbvārpstu un diska (4) rotē brīvi.
9. Nolaist sānu aizsargapvalku (3) un rokturi (1), pārbaudot apvalka darbu (3).
10. Pēc griešanas diska uzstādīšanas (4) pārliedzināties par tā rotēšanas vienmērīgumu, ieslēdzot mašīnu un ļaujot tai pastrādāt apmēram minūti.

Grafīta suku nomaiņa **[F9]**

Grafīta suku periodiski jāpārbauda un pie nodiluma (minimālais pieļaujamais garums 5-6 mm) tiek nomainītas ar analogām. Abas suku jānomaina vienlaicīgi.

1. Noņemt turētāju slēdzi (10) ar skrūvgrieža palīdzību.
2. Izņemt nodilušās suku, ielikt to vietā jaunas un pievilkt turētāju slēdzi (10).
3. Ļaut instrumentam ar nomainītām sukām pastrādāt brīvgaitā 10 minūtes.



UZMANĪBU! VEIKT IZSTRĀDĀJUMA REMONTU PATSTĀVĪGI UN SLĒPT TĀ PĒDAS IR PILNĪGI NEPIEĻAUJAMI! Tikai autorizētam IVT Servisa-Centram ir tiesības veikt remontu un paplašinātu tehnisko apkopi. Veikt izmaiņas izstrādājuma iekšējā uzbūvē aizliegts! ŠĀDAS DARBĪBAS IR NE TIKAI PAMATOJUMS ATTEIKUMAM GARANTIJAS SAISTĪBU IZPILDEI, BET VAR BŪT PAR IEMESLU BOJĀJUMAM UN NOPIETNIEM SAKROĻĀJUMIEM.

**CARACTERISTICAS TECNICAS DE LA HERRAMIENTA**

Modelo	CFM-355-RC
Tensión ~ Frecuencia de la corriente [V ~ Hz]	230 ~ 50
Potencia nominal [W]	2450
Velocidad de rotación sin carga [min ⁻¹]	3900
Diámetro del disco de corte [mm]	355
Diámetro del agujero para la instalación del disco de corte [mm]	25.4
Espesor del disco de corte [mm]	3.2
Profundidad máxima de corte [mm]	100
Peso [kg]	15.5
Tipo de protección	I

LISTA DE COMPONENTES

1. Mango
2. Carcasa protectora superior
3. Carcasa protectora lateral
4. Disco de corte
5. Fijador del eje
6. Fijador del botón de encendido
7. Botón "enc./apag."
8. Manguito de ajuste interno
9. Carcasa del motor
10. Tapa del contenedor de las escobillas de grafito
11. Atenuador de chispas
12. Sujetador de la palanca
13. Mango de las mordazas
14. Garras de las mordazas
15. Apoyo de las mordazas
16. Tornillo de regulación de las mordazas
17. Base
18. Cadena de fijación
19. Tornillo Allen
20. Arandela
21. Manguito de ajuste externo
22. Espaciador

CONTENIDO DE LA CAJA

Llave hexagonal (1 pz.), manual de instrucciones (1 pz.), juego de cepillos de carbono (1 un.).

ES**DESTINACION**

Dado tipo de máquina de corte está designado para cortar diferentes materiales metálicos (petanca, palanquilla, círculo, tubo, etc.) utilizando las herramientas adecuadas.

NORMAS DE SEGURIDAD DURANTE EL USO**Normas de seguridad generales**

Las siguientes normas de seguridad le ayudaran a utilizar la herramienta de modo correcto y protegeran su propia seguridad. Por favor, lea con atención esta información.

Si pasa esta herramienta a la tercera persona, pasele sin falta también estas instrucciones.

Conserve el presente manual y otra documentación adjunta a la herramienta para las futuras consultas.

Cumpla con la información de seguridad situada en los letreros de la herramienta.

Antes de proceder al trabajo estudie la información del control y del uso debido de la herramienta y asegúrese de que pueda desconectarla en el caso de emergencia. Además, el cumplimiento de estas simples instrucciones permitirá mantener su herramienta en buenas condiciones de trabajo.

- Antes de utilizarla, asegúrese de que la herramienta este ensamblada correctamente.

- Utilice la herramienta solo de acuerdo con su destinación.

- La herramienta puede contener indicaciones o símbolos de avisos de seguridad. La prevención de accidentes depende de la atención, sentido común y preparación adecuada de todos los que participan en el empleo, transporte, mantenimiento técnico y almacenamiento de la herramienta.

- Nunca deje la herramienta desatendida.

- En ningún caso permita que los niños utilicen la herramienta. Asegúrese de los niños no jueguen con la herramienta.

- Mantenga la herramienta fuera de alcance de los niños y los animales. Asegúrese de que todos los "espectadores" guarden la distancia de seguridad de la herramienta en funcionamiento.



· Recuerde que el usuario es responsable de la seguridad de los terceros mientras trabaja con la herramienta.

· La utilización de la herramienta queda prohibida a: las personas que no están familiarizadas con las presentes instrucciones; las personas que no han alcanzado la edad para la utilización de esta herramienta; las personas bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas. Los marcos de edad del usuario pueden estar limitados por la legislación local.



¡CUIDADO! La cosumision del alcohol, medicinas y drogas, indisposicion y fiebre pueden afectar su capacidad de reaccion. No utilice la herramienta si esta en una de esas situaciones.

· Asegurese de que todos los dispositivos de proteccion (si procede) estén instalados y en buen estado.

· Queda prohibida la utilización de la herramienta con los defectos u omision de los dispositivos de seguridad o cascos protectores (si están previstos).

· Asegurese de que la herramienta no contenga componentes sueltos o deteriorados (tales, como pernos, tuercas, tornillos, etc.). Examine periódicamente los tornillos y pernos, que tienen que estar bien apretados – esa es la garantía de seguridad y del funcionamiento correcto del equipamiento. En el caso necesario antes de proceder al uso, sustituya dichas piezas. Los defectos en la herramienta pueden causar el traumatismo grave como del operario, tanto de la gente alrededor.

· Trabajando con la herramienta es necesario vestirse adecuadamente. La vestimenta no tiene que ser ancha, no ponga los adornos que pueden engancharse a las partes móviles de la herramienta. Ponga el uniforme de trabajo apropiado. La ropa y el calzado tiene que cubrir completamente las piernas y los pies lo que asegura la protección ante los trozos que puedan saltar. No trabaje descalzo ni con el calzado abierto. El pelo largo tiene que estar recogido hacia atrás.

· Los mangos y manivelas de la herramienta tienen que mantenerse secos, limpios y sin engrasar.

· Utilice el equipo apropiado de la protección individual. Ponga gafas y guantes de seguridad. Trabajando con los materiales que desprenden polvo o con los gases de escape ponga la mascarilla. En el caso de necesidad ponga el calzado con la suela antideslizante, casco y tapones de oídos. Si el nivel de ruido supera 85 dB (A) la utilización del equipo protector de oído es obligatoria.



¡CUIDADO! Utilice el equipo de la proteccion individual! Los dispositivos de proteccion y los medios de seguridad individual protegen su salud y la salud de los que estan alrededor y asimismo aseguran el uso sin fallas de la herramienta.

· No encienda la herramienta si esta en la posicion indebida o si no esta preparada para el trabajo.

· Adopte la postura estable. Durante el trabajo asegura la posicion correcta de las piernas y el equilibrio.

· Mantenga limpio el lugar de trabajo. El desorden puede causar accidentes. Previamente quite todos los objetos ajenos de la zona de trabajo y asegurese que no estén en el área de trabajo durante la operación.

· No permita las sobrecargas de la herramienta.

· Trabaje solo con buena iluminación, natural o artificial. Queda prohibido el uso de la herramienta en condiciones de mala visibilidad.

· Tenga cuidado, no permita caídas y golpes de la herramienta.

¡ATENCIÓN! Este alerta. Trabaje prestando atencion. Si se distrae, perdера el control. Use el sentido comun.

Normas de seguridad utilizando las herramientas electricas

¡CUIDADO! El cumplimiento de las normas de seguridad utilizando las herramientas electricas previene el riesgo de la descarga electrica, accidentes, incendio. Lea atentamente estas normas antes de proceder a trabajar con la herramienta y cumplalas rigurosamente.

· Para mejorar la seguridad en materia de electricidad se recomienda la utilización del Dispositivo Diferencial Residual (DDR) con la corriente disyuntiva no más de 30 mA. Siempre cuando quiera utilizar la herramienta, compruebe el DDR. Consulte al electricista cualificado.



¡CUIDADO! La utilizacion del DDR o cualquier otro dispositivo automatico de desconexion no libra al usuario de cumplir las normas de seguridad y practicas del trabajo seguro, recogidas en el presente manual.



· El voltaje de la red debe corresponder al indicado en la pegatina y en el presente manual. No utilice otras fuentes de alimentacion.

· Antes de conectar la herramienta al enchufe de red asegurese de su buen funcionamiento y de que sus parametros correspondan a los indicados en la tablilla de la ficha tecnica.

· Durante el funcionamiento de la herramienta no toque los objetos con la toma a tierra, tales como tubos, radiadore, hornillas y frigorificos. Si su cuerpo esta conectado a tierra, se incrementa el riesgo de la descarga electrica.



¡ATENCIÓN! El contacto con los elementos conductores de corriente puede provocar la descarga electrica, quemaduras y hasta la muerte.

· No saque la clavija del enchufe tirando del cable.
· No dane el cable. Mantenga el cable de red fuera del contacto con los objetos calientes, engrasados, puntiagudos o en movimiento.

· Vigile siempre la integridad del cable de conexion.
· Queda prohibida la utilizacion de las herramientas electricas cerca de los liquidos o gases inflamables.

· Antes de desplazar la herramienta al otro sitio, desenchufela sin falta de la red de alimentacion.



¡ATENCIÓN! Desenchufe siempre la herramienta de la red de alimentacion antes de desconectar la union por clavija o el cablealargador.

· Queda prohibido pasar la herramienta en funcionamiento por encima del cable alargador. Asegurese de saber siempre donde si situa el cable.

· No conecte por su cuenta el cable-alargador a la herramienta directamente. Lleve el dispositivo al centro de servicio tecnico autorizado mas cercano.

· Para evitar el peligro el cable danado lo sustituirá solo el fabricante, su representante o la persona con la cualificacion similar.

· En el caso de danar o cortar el cable inmediatamente desenchufe la herramienta de la red de alimentacion.



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE RECIBIR DESCARGA ELECTRICA!

Tenga en cuenta las condiciones de trabajo. No encienda la herramienta electrica bajo la lluvia. Queda prohibida su utilizacion en las condiciones de humedad. El lugar de trabajo tiene que estar

seco y bien iluminado. No exponga la herramienta a los efectos de humedad. No deje la herramienta por la noche al aire libre. La penetracion del agua en la herramienta electrica aumenta el riesgo de recibir la descarga electrica.

· Compruebe periodicamente el estado del cable de alimentacion. Antes de empezar a trabajar asegurese de que no este danado ni presenta signos de desgaste. Si el estado del cable no es satisfactorio, no encienda la herramienta. Llevala al centro de servicio tecnico autorizado.

· Trabajando con la herramienta en el exterior utilice los cables-alargadores con el marcado correspondiente – aptos para trabajos exteriores. Durante la operacion el cable se situara por detras del usuario, fuera del area del trabajo. Evite el contacto del cable con las superficies mojadas, humedas, engrasadas o calientes y con los materiales inflamables.

· Excluya la posibilidad del encendido accidental de la herramienta: antes de encenderla, asegurese de que el interruptor de alimentacion (si procede) este en la posicion “apagado/off”.

· Antes de encenderla quite las llaves inglesas o cerradas.

· No utilice la herramienta si el interruptor esta danado (no enciende o no apaga el dispositivo). Cualquier herramienta con el interruptor defectuoso es peligroso y requiere la reparacion obligatoria.



¡CUIDADO! La utilizacion de las herramientas electricas puede provocar la formacion del polvo cancerigeno.

Algunas de sus fuentes son: plomo de la pintura con base de plomo, silicio cristalino de ladrillos, cemento y otros materiales de contruccion, arsenico y cromo de la madera tratada quimicamente. Si durante el trabajo se forma el polvo, el grado de su efecto depende de la frecuencia con la que desempeña tal trabajo.

Para reducir el efecto de estas sustancias quimicas, los trabajos durante los cuales se forma el polvo se realizaran en los locales bien ventilados y con medios de proteccion correspondiente, tales como la mascarilla especial para el trabajo con microparticulas.

· Si la herramienta ha sufrido el golpe exterior, antes de volver a encenderla y continuar con el trabajo, asegurese de que no haya resultado danada y en el caso necesario realice la reparacion correspondiente.

· Si la herramienta ha comenzado a vibrar demasiado, desconectela y averigue la causa. La vibracion suele indicar una falla.

· Desconecte la herramienta y espere hasta que



pare completamente en el caso de que tenga que apartarse de la herramienta, realizar la reparación o mantenimiento técnico, o comprobar algo o limpiar el dispositivo.

- Queda prohibida la sustitución o cambio en los componentes interiores del dispositivo.

Normas de seguridad específicas

- La máquina se debe usar en un lugar seco, protegida de la lluvia.

- El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado.

- Se prohíbe trabajar con la máquina cerca de algún líquido, vapor o gases inflamables.

- El instrumento se lo debe poner en una base sólida, con lugar suficiente para su manipulación y para la manipulación de las piezas. Si se requiere trasladar la máquina durante el trabajo, se la debe fijar después de hacerlo.

- El traslado de la máquina hay que organizarlo de tal forma que se evite que un operador u otras personas estén en el plano del disco de corte: Los residuos que salen volando pueden causar daño.

- La vestimenta debe estar de acuerdo con las técnicas de seguridad. No vestir ropa suelta, corbata y adornos: estos pueden entrar en las partes rotatorias y empujarlo a usted a las partes en movimiento del equipo. Las mangas largas tienen que ser dobladas hasta el codo y si se tiene cabello largo tiene que amarrárselo.

- Tienen que utilizar protectores para los ojos, la cara y el oído. Los residuos pueden entrar a los ojos, por eso se deben usar gafas de seguridad. En condiciones de mucho polvo se debe usar una máscara o respirador. El nivel de ruido puede cambiar en un gran rango, por eso para evitar el riesgo de daño al oído se debe usar tapones de oído o audífonos.

- Para la protección del contacto con piezas metálicas calientes se utilizan guantes de protección.

- Ante cada utilización revisar la máquina (con la energía desconectada), que estén enteras sus partes, que las partes móviles estén bien ajustadas y los detalles de protección también. Cambiar las partes dañadas, perdidas o que no estén funcionando.

- Los elementos de protección deben estar en buen estado y en los lugares, para los cuales fueron diseñados, y se deben usar obligatoriamente. Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que puedan desplazarse sin obstáculos. Se prohíbe operar la máquina sin protección.

- Es necesario utilizar un disco de corte de acuerdo con el tipo de material, el tipo de corte y las recomendaciones del fabricante.

- Antes de empezar a trabajar, revise que el disco de corte no tenga rajaduras o daños, también revise que

esté bien instalado. Si tiene rajaduras o daños, cambie el disco.

- La máquina no está diseñada para trabajar con líquidos refrigerantes.

- La máquina debe utilizarse solamente para cortar materiales, para los cuales está designada.

- Uno de los factores más importantes al trabajar es la fijación de la pieza para minimizar el riesgo de daños corporales, deformación del elemento de corte y pérdida de control. No se permite trabajar con las manos: se debe fijar obligatoriamente la pieza a trabajar a un tornillo de banco. Tampoco se debe agarrar la pieza cortada con las manos o con los pies.

- Al trabajar con detalles grandes, pequeños o con configuración compleja hay que ser muy precavido, utilizando los apoyos adecuados (mesas, accesorios, etc.) para piezas largas.

- Utilizar personas como apoyo para la pieza o como "continuación" de una mesa, está prohibido.

- El equipo no está designado para el corte de piezas muy pequeñas, las cuales es difícil fijar en el tornillo de banco.

- Es necesario asegurarse que no haya instrumentos o piezas cerca.

- Hay que cuidar las manos y el cuerpo del disco de corte y de las zonas de corte en general.

- Para realizar un trabajo seguro es necesario tomar fijamente la máquina.

- Durante el trabajo es necesario colocar la cara y el cuerpo de tal manera que esté fuera del camino donde se producen las posibles chispas o polvo.

- Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la máquina funcione bien sin carga, si encuentra algún sonido extraño o vibración excesiva no empiece a trabajar.

- Asegúrese que el disco de corte no tenga contacto con alguna pieza antes de oprimir el botón "Enc/Apag". El corte se debe realizar después de que el disco alcance su velocidad nominal.

- No quitar la pieza cuando el disco de corte esté girando.

- Hay que protegerse de las chispas que se producen al trabajar.

- Después de apagar el botón "Enc/Apag" el disco de corte continúa girando durante algún tiempo: Se tiene que esperar hasta que este se detenga totalmente.

- Inmediatamente después de trabajar un círculo o una pieza, esta puede tener una alta temperatura, lo que puede causar quemaduras.

- Dejar a la máquina trabajando sola está prohibido.

Al salir, apáguela o desconéctela de la energía eléctrica.

DESEMBALAJE

Al desembalar compruebe que todos los componentes estén incluidos. Para cotejarlo vease los esquemas del presente manual. Si se presenta el defecto u omisión



de algunas de las partes, dirijase al centro de asistencia técnica de IVT.

INICIO DE OPERACION

Asegurese de que el voltaje de la alimentacion corresponda a los parametros indicados en la tablilla de la herramienta que contiene la ficha tecnica.

INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

La máquina hay que instalarla en una superficie plana fija, por ejemplo, en un banco de trabajo, o debe ser fijada con pernos a una base sólida.

ANTES DE EMPEZAR EL TRABAJO

- Todas las carcasas de protección y dispositivos de seguridad deben estar correctamente instaladas antes de encender la máquina.
- Examine la máquina. Asegúrese de que el disco de corte (4) corresponda a las exigencias: tipo necesario, estado de trabajo, instalado correctamente, suave movimiento de las partes móviles. El disco de corte (4) debe girar libremente.
- Asegúrese de que los agujeros de ventilación estén libres.
- Asegúrese de que la pieza esté instalada correctamente y que esté fijada en el tornillo de banco.

Fijación de la pieza con la ayuda de un tornillo de banco

Dicho instrumento cuenta con una palanca (12) para la liberación rápida del tornillo de banco.

1. Coloque la pieza entre las mordazas del tornillo de banco (14) y el apoyo de mordazas (15), levante la palanca de liberación (12) y presione el mando de las mordazas (13) hasta que quede en contacto las mordazas (14) con la pieza. **[F1]**
2. Después libere la palanca (12) hacia abajo y ajuste firmemente la pieza en la posición de trabajo, girando el mango (13) en el sentido de las manecillas del reloj. **[F2]**
3. Para liberar las mordazas: gire el mango (13) hasta aflojar, levante la palanca (12), jale las mordazas hacia atrás.

· En general, mientras menor sea el grosor del material a trabajar con el disco de corte (4), mayor régimen efectivo tendrá la máquina. Los ángulos deben disponerse en forma reflejada. **[F3]**

· Las piezas largas deben sujetarse con materiales no inflamables de esa altura, por ambas partes de la máquina y deben estar a la misma altura que los azulejos de la base (17). **[F4]**

Cambio del ángulo de rotación [F5]

El ángulo de rotación de las mordazas, si hay necesidad, se puede cambiar dentro del rango de -30° a 45°.

1. Aflojar los pernos de rotación de las mordazas (16), después instale el apoyo (15) en el ángulo requerido del limbo.
2. Ajustar los pernos de rotación de las mordazas (16).

ENCENDIDO/APAGADO

Encendido [F6]

Para encender la máquina es necesario oprimir el botón de encendido (6), presionando el botón "enc/apag" (7). Para trabajar es necesario mantenerlo oprimido.

Apagado

Para detener la máquina libere el botón "enc/apag" (7) y el fijador del botón de encendido (6).

INDICACIONES DE TRABAJO

Corte

1. Fijar firmemente el cabezal en las mordazas.
2. Encender la máquina y esperar cuando alcance su velocidad máxima.
3. Bajar el mango del cabezal de corte (1) hasta el contacto del disco (4) con la pieza de trabajo.
4. Presionar suavemente el disco (4), cortando el material del detalla.
5. La presión sobre el mango (1) al trabajar, debe ser bastante fuerte, pero al mismo tiempo cuidadosamente.



¡ADVERTENCIA! Al cortar no se debe aplicar mucha fuerza al mango (1). Esto puede producir una sobrecarga en el motor, disminuyendo la efectividad de corte y dañando el disco de corte (4). Un esfuerzo insuficiente sobre el mango (1) conlleva a una formación excesiva de chispas y un gasto anticipado del disco de corte (4).



¡ATENCIÓN! Al detener el disco de corte (4) durante el trabajo, sus vibraciones y la generación de ruido no normal, es necesario inmediatamente dejar de utilizar la máquina, después de lo cual se debe revisar el estado del instrumento y del disco de corte (4).



6. (Corte completo) Al terminar el corte, apagar la máquina, esperar que el disco de corte (4) se detenga completamente y solo después cambiar el mango (1) a la posición extrema superior. (corte parcial) Al cortar un material no en todo su espesor, el mango (1) se eleva con el disco de rotación (4) girando, ya que apagar la máquina durante el proceso de corte conlleva al daño del elemento de corte del disco (4).



¡ATENCIÓN! Después de apagar la máquina, el disco de corte (4) continúa girando. Para evitar algún trauma, se prohíbe quitar o instalar alguna pieza con el disco en movimiento (4).



¡PRECAUCIÓN! Para evitar quemaduras no se debe tener contacto con el disco de corte (4), los detalles y piezas después de su inmediata elaboración, ya que ellos tienen una alta temperatura.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO



¡ATENCIÓN! Antes de iniciar cualquier trabajo, relacionado con la herramienta, saque la clavija del enchufe de red.

- Mantenga siempre limpia la herramienta y los orificios de ventilación. La limpieza periódica y el mantenimiento técnico aseguran el alto rendimiento y prorrogan la vida útil de su herramienta.

- Si la herramienta de calidad a pesar de haber pasado las rigurosas pruebas de fábrica tiene falla, su reparación tiene que realizarse solo en el servicio al consumidor autorizado de IVT.

- Las tuercas, los tornillos y los pernos tienen que estar bien apretados – esa es la garantía de seguridad y del funcionamiento correcto del equipamiento.

- Por motivos de seguridad sustituya los componentes desgastados y defectuosos.

- Utilice solo las piezas de repuesto originales. En el caso contrario, estas no se ajustan bien lo que puede causar daño.

- Almacene la herramienta en un lugar seco, fuera de alcance de los niños y lejos de los materiales inflamables.

- Queda prohibido mojar la herramienta y echarle agua!

- El polvo y la suciedad en la máquina se debe eliminar regularmente.

- Se prohíbe utilizar limpiadores que carcoman los

detalles plásticos.

- Los agujeros de ventilación deben estar limpios, se tiene que soplar regularmente el motor con aire comprimido.

Instalación/extracción del disco de corte (4)



¡PRECAUCIÓN! Al cambiar o instalar un disco de corte (4) la máquina debe estar apagada y desconectada de la toma del enchufe.

1. Levantar la carcasa de protección lateral (3).
2. Presionar el fijador del eje (5), ubicado atrás de la carcasa protectora superior (2) y aflojar el tornillo hexagonal (19). [F7]
3. Después de aflojar el tornillo (19), se retira la arandela (20), el casquillo de presión superior (21), el disco de corte (4), el separador (22), el casquillo de presión interior (8), ver la figura [F8]
4. Limpiar el eje, el casquillo de presión interior (8) y el casquillo de presión exterior de las suciedades.
5. Instalar el disco de corte correspondiente (4). Asegúrese de que el sentido de rotación de la máquina coincida con el sentido de rotación indicado en el disco (4) y con la carcasa de protección superior de la máquina (2).
6. Cuidadosamente armar el equipo en secuencia contraria.
7. Ajustar fuertemente el tornillo hexagonal (19), pero sin sobre presionarlo.
8. Asegúrese de que el fijador (5) afloje el eje y el disco (4) gire libremente.
9. Liberar la carcasa lateral de protección (3) y el mango (1), revisando que la carcasa funcione (3).
10. Después de instalar el disco de corte (4), asegúrese de que gire uniformemente, encendiendo la máquina y dejándolo funcionar alrededor de un minuto.

Cambio de las escobillas de grafito [F9]

Las escobillas de grafito se deben revisar periódicamente (la longitud mínima admisible es de 5-6 mm) y si están gastadas cambiarlas por otras iguales. Ambas escobillas se deben cambiar al mismo tiempo.

1. Quitar las tapas del contenedor (10) con la ayuda de un destornillador.
2. Quitar las escobillas gastadas, colocar en su lugar nuevas escobillas y ajustar la tapa del contenedor (10).
3. Dejar que el instrumento con escobillas nuevas funcione sin carga durante 10 min.



PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE



Es preferible reciclar la materia prima para su reutilizacion que tirarla.

Las herramientas, los componentes y el embalaje se separan para su reciclaje lo que ayudara a proteger el medio ambiente.

Los componentes de plastico vienen marcados con la informacion de su reciclaje. El presente manual esta imprimido en el papel reciclado sin utilizacion del cloro.



¡ATENCIÓN! ¡ES COMPLETAMENTE INACEPTABLE REALIZAR LA REPARACIÓN USTED MISMO O INTENTAR OCULTAR QUE LO HIZO! Solamente el personal técnico autorizado de IVT tiene el derecho de llevar a cabo las reparaciones y mantenimiento. No está permitido realizar cambios en la estructura interna del equipo. **ESTAS ACCIONES NO SOLAMENTE SON LA BASE DE LA PÉRDIDA DE LA GARANTÍA, SINO QUE TAMBIÉN PUEDEN CAUSAR HERIDAS O LESIONES GRAVES.**



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'APPAREIL

Modèle	CFM-355-RC
Tension ~ Fréquence [V ~ Hz]	230 ~ 50
Puissance nominale [W]	2450
Vitesse en marche à vide [min ⁻¹]	3900
Diamètre du disque de coupe [mm]	355
Diamètre du trou à aligner du disque de coupe [mm]	25.4
Épaisseur du disque de coupe [mm]	3.2
Profondeur de la coupe maximale [mm]	100
Poids [kg]	15.5
Degré de protection	I

LISTE DÉTAILLÉE

1. Manivelle
2. Coffret de protection supérieur
3. Coffret de protection latéral
4. Disque de coupe
5. Verrou du mandrin
6. Fixateur du bouton de branchement
7. Bouton « Bran/Débran »
8. Douille de serrage interne
9. Housse du moteur
10. Bouchon du support des balais en graphite
11. Éteigneur des étincelles
12. Cliquet à levier
13. Levier de tenaille
14. Mâchoire
15. Butée de tenaille
16. Vis de réglage de tenaille
17. Fondement
18. Chaîne de fixation
19. Vis à tête hexagonale
20. Rondelle
21. Douille de serrage externe
22. Cale

CONTENU DE LA BOÎTE

Clé hexagonale (1 pc.), Manuel d'exploitation (1 pc.), jet de balais en carbone (1 pc.).

DESTINATION

Le présent type de disqueuses est destiné à la coupe des métaux différents (bois de sciage, tôle en fer, rond, tube, etc.) en utilisant les outils spécifiés.

RÈGLES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

Règles générales de sécurité

Les règles de sécurité suivantes permettront d'exploiter l'appareil d'une manière adéquate et assurer votre propre sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations.

Si vous prêtez cet appareil à une tierce personne, veuillez lui transmettre ces instructions.

Ce manuel d'utilisation et toute autre documentation joints à cet appareil doivent être conservés en cas de nécessité.

Suivez les recommandations indiquées sur les étiquettes de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les principes de contrôle de celui-ci et assurez-vous qu'il sera utilisé comme prévu et que vous pourrez le débrancher, le cas échéant.

En outre, le respect de ces règles simples vous permettra de garder l'appareil en bon état.

- Avant de l'utiliser, assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé.

- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu.

- Vous trouverez sur l'appareil des précautions à prendre ou des symboles indiquant les mesures de précaution. Des accidents peuvent être évités grâce au bon sens, à l'attention et la préparation nécessaire de ceux qui effectuent l'exploitation, transport, maintenance, service technique et stockage de l'appareil.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.

- Conserver hors de la portée des enfants. Assurez-vous que les enfants ne joueront pas avec.

- L'appareil doit être inaccessible aux enfants et animaux domestiques. Assurez-vous que tout le monde se trouve à une distance de sécurité lorsque l'appareil



est branché.

- N'oubliez pas que lorsque l'instrument est en marche, son utilisateur est responsable de la sécurité des autres.

- L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes n'ayant pas lu ces instructions ; les enfants, les personnes qui n'ont pas atteint l'âge de travailler avec ce type d'appareil ; les personnes sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments. L'âge des utilisateurs peut être limité par la législation locale.



ATTENTION! La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments, la fièvre ou la fatigue peuvent nuire à votre capacité à réagir. Ne pas utiliser l'appareil dans les états mentionnés ci-dessus.

- Assurez-vous que tous les dispositifs de protection (le cas échéants) sont installés et en bon état.

- Il est interdit d'utiliser l'appareil comportant des défauts ou sans dispositif de protection ou coffres (si prévus).

- Assurez-vous que l'appareil ne comporte pas d'éléments endommagés ou non alignés (par exemple, vis, écrou, boulon, etc.). Vérifiez régulièrement que tous les vis et écrous soient bien serrés – ce qui garantit la sécurité nécessaire du travail avec l'appareil. Si nécessaire, remplacez ces pièces avant de commencer à travailler. Les défauts de l'appareil peuvent causer des blessures graves à l'utilisateur, ainsi qu'aux autres personnes.

- Portez des vêtements appropriés lorsque vous travaillez avec l'appareil. Ne mettez pas de vêtements trop amples ni de bijoux pouvant s'accrocher aux parties mobiles de l'appareil. Portez des vêtements adéquats pour le travail. Les vêtements et les chaussures doivent entièrement recouvrir les jambes pour les protéger contre d'éventuels fragments tombés. Ne travaillez pas les pieds nus ou en sandales ouvertes. Il est conseillé d'attacher les cheveux longs.

- Les manches et les manchons de l'appareil doivent être propres, secs et sans huile.

- Utilisez les moyens nécessaires de sécurité personnelle. Portez des gants et des lunettes de protection. Si vous travaillez avec les matériaux pulvérulents ou en cas d'apparition de gaz d'échappement, mettez le respirateur. Si nécessaire, utilisez des chaussures à semelle antidérapante, un casque et des oreillettes. Si le niveau sonore dépasse 85 dB(A), il est indispensable d'utiliser des moyens de protection auditifs.



ATTENTION! Utilisez les moyens de protection individuelle ! Les dispositifs de protection et les moyens de protection individuelle préservent votre santé et celle d'autrui, et assurent l'exploitation de l'appareil sans panne.

- N'embrayez pas l'appareil s'il n'est pas sur la bonne position ou pas encore en état d'être utilisé.

- Choisissez une position stable. Surveillez la position des jambes et l'équilibre lors du travail.

- Assurez-vous que l'emplacement de travail est propre. Le désordre et la saleté peuvent causer des dommages. Enlevez tous les objets inutiles de la zone de travail et veillez à ce qu'ils ne s'y trouvent pas lors de l'exploitation de l'appareil.

- Évitez les surcharges de l'appareil.

- Effectuez les travaux uniquement à la lumière du jour ou avec suffisamment d'éclairage artificiel. Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des endroits obscurs.

- Soyez vigilant – évitez la chute et les chocs de l'appareil.

ATTENTION! Restez vigilant. Prenez garde à ce que vous faites. Vous risquez de perdre le contrôle si vous êtes inattentif. Faites preuve de bon sens.

Règles de sécurité électrique

AVERTISSEMENT! Si vous respectez les règles de sécurité lorsque vous travaillez avec des appareils électriques, vous éviterez tout choc électrique, accident et incendie. Lisez attentivement ces règles avant de commencer à travailler avec l'appareil et respectez-les soigneusement.

- Pour une meilleure sécurité électrique, il est recommandé d'utiliser le disjoncteur à sensibilité différentielle inférieure à 30 mA. Vérifiez le disjoncteur à chaque utilisation. Consulter un électricien digne de confiance.



AVERTISSEMENT! L'utilisation du disjoncteur ou de tout autre dispositif de déclenchement automatique ne dispense pas l'utilisateur de respecter les règles de sécurité et de pratique du travail présentées dans ce manuel d'utilisation.

- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette et dans ce manuel d'utilisation. N'utilisez pas d'autres sources d'alimentation.



Mode d'emploi

· Avant de connecter l'appareil à la prise secteur, vérifiez si elle est en bon état et si ses paramètres correspondent à ceux indiqués dans le tableau de l'appareil.

· Lors du fonctionnement de l'appareil, évitez tout contact avec des objets mis à la terre tels que les câbles, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.



ATTENTION! Le contact avec des éléments sous tension électrique peut causer un choc électrique, des brûlures voire entraîner la mort.

· Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

· N'abîmez pas le cordon. Conservez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et de pièces en mouvement.

· Veillez toujours au bon état du cordon de raccordement.

· N'utilisez pas l'appareil électrique près de liquides inflammables et de gaz.

· Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de le transporter dans un autre endroit.



ATTENTION! Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de déconnecter la cheville de contact ou la rallonge.

· Ne portez pas l'appareil électrique au-dessus de la rallonge. Soyez vigilant et veillez toujours à savoir où se trouve le cordon.

· Ne raccordez pas vous-même la rallonge à l'appareil. Ramenez-le au Centre de service technique agréé le plus proche.

· A des fins de sécurité, le cordon endommagé doit être remplacé uniquement par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée.

· En cas de dommage ou de cordon sectionné, débranchez tout de suite l'appareil du réseau électrique.



AVERTISSEMENT! RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE!

Prenez en considération les conditions de travail. Il est interdit d'embrayer l'appareil sous la pluie. Ne pas l'utiliser dans des conditions défavorables (humidité, eau). Le lieu de travail doit être propre et bien éclairée. N'exposez pas l'appareil à l'humidité.

Ne pas le laissez dehors pendant la nuit. La pénétration d'eau dans cet appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

· Vérifiez régulièrement que le cordon électrique soit en bon état. Avant de commencer à travailler, vérifiez s'il n'est pas endommagé ou ne présente pas de traces d'usure. Si l'état de la rallonge n'est pas satisfaisant, ne branchez pas l'appareil. Ramenez-le au Centre de service après-vente.

· Pour les travaux à l'extérieur, utilisez la rallonge spécialement conçue à cet effet, comme indiqué sur l'étiquette – pour les travaux à l'extérieur. Lors du fonctionnement de l'appareil, le cordon doit se trouver en dehors de la zone de travail, derrière l'utilisateur. Conservez le cordon à l'abri des surfaces chaudes, huileuses, humides ou des matériaux inflammables.

· Pour éviter tout démarrage accidentel : avant de brancher l'appareil, assurez-vous que son interrupteur (le cas échéant) se trouve en position 'arrêt/off'.

· Retirez les clés de réglage avant de mettre l'appareil en marche.

· N'utilisez pas l'appareil si son interrupteur est en panne (il ne peut embrayer ou débrayer). Tout appareil ayant un interrupteur hors service est dangereux et doit être immédiatement réparé.



AVERTISSEMENT! L'utilisation d'appareils électriques peut provoquer l'apparition de poussière cancérogène.

Voici certaines sources: plomb de peinture en contenant, silice cristalline de brique, de ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, arsenic et chrome de bois traité par des produits chimiques. Si de la poussière apparaît lors du travail, le degré de son influence néfaste dépend de la fréquence des travaux effectués.

Afin de diminuer l'influence de ces éléments chimiques sur l'organisme, il est important d'effectuer des travaux avec des matériaux produisant de la poussière dans des espaces bien aérés et avec des moyens de protection nécessaires tels que des respirateurs spéciaux pour le travail en présence de microparticules.

· En cas de choc extérieur à l'appareil, avant de redémarrer et continuer le travail, vérifiez bien qu'il ne soit pas endommagé et effectuez les réparations nécessaires, le cas échéant.

· Si l'appareil commence à trop vibrer, arrêtez-le immédiatement et trouvez-en la cause. La vibration annonce très souvent une future défaillance.

· Eteignez l'appareil et attendez l'arrêt total vous devez vous en éloigner, avant d'effectuer des réparations, remplacer des accessoires, toute



vérification, nettoyage, résolution de problèmes ou manipulation sur l'appareil.

- Il est interdit de remplacer ou changer toute pièce interne de l'appareil.

Règles particulières de sécurité

- Utiliser la machine dans le local sec, protégé contre les précipitations.
- La poste de travail doit être propre et bien éclairé.
- Il est interdit de travailler avec la machine près de liquides inflammables, de vapeurs et de gaz.
- L'outillage doit être placé sur un fondement solide, ayant la surface nécessaire pour le déplacement et l'installation des pièces brutes. En cas du déplacement éventuel de la machine lors de son fonctionnement, elle doit être fixée.
- Il faut installer la machine de telle manière pour éviter la présence de l'opérateur et d'autres personnes dans un plan avec le disque de coupe: les morceaux peuvent causer les traumatismes.
- Le vêtement doit correspondre aux normes de sécurité. Il est interdit de porter le vêtement libéré, les cravates et les bijoux : il y a le danger de l'entraînement et de serrement par les pièces mouvantes de l'équipement. Il faut retrousser les manches longues jusqu'au coude et attacher les cheveux en chignon.
- Il faut utiliser la protection pour les yeux, les mains, le visage et les oreilles. Les objets étrangers peuvent être projetés dans les yeux, pour cela il faut porter des lunettes de protection. En cas de la situation avec la poussière augmentée il faut porter un masque ou un respirateur. Le niveau de bruit peut être varié considérablement dans les gammes, afin de réduire le risque des dommages de l'appareil auditif il faut utiliser les bouchons (bouchons d'oreilles) ou des écouteurs, plaqués sur les oreilles.
- Pour la protection contre le contact avec le métal chaud il faut utiliser les gants de protection.
- Avant chaque utilisation vérifier la machine (en état débranché) à propos de l'intégrité des pièces, du contact fiable des pièces mouvantes et l'état des éléments de protection. Remplacer les pièces endommagées, perdues ou défectueuses.
- Il faut obligatoirement de maintenir les éléments de protection en état de fonctionnement dans les endroits où leur présence est requise. Avant l'exploitation il faut s'assurer à leur mouvement libre. Il faut interdit de travailler avec la machine sans aucune protection.
- Il faut utiliser le disque de coupe conformément au type du matériel, type de la coupe et des recommandations du fabricant.
- Avant le travail il faut vérifier le disque de coupe en présence de fissures et de défauts, ainsi que l'exactitude de son installation. En cas de la présence de fissures et de défauts remplacer le disque.

- La machine ne doit pas être utilisée avec le liquide de coupe.
- La machine doit être utilisée pour couper uniquement les matières pour lesquelles elle est destinée.
- Un facteur important dans le travail est la fixation de la pièce brute pour minimiser les risques de blessures, de déformations du coupant et la perte de contrôle. Il est interdit de travailler à main : il faut obligatoirement fixer la pièce brute par la tenaille. Il faut aussi maintenir la pièce brute coupée par les mains ou les pieds.
- Lors du travail avec très grandes pièces ou très petites pièces ou les pièces de la configuration complexe il faut être prudent en utilisant, si nécessaire, les supports supplémentaires (tables, appuis, etc.) pour les pièces longues.
- Il est interdit d'embaucher les gens pour le support supplémentaire de la pièce brute ou « l'allongement » de la table.
- La machine n'est pas destinée à coupe de petites pièces brutes qui ne peuvent être fixées par la tenaille.
- Il faut assurer l'absence de personnes étrangères près de l'outillage et de la pièce brute.
- Il faut protéger les mains et le corps contre le contact avec le disque de coupe et de la zone de coupe.
- Pour assurer le fonctionnement sans pannes il faut fixer la machine solidement.
- Lors du travail il faut stationner de telle manière que le visage et le corps se trouvent d'un côté du disque de coupe, hors de la voie d'expansion possible d'étincelles et de la poussière.
- Avant le travail s'assurer que la machine fonctionne normalement à la marche à vide, en cas d'apparition de bruits anormaux ou la vibration excessive cesser l'exploitation.
- S'assurer qu'il n'y a pas de contact du disque avec la pièce brute avant la pression du bouton « Bran/Débran ». La coupe doit commencer après l'accélération complète du disque.
- Ne pas retirer la pièce brute quand le disque est tourné.
- Lors du travail suivre les étincelles volées.
- Après le relâchement du bouton « Bran/Débran » le disque de coupe continue à tourner pendant un certain temps: il faut attendre son arrêt.
- Immédiatement après le travail le disque, les pièces brutes et les farines peuvent avoir une température élevée ce qui peut causer les brûlures.
- Il est interdit de laisser la machine fonctionnée. Après le travail déconnecter la machine et retirer la fourche de la prise.



DÉBALLAGE

Lors du déballage, vérifiez bien si toutes les pièces et les dispositifs sont inclus. Regardez les dessins techniques présentés dans ce manuel d'utilisation. En cas de dommage ou absence de pièces quelconques, nous vous prions de vous adresser au centre de service après-vente IVT.

COMMENCEMENT DU TRAVAIL

Assurez-vous que la tension correspond aux conditions c'est à dire aux paramètres indiqués dans le tableau des données de la plaque d'identification de l'appareil.

INSTALLATION DE LA MACHINE

La machine doit être placée sur une surface plate et stable comme sur un banc ou elle doit être boulonnée sur une base solide.

AVANT LE TRAVAIL

- Toutes les housses de protection et les dispositifs de sécurité doivent être correctement installée avant le branchement de la machine.
- Inspecter la machine. S'assurer que le disque de coupe (4) correspond aux exigences : type requis, l'état de fonctionnement, l'installation correcte, le marche libre des pièces mouvantes. Le disque de coupe (4) doit tourner librement.
- S'assurer que les orifices de ventilation ne sont pas encombrés.
- S'assurer que la pièce brute est installée correctement et fixée solidement dans la tenaille.

Fixation de la pièce brute par la tenaille.

Cet outillage est équipé par le cliquet de levier (12) pour la libération rapide de la tenaille.

1. Installer la pièce brute entre la mâchoire (14) et la butée de tenaille (15), surélever le cliquet de levier (12) et presser sur le levier de la tenaille (13) jusqu'au contact de la mâchoire (14) avec la pièce brute. **[F1]**
2. Puis baisser le cliquet de levier (12) et fixer solidement la pièce brute en état de fonctionnement en tournant le levier (13) dans le sens des aiguilles d'une montre. **[F2]**
3. Pour le déchargement de la tenaille : tourner le levier (13) jusqu'à l'affaiblissement du griffe, surélever le cliquet (12), retirer la mâchoire de la tenaille en arrière.

· En général, si le disque de coupe (4) traite l'épaisseur moins du matériau, le mode coupeure de la machine est plus efficace. Les angles doivent être à

l'image de miroir. **[F3]**

- Les pièces longues doivent être soutenues par un support de matériaux non combustibles de la manière que l'hauteur de chaque côté de la machine doit être au même niveau avec la surface du fondement (17). **[F4]**

Changement de l'angle de rotation **[F5]**

L'angle de rotation de la tenaille en cas de besoin peut être changé de -30° à 45°.

1. Desserrez les vis de rotation de la tenaille (16), puis installer la butée (15) à l'angle désiré selon le cercle gradué.
2. Serrer les vis de rotation de la tenaille (16).

BRANCHEMENT/DÉBRANCHEMENT

Branchement **[F6]**

Pour le branchement de la machine relâcher le fixateur du bouton de branchement (6), presser le bouton « Bran/Débran ». (7). Pour le fonctionnement retenir les en état pressé simultanément.

Débranchement

Pour l'arrêt de la machine relâcher le bouton « Bran/Débran ». (7) et le fixateur du bouton de branchement (6).

INSTRUCTIONS SUR LE TRAVAIL

Coupure

1. Fixer solidement la pièce brute dans la tenaille.
2. Brancher la machine et attendre de l'accélération maximale.
3. Baisser la tête de coupeure par le levier (1) jusqu'au contact du disque (4) avec la pièce brute.
4. Avancer doucement le disque (4) en coupant le matériau de la pièce brute.
5. Presser sur le levier (1) densément, mais doucement.



ATTENTION ! Ne pas appliquer une force excessive sur le levier lors de la coupe. Cela peut causer la surcharge du moteur, la réduction de l'efficacité de la coupeure et les défaillances du disque (4). L'effort insuffisant sur le levier (1) peut causer l'augmentation des étincelles et l'usure prématurée du disque de coupeure (4).



ATTENTION ! Lors de l'arrêt du disque de coupeure (4) au cours du travail, de ses vibrations et le niveau anormal du bruit, il faut devez immédiatement cesser l'utilisation de la machine, puis vérifier l'état de l'outillage et du disque de coupeure (4).

6. (Coupure complète) Après la coupure débrancher la machine, attendre l'arrêt complet du disque de coupeure (4) et après cela remettre le levier (1) en position supérieure extrême. (Coupure partielle) Lors de la coupure du matériau de l'épaisseur partielle de la pièce brute le levier (1) s'élève avec le disque tournant (4), puisque le débranchement de la machine au cours de la coupure peut causer les défaillances du coupant du disque (4).



ATTENTION ! Après le débranchement de la machine le disque de coupeure (4) continue à tourner. Pour éviter les traumatismes il est interdit d'enlever et d'installer les pièces brutes avec le disque tournant (4).



ATTENTION ! Pour éviter les brûlures il est interdit de toucher le disque de coupeure (4), les pièces brutes et les farines sitôt après le travail, puisque ils peuvent être chauds.

MAINTENANCE ET STOCKAGE



ATTENTION! Avant de commencer toute manipulation avec l'appareil, débranchez-le.

- Assurez-vous que l'appareil et les ouvertures de ventilation soient propres. Le nettoyage et le service technique réguliers assureront un rendement important et augmenteront la durée de vie de votre appareil.
- Si un appareil de bonne qualité, rigoureusement testé à l'usine tombe malgré cela en panne, la réparation ne doit être confiée qu'au service clientèle IVT.
- Les vis, écrous et boulons doivent être bien serrés – ceci garantit la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour votre sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Utilisez uniquement les pièces d'origine du fabricant. Sinon leur assemblage sera difficile ce qui

pourra causer des dommages.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible aux enfants, loin des matériaux inflammables.
- Il est interdit de mouiller l'appareil et d'y verser de l'eau !
- Il faut régulièrement éliminer la poussière et la saleté sur la machine.
- Il est interdit d'utiliser les purificateurs attaquant les pièces en plastique.
- Les orifices de ventilation doivent être propres et libres, il faut purger périodiquement le moteur par l'air comprimé.

Installation/enlèvement du disque (4)



ATTENTION! Lors du remplacement et l'installation du disque de coupeure (4) la machine doit être débranchée et la fourche doit être retirée de la prise.

1. Lever la housse latérale de protection (3).
2. Presser sur le fixateur du mandrin (5), situé après la housse supérieure de protection (2) et affaiblir la vis hexagonale (19). [F7]
3. Après le dévissage de la vis (19) enlever la rondelle (20), le moyeu de pression extérieur (21), le disque de coupeure (4), la cale (22), le moyeu de pression intérieur (8), voir la fig. [F8]
4. Nettoyer le mandrin, le moyeu de pression extérieur (21) et le moyeu de pression intérieur (8).
5. Installer le disque de coupeure requis (4). S'assurer en coïncidence des directions de rotation, spécifiées sur le disque (4) et la housse supérieure de protection de la machine (2).
6. Assembler soigneusement les pièces en ordre inverse.
7. Visser solidement la vis hexagonale (19) sans l'effort excessif.
8. S'assurer que le fixateur (5) est délibéré le mandrin et le disque (4) tourne librement.
9. Baisser la housse latérale de protection (3) et le levier (1) en vérifiant le fonctionnement de la housse (3).
10. Après l'installation du disque de coupeure (4) s'assurer à l'égalité de sa rotation en branchant la machine en attendant une minute.

Remplacement des balais en graphite [F9]

Il faut périodiquement vérifier les balais en graphite et remplacer lors de l'usure (la longueur minimale admissible 5-6 mm). Tous les deux balais doivent être remplacés simultanément.

1. Enlever les bouchons des supports (10) à l'aide de tournevis.



Mode d'emploi

2. Retirer les balais usés, installer les nouveaux balais et visser les bouchons des supports (10).

3. L'outillage avec les balais remplacés doit fonctionner dans le mode de la marche à vide pendant 10 minutes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Le recyclage des matières premières pour une réutilisation est mieux que de les jeter.

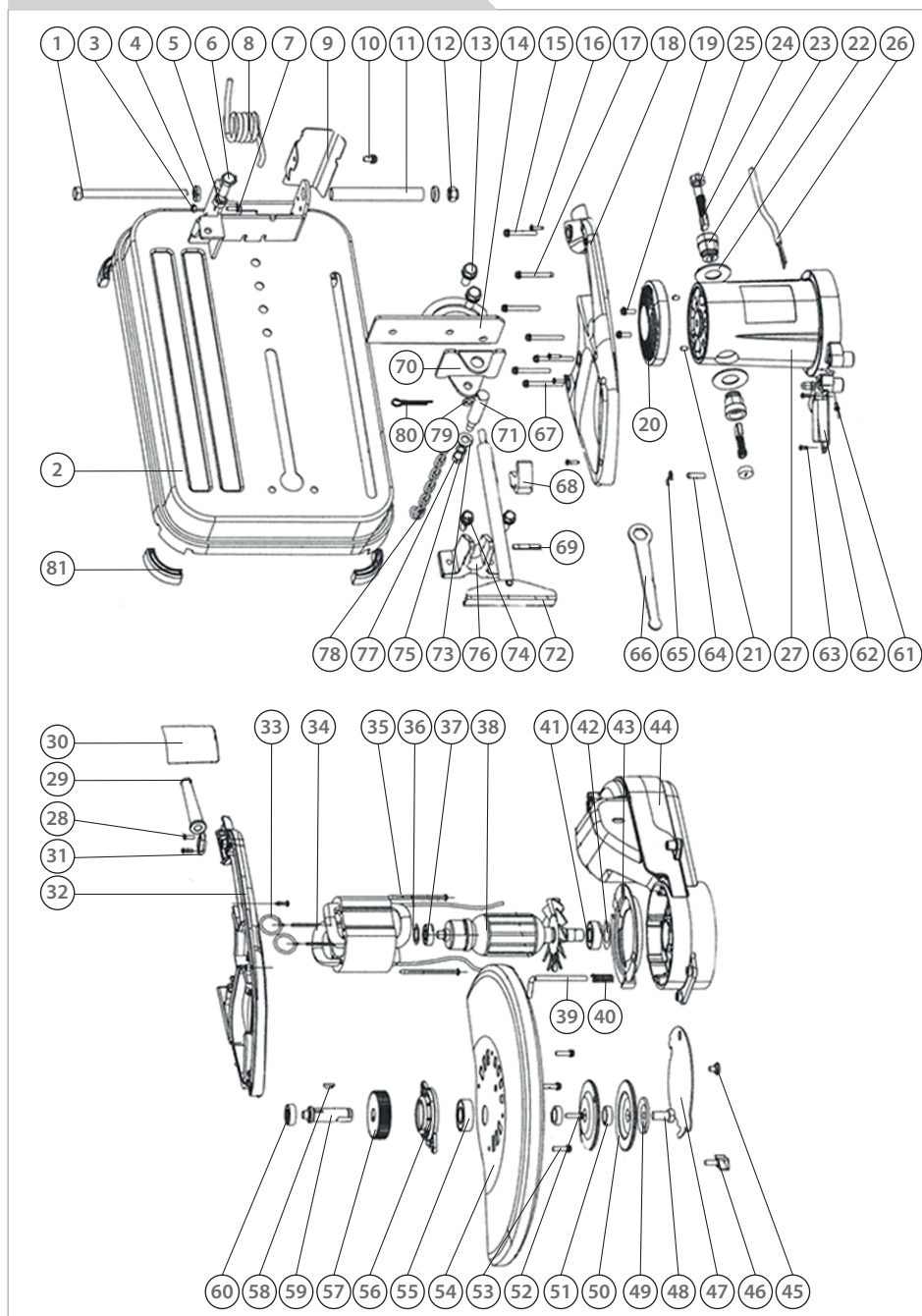
L'appareil, les dispositifs et l'emballage sont triés pour être recyclés tout en protégeant la nature.

Les éléments en plastique sont classés pour le recyclage. Ce manuel est imprimé sur du papier recyclé sans utilisation de chlore.



ATTENTION! IL EST INTERDIT DE REPARER L'ARTICLE PAR SES PROPRES MOYENS ET DISSIMULER CE FAIT! Seulement le centre de service autorisé IVT a le droit d'exécuter la réparation et l'entretien élargi. Il est interdit de modifier la construction interne de l'article! CES ACTIONS PEUVENT ANNULER LES OBLIGATIONS DE GARANTIE ET CAUSER LES ENDOMMAGEMENTS ET LES BLESSURES GRAVES.

CFM-355-RC



SPARE PARTS LIST

Part	Description
1	Screw M10x130
2	Base
3	Nut M5
4	Steelbowl
5	Nut M10
6	Screw M10x30
7	Screw M5x15
8	Spring
9	Spark protector
10	Screw M6x15
11	Pin cotter 16x115
12	Nut M10
13	Screw M10x25
14	Adjustable angle shelf
15	Screw M5x38
16	Screw ST4x14
17	Screw M5x45
18	Left handle
19	Screw M5x15
20	Rear cover
21	Screw M5x8
22	Insulation spacer
23	Brush holder
24	Brush
25	Brush holder cover
26	Wire
27	Main body
28	Screw ST4x14
29	Cable sleeve
30	Label
31	Pressing board
32	Right handle
33	Tension spring
34	Stator
35	Screw M5x80
36	Spacer 26
37	Bearing 629
38	Rotor
39	Selflockpin
40	Locking spring
41	Bearing 6202

Part	Description
42	Dustproof gaskets
43	Windshield
44	Holder
45	Screw M6x6
46	Fly screw M6x10
47	Front board
48	Screw M10x20
49	Plate cover
50	Top plate
51	Steel bushing
52	Screw M5x20
53	Screw M5x20
54	Main protect cover
55	Bearing 6203
56	Front cover
57	Gear
58	Woodruff key 4x13
59	Output shaft
60	Bearing 6000
61	Screw M4x10
62	Switch
63	Screw ST4x10
64	Pin 6x25
65	Hook
66	Wrench
67	Screw M5x48
68	Nut for lead screw
69	Flexible pin 6x32
70	Splint
71	Pin
72	Lead screw
73	Spacer
74	Screw M8x25
75	M8 spring washer
76	Lead screw holder
77	Nut M8
78	Chain
79	Spacer M8
80	Cotter pin
81	Rubber feet





tools for every use

IVT SWISS SA

Via Cantonale, 2
CH-6917 - Barbengo
Switzerland

tel.: +41 (0) 91 6000 555
+41 (0) 91 6000 556
fax: +41 (0) 91 6000 557
e-mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

КАЗАХСТАН

ТОО "Костанай IVT"

ул. Целинная, д.4

110000 г. Костанай

тел.: +7 (7142) 280 700

+7 (7142) 280 701

+7 (7142) 280 702

e-mail: ivt_dir@mail.ru

web: www.ivt.kz

РОССИЯ

ООО "Спектр Инструмента"

ул. Танкистов, 179 Б

454085 г. Челябинск

тел. - факс: +8 (351) 247 98 65

+8 (351) 247 98 67

+8 (351) 247 97 59

+8 (351) 225 04 67

+8 (351) 225 04 68

e-mail: ivt-s@mail.ru

alfia@ivt-ht.ru

sales@ivt-ht.ru

web: www.ivt-ht.ru

КЫРГЫЗСТАН

ОсОО "ОлАн-Техно"

ул. Медерова, д. 85

720031 г. Бишкек

тел.: +9960312 46 02 91

факс: +996772 57 66 27

